

Provincial State Papers.

Formo 17<sup>n</sup>

1798 - 1799.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Corona 30

C-A  
10

1798 - Marzo 17 - Guizaba  
 Branciforte al Gob<sup>o</sup> de Californias  
Aprobacion de senales.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Fue aprueba las senales acordadas con el  
 Comis<sup>o</sup> de S. Blas, para la inteligencia de  
 los Buques que vayan de este, á los puer-  
 tos de esa Península. Fue otro tanto le dice  
 al Comisario dicho.

p. 2.

1798 - Mzo 17 - Guizaba.  
 Branciforte á D de Borica  
Salida de la fragata Concepcion

Fue queda enterado de la salida de la  
 fragata "Concepcion", el 17 de Nbre ult<sup>a</sup>,  
 al mando del Ten<sup>e</sup> de Navio Jacinto  
 Caamano, p.<sup>a</sup> incorporarse en S. Diego  
 con la "Princesa" y de allí dirigirse á S.  
 Blas.

p. 3.



+ 1798 - Mayo 17 - Orizaba.  
Branciforte al Gob<sup>o</sup> de Cal<sup>o</sup>  
Acentim<sup>o</sup> sobre 12 marineros que se quedaron.

Que está bien se hayan quedado los 12 individuos de las tripulac<sup>o</sup> de la "Concepcion" y fragueros perdidos "S. Carlos", con permiso del Comiente de Navio?

p 4.

+ 1798 - Mayo 17 - Orizaba.  
Branciforte al Gob<sup>o</sup> de Cal<sup>o</sup>  
Gue de inválido a un soldado.

Que ha concedido gue de inválido al soldado presidial de San Franc<sup>o</sup> Salvador y guerras

p 5.

+ 1798 - Mayo 17 - Orizaba.  
Branciforte a Borica  
Sobre licencia a un Padre.

Que está de acuerdo con el permiso que conce-

dió al R. P. Fr. Hilario Forment, para que se retirara á su Colegio de propaganda fide p. b.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1798 = Mayo 17 = Orizaba.  
Branciforte al Gov<sup>o</sup> de Calif<sup>a</sup>  
Recibo de un plano.

Que con su carta de 26 de Nbre últ<sup>o</sup>, recibió, el plano. gen<sup>l</sup> del "Ingeniero extraordinario D. Alberto de Córdova" ante los reconocimientos hechos del terreno y costa desde el puerto de S. Francisco hasta el de S. Diego.  
p. 7.

+ 1798 = Mayo 17 = Orizaba.  
Branciforte al Gov<sup>o</sup> de Californias  
Sobre la fundacion de la Mision de S<sup>a</sup> Catalina

Que por su carta de 13 de Nbre últ<sup>o</sup>, quera impuesto de los adelantos de la nueva mision de Sta Catalina; q<sup>ta</sup> en 30 de Nbre últ<sup>o</sup> le da parte formal el Com<sup>o</sup> del Pres<sup>o</sup> de Sonora, J. Joaquin de Arrillaga y el P. Presidente de esas

Misiones, Fr Cayetano Pallais, de q<sup>te</sup> se ha  
finalizado ese establecim<sup>to</sup> y fundac<sup>on</sup> y q<sup>te</sup> se con-  
t<sup>o</sup> la primera misa el 12 de Oubre p<sup>ro</sup>p<sup>io</sup>  
p 8.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1798 = Mayo 31 = Arizaba  
Branciforte al Gob<sup>to</sup>  
Velas avistadas.

Que está enterado del motivo en que consis-  
tió no haber dado cuenta en la fragata  
"Concepcion" de las velas avistadas el 15 de  
Oubre p<sup>ro</sup>p<sup>io</sup> desde la Misión de S. Miguel.  
p 9.

+ 1798 = Mayo 31 = Arizaba.  
Branciforte al Gob<sup>to</sup>  
Pesca de perlas.

Que por su carta de 19 de Oubre ult<sup>o</sup> y no-  
ta de arrillaga, está enterado de las canoas  
q<sup>te</sup> han buceado el año pasado en la Anti-  
guatol, con expresion de lo colectado por el  
duo de quinto, ascendiendo el todo á 3 \$ 98



y 5 ad<sup>te</sup> metros, sin incluir la concha particular  
de 2<sup>da</sup> que va por separado. Fue segun  
sabe, han llegado a S. Blas y estan de ca-  
mino para México?

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

p 10.

+ 1798 - Mayo 31 - Orizaba  
Branciforte al Gobern<sup>te</sup>  
Sobre el bergantin "Activo"

Fue se perenade de q<sup>da</sup> el bergantin avista-  
do de S. José, seria el "Activo" que iba  
a S. Blas, segun juega.  
p 11.

+ 1798 - Mayo 31 - Orizaba  
Branciforte al Gobernador  
Llegada de buques a S. Blas

Fue han llegado felicem<sup>te</sup> a S. Blas, las  
fragatas "Concepcion" y "Princesa", de cuya  
salida le dio parte en 7 de Obre ult<sup>ta</sup>.  
p 12.



+ 1798 - Marzo 31 - Orizaba -  
Branciforte al Gobernador.  
Llegada del "Magallanes" a S.<sup>a</sup> Bárbara

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Que por su nota de 27 de D<sup>bre</sup> ult<sup>a</sup> queda  
 impuesto de la llegada del Navio "Magalla-  
 nes" a la ensenada de S.<sup>a</sup> Bárbara, y de la  
 conducta observada con él por el Com<sup>te</sup> de ese  
 pres<sup>to</sup> Felipe de Goycochea, que ha merecido  
 su aprobacion.

p 13.

+ 1798 - Marzo 31 - Orizaba.  
Branciforte al Gob<sup>to</sup> de Calif<sup>a</sup>  
Individuos destinados a Monterey.

Que le acompaña lista de los individuos  
 destinados a esa poblac<sup>on</sup>, q<sup>ue</sup> trasportaran  
 los buques q<sup>ue</sup> tienen las memor<sup>ias</sup>, seg<sup>un</sup> lo  
 ha prevenido el Depart<sup>o</sup> de Marina de San  
 Blas; que de su recibo, inteligencia y llegada  
 le de parte.

p 14.

1798 - Mayo 31 - Ovejas.

Borrilla, certifica ser copia de la mandada de  
Quadalajara por Algate en Fbro 12 de 98.

Lista de reos para poblar la Península de Calif.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Los destinados por el Virrey y conducidos de Guayaquil son; voluntarios, Cornelio Rocha, Juan J. Pineda Lopez, José Mateo de la Luz Chavez, Reos, J. J. de la Luz Hernandez, Pedro N. Lorno, J. Dario Rojas, J. Ant. Arila, J. Ant. Charira, J. M. Velasquez, J. Pineda Vazquez, J. C. Balderrama, J. M. Salazar, A. B. Ortega, J. L. Calzada, Marcelo N. Bárcena. Los destinados por la R. Audiencia, son J. Hernandez, J. A. Hernandez, C. Cornejo, R. Gómez (a) José Grande, J. E. Hueda, C. J. Franco. Por el Sr. Presidente, J. de D. Blanco y Ovejas.

A cada uno de los anteriores, se le dieron \$10 para sus gastos. A los voluntarios se les repartieron hasta en marcha \$145'50; a tres soldados y un cabo que custodiaran estos reos hasta S. Blas, se les dieron \$40, p.<sup>a</sup> su ida y vuelta. El gasto total fué \$405'50.

Viene una especificacion, de la calidad, edad, estado, oficio y vecindad de cada uno de los presidiarios enviados.

pp 15-16.

1798 - Febrero - Sin lugar?

Sin firma.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Nota de documentos.

1. Sobre las providencias que tomó S. E. sobre los 11 individuos q<sup>e</sup> dejó el Capitan Americano.  
Dorr
2. Pide el informe sobre la abertura de camino con la Provincia de Sonora.
3. Haber dado orden á oficiales reales para que entreguen al Habilitado Gral los \$ 902, 3/4 v<sup>l</sup> gastados en la fortif<sup>ca</sup> de S. Diego?
4. Id, id, id de \$ 192, 1 v<sup>l</sup> 11 q<sup>e</sup> en el alojam<sup>to</sup> de los volunt<sup>es</sup> de Cataluña en el Presidio de S. Francisco?
5. Id, id, id de \$ 468, 3 v<sup>l</sup> 4/2 q<sup>e</sup> en la construccion del cerco y retablo de la Casa Mata de S. Francisco?
6. Id, id, id de 3817 en los merlonces de la explanada de este Presidio.
7. Sobre informe de la diferencia advertida en el Padron de la Ant<sup>a</sup> California de los años de 95 y 96 con el de los mismos años remitido por el Gob<sup>no</sup>.
8. Solicita informe de la fund<sup>ca</sup> del rancho en el Pres<sup>to</sup> de S. Francisco?

p. 17.



1798 = Febro 14 = Arizava.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Branciforte al Gov<sup>to</sup> de California.  
Sobre fácil comunicacion con Nuevo México.

Que el Fiscal de R<sup>ta</sup> Hada en vista de lo ocurrido á Arizavaga con los indios de las inmediaciones del Rio Colorado con motivo del reconocimiento q<sup>ue</sup> hizo de sus márgenes y términos que median entre este y las Misiones de Fronteras; y atendiendo además que dho Arizavaga, por los conocimientos prácticos que tiene ya del terreno y por el celo que manifiesta al servicio del Rey, podrá informar los socorros que necesita para facilitar la comunicacion con el Nuevo México; se le prevenga á dho oficial, p<sup>a</sup> q<sup>ue</sup> dé el informe de esos socorros.

Que esto se le previno en dho 26 próximo pasado y hoy se lo repite, por haberselo pedido así el dho Fiscal.

pp 18 y 19.

1798 = Febro 28 = Arizava.

Branciforte al Gov<sup>to</sup> de California.  
Sobre gastos en el Pres<sup>to</sup> de S. Diego.

Que aprueba de acuerdo con la Junta Sup<sup>a</sup>



de R<sup>o</sup> Hada, el gasto suplido por el Habilitado de S. Diego de \$ 902, 3/4<sup>o</sup> y 1/2<sup>o</sup>, impendido en la Bateria, Casa Mata, alojamiento p<sup>a</sup> la Propa en la Punta de Guinjarros, &c. &c. de ese Pres<sup>o</sup>, de q<sup>o</sup> le dá parte en 23 de Mayo p<sup>a</sup> p<sup>o</sup>. Que ha expedido la corresp<sup>te</sup> orden a estas Cajas R<sup>o</sup> para la satisfaccion al Habilitado gral de esos Presidios, pasándole la cuenta para su percibo.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

p 20.

+ 1798 = Febro 28 = Orizava.  
Banciforte al Gov<sup>o</sup> de Cal<sup>o</sup>  
Sobre gastos en el Presidio de S. Francisco.

Que aprueba el gasto de \$ 192, 1/4<sup>o</sup> y 1/2<sup>o</sup> erogado en el costo del Alojamiento para el destacam<sup>o</sup> de voluntarios de Catatuma, destinados al Pres<sup>o</sup> de S. Francisco.

Que ha expedido orden a estas Cajas R<sup>o</sup> p<sup>a</sup> que se satisfaga al Habilitado gral de esos Pres<sup>o</sup>.

p 21.

+ 1798 - Febrero 28 - Orizaba.

Branciforte al Gobernador.

M. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Sobre gastos en el Puente de San Francisco.

Fue aprueba el gasto de \$ 468, 3<sup>rs</sup> 4 1/2 q<sup>rs</sup> por construccion del cerco y retecho de la Casa Mata, hechura de dos garitas y reparos executados en el Puente de S. Francisco.

Fue ha ordenado a Cajas R<sup>ta</sup> la satisf<sup>n</sup> al Habilitado Gral de esos Presidios.

p 22.

+ 1798 - Fbro 28 - Orizaba.

Branciforte al Gobern<sup>r</sup>

Gastos en la construccion de merlones de fagina

Da su aprobacion del gasto de \$ 381, en la construccion de merlones de fagina para las esplanadas de ese Pres<sup>o</sup> (debe ser Monterey)

Ha dado orden a las Cajas R<sup>ta</sup> p<sup>a</sup> satisf<sup>n</sup> cion del Habilitado Gral de esos Presidios.

p 23.

1798 = Febr 28 = Orizava.

Bancroforte al Gob<sup>o</sup>.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Recibo de estados e inventarios de las Misio-  
nes de ambas Californias.

Fue con su carta de 8 de Julio ult<sup>o</sup>, recibí triplicados los estados e inventarios de 95 y 96, de las misiones de ambas Calif<sup>as</sup>. Fue el estado de la Nueva Cal, tiene una pequeña diferencia en la de sexos, cotejados con el que le mandó el P. Pres<sup>te</sup> de este Colegio de S. Fernando.

Fue en el de la Antigua, recibido p<sup>te</sup> el P. Prov<sup>o</sup> Dominico trae p<sup>a</sup> el año de 95, 4337 almas, y para el de 96, 4489; y q<sup>da</sup> en el que él le mando viene para el 1<sup>er</sup> año, 3465 personas, y p<sup>a</sup> el segundo, 3522; que le diga en que consiste esa gran diferencia de 872 p<sup>a</sup> 95 y de 96 y p<sup>a</sup> 96, y a cual de ambos estados se debe atender.

pp 24-25.

1798 = Febr 5 = Orizava.

Bancroforte al Gob<sup>o</sup>.

Envío de una represent<sup>on</sup> para que informe.



Que por pedido del Fiscal de R.<sup>a</sup> Alta  
en Enero 49 ult<sup>o</sup>, le acompañara copia certi-  
ficada de una representac<sup>o</sup>n hecha por el  
P. Guardian del Colegio de S. Fernando, p<sup>a</sup>  
que le informe lo que se le ofrezca y  
parezca.

p. 26.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

1798 = F<sup>o</sup>bro 5 = México.

Bonilla, certifica, en la f<sup>ta</sup> anterior.

Representac<sup>o</sup>n del P. Guardian.

Exmo Sr = Todas las leyes y ordenan-  
zas de N<sup>ros</sup> Sob<sup>os</sup>, desde el Descubrimien-  
to y conquista de este nuevo mundo, se diri-  
gen y atienden principalm<sup>te</sup> a mantener y  
conservar a sus naturales, en aquellos de-  
rechos y posesiones que les ha dado el cre-  
tor de la naturaleza y que han heredado  
de sus mayores. A este fin, en la ley 1,  
tit 3, lib 6. de la Recopilacion de Indias, se  
manda que a los indios reducidos, no se  
les quiten las tierras que antes hubieren te-  
nido. Lo mismo se ordena en la 9. del tit  
12, lib 4, que las tierras dadas en perjuicio



de los indios, se les vuelvan.

La Mision de S. Francisco (la mas al N. de la California) por su local situacion, es escasisima de tierras, como fue por el Poniente, tiene la ensenada de Almejas y la entrada del Puerto; al N. le demora el mismo puerto, y por el Oriente el brazo de mar llamado comunmente el Estero de Surate. Solamente por el Sur hay salida y terreno; en el corto recinto o Peninsula en que se halla dicha Mision, y que no pasa de dos leguas, está el Pres<sup>te</sup> del mismo nombre, y este de precision ha de mantener en él, los caballos de lista de sus soldados, como la Mision sus bestias, las de su escolta y algun ganado de ordena para la ayuda de la mantencion de los Indios.

Habiendose consumido los ganados de la Mision y perjudicándola notablemente los que habian introducido y multiplicado en el Presidio, se vieron precisados los P.P. Misioneros a reclamar en nombre de los indios y exponiendo los danos y atrasos, recurriendo a la Comandancia Gral de quien entonces dependia aquella Prov<sup>a</sup> y enterado de todo el Sr Comand<sup>te</sup> Gral, mandó que inmediatamente se sacase el ganado de R<sup>ta</sup> Hada de S. Francisco y se

transportase al Rancho de Montenegro; y que por lo respectivo á lo que era de particulares lo entregaran sus dueños, adonde no perjudicaran ó lo vendiesen, permitiendo solamente á cada familia de los soldados, una ó dos vacas para beber leche, y así se practicó.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

En el día se halla aumentado considerablemente el ganado mayor y menor de la Misión, de modo que ya años mantiene las manadas de yeguas mas de 10 leguas retiradas de la Misión, y el ganado de lana al cuidado de un sirviente de ración, asalariado en la distancia de 6 leguas, y aun se ha visto precisado á retirar los bueyes en aquellas temporadas que no se ocupan en la labranza, barbechos y siembras. No han bastado las representaciones y quejas de los P.P. Misioneros, actuales Ministros de dicha Misión, á que el Sr. Gov<sup>r</sup> de la Provincia D. Diego Barrios, se digne atender á las razones, propuesta de órdenes Sup<sup>te</sup> de la Comandancia, ni á las terminantes leyes q<sup>as</sup> defienden los d<sup>os</sup>. y justicia de aquellos neófitos; atroyendo todos estos respetos, ha p<sup>re</sup>stado un rancho de ganado mayor con el pié de 300 cabezas, y órden de que para nada se toque en 3 años en el corto recinto ó tramo de tierra arriba expresado, de que

se deja ver los daños, atrasos y perjuicios que precisamente se han de seguir á la pobre Mision.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

En atencion á ello, remiten dichos P.<sup>os</sup> Ministros á este spot<sup>o</sup> Colegio, se sirva hacerlo presente á la Sup.<sup>a</sup> de V. E., para que con su acreditada justificacion y equidad, se digne mandar á aquel Sr. Gobernador que retiene dicho rancho de ganado mayor, como tan perjudicial á los pobres indios y á su Mision, y por lo que pertenece á soldados y á particulares, se tome oportuna providencia, en manera que cesen los daños y detrimento de los Indios.

Asi lo suplico humilldemente á V. E. y espera en Dios premiara copiosamente, este y los demas beneficios que la piedad y celo de V. E. ha dispensado á aquella nueva cristiandad y remotas adquisiciones de Vto Soberano.

Dios Nro Sr, & & C; Colegio de San Fernando de México, 5 de Enero de 1798 -  
Exmo Sr - Fr Miguel Luis, Guardian - Exmo Sr Marques de Branciforte.  
p.p. 27-27.



1798 = Fbro 3 = Oisava.

Buenciforte al Gobernador.

Pragata americana "Loter" - abandono de once  
individuos ingleses.

Fue á consecuencia de los partes que le dió en  
sus cartas de 5, 10, 12 de Nbre y 6 de Dbre  
de 96 y 6 de Octubre de 97, sobre la llegada  
á ese de la Pragata mercante americana  
"Loter", su capitán Mr. Door, de los auxilios que  
le hizo por valor de \$ 187-3<sup>rs</sup>-10<sup>cs</sup>; y q<sup>da</sup> el  
Cap<sup>n</sup> satisfizo contra Boston, \$ 1.12 Libras ester-  
linas, y de haber abandonado 11 ingleses in-  
clusa una mujer; mando instruir el corres-  
pondiente expediente.

Fue desde luego dió cuenta á S. M. y de-  
cretó el envío de esos Ingleses á Veracruz  
para su transporte á la Habana, p<sup>a</sup> que  
de allí se fueran á sus países, dando a-  
viso al enviado de sus Cortes y adjuntándole  
la letra de Door p<sup>a</sup> que la cobrase.

pp 31-32.



+ 1798 - Enero 8 - Quisava

Branciforte al Gob<sup>to</sup>.

H. R. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Impreso sobre envío de R<sup>ta</sup> Cédula y 8 bandos

Fue le adjunta 8 bandos y una R<sup>ta</sup> Cédula que trata sobre la extracción y destino de los reos que se refugian en sagrado. La Cédula es de 18 de Mayo últ<sup>o</sup> p 33.

+ 1798 - Enero 11 - Quisava

Branciforte al Gob<sup>to</sup>.

Quemaron de buclas.

Fue la asistencia del P. Pres<sup>te</sup> de las Misiones de la Alta Cal, á la quema de buclas sobrantes del bienio anterior; se ha dispuesto p<sup>a</sup> mayor solemnidad. Fue cuando este, p<sup>a</sup> ocupacion en su ministerio, no pueda concurrir á ese acto; podrá suplirlo algun Misionero de Monterey. p 34.

+ 1798 - Enero 15 - Orizaba.

Branciforte al Gob<sup>to</sup>

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Religiosos Fernandinos q<sup>e</sup> van a remplazar  
a los que vienen.

Fue en este año se embarcaran ocho Religiosos Fernandinos para las Misiones de la Nueva California en remplazo de Fr Julian Lopez que ha muerto y de Fr Diego Garcia, Fr Franco Sanchez, Fr J. M<sup>te</sup> Fernandez, Fr Hilario Forrent, Fr Pascual Arenaza y Fr Antonio de la Concepcion; q<sup>e</sup> segun el P Guardian, unos estan enfermos, y otros cansados. Se lo comunica para su inteligencia.

p 35.

+ 1798 - Enero 25 - Orizaba.

Branciforte al Gob<sup>to</sup>

Sobre envio de mugeres p<sup>a</sup> poblad<sup>es</sup>

Fue sobre el envio que quiere que se haga de mugeres solteras, jóvenes y sanas p<sup>a</sup> los pobladores ultimos destinados; el Fiscal de Real Hada le dice: que sobre esa

pretension, ya él tiene dadas sus disposiciones, en lo tocante á mugeres; y que si bien es mayor la dificultad de que se colecte el propio n.º que de hombres, convendrá sin embargo esperar los resultados del cumplimiento de las indicadas órdenes. Fue también dice, que según avisó de los Ministros de aquellas Cajas, los procuradores enviados hicieron un gasto de \$58. que deberá sufrirlo la R.ª Hada, y que la indicada mande se tome razón en el R.ª Tribunal de Cuentas, V. V.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

pp 36-38.

+ 1799 - Julio 21 - Alamos.

Prudencio Ruiz de Leguizamo al Feriente  
Coronel José Joaquín de Arrillaga.  
Sobre transporte de cartas.

Que llegó el extraordinario que despachó á S. E. y al Com.º de S. Blas; que luego lo despachó á alcanzar al q.º había salido el día anterior para el Pueblo de Sta Cruz y Puerto de Sta Lucarda, para ver si aun encontraba anclado el Tabéque para conducir los



pliegos; que de lo contrario, ha prevenido al encargado de Sta Cruz Pacheco - que p<sup>a</sup> la costa del Río, sigan hasta Guaymas á entregar al Intend<sup>e</sup> o á q<sup>no</sup> lo desempeñe, p<sup>a</sup> que sin detención "pasen en el barco mas seguro al otro continente y puertos de L<sup>os</sup> R<sup>ios</sup>.  
pp 39-40.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 = Julio 20 - Alamos.  
P. R de Equino á J. J. Arrillaga.  
Dirección de pliegos.

Que ha mandado por extraord<sup>o</sup> el pliego que le incluyó para el Com<sup>e</sup> Grál; que acaba de recibir su respuesta que ha despacha, segun se le previene al puerto de S<sup>a</sup> Ingrida, donde subsistirá el Barco q<sup>no</sup> lo condujo para trasladarlo.

Que el Comand<sup>e</sup> Grál dispone que los of<sup>es</sup> R<sup>es</sup> de la R<sup>e</sup> Caja del Rosario, satisfagan los costos del extraordinario.

Que con dho extraord<sup>o</sup> despachó un paquete con los pliegos y cartas, como le previene, al Adm<sup>e</sup> de Chihuahua, p<sup>a</sup> que pronto los mande al Virrey.

pp 41-43.

1799 - Enero 19 - Mameas.

P. R. de Equino a J. J. de Arrillaga.

Sobre recibo de pliegos.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Señor por la Suya de M. J. e, ve q<sup>da</sup> ha recibido en 7 del mismo el pliego q<sup>da</sup> por extraordinario le despachó en tanto el Virrey, y lo dispuso con la suya del 27 del pasado, el que continuó a manos del Gob<sup>no</sup>.

p. H. b.

1798 - Mayo 8 - Monterey.

Diego de Borica al Comand<sup>te</sup> de Loreto.

Sobre pagos de extraordinarios = Disposiciones p.<sup>a</sup> los miembros.

Señor ha recibido la cuenta del importe del extraordinario mandado al Virrey en Nbre p<sup>da</sup>, y q<sup>da</sup> p.<sup>a</sup> los \$ 880 - 700 2 q<sup>da</sup>, se satisfagan por la R<sup>ta</sup> Hada, ha solicitado la provid<sup>a</sup> del Sefe Sup<sup>te</sup>; que por consecuencia, si ha pagado p.<sup>a</sup> la Hab<sup>na</sup> al Admin<sup>de</sup> de correos P. R. de Equino los \$ 88 - 200, los recoja, pues que así lo dispuso el Virrey Revilla Gigedo, por carta escrita a Arrillaga en Julio 30 de 78.

Fue los \$ 792 - 75<sup>¢</sup> que importó el extraordinario en 1791, estan cargados á la R.<sup>a</sup> Hta en R.; que se recoja ese dinero de leguero; que tambien esta Habilit<sup>2</sup> está cubierta de los \$ 250 gastados en correos.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

(Esta copia certificada en Loreto en Julio 10 de 98, por J. J. Arrillaga (sin firma)).  
p. H. B.

+ 1797 - Agosto 13 - S. Ant.<sup>o</sup> de la Huerta.  
Francisco Santos de Tureedo á J. J. Arrillaga.  
Sobre conduccion de pliegos.

Fue está enterado de q<sup>a</sup> el Gov.<sup>o</sup> ha dispuesto q<sup>a</sup> la corresp.<sup>a</sup> se dirija á esta estafeta p.<sup>a</sup> q<sup>a</sup> se le de curso por la via de Chihuahua. Fue con el correo de Mamos despacho las cartas y pliegos que habia para ese destino.

Fue el de Chihuahua, llegó del 20 al 21.

Fue tiene orden de dirigir la corresp.<sup>a</sup> de esa Península por el correo á Mamos fuera de balija, p.<sup>a</sup> q<sup>a</sup> se entregue en Tesopaco, pasando de allí á Buenavista. Fue los correos de Chihuahua, á veces traen muy poco corresp.<sup>a</sup> y otras ninguna, q<sup>a</sup> por esto le parece por demas el



que (el que) vaya el enviado; que eso sería bueno si toda la corresp<sup>a</sup> "recalase" allí; que sin embargo, disponga lo que guste.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

(Copia certificada en Loreto en Setre 9 de 1797 - Una firma)

p.p. 49-50.

+ 1798 = Setre 2 = México.

Acampa al Admor de Correos de Años.  
Remis<sup>n</sup> de un pliego y modo de conduccion de  
la correspondencia.

Que el pliego que le adjunta p<sup>a</sup> el Com<sup>e</sup> de Loreto, vaya sin pérdida de tiempo; q<sup>e</sup> se remita p<sup>a</sup> el Tiqui en el Barco de la corresp<sup>a</sup>; q<sup>e</sup> si no estuviere listo, q<sup>e</sup> aliste una de las canoas de bucar, p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> vaya luego; q<sup>e</sup> p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> esto se verifique, ordene a Matias Palacios, vecino de Barojeca, p<sup>a</sup> el pronto embarque de dho pliego. Que si esto no se puede, lo mande por el Mayo en el barco del P. Campos, si puede ir sin retraso. Que los gastos que se requieran sean por eta de R.<sup>e</sup> Hata. Que cualquiera q<sup>e</sup> sea el barco que vaya a Loreto, espere allí la respuesta. Que con el mismo extraordinario, avise la hora, día, &<sup>a</sup> en q<sup>e</sup> reciba el pliego, así como

el en que lo despacha á California.

(P. B. de Equino, certifica ser copia, en Ma-  
mos á 18 de Nötre de 98).

pp. 73-74.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

1798 - Nötre 18 - Maños.

Equino á S. S. Encinas.

Conduc<sup>ta</sup> de correspond<sup>a</sup>.

Se previene terminantemente, que el mismo  
haga trasportar á Loreto, el pliego y corres-  
pondencia adjuntos, por ser así de gran inte-  
res al servicio del Rey.

Que en el mismo pliego, anote el día, hora y fha  
en q<sup>e</sup> lo reciba, y cuando lo embarca, previendo  
tambien el nombre del barco y el del Jefe que  
lo gobierne; que al devolver el extraordinario, le  
mande la hora y fha en que lo envia para  
comunicarlo á S. E., y se informe así de su e-  
sactitud, celo y eficacia.

(Copia certificada en la misma fha por  
el mismo Equino).

pp. 55-56.

+ 1799 = Nbre. 9 = Años.

Equinoche a Arrillaga.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Aviso sobre remisi<sup>o</sup>n de corresp.<sup>a</sup>.

Que en el día de la fha a las 11/2 mandó  
por extraordinario, el pliego y carta adjunta  
al Puerto de Sta. Ligaria, p.<sup>a</sup> q.<sup>a</sup> el cura de  
Sta. Cruz, los despachara a esa Península, por  
el Tabaque correo, próximo a llegar a dho. Puerto.  
p 57

+ 1799 = Junio 19 = Años.

P. R. de Eguirre, certifica tres copias de  
cartas, sobre disposic<sup>o</sup>n tomadas p.<sup>a</sup> el envío  
de corresp.<sup>a</sup> al Virrey y al Com.<sup>e</sup> de San Blas.

1.<sup>a</sup> Al Virrey en Junio 19 de 99.

Que recibí de Arrillaga con carta de 15 de,  
dos pliegos, uno p.<sup>a</sup> el y el otro p.<sup>a</sup> el Com.<sup>e</sup>  
de S. Blas, con orden de q.<sup>e</sup> se remitiesen con  
la mayor brevedad; q.<sup>e</sup> para esto ha ocurrido  
al extraordinario Juan M.<sup>e</sup> Alvarado, previniendo  
que tambien lo hagan los Adm.<sup>e</sup>, Subdeleg.<sup>e</sup> y  
Comis.<sup>e</sup> de los Partidos

Que el Com.<sup>e</sup> de Loreto, nada le dice sobre



quien reintegrará el costo; que le diga para formar la cuenta correspondiente.

2.<sup>a</sup> Al Admor de correos del Pueblo de Tepic. Previéndole, que sin dilacion haga llegar al Com.<sup>e</sup> de S. Blas, el pliego adjunto, por interesar así a la R.<sup>e</sup> Corona, dándole parte de su recibo y entrega.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Y la 3.<sup>a</sup> al Admor Juan Andres Mendivil de Amiroda: Le dice que el adjunto pliego p.<sup>a</sup> el Virrey, se lo ha mandado el Com.<sup>e</sup> de Loreto; q.<sup>e</sup> lo haga llegar sin pérdida de tiempo a su destino, p.<sup>a</sup> interesar así a la R.<sup>e</sup> Corona y al Estado. Que nada se le ha dicho sobre q.<sup>u</sup> ha de reintegrar los gastos q.<sup>e</sup> se hagan en el extraordinario; p.<sup>a</sup> que no obstante, le dé lo que crea necesario, dándole parte de ese desembolso p.<sup>a</sup> incluirlo a la cuenta que va a formar. (La fecha de esta carta es Junio 19 de 1799.

pp. 58 y 59.

+ 1799 - Junio 19 - Amiroda.  
P. R. de Lequero a J. J. de Arrillaga.  
Aviso de recepcion de pliegos.

Fue con el de 15 de, recibí los dos pliegos que le adjuntó, los que despacho por extraordinario, dándole á este p.<sup>a</sup> sus gastos, pasaporte y cartas por los Adm.<sup>te</sup> y Subd.<sup>te</sup>; y á estos órdenes terminante, p.<sup>a</sup> dños pliegos, fueran remitidos sin pérdida de tiempo. Por la copia de las cartas que le acompaña, se impundrá de las providencias tomadas; así como de la pregunta que hace al Virrey, sobre de qué fondos se pagaran los gastos erogados en el extraordinario.

pp. 60-61.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 = Julio = Amapas.

P. R. de Equino á I. L. de Arrillaga.

Sobre oficios remitidos.

(Esta copia, parece q.<sup>a</sup> debe tener la fecha q.<sup>a</sup> se ha puesto aquí, así como la firma y dirección dadas).

Al Com.<sup>te</sup> Gral Pedro de Nava, en Jul 8 de 99.

Fue con el de 2 de, recibí de Arrillaga, el pliego que le manda por extraordinario; que aguarda el recibo de él; q.<sup>a</sup> el Banco de aco, está anclado en Sta Legerida y río de

Sta Cruz de Mayo, p<sup>a</sup> transmitir su contesta-  
cion q<sup>e</sup> espera.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

2<sup>o</sup> Al Virrey se envia en la misma fecha.  
Que le dirije cinco pliegos en un paquete  
por conducto del Com<sup>e</sup> Gral con encargo al  
Admor de Chihuahua, de q<sup>e</sup> los mande sin pérdida  
de tiempo. Que espere su recibo p<sup>a</sup> dar cuenta  
al Com<sup>e</sup> de Loreto?

3<sup>o</sup> En la misma fecha al Admor de Correos  
de Chihuahua - Mandándole un pliego q<sup>e</sup> le  
ha sido encomendado por Arrillaga; diciéndole  
q<sup>e</sup> por el prox<sup>o</sup> correo seminario, despache al  
Virrey los pliegos q<sup>e</sup> le manda el Com<sup>e</sup> Gral Nam,  
dándole parte de q<sup>e</sup> ha dado al extraord<sup>o</sup> \$50  
p<sup>a</sup> gastos de ida y vuelta; previniéndole que  
le dé mas, si le pide y lo cree justo, y pidiéndole  
recibo de los docum<sup>os</sup>, así como la const<sup>a</sup> de lo  
que de al dho extraordinario.

Respuestas de Chihuahua, referentes al  
extraordinario.

Franc<sup>o</sup> Ant<sup>o</sup> de Frespalacios al Admor de cor-  
reos de Mamos en Julio 15 del p<sup>te</sup> año?

Que recibí del Extraordinario los pliegos  
que le adjuntó; q<sup>e</sup> va sucorrido con \$50, y  
que lleva pliegos q<sup>e</sup> constan en el Parte que lle-  
va. Que esa cantidad se la satisfaga en Libranza  
contra Méxco, o como mejor le parezca.



Pedro de Nava al mismo y en la misma fha.  
 Se acusa recibir de los pliegos q<sup>da</sup> le mandó.  
 Se acompaña oficios p<sup>da</sup> el Com<sup>de</sup> de Loreto y  
 p<sup>da</sup> el Gob<sup>to</sup> M<sup>je</sup>o Garcia, recomendándoseles  
 particularm<sup>te</sup>. Se adjunta orden p<sup>da</sup> los Al<sup>tes</sup>  
 de R<sup>ta</sup> Hda del Rosario, p<sup>da</sup> q<sup>da</sup> le satisfi-  
 gan gastos del extraordinario, los que justifi-  
 cará, según costumbre

En la misma fha el mismo á los Al<sup>tes</sup> de  
R<sup>ta</sup> Hda del Rosario

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Orden para el pago de los gastos ex-  
 gidos por el extraordinario, al estremo de  
 Correos de Alamos, quien, según se le ha  
 prevenido, dará los justificantes de ellos.  
 pp 62-64.

+ 1797 - Mayo 12 - Monterey.  
D<sup>o</sup> de Borica al Comandante de Monterey.  
Sobre pobladores.

Que por oficio de 9 de Nbre. ult<sup>o</sup>, el Virrey  
 le dice = Que por la copia adjunta se im-  
 pondrá de los individuos que volunt<sup>o</sup> se pre-  
 sentaron en Guadalupe al Intend<sup>o</sup>, p<sup>da</sup> prin-  
 cipar á poblar en Perimula.

Que han dispuesto el viaje de esas individuos  
 á S. Blas p.<sup>a</sup> q.<sup>a</sup> de allí se embarquen para  
 esa Península, p.<sup>a</sup> que se les destine, mien-  
 tra que se resuelve el expediente en que lo  
 ha informado sobre formar poblacion. In-  
 tienda á estas familias conforme á su  
 Reglamento.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Que se traslada lo anterior incluyendo  
 la citada lista n.<sup>o</sup> 1, para que se les  
 asista, desde el día de la pta, con su ha-  
 ber de cienito diez y seis pesos, tres y medio  
 reales, durante los dos primeros años á  
 cada uno, y en los tres siguientes á 66.

Que mensualmente pasará revista de  
 pobladores, poniendo las altas y bajas q.<sup>a</sup>  
 tenga, dándole cuenta, para el d.<sup>o</sup> al  
 Virrey á fin del año, en el extracto gen.<sup>l</sup>

Que cuando los dichos individuos, se  
 trasladen á donde se ha de fundar la  
 Villa de Branciforte, se les suministren  
 los auxilios de ganados, herramientas  
 y armamento que previene el Reglam.<sup>o</sup>  
 abriendo á cada uno su corresp.<sup>te</sup> cuenta  
 que él reconocerá á fin de cada año.

pp 65-66.

1798 = Abril 10 = Monterey.

Certific<sup>do</sup> por Borica.

Cuentas equivocad<sup>as</sup>.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Informe = Señores Contadores Mayores =  
Acorde la nota n<sup>o</sup> 2, de las cantidades  
entregadas en la Tesorería de Guadalajara a  
las familias de los ardeanos en el año de  
1795, con las partidas de aquellos libros R<sup>os</sup>,  
según el informe de sus Ministros de 12 de  
Enero últ<sup>o</sup> que es en lo que podía haber  
variación, quedan por consiguiente verificadas  
las demás operaciones formadas por el que ex-  
pone, y no hay embarazo en fenecer ya del  
todo la presente cuenta.

En ella, como se dijo en 28 de Julio de 96,  
saca el Pres<sup>te</sup> a su favor \$3408 - 7<sup>rs</sup> - 4<sup>g</sup> la  
nota n<sup>o</sup> 1, demuestra haber recibido el Habi-  
litado G<sup>ral</sup> a buena cuenta en esta Capital,  
\$4462 - 4<sup>rs</sup>, por la n<sup>o</sup> 2, se entregaron a  
las familias en Guadalajara \$532 - 4<sup>rs</sup>, que  
son \$234 - 8<sup>g</sup> menos del descuento hecho  
en Californias cotejo n<sup>o</sup> 3, cuyo exceso unido  
a la primera cantidad, compone \$3643 -  
y restados de la segunda, alcanza la R<sup>ta</sup> H<sup>ra</sup>  
\$819 - 4<sup>rs</sup>, resolución n<sup>o</sup> 4.

A estos deben agregarse \$92, que se pa-



garon en Californias al artesano Miguel Ruiz, y se le originan, pues ganando por la nueva contrata catorce r<sup>os</sup> en los dias laborales, conforme al Sup<sup>to</sup> decreto de 21 de Abril de 95, citado en informe de 7 de Julio del mismo, que siendo aquellos desde el 23 de Enero al 31 de Dbre  $\$ 287-25^{\text{os}}$  por todos; le suerte que tiene que enterar por esta causa el Fent<sup>e</sup> Coro<sup>l</sup> D. Manuel Carcaba,  $\$ 911-45^{\text{os}}$ , y <sup>2</sup> debe al Pres<sup>e</sup> de Monterey.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

En los ajustes hechos en Guadalupe a Salvador y Joaquin Rivera, se les dejaron de abonar dos dias a cada uno, que al respecto de 12 r<sup>os</sup>, el primero, le corresponden  $\$ 3$ , y a 10 el segundo  $\$ 2-45^{\text{os}}$ , los que deberon satisfacerseles; pues debiendo acreditarse 1554 dias que hay, desde el 23 de En<sup>e</sup> de 94, al 25 de Abril de 95 en que se desembarcaron ambos inclusivos, y contando con un dia mas del año bisiesto de 92 (dice visesto), solo se les consideraron 1552.

Las demas cantidades que notician los indicados Ministros haber suministrado a las familias de los artesanos, tocan a la cuenta del año de 96, en cuya respectiva glosa se han tenido presentes, como asi mismo el ajuste y liquidacion de Pedro Gonzalez.

en el que no hay novedad.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Por todo conviene que V. S. se sirva mandar; se notifique al Habilitado Gral. recien-  
tegre la ennumerada cantidad de \$ 244-11<sup>rs</sup>,  
en la Tesoreria Gral. de Ejército y R. Hacia  
sacandolos el debido cargo a sus Ministros  
y se pasen oficios a los de Guadalupe con  
insercion del ante penultimo parrafo, pre-  
viendoles las devociones de los 344<sup>rs</sup>, que  
acreditaran con sus correspondientes recibos, y al Sr.  
Gov. de California, incluyendole copia integral  
del informe, a fin de que se entere, asi del  
descuento que debe hacer el Habilitado de Mon-  
teña a Manuel Ruiz para cubrirse, como del  
pago en estas cajas por el Habilitado Gral.  
y demas de la conclusion de la cuenta. Con-  
taduria Mayor de Cuentas, 10 de Nbre. de 1797.  
Beltran — Decreto — R. Tribunal y Au-  
diencia de la Contaduria Mayor de cuentas de  
24 de Nbre. de 1797. — Páguase en todo como fide-  
el Contador encargado de la mesa 2<sup>a</sup> de  
Marina — Señalado con tres rubricas — An-  
tonio Fernandez de Cordova.

Es copia del informe de que se hace  
mencion. Mesa de Memorias y Alcances de  
la Contaduria Mayor del R. Tribunal y  
Audiencia de cuentas, 29 de Noviembre

de 1797 = Pedro M<sup>a</sup> de Monteverde

Es copia, V<sup>o</sup>. V<sup>o</sup>.

pp. 67 y 68.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

1. 1798 = Agosto 21 = México.  
Aroniza al Gobernador de Californias.  
Sobre envío de memorias.

Fue conforme por lo pedido el Fiscal de  
R<sup>e</sup>. Hata p<sup>re</sup>vio informe del Tribunal  
de Cuentas, sobre memorias p<sup>a</sup> esas  
H<sup>a</sup> p<sup>re</sup>s<sup>a</sup> en el año de 97; ha decretado  
en 14 de que se apruebe la regulac<sup>n</sup>  
hecha por dicha Contaduría, y q<sup>ue</sup> p<sup>re</sup>sto  
se entreguen al Habilitado gral Manuel  
Carraba, los ff 80107-6 tom<sup>o</sup> 9 q<sup>ue</sup> de su m<sup>o</sup>  
forte para que proceda á escribirlos y en-  
viarlos á S. Blas.

Fue estan expedidas las ord<sup>es</sup> á los alts<sup>os</sup>  
de estas cajas y Habilit<sup>o</sup> gral, remitién-  
dole copias de la regulacion hecha por  
dha Contad<sup>a</sup>, é informe de dho Tribunal,  
para el arreglo respectivo de uno y otro,  
y servia adjunto otro ejemplar, acusándole  
recibo de todo.

pp 70-71.



1798 = Agosto 21 = México?

Megria, certifica ser copia.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Sobre regulac<sup>n</sup> del situado en 99 á los 4 presidios de  
la Alta California.

Regulacion del situado que corresponde en el  
año próximo de 1799 a los cuatro Presidios  
de la Alta California, Monterey, S. Francisco,  
Sta Bárbara y San Diego, conforme al Regla-  
mento de 1<sup>a</sup> de Junio de 1779 y posteriores  
resoluciones.

Monterey.

Por el haber del Sr. Gob<sup>r</sup> — — — — — \$ 4000 —

Por el del Feriente con \$550, alferes con  
\$ 400, Sargento 262, 11 v<sup>o</sup> 5 cabos á 225  
y 57 plazas sencillas á 217. 4 v<sup>o</sup> y la gra-  
tificacion de \$ 10 por cada uno — — — — — 13940 —

Por el del Cirujano con \$ 840, sangrador  
con \$ 360 y raciones consignadas á 1/2 v<sup>o</sup>  
á cada uno — — — — — 1336 —

Por el de los inválidos 1 sargento con \$ 10  
al mes, 1 cabo con \$ 11-2 v<sup>o</sup> y 3 cabos y 13  
soldados con \$ 8 cada uno. — — — — — 1791 —

Total — — — — — 21067 —

Bajas.

Por el descuento de inválidos, sobre —  
\$ 19276-7 v<sup>o</sup>, que quedan Bajados de

la anterior suma los \$1791 del haber  
de los que los gozaban \$566-7-9.  
Por dicho para el ~~Muestreo~~ militar de  
\$4808-3<sup>rs</sup> 4<sup>os</sup> en que queda el haber 708.2.2.  
de los oficiales despues de descontados  
Inválidos ————— \$141.2.5  
————— Líquido ————— \$20357-4-10.

### San Francisco?

Por el haber del Feriente, Alferes, sar-  
gento, 4 cabos, 31 plazas sencillas y gra-  
tific<sup>on</sup> de \$10 por cada una ————— 9165-  
Por el sueldo con que el Rey concedió retro  
al Subteniente D<sup>n</sup> Ramon Lazo ————— 200.  
Por 2 cabos inválidos con \$112-4<sup>rs</sup> cada uno  
no, y 4 soldados con \$108, 6<sup>rs</sup> cada uno — 660.  
Por \$48 anuales que S.M. concedió con partic-  
ular gra al inválido Ing<sup>o</sup> Solo en R<sup>a</sup> C<sup>a</sup>  
dula de 30 de Setre de 1794. ————— 48.  
————— Total ————— \$10073.

### Bajas.

Por el descuento de Inválidos sobre los  
\$9165 del haber de los ofic<sup>es</sup> y demas que  
comprende la primera partida — \$269.4.6.  
Por el del M<sup>ta</sup> Pio de los 2 of<sup>es</sup> ————— 27.1.0. 296.5.6.  
————— Líquido ————— 9776.2.6

### Santa Bárbara.

Por el haber del Fer<sup>te</sup>, Alferes, 3 sar gen-

tos, 2 cabos, 54 soldados, gratificacion  
de \$10 por plaza y un escudo de venta-  
ja concedido a un soldado #14484-4.

Por 1 sargento con \$120 y un cabo y 5  
soldados con 96 y un soldado mas con \$135  
todas anuales como invalidos ———— 851.

————— Total #15315-4-

### Bajas.

Por el descuento de invalidos sobre los \$  
14484-4 de la 1<sup>a</sup> partida #426-0-1.

Por el del Montepio de los 2 of<sup>es</sup>. 27-1-0 #453-1-1.

————— Liquido #14862-2-11.

### San Diego.

Por el haber del 1<sup>er</sup>, Alferes, sarg<sup>o</sup>, 5 ca-  
bos, 54 soldados y la gratificacion de \$10  
por la plaza ———— 13940.

Por un Alferes retirado con \$200 anuales, 1  
sarg<sup>o</sup> con \$120, 3 cabos y 8 soldados invalidos  
a \$96 y un carp<sup>o</sup> retirado con \$60. #1486-

————— Total #15376-0-0.

### Bajas.

Por el descuento de invalidos sobre los \$  
13940 de la 1<sup>a</sup> partida ———— #410.

Por el M<sup>o</sup> P<sup>o</sup> de los 2 oficiales. ———— 27.1.0 #457.1.

————— Liquido #14938.7.

Compania de volunt<sup>es</sup> de Cataluna.

Capitan con \$70, Fer<sup>o</sup> con 40, Sub.



teniente con 32, un sarg<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> con 16.  
 2 seg<sup>o</sup> con 15, dos tambor<sup>o</sup> con 12, 4  
 cabos 1<sup>o</sup> con 13, 4 seg<sup>o</sup> con 12, y 57  
 soldados con 11. todos en un año \$ 11268-0.0.  
 Dos Cédulas de a 9<sup>rs</sup>, 6 de a 6<sup>rs</sup>; gra-  
 tific<sup>n</sup> de hombres a 2½<sup>rs</sup> por plaza  
 de las 70 referidas, gratific<sup>n</sup> de armas  
 a \$ 10 cada mes, id de vestuario a 5<sup>rs</sup>  
 por plaza, id de camas y luces a 2½<sup>rs</sup>  
 tambien por plaza, y ambas al mes. 1266.  
Total \$ 12534-0.0.

### Bajas.

Por el descuento de invalidos. sfa canti-  
 dad de la anterior suma \$ 368-5-2.

Por el Montepio de los 2 of<sup>es</sup> a 48-5-2. 417.2.4.

Líquido \$ 12116.5.8.

### Piquete de Art<sup>a</sup>.

Un sarg<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> con \$ 20, 1 cabo 1<sup>o</sup> con 17.  
 2 seg<sup>o</sup> a 16. y 14 artilleros a 15. — — 3348.

Gratificacion de armas a \$ 10 en cada mes  
 por el total de las 125 plazas de la  
 Comp<sup>a</sup>, lo que respectivam<sup>te</sup> toca a las  
 18 expresadas, gratific<sup>n</sup> de hombres a 3<sup>rs</sup>,  
 id de utensilios a 2½<sup>rs</sup>, id de vestua-  
 rio a 4<sup>rs</sup> por cada plaza de las 18.  
 al mes las tres partidas — — — 273. 6.

Total — \$ 3621. 6.

De la vuelta. Total \$ 3621. 6.

Bajas.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Decremento de invalidos a la ant<sup>a</sup> suma, 106. 4. 2

Líquido \$ 3515. 1. 10.

Artesanos.

Foribio Ruiz, albanil y cartero, contratado en 10 de Abo de 95, por 4 a<sup>os</sup> y cumple en igual fecha de 99 a un peso diario -- 365. " "

Loaquin Botello, mto Sastre con 1000<sup>os</sup> anuales, desde 22 de Abo de 95 q<sup>o</sup> salió de México, contratado por 5 a<sup>os</sup> cumple en igual fecha de 800 (sic) -- 1000. " "

Mariano Mendoza, tejedor de lo ancho en igual tpo y fecha q<sup>o</sup> el anterior -- 600. " "

José Francisco Arcola, herrero contratado en S. Blas con 360<sup>os</sup> anuales, desde 16 de Mayo de 97 por 2 a<sup>os</sup> y cumple en igual fha de 99; ha vencido en dho año de 97 -- 287. " "

El mismo por su salario de 98 -- 360. " "

José Arroyo, herrero contratado en S. Blas igual en todo al anterior -- 647. " "

Líquido \$ 3257. " "

Pobladores.

Por 9 pobladores situados en la Nueva Villa de Branciforte con sueldo y ración desde 12 de Mayo hasta fin de Abo de 97 conforme al Reglamento, los 2 pri-

menos ante con \$116. 3/4 cada uno \$ 671. 6. 1/2.  
Por sus sueldos y ración del año de 98 " 1047. 7. 6.

Líquido \$ 1719. 6. 1/2.

### Resúmen

Monterey	20359. 4. 10.
S. Francisco	9776. 2. 6.
Isla Bárbara	14862. 2. 11.
San Diego	14938. 7. "
Comp <sup>a</sup> de volunt <sup>es</sup> de Catalina	12116. 5. 8
Piquete de Artillería	3515. 1. 10.
Artesanos	3. 259. " "
Pobladores.	1719. 6. 1/2

Situados líquidos \$ 80547. 6. 10 1/2  
Bájense \$ 440. 0. 1/2 que segun la cuenta de R<sup>e</sup> Hada de los 4 presidios correspondiente al año de 1797 que acaba de presentarse resultaron existentes " 440. 0. 1/2.

Entregable al Habil<sup>do</sup> \$ 80107. 6. 9.

Y importa el situado líquido de los cuatro Presidios, Comp<sup>a</sup> de voluntarios, Piquete de Artillería, Artesanos y Pobladores expresados; la cantidad de ochenta mil, quinientos cuarenta y siete pesos, seis tomines, diez y medio granos, de que bajados, cuatrocientos, cuarenta pesos, uno y medio g<sup>os</sup>.



por existencia que resultó á favor de la R.<sup>a</sup> Hada, quedan entregables al Habilitado Gral. Ferminé Coronel D. Manuel Carcaba, ochenta mil ciento siete pesos, seis tom<sup>os</sup> nueve granos.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

## Notas

Las cantidades reguladas á los cuatro Presidios, son en cuenta del haber que devengaron sus compañías en todo el año de 1799, el sueldo del Sr. D. Diego Borica, y las cantidades reguladas á la Compañía de voluntarios de Catamarca, Piquete de Villena, y Arbesanos, corresponden al presente de 1798, á excepcion de los herreros J. Francisco Arceola, y José Arroyo que además de su salario tocante á este año se les ha regulado lo correspondiente al tiempo corrido, desde 16 de Marzo de 1797, en que fueron contratados en S. Blas. y por ignorarse las condiciones de su contrata hasta fin deobre del mismo, y la regulacion hecha por los haberes de los nueve pobladores situados en la Nueva Villa de Branciforte, es comprensiva desde 12 de Marzo del citado año de 1797, hasta fin de Diciembre del actual, respecto á que hasta ahora, no se ha dado cosa alguna por este objeto. Cont<sup>a</sup> Mayor del

R<sup>ta</sup> Tribunal y Audiencia de Cuentas, 30 de Julio de 1798 = Laaguin José Gómez y Vasquez.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Cont<sup>es</sup> mayores = En cumplimiento del Sup<sup>te</sup> decreto de 11 de Fe, y con presencia de las relaciones formadas, en los cuatro Presidios de la Alta California, he entendido la Regulacion adjunta del subnado con que de he socorrerlos en el presente año, incluyendo los haberes correspond<sup>tes</sup> a la Compañia de voluntarios de Catatuma, Piquete de Artilleria, Artesanos y Pobladores en la forma que manifiesta

Todo asciende al líquido de \$80547. 6 r<sup>ts</sup> = 10 1/2 q<sup>rs</sup>, de que deducidos \$440. 1 1/2 q<sup>rs</sup> que en fin del año próximo anterior, resultaron de existencia a favor de la R<sup>ta</sup> Flota en los mismos Presidios, segun la cuenta que del año acaba de presentarse, quedar entregables al Habilitado Gral, Fen<sup>te</sup> Cor<sup>te</sup> Don Manuel Carcaba \$80107. 6 r<sup>ts</sup> = 9 q<sup>rs</sup>

Si V. S. hallase arreglada dicha regulacion, podrá servirse informarlo asi al Excmo Sr. Virrey, consuntivando a su Sup<sup>te</sup> se entreguen al expresado Habilit<sup>do</sup> las memorias de géneros y efectos, agregadas a este expediente, para que proceda a su acopio y remision.



y que al mismo tiempo se le entregue copia de la citada Regulacion y de este informe, ejecutándose lo propio con los Altos de E. Ejército y R. Estado y con el Sr. Gob.<sup>o</sup> de la Península, para que impuesto de su contenido, procedan á ejecutar conforme les corresponde.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

No omito repetir á V. lo que en el Informe de 28 de Julio de 97, expuso el Cont.<sup>o</sup> D. José M.<sup>a</sup> Beltran, al acompañar la regulacion del anterior situado, y es el que conviene se comuniquen á esta Cont.<sup>a</sup> May.<sup>e</sup>, las órdenes dictadas sobre el abono de haberes y gratificaciones al P.<sup>o</sup> de Artillería que se halla destacado en Californias; pues tal vez estan percibiendo algunos el resto de la Comp.<sup>a</sup> en la Fes.<sup>a</sup> de Veracruz, cuando por no tener noticias en contra, se estan incluyendo todos en la regulacion = Cont.<sup>a</sup> May.<sup>e</sup> del R.<sup>e</sup> Trib.<sup>o</sup> y Audiencia de Cuentas, 30 de Julio de 1798 = Gómez = Excmo. Sr. = Se ha puesto en este Expediente por la Mesa 2.<sup>a</sup> de Marina, la regulacion del situado de los cuatro Presidios de la Alta California, correspondiente al año de 1799.

En ella resulta que lo que debe entre-



quese liquidó al Habilitado Gual Pen<sup>a</sup>  
 Cor<sup>l</sup> D<sup>m</sup> Manuel Carcaba son \$ 80107. 6v<sup>2</sup>  
 9 q<sup>2</sup> los cuales puede V.E. librar siendo de  
 su Superior agrado.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

A mas suplica al Tribunal, se  
 sirva hacer las prevenciones que asienta el  
 Cont<sup>r</sup> encargado de la mencionada Mesa  
 en su inmediato informe; pues son con-  
 ducientes al mejor sero<sup>o</sup> - R<sup>l</sup> Trib<sup>l</sup> y Au-  
 diencia de la Cont<sup>a</sup> may<sup>r</sup> de cuentas, 3 de  
 Agosto de 1798 - Montende - Herrera -  
 Res copia, H. V.

pp. 72-80.

+ 1798 - Agosto 1<sup>o</sup> - México.  
Aranga al Gob<sup>r</sup> de California.  
Sobre envío de hojas de servicio.

Fue en Mto 22 ant<sup>r</sup> le previno el Virrey, su  
 antecesor, de acuerdo á la R<sup>l</sup> Orden de Obre  
 12 de 96, le pasase su hoja de servicios ho-  
 talizada por fin de Obre de dho año, ejecu-  
 tándolo despues cada dos; que no obstante  
 eso, ha resuelto, p<sup>a</sup> informar á los que  
 deben formar iguales documentos, se ha-

gan de nuevo por fin de Dbre del pte  
año y 9<sup>o</sup> en En<sup>o</sup> próx<sup>o</sup>, se las pase por  
cuadruplicado, haciéndolo después cada  
dos años.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Que tambien ha resuelto el envío de  
hojas de servicios de los oficiales, sarg<sup>os</sup>  
y cadetes de las comp<sup>as</sup> Presidiales, se ha-  
ga cada dos años, principiando en el pte.  
Que en En<sup>o</sup> se las pase por cuadruplicado  
totalizadas por fin de Dbre ant<sup>o</sup> y 9<sup>o</sup> en  
el año intermedio, solo le remita las 9<sup>as</sup> hu-  
bieren entrado en el antec<sup>o</sup>, haciendo tambien  
por cuadruplicado durante la guerra.

Que le acuse recibo de esta orden.

pp. 81-82.

+ 1798 = Agosto 7 = México.  
Ayanza al Gobern<sup>or</sup>.  
Recibo del Indice.

Que ha recibido los documentos contenidos  
en el Indice que le remitió en 2 de Mayo  
últ<sup>o</sup>. Que le ha mandado dar en curso  
correspondiente.

p. 83.

1798 - Agosto 16 - México

Ayuntamiento al Gobierno

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Nomb<sup>o</sup> de Cadete a Fern<sup>o</sup> José Perez Foral.

Que por represent<sup>n</sup> del Habilitado Gral, previo informe del R<sup>o</sup> Tribunal de Cuentas, Audiencia del Fiscal de R<sup>o</sup> Hada y parecer del Auditor de Guerra; ha decretado en la fta, que sienta plaza de Cadete en una de las Comp<sup>as</sup> Presidiales a F. J. P. Foral en lugar de Ma<sup>l</sup> Rodriguez que ascendio a Alferez, p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> en la misma clase y goce de sueldo, le ayude en todas sus cuentas de la Habilit<sup>n</sup>. Que dho Foral, sienta la dha plaza en los mismos terminos y circunstancias q<sup>e</sup> se practico con Rodriguez, dándosele cuenta de haberla ejecutado asi.

pp 84-85.

1798 - Agosto 21 - México

Ayuntamiento al Gobierno

Sobre sentencia de mr neofito.

Que han merecido ser consideracion las varias reflexiones que se hace en 19 de Abril ult<sup>o</sup>, sobre el proceso que le remite, formado



á los neófitos Silverio y Rosa, por haber matado el 1.<sup>o</sup> por instigacion de la 2.<sup>a</sup>, á su mujer Rebeca, sentenciado á la Horca. Que ha suspendido en resolucion, hasta que le informe, que clase de pena se le impondrá, de modo q.<sup>ue</sup> en lo sucesivo se eviten semejantes crímenes. (Esos indios pertenecen á la Misión del Sr. Luis Obispo).

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

pp 86 y 87.

+ 1798 - Aho 21 - México.  
Ayanza al Gob.<sup>no</sup>  
Sobre proceso de un soldado.

Que con oficio de 19 de Abril ult.<sup>o</sup>, recibí el proceso formado al soldado de la Compañía de volunt.<sup>es</sup> de batallón Simon Casasallas por haber herido al cabo de su comp.<sup>a</sup> José Caballero, estando ámbos de guardia en el cuartel de ese Presidio (Monterrey); que en atencion al dictámen del Auditor de Guerra, ha decretado en 19.<sup>o</sup> que en virtud de su larga prision, se ponga en libertad á dho Casasalla, dejándole (al Gob.<sup>no</sup>) el arbitrio de que continúe su servicio en la misma Comp.<sup>a</sup> ó de que se traslade á

obra, comunicandole el resultado de su orden.  
pp 88-89.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1798 = Agosto 31 = México?

Azanza al Gobernador.

Remis<sup>n</sup> para que informe de una represen-  
tacion de Fr Ant<sup>o</sup> de la Concepc<sup>n</sup>.

Que le remite copia de una representacion de  
Fr Ant<sup>o</sup> de la Concepcion, Religioso Ferrandino  
para que le dé su informe; pues q<sup>e</sup> contiene  
hechos y pasajes, que por su gravedad y deli-  
cadeza, son dignos de que se purifiquen para  
su perfecto conocim<sup>o</sup>.  
p 90.

o 1798 = Julio 12 = S. Fernando?

Fr Ant<sup>o</sup> de la Concepc<sup>n</sup> al Virrey.

Copia de la representac<sup>n</sup> a que se refiere el do-  
cum<sup>o</sup> anterior, sacada en México el 31 de Agosto  
de 98 por Alegria.

Como a Hmo Sr Virrey = Sr, Co, Fr Ant<sup>o</sup> de

la Concepcion, individuo de este Colegio de San Fernando de esta ciudad de México, con la mayor sumision y respeto, me presento ante V.E. para que me oiga en justicia en la forma que en derecho hubiere lugar?

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Yo, Excmo Sr, el año pasado fui destinado por el Excmo Sr Virrey, su antecesor, á las Misiones de la Nueva Teal, donde fundé una nueva Mision con el título de S. Miguel: dióme por compañero el P. Presidente de aquellas Misiones al P. Fr Buenaventura Sijar; este P. está totalmente apuesto á todo cuanto está mandado por R<sup>e</sup> Cédulas de Nro Sob<sup>e</sup> Monarca, en orden á la crianza y educacion de los indios. No es suficiente, Excmo Sr, un memorial para hacer presente á V.E. todo cuanto ha pasado entre los dos en orden á esta materia, y en vista de esto pido á V.E. si hay lugar para ello, me dé audiencia, donde haré ver á V.E. de palabra, todo cuanto me ha pasado y pasa en aquella Península, y para que V.E. se haga cargo de lo mas principal de mi asunto, referiré lo muy preciso. Este P. que era mi comp<sup>e</sup>, practica y queria que yo practicara, el que á los indios se les enseñase la doctrina en su lengua, y que todo cuanto se habla con



ellos fuese en su lengua. Esto es contrario  
 á las disposiciones de Nro Soberano, y le  
 hice ver á dicho P. tres cédulas R. E. Las  
 burliga sin instruirlos en lo muy preciso  
 y necesario para recibir este Santo Sacram<sup>to</sup>;  
 esto lo practico con varios adultos, el mismo  
 día que se fundó la Mision. Esto es contra-  
 rio á la disposicion y práctica de N. M. la  
 Iglesia practica; y ha practicado en otra  
 Mision donde estubo. dho P. el que despues  
 de bautizados los indios, se vanan al  
 monte donde se estan el tiempo que quieren,  
 sin venir á la doctrina á la Mision; de  
 aquí se siguen muchos inconvenientes, y  
 sucede que pasados algunos años, vuelven  
 á la Mision, y como no es fácil el encontrarlos,  
 se vuelven á bautizar, y está sucediendo to-  
 dos los dias. Todas estas cosas y otras  
 muchas que omito, se las representaba yo á  
 dho P., haciendole presente que en con-  
 ciencia no podia pasar por esto y que da-  
 ría cuenta al Sup<sup>r</sup> Gov<sup>to</sup>; y fue tanta su  
 colera que prorumpio en palabras ofensivas,  
 de Nro Sob<sup>to</sup> y Ministros, y se salió de la  
 Mision, y fué en busca del P. Pres<sup>te</sup> de las  
 Misiones Fr Permin Lasuen que es inti-  
 mo amigo suyo, y me acusó ante dho

P, de que yo estaba loco, y dho P. sin informar-se y sin oírme á mi, le dió crédito y procedió contra mí con la mayor tiranía q<sup>a</sup> se puede imaginar. Envio' el P. P. <sup>to</sup> al P. Fr José Miguel á la c<sup>h</sup>is<sup>n</sup>, para que me echase de ella, y en un todo empezó á tratarme de palabra y obra de loco, me sacó de la c<sup>h</sup>is<sup>n</sup> sin mostrarme carta del P. P. <sup>e</sup>, con mil amenazas y atropellam<sup>to</sup>, y con escándalo de todos, y por que yo le reconvine, me puso manos violentas de que son testigos los P. P. Fr Ant<sup>o</sup> Peiri y Fr Juan Manuel, y lo mismo ejecutó en el camino hasta que llegamos á Monterey, y de esto son testigos los dos soldados que iban de escolta, de estos golpes me resultó una calentura fuerte, como es testigo el Sr Cirujano del Presidio que me pulsó; yo hice presente esto al P. P. <sup>e</sup>, y en lugar de moverse á compasion y de haver castigado estos excesos, fué su respuesta el escribirme, y por cuanto me hallaba enfermo, que me volviese al colegio, esta carta me fidió el R. P. Guardian de este colegio, y por ella han enviado á U. E. los motivos que yo tenía para regresarme al colegio; pero aqui se sabe que el P. Presidente escribió á este P. Guardian y le decía que me

remitia por loco, y esto es voz pública en este colegio, y todos estan admirados de esta impostura, viendo y experimentando que en mi no hay mutacion, ni alteracion en mis procedimientos, pues los mismos son ahora que antes de ir á las elisiones; todo esto, como Sr, hice presente por escrito, ántes de embarcarme al Sr. Govern<sup>te</sup> de Monterey, y me dijo que bien veía era falso lo que de mi decian, y que las cosas que pasaban en orden á estos atropellamientos que eran contra todo derecho, pero que no se quería mezclar en asuntos Eclesiásticos, y que le parecía que á él no le pertenecía esto, y en tres memoriales que le presenté á este R. P. Guardian y P. P. Discretos para que me hiciesen just<sup>a</sup> y no me han hecho caso, y se quedaron con las tres memoriales; los mas de estos P. P. son muy intimos amigos de dho P. Presid<sup>te</sup> y han tirado á cubrir este borron. Por lo cual y por haber tenido noticia de que V. E. ha pedido á este P. Guardian, los motivos que ha habido para remitirme á este colegio; hago presente á V. E. todo cuanto ha pasado en cuanto á mi persona, esto digo, porque si V. E. pregunta á otros dos que vivieron en mi comp<sup>a</sup>



que son los P.P. Fr Diego García y Fr Ana  
Fernandez, hallará V.E. que en conciencia  
se hubieran ahorrado los <sup>gastos de su</sup> viage, y esto los  
mas de los años sucede, y por respetos  
humanos se callan estas cosas. Todos  
los gastos que yo he causado en ida y  
vuelta, es uno de los cargos muy pesados  
para la conciencia, y para que Dios no me  
tome á mi cuenta de ellos, lo hago presente  
á V.E. yo al tiempo de ir allá. Haciéndome  
cargo de esto mismo, arreglé en lo que mis  
fuerzas alcanzaron á ir segun nuestro insti-  
tuto, por lo que desde Guadalupe hasta el Pto  
de S. Blas, fui de limosna y predicando de  
Pueblo en Pueblo, y lo mismo en las Aldeas  
que en los caminos se encuentran, y esto  
mismo servirá para (que) si acaso fuere ne-  
cesario, pedir un informe de mi vida y cos-  
tumbres que estos pueblos y haciendas le da-  
ran, de mi modo de proceder, y así mismo  
el Sr. Dn Estevan e Martinez, Piloto en el Pto  
de S. Blas, informará de mi; pues este Sr  
vino conmigo de España, y ahora me llevó  
y trajo de las Misiones en la fragata de i-  
da y vuelta, y finalmente los P.P. Fr Diego  
García y Fr J. M. Fernandez, vinieron conmigo  
desde allá hasta este colegio, pueden infor-

mar á V. E. de mis procedimientos.

Así mismo, Excmo Sr, quiero hacer presente á V. E., los muchos desatinos que en común se practican en aquel país, el trato que á los indios se dá, es el mas cruel que en historias he leído, por cualquier cosa, aun la mas leve, se les carga de azotes, de grillos y cepo con tanta crueldad, que los tienen dias enteros sin darles una sed de agua, en la venta que hacen de reses y comestibles, no hay otro arancel sino su capricho, y esto sucede con todo comprador, pues aunque hay arancel no se quieren arreglar á él, y si acaso el comprador les hace frente, dicen que vayan á comprárselo al Sr. Gov<sup>to</sup>, de todo esto, son buenos testigos los Sres de Marina, que lo estan experimentando todos los años; la crueldad que usan con las meras fundaciones, es otro asunto de los mas graves, no nos dan ni aun lo mas preciso p<sup>a</sup> las reses y caballos á miles, y si dan algo, es aquello que desechan, y si á ellos los mandan á ir á fundar, quieren como se ha verificado en estos últimos que se han fundado, hay Misiones que tienen 10 ó 12 talegas de pesos, y estos son los mas crueles para socorrer á sus hermanos; pues en la Mision

de San Francisco ha sucedido ahora con la pérdida del Paquebot de S. Carlos, las cosas mas dolorosas que pueden imaginarse, no las refiero, pues segun vi en aquel Presidio ya las habian hecho presentes a esta corte, y segun me dijo el Sr. Gob<sup>o</sup> las mas de las cosas q<sup>as</sup> yo refiero, las han hecho presentes aqui; p<sup>o</sup> hasta ahora nada se ha remediado; yo he visto por mis ojos en la Mision (se halla entre un parentesis y subrayado: de N. S. del Cármen) de San Luis que llegó un tejedor que anda vestido con el hábito de N. S. del Cármen (esto digo, porque ignoro su nombre) pasaba desde el Pres<sup>o</sup> de S. Diego al de Monterey, por orden del Sr. Gob<sup>o</sup> con su familia y mujer a pedir unas cosas y se las negaron, siendo asi que estaba la Puerta bien provista de ellas; con los soldados que estan de escolta, sucede esto todos los dias, pues aunque se estan muriendo y piden un poco de pan, no se los dan ellos; 10. Religiosos que llevamos el año pasado, desembarcaron el sábado, víspera de Pascua, en la Mision de S. Francisco, y no nos quisieron dar vino para decir misa, siendo asi que este año han gastado \$200 en un barril de aguardiente: esto lo he oido aqui. Yo quiero



molestar mas á V.E. y solo por ult.<sup>o</sup> Excmo  
 Sr, le suplico me conceda licencia V.E. com-  
 padeciéndome de mis trabajos, para salir de  
 aqui á donde sea mas útil á las almas;  
 pues aqui, si llegan á saber que hice pre-  
 sente á V.E. todo lo referido, corre mucho ries-  
 go mi persona; pues habiendo ejecutado lo  
 referido conmigo, ya yo no tengo sociego,  
 y pienso con mucho fundam.<sup>o</sup>, que corre  
 riesgo aqui mi vida. Los Excmos. Sres. sus  
 antecesores, pusieron el que no saliera nadie  
 de los colegios, hasta cumplir 10 años, y p.<sup>o</sup>  
 esto quieroy suplico que V.E. dispense conmi-  
 go tan justa causa; yo he prestado los años  
 en la Provincia de Michnacan, que me pa-  
 rece de las mas reformadas, y aqui seré de  
 mas utilidad á las almas. El favor que es-  
 pero de la liberal mano de V.E. De todo esto  
 que pasa en las Misiones, informará á  
 V.E. muy pormenor el P. Fr. Diego García,  
 siempre que sea preguntado; pues lo  
 ha estado palpando por 10 años que  
 ha estado en las Misiones. Dios p.<sup>o</sup>  
 W. W.

1778 - Dto. N. - S. Francisco.

J. Argiello al Gobernador.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Respuestas á las 15 preguntas dirigidas.

Señor Gobernador = con la pureza y verdad propia de mi carácter y bajo mi palabra de honor, contesto á las quince preguntas contenidas en la Sup<sup>a</sup> Orden de V.E. que antecede, y según lo que sé, y en realidad me consta, expongo lo siguiente:

A la 1<sup>a</sup>, digo que en las cuatro Misiones de S. Francisco, Sta. Clara, Sta. Cruz y San José sujetas á la Jurisdicción de mi cargo, se les enseña diariamente á los Neófitos la doctrina cristiana por sus P.P. Ministros en lengua castellana.

A la 2<sup>a</sup>. Se les instruye anticipadamente en los precisos, principales misterios de N<sup>ro</sup>. Sta. Religion p.<sup>a</sup> acristianar á los Gentiles.

A la 3<sup>a</sup>. No se les obliga á hablar en la lengua castellana, y si se les permite la ejercer lo que á ella se aplican.

A la 4<sup>a</sup>. No les permiten los P.P. á los cristianos andar en el monte, á menos que no obtengan sus licencias cuando van á coger sus semillas.

A la 5<sup>a</sup>. No me consta que se haya re-

bautizado algun neófito de 2.<sup>a</sup> vez.  
 Sta 6.<sup>a</sup> En las Misiones de S. Francisco y  
 Sta Clara, se les alimenta en el día con tres  
 comidas calientes: á saber por la mañana, una  
 cuchara, como de un cuartillo de calida de atole, al  
 medio día y á la tarde otra igual porción en cada  
 vez de pozole, regularmente de trigo, y en la 2.<sup>a</sup> algu-  
 nas veces de maiz, matándoles en ambas los mas  
 meses del año algunas peces, que por iguales par-  
 tes se les distribuye la carne, y á mas de la dicha  
 comida, se les ministra semanalmente en las dos,  
 á un almud de trigo en seco, cuya práctica se ha  
 establecido de un año á esta parte, porque antes se  
 les daba para alimentarse, solo á dos almudes de  
 trigo ó maiz semanalmente en Sta Clara, y en la de  
 St. Francisco, la misma ración de trigo ó cebas-  
 da y alguna carne fresca. En la de San José, se les  
 da sus tres comidas diarias de atole y pozole, como  
 en las antecedentes, y en la de Sta Cruz, ración de  
 trigo ó maiz abundante pero sin pozole, ministrán-  
 dole alguna carne.

Sta 7.<sup>a</sup> Se les asiste en las cuatro Misiones á los  
 hombres con su cotton de bayeta y taparrabo de  
 sayal; á las mugeres, cotton y enaguas de ba-  
 yeta, y á todos sus frazadas, siendo este ves-  
 tuario algo estrecho.

Sta 8.<sup>a</sup> En las Misiones de S. Francisco y Sta Clara



57  
58. ra, tienen sus alojamientos de casas de adobe, techadas de teja, la mayor parte de los casados, en la de Sta Cruz y S. José, son de zacate sus habitaciones, mal formadas, y en las cuatros duermen las solteras en un cuarto dentro del convento de la Misión, donde las encierran de parte de noche los P.P., ejecutando lo mismo con los solteros en otra pieza; que es regularmente la peor que está fuera del convento?

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

A la 9<sup>a</sup>. En el invierno, trabajan tres horas escasas por la mañana, y otro tanto por la tarde, en el verano como á cuatro horas una y otra vez dejando á las Indias preñadas, á las crianderas, á los viejos y niños, en aquellos trabajos tribiales y de menes peso.

A la 10<sup>a</sup>. Ignoro qué diversiones puedan tener los neófitos, sino son algunos juegos de palillo, y otros de muchos palitos, en que apuestan á pares y mones, y si me consta que sus P.P. Ministros, suelen darles licencia en los tiempos de sus semillas p<sup>a</sup> una semana p<sup>a</sup> cosecharlas en sus tierras.

A la 11<sup>a</sup>. Muy poco les consienten sus P.P. Ministros, el trato con las gentes de razón, y anteriormente los castigaban en la inmediata Misión de S. Francisco, siempre que tenían noticia, venían al Pres<sup>o</sup>, lo que en el día no se verifica, pues

los dejan venir los dias festivos á pasarse.  
A la 12.<sup>a</sup> Los castigos que se aplican á los indios é indias, son azotes y grillos, ó porque faltan al rezo, al trabajo, ó por disensiones y hurtos entre ellos, siendo las prisiones de la propia Mision, encerrándolos los P.P. en las habitaciones, donde duermen los Solteros.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

A la 13.<sup>a</sup> Las semillas que suelen vender al Pres<sup>te</sup>, son al precio de arancel, fijado en las guardias del Pres<sup>te</sup> y ecollas de las Misiones; pero los ganados los dan á mas subidos precios, como son los novillos y vacas horras, á \$4 las dan en Sta Clara, á \$5 los prim<sup>os</sup> y á \$6 las seg<sup>undas</sup>; en la de Sta Cruz, á \$5 sin ninguna rebaja, y solo en esta de San Francisco, los venden á \$4 desde principios del presente año, habiéndolos dado anteriormente, al mismo precio que en Sta Clara; los carneros siendo á \$2, los dan á 20 n<sup>os</sup>. Los tejidos de lana que ha comprado el Pres<sup>te</sup>, como frascados y jergas, se han regulado al valor que traen de México los mismos efectos.

A la 14.<sup>a</sup> Solo me consta que el R. P. Fr. Mamel Fernandez, hizo el encargo de que se comprasen 2 barriles de mescal á la venida del barco de las memorias del presente año, al precio que lo daban los Marinos, en vista de no haber venido de la Mision de Sta Cruz, ninguna bebida de México y J. Blas ignorando yo, lo hayan verificado así mismo.

en las obras tres Misiones.

A la 15<sup>a</sup> No sé si en las referidas cuatro Misiones, exista algun dinero efectivo; pero si me consta que la inmediata á San Francisco, tiene buenos en poder del aviador de su Colegio de San Fernando de México, tres mil pesos despachados de remita la última memoria, y á mas \$ 2829-7 r<sup>2</sup> 3<sup>3</sup>/<sub>4</sub> q<sup>2</sup> que di en libranza con fha 31 de Dbre de 1797 q<sup>2</sup> aun no se ha cobrado, y como \$ 1000 de lo suministrado á esta habilitacion en el presente año, debiendo ser el total que tiene de alcances de 6829 f; á la de Sta Clara le tengo librado con la misma fecha de Dbre 31 de 97, \$ 1643-1 r<sup>2</sup>, y como \$ 800 de lo que ha suministrado en el presente año, ascien de su total á \$ 2443; pero tengo noticia de que tienen pedido sus P.P. Ministros, una memoria para el subsecuente año de 99, que importará mas de \$ 11000, en ornamentos, ropas, herramientas y demas utensilios p<sup>a</sup> la Mision. La de Sta Cruz, sin embargo de haberle dado Libranza por fin de 97, en valor de \$ 362. 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub> r<sup>2</sup>, no tiene alcance de aumento en esta Habilitacion en el presente año; y la de San José como recientemente fundada, se debe inferir no tenga alcance alguno.

Siendo cuanto debo exponer sin faltar á la verdad de lo que sé y tengo noticia, quedando reservado á mi solo su contenido, y p<sup>a</sup>



en constancia lo firmo en W. V.

(Res copia, con la firma de - Borica).

pp. 99-101.

1798 =obre 15 = Monterey.

Hermenegildo Sal al Gobernador.

Respuesta á las preguntas q<sup>as</sup> se le dirijieron.

Sto Gob<sup>o</sup> En cumplimiento de lo que V. S. se sirve prevenirme en el precedente oficio del 3 del corriente, bajo mi palabra de honor, y con la verdad y pureza que me corresponde, satisfago á V. S. en cuanto me es posible á las 15 preguntas que en él se expresan.

En las misiones sujetas á esta Jurisdicción, que son las de San Carlos, San Ant<sup>o</sup> de Padua, San Miguel, San Luis Obispo, Soledad y San Juan Bautista; en la 2<sup>a</sup> y 4<sup>a</sup> Mision, he visto se enseñaba la doctrina en el idioma de los Naturales, y en las cuatro restantes en castellano.

Unos religiosos son mas escrupulosos en instruir á los gentiles en los mas importantes de N<sup>ra</sup> Sta Religión, y me persuado que algunos que se burlizan, pueden no estar muy instruidos; pues he presenciado en la mision de

San Francisco con tres indios gentiles que tenia yo presos en el Pres<sup>o</sup>, que habiéndome los pedido los R<sup>os</sup> P<sup>os</sup> con el fin de que se quisieran hacer cristianos, los mandé á la Misión, y á los tres dias, fué su padrino de bautismo, sus nombres son José Estaniel, Aditon y Timoteo, el que ménos representaba 18 años de edad.

Mirando los P. P. Altos con indiferencia de que los indios hablen ó no la lengua castellana, y el Religioso que entiende la de los naturales, no les habla en otra.

Puedo decir con seguridad, que por parte de los Misioneros, no anda ningun indio cristiano por el monte, sin licencia limitada.

La corriente que se da de comer en las Misiones á los indios cristianos, por la mañana atole, al medio-día y á la tarde, por el, y lo considero en tan corta cantidad, que en el año no alcanza á 22 fanegas de grano por individuo, ello mismo se viene á la vista de no ser suficiente á su manutencion, y mucho ménos para sobrellevar los trabajos en que se emplean.

El vestuario que anualmente se da á los indios en las Misiones, es un colón de bayeta, una ó dos frazadas, lo mismo de tápalos

que cuando mas es de  $3/4$  v<sup>a</sup> de largo; á los pá-  
bulos se les dá las frazadas viejas que se reco-  
gen de los adultos; ni para unos, ni para otros,  
es suficiente el vestuario para cubrir sus carnes, ni  
menos para sufrir el frío que todo lo mas del  
año hace en esta Jurisdicción.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Los alhajamientos que tienen los Indios  
en la Misión de S. Carlos, Soledad y S. Juan Ban-  
tista, son unas chozas, que ni les liberta del  
agua, viento, sol, ni frío; esto lo causa la mis-  
ma decidia de los indios; pues tienen zacates  
de que hacer habitaciones y no los hacen; los  
de S. Ant<sup>o</sup> S. Miguel y S. Luis Obispo, aunque son  
chozas, estan bien hechas, les liberta de todo quan-  
to se puede, sol, agua y viento. El alhajamiento  
de las solteras que llaman Monjas, y el de los  
solteros, son habitaciones de la misma Misión  
dentro del cuadro que forman, separados unos  
de otros, y poco despues de la nacion, los lla-  
man por lista los P<sup>os</sup> y encierran bajo de lla-  
ve á uno y á otro sexo, son mas tendido que  
el puro suelo y la triste frazada de su ves-  
tuario.

La corriente que los indios trabajan en las  
Misiones, no siendo por tareas en tiempo de in-  
vierno; chozas, al día, en el verano hasta 9,  
no ofreciéndose algunas é indispensables faenas



como son por miedo del agua, libran los granos de la era, guardar adovec y teja, costándose haber visto á varias indias, cargando adovec con sus criaturas pegadas al pecho y las que se hayan en cinta, no tienen en meses mayores. Los párbulos y párbulas, se les destina en limpiar las siembras, esto es, en quitáñles el zacate y otros trabajos q<sup>ue</sup> en edad puede sobrellevar; solo están exceptos de todo trabajo, los viejos y viejas que ya no tienen vigor para ninguna faena.

Las diversiones que se les permite á los indios, son aquellas propias que usaban en el gentilismo, que en la Mision de San Carlos llaman *Ahtis* y *lahayna*, el que mas usan, es el primero, por lo que se quedan muchos indios en cueros; los paseos que se les permite para coger sus semillas son de ocho dias y hasta de quince, es segun exigen los trabajos en la Mision.

En punto al trato con la gente de razon, puedo asegurar son estos, los P. P. Ministros que los indios tengan trato y comunicacion, por lo comun se les tienen privados, en las escoltas de las Misiones, suelen mandar un soldado ó un muger, á un indio por un haz de lena ó barril de agua, ha de

ser sin que el P. lo vea ó sepa, p.<sup>a</sup> que no sea castigado el indio, sin embargo de que á todos los soldados se les paga. La mayor oposicion es el que rayan al Pres.<sup>e</sup>, y he visto privárselo llendo con licencia.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

El castigo que sufren los indios en sus Misiones, sea el de la naturaleza que sea, por lo comun es sobre el sexo, andar huídos ó mataderos de ganado, es el de azotes en ambos sexos, con la diferencia de que si es leve la causa, no se excede de 15 azotes, y si es de gran entidad, llegan hasta 50, agregándose ponerles grillos y encerrarlos en cuartos como si fueran calabozos, tanto á hombres como á mujeres, sin valerse de los cuerpos de guardia. Cuando algunos otros mandan algunos indios á castigar á la guardia, ó dan parte al gobierno de sus excesos, es cuando ya conocen no les hace el castigo de los azotes, y en este caso toma el Gob.<sup>o</sup>, las providencias que le dicta su prudencia á la mejor tranquilidad.

Por lo tocante á venta que los P.<sup>os</sup> de sus equibinos de sus Misiones, no hay en esto constancia y si variacion del trancel; lo corriente es aumentar un peso á cada novillo, uno ó dos en las vacas, segun el tiempo en que se compran; la de S. Luis Obispo, es la unica q.<sup>ta</sup>

mas se ha arreglado á el cancel en un todo; la de Sta Clara, en los años de 96 y 97, por haberse cosechado la cosecha de frijol en el Pueblo de San José, se vió precisada la Habilitacion para mantener el Pres<sup>to</sup> de dho efecto y socorrer dos escoltas, pagando á 28 r<sup>ts</sup>, un peso mas de cancel, y las baquetas hasta diez reales de aumento cada una.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Solo en el caso de que por accidente les lleque un barril de aguardiente que para su gusto piden á México los P.P. M<sup>rs</sup> vacio, (como suele acontecer) suelen comprar en los barcos un barril de mescal á un precio que sé clara y evidentemente, que el mas caro ha costado á \$45.

No me es posible saber, ni decir el dinero efectivo que cada Mision tenga en ella existente, ni menos en poder de su Sindico en México; en esta Habilit<sup>on</sup> sobre \$20 mas ó menos, á fin del pte año, tendrán cada una de las cuatro Misiones que expreso, lo siguiente: la de San Carlos \$800; la Soledad, \$220; la de San Antonio de Padua \$536, y \$410 la de S. Luis Obispo; que unidas las cuatro partidas, suman \$1966, producidos de los bastimentos y otros efectos que se les ha recibido en todo el corriente año.



Es cuanto puedo informar á V. S. en cumplimiento de lo que se me manda.

Monterrey, D. D.

(Es copia por Borica).

pp. 102-104.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1798 - Ate 19 - S. Diego.  
Mamuel Rodriguez al Gobernador.  
Sobre suerte de los indios.

Que sobre la queja del Indio Andres contra el P. Fr. Juan Marines dice: que es cierto que salieron del calabozo de la Mision dos indios enfermos que murieron de evacuaciones; que esta misma enfermedad acometió á la mayor parte de los neófitos; q<sup>e</sup> dho P. á ningunio hace ir al trabajo estando enfermo; que los castiga con 25 ó 50 azotes, añadiendo algunas veces prisiones; q<sup>e</sup> estos castigos los dá cuando está seguro del robo q<sup>e</sup> hubieren hecho; que nunca les falta, ni atole, ni pozole; q<sup>e</sup> no se les dá con la abundancia que desearan; que los hace salir al trabajo al amanecer, retirándose á la hora de comer; q<sup>e</sup>

después de una hora, vuelven para reti-  
rarse cuando se pone el sol  
pp 10.5-107

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

1798 = Dbre 14 = La Bárbara.  
Felipe de Goycochea al Gobernador.  
Respuesta de las 15 preg<sup>te</sup> q<sup>se</sup> se le hicieron

Al Gob<sup>to</sup> = Para cumplir la precedente orden de  
V. y que con toda verdad pueda instruir el in-  
forme que le pide el Excmo Sr. Virrey, voy á respon-  
der con la verdad que debo y bajo mi palabra de  
honor á las preguntas que se sirve hacerme y se-  
gun su tenor en esta forma:

A la 1<sup>a</sup>: Segun tengo informes y he observado en  
varias ocasiones, se les enseña diariamente á los neó-  
fitos de estas cuatro Misiones, la doctrina cristiana  
en su idioma natural y despues se les repite en  
castellano.

A la 2<sup>a</sup>: Me consta que antes de bautizar á los  
gentiles, los tienen los R.<sup>os</sup> P.<sup>os</sup> Misioneros, ocho ó mas  
dias en instrucciones; pero ignoro si de ella salen con  
las luces necesarias de los artículos de nuestra  
Santa Religion.

A la 3<sup>a</sup> = Es constante que á mas de lo expuesto

en punto de doctrina, en ninguna Mision se les obliga á usar del castellano, especialmente en la que algunos de los P.<sup>os</sup> hablan el idioma de los indios, como sucede en la de San Buenaventura, en que al P. mas antiguo, jamas le he oido hablar á los indios, sino en su lengua.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

A la 4.<sup>a</sup>: Por ningun P. Misionero se consiente que indio alguno vague en el monte, sin licencia por tiempo señalado; pero si es cierto que algunos profanan el tiempo permitido, y que les obliga á los P.<sup>os</sup> á hacerlos buscar por otros Indios, y castigarlos si los traen: bien que en esto hay su indulgencia segun las circunstancias de los delinquentes ó justas causas que alegan de su inculpabilidad.

A la 5.<sup>a</sup>: No he llegado á saber que indio alguno se bautise dos veces; pero no he dejado de creer sea factible, porque bautizando algunos (no pocos) siendo parvulitos y que sus P.<sup>os</sup> gentiles los remontan á sus rancherías distantes, mueren estos, y creciendo aquellos sin noticia del carácter santo que han recibido, pueden ya adultos ó solicitarlo ó consentir en recibirlo.

A la 6.<sup>a</sup>: Tres comidas son las que convenientemente dan estas Misiones á sus naturales. Por almuerzo una reducida racion de



atole; por comida dos cucharadas de por-  
gole ó trigo cocido que es lo mismo, y á  
la tarde por cena otra tanto atole; car-  
ne se les da por semana para uno ó dos  
dias ó ménos segun el estado del ganado  
vacuno y con proporcion á que aumente  
para lograr sus esquilmos. Este alimento  
lo repulto sin dejarme llevar de la piedad, si-  
no de la razon natural, por insuficiente,  
para que con solo esto se mantengan y  
puedan resistir las fatigas á que se les  
obligan y he experimentado que esta es la  
pivisima causa de que muchos no pue-  
den conseguir lo que todos buscan siempre,  
que es aumentarse la comida con los silves-  
tres que les facilita la comunicacion de sus  
parientes ó amigos, se ven precisados á ro-  
barlo de la Mision, ó á las fugas que por  
comer tal vez, les cuesta muchas mas  
ayunas.

Sta 2<sup>a</sup> El vestuario que en estas mi-  
siones se les dá á sus hijos, es un taparrabo,  
una frazada y un cotton, todo de lana por  
lo comun, y esto segun estoy informado de  
S. Buenaventura, cada dos años, y se les re-  
coge lo viejo, aunque en Sta Bárbara y la  
Pivisima, puede no ser tan tardío, pero la

precisión de este informe, no me dá lugar  
 á saberlo con certeza

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

A la 8<sup>a</sup> = En nada se diferencia los a-  
 lhojamientos de los neófitos de los de los  
 gentiles, porque <sup>uno</sup> y otro son de zacate, y am-  
 que los resguardan de la intemperie, no los  
 aseguran del fuego, siendo unas estrechas  
 chozas de materia tan combustible. Las sol-  
 teras ó monjas, están sujetas á un cuarto  
 dentro de la Misión donde viven continua-  
 mente. En alguna parte como en Sta Bue-  
 naventura, viven contiguo un corral de Bue-  
 na Lapa, para que de noche hagan en él  
 sus necesidades. Estas monjas ó solteras  
 mientras lo son, no usan de licencia p<sup>a</sup>  
 salir fuera de la Misión, y solo salen de  
 su clausura á vista de los guardianes á  
 los trabajos con la demás gente. Solo en la  
 de Sta Bárbara tienen en su rato de descans-  
 so, algún mas desahogo. Los solteros se hacen  
 dormir juntos y dentro del mismo cuadro en  
 la Pozolera ú otras oficinas, después que al-  
 guno de los p<sup>a</sup> Ministros, encierran á las  
 monjas, á las que del mismo modo, se les  
 abre por la mañana para evitar todo des-  
 orden.

A la 9<sup>a</sup> = La hora regular de salir los in-

diós al trabajo, es una hora ó algunas des-  
pués de salir el sol, hasta cerca de medio  
día, y después á las 2 de la tarde, hasta cer-  
ca de ponerse el sol; esto es lo que traba-  
jan por tareas, pues estos se retiran mas  
ó ménos temprano, segun acaban; pero por  
lo comun las tareas no les dan lugar  
á lo primero — et las indias embaraza-  
das, se les aplica al metate para los ato-  
les, harinas y demas; á las que crían, no  
se les minorá el trabajo, segun estoy infor-  
mado, de las que no tienen esta pensión,  
todas las que se consideran útiles, contribu-  
yen al acarreo de adores, piedra ladrillos,  
y lo demas para la fábrica; á los chiqui-  
llos, se ocupa en espantar los pájaros de las  
milpas y huertas y otras faenas livianas,  
segun su edad y sexo; todo lo cual atendidas  
las circunstancias del alimento, vestuario y  
demas que expondré, requiere alguna mo-  
deración y los recomiendo á V. movidos de  
compasión.

Á la 10.<sup>a</sup>: Los indios se divierten con  
tres géneros de juegos que ejecutan entre  
dos ó <sup>en</sup> cuatro, dos de ellos adivinándose mu-  
tuamente, quien ó en que mano esconden un  
palito, ó las rayas que pintan á competen-



cia bajo de sus cobijas; y el otro corriendo lo que dura el fuego en un tramo de tierra muy limpio y parejo, tirando de bestera á bestera una ruedita de zacate, tule ó junco, al que mas avrima á ellas unas varas delgadas y bien derechas de mas de una brazada de largas.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Los paseos aquí en Sta Bárbara por la inmediacion á la playa y Pres<sup>o</sup>, los logran como queda dicho, y quizas á mas no poder, pues de las otras elisiones, á ningun indio cristiano se permite, y si se castiga el venir al Pres<sup>o</sup> á buscar como es constante, con mucho ménos trabajo, mucho mas de lo que tienen de su comunidad, esta es irrefragable verdad, y lo es de que en tiempo de sus cosechas, dándoseles la licencia para cogerlas, y por un testimonio muy limitado de dos semanas, poco mas ó ménos, los gentiles con su libertad y la seguridad que tienen en la sujecion de los cristianos, son los que las disfrutan con tanto sentimiento de estos, cuanto puede y debe comprenderse de la inclinacion que tienen á los frutos silvestres como están criados y que les ayudan á su subsistencia.

A la M<sup>a</sup> = Es necesario que la prudente comprension de V. se digne permitirme por

la protesta que tengo hecha de mi honor, diga: que no solo se les consiente en estas Misiones á los indios cristianos, noarse con la gente de razan, sino que se les priva y castiga al indio que aun en tiempo de licencia, se ocupa con algun soldado; de manera que estoy persuadido á que el sistema de que proviene esta práctica (estrana entre gentes de una propia naci3n) es, de que un pobre soldado con la tal cual ayuda del indio á quien tal vez ha enseñado, fabrique para vender ó usar, unos zapatos, una baqueta, gamuza, u otra friolera de esta especie, de que cuando no abunde la Mision, tendra bastante surtimiento, para lo que segun su situacion puede expender, y como que de esto se origina, el que el indio exasperado (porque no le falta conocimiento de ello) arroya con que siendo bueno para cuando (aunque pocas veces sucede) lo manda la obediencia á ganar jornal de la comunidad, no se le permita granjear el aumento y mejoría que con la gente nuestra consigue de su alimento y vestuario, y últimamente que por esto se retarda visiblemente la civilidad de estos indios que adquirieron bajo de otro régimen, los pri-

meros conquistadores en la N. E.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Sobre este punto, tienen alguna excepción los de Sta. Bárbara, que como dejó dicho, logran por la inmediación al Pres.<sup>o</sup> alguno, aunque en corto provecho, cuanto es corto el sueldo que disfrutaban, respecto á que debían, como los de Sta. Buenaventura y Purísima, disfrutar bajo aquella sabia máxima, que les aseguró la práctica no reservada, de que aun después de bautizados, seguirían en sus primeras rancherías, turnando al rego, misa y trabajos de sus Misiones; y que estos se les proporcionen al indole de que son dotados y que se distingan de los demás de la Península.

A la 12<sup>a</sup> = Los castigos y prisiones de que los R.<sup>os</sup> P.<sup>os</sup> Ministros de estas Misiones, usan con los indios, de propio absoluto dictamen, son: á los hombres, guillos, azotes, cormas, calabozos, cepos. A las mugeres, los mismos, menos el cepo, y supliendo por calabozos, los cuartos de las manijas. Los delitos por que se castigan, son algunos amancebamientos, robos en las cementeras ó Mision, por que exceden en el término de sus licencias y otros por en mala inclinacion. Para ninguno de estos castigos, se pide auxilio á los Comand.<sup>es</sup> de los puertos, y si solo de S. Buenaventura, para los que me-



recen el cepo, de que aun no usa la Mision.  
A la 13<sup>a</sup>. = Estos P<sup>os</sup> Misioneros, se sujetan  
 en la venta de los frutos de sus Misiones, al  
 publico arancel, en solo lo que les parezca; se con-  
 forman y venden al precio establecido las semi-  
 llas de primera necesidad, porque si el maiz es  
 de mayor trabajo, y vale en la puerta de la  
 Mision 12 r<sup>ls</sup>, lo recompensan (cuando ca poco el  
 que venden) con los tres pesos del trigo que  
 se logra á mucho menos trabajo: No hay ne-  
 cesidad que valga para que vendan una vaquilla  
 por ningun precio, pero si las vacas, lo menos á  
 \$ 5 escogidas; pero no se verifica que vendan  
 una vaca comun por cuatro pesos conforme  
 á arancel, ni una baqueta menos de tres pesos,  
 siendo de diez y ocho reales por arancel.

A la 14<sup>a</sup>. = No he podido hallar arbitrio de  
 saber los fondos que puedan tener las Mis<sup>es</sup>  
 á mas del que les produce la dependencia que  
 tienen con esta Habilit<sup>on</sup>, y de que por separado  
 acompañe á V. una demostracion p<sup>a</sup> mayor  
 claridad, debiendo expresar que el sistema de  
 máximas con que se manejan las tempora-  
 lidades, me son tan remotas, cuanto mas las  
 encubre el capricho de reservartas.

A la 15<sup>a</sup>. = No sé que en Mision alguna se  
 haya comprado para los P<sup>os</sup> mas aguard<sup>o</sup>.

vino para su gusto, á mas de que p<sup>a</sup> el p<sup>re</sup>ciso consumo la viene en sus memorias, que algun poco de Mescal en los barcos de San Blas.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Lo expuesto, ca cuanto concibo, despues de una bien premeditada reflexion, para cumplir con las órdenes de V<sup>ta</sup>, á cuya alta comprension, hago presente la poca correspondencia, limitada á lo mas preciso con q<sup>ue</sup> estas p<sup>as</sup> se conducen, p<sup>a</sup> que prudentemente se sirva darme por excusado de lo que de je de difundirme en las respuestas con que apreciaría satisfacerle.

Sta Bárbara V<sup>ta</sup> V<sup>ta</sup>.

"Res copia - Borica"

pp 108 - 112.

1798 = Abre 14 = Sta Bárbara.

Pelipe de Loycochea al Gov<sup>to</sup>.

Cuentas de las Misiones con el Presidio de  
Sta Bárbara.

Demostracion de las cantidades que tienen de crédito y débito en la Habilit<sup>n</sup> del Pres<sup>to</sup> de

Sta Bárbara, las Misiones siguientes:

MISIONES.

Credito de los Mis. Débito de los Mis.  
en 14 de Dbre de 98. en idem.

La de S. Gabriel alcanzó  
en fin de Dbre de 97. \$3311-0-9/4

El Habilit<sup>o</sup> gral en fact<sup>a</sup> de  
Ene 31 de 98, carga p<sup>o</sup> pago  
que hizo á d<sup>ta</sup> Misión -- "3000. " " \$ 311-0-9/4

La de S. Juan Cap<sup>o</sup>, salió alcan-  
zando en fin de Dbre de 97. -- "1627-5-3/8

Recibió esta Mis<sup>o</sup>, según consta  
de d<sup>ta</sup> factura -- "1000. " " " 627-5-3/8

La de Sta Bárbara alcanza  
en fin de Dbre de 97. -- "1096-4-6 5/8

D<sup>to</sup> Habilit<sup>o</sup>, satisfizo y cargó  
en la referida factura -- "536-2-6. " 536-2-0 5/8

La de la Purísima alcanzó en  
fin de Dbre de 97. -- "1105-3-2.

Con f<sup>ta</sup> 31 de Dbre de 97, se dió  
libranza contra el situado de d<sup>ta</sup>  
cantidad, de cuyo pago aun  
no hay noticia -- "405-3-2.

La de S. Buenaventura, por  
fin de 97, alcanzó -- "1611-3-5 1/4

El Habilit<sup>o</sup> gral pagó, seg<sup>o</sup> en  
fact<sup>a</sup> de Enero 31 de 98 -- "1500. " " " 111-3-5 1/4

La de S. Fernando Rey debe en Dbre 14 de 98. " 259. 7. 9.



De la vuelta. — f 2015-6-8<sup>3/4</sup> - f 259-7-9.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Nota

Alas referidas misiones, menos la de S. Fernando, resultaron en fin del pte mes de Dbre, algº abonos, por suministros que han hecho á sus escoltas, por no haber concluido los respectivos ajustes en el año que espira, no se comprenden en esta declaración (Donde esta la suma de \$536 & de Sta Barb<sup>a</sup> dice: "de este alcance se dió Libranza en Dbre 31 de 97, de cuyo pago aun no hay noticia").

p 115.

1798 = Agosto 11 = México.

Aransa = Es copia = Megría.

Sobre q<sup>a</sup> los oficios vayan en medios pliegos.

Bando impreso que se encuentra en la Gaceta Mexicana del año de 98, Tom 9, pp de la 63 á la 64.

pp 114-115.

+ 1798 = Octubre 20 = México.

Acuerda al Com<sup>o</sup> de las Prop<sup>as</sup> de Californias.  
Sobre donativos al Rey.

Lo invita á nombre de su Magestad á que coopera con todos los que estan á su mando á que den donativos al Rey, por la escasez en que se encuentra el erario. Que abra suscripciones, y que le mande nota con especificacion de los nombres, empleos y cantidad con que contribuyan. = Es copia = Borica (firmado).  
pp 116-118.

+ 1798 = Junio 20 = Aranjuez.

Acuerda al Virrey de N. E.

Remision de 12 R<sup>as</sup> Decretos y donativos.

Que le adjunta 12 ejemplares del R<sup>o</sup> Decreto, en q<sup>o</sup> S. M. invita á sus vasallos á contribuir p<sup>o</sup> el sostenimiento de la Monarquía. Certif<sup>a</sup> Borica.  
pp 119-120.

+ 1798 = Abre 27 = S. Carlos.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Fr Fermín Franco de Saucen à D. Borica.

Remision de lista de P<sup>o</sup>.

Fue le manda lista de los Relig<sup>o</sup> con especifica-  
cion de las effisiones de la Nueva Cal. que adminis-  
tran; q<sup>o</sup> luego q<sup>o</sup> la certifique, se la devuelva.  
p 121.

o La lista es la siguiente:

S. Franco Fr Ant<sup>o</sup> Danti, Martin de Landacta.

S<sup>a</sup> Clara = Fr Franco Sanchez, Fr Maxim Cotalá  
Fr Manuel Fernandez.

S<sup>a</sup> Cruz = Fr Pedro Monzo Salazar, Fr Valde-  
mero Lopez, Fr Pedro Santisteban.

Carmelo = Fr Fermín Franco de Saucen, Fr Pascual  
Martinez de Arenaza, Fr José Senan.

Soledad = Fr Diego Garcia, Fr José Sopi.

S. Luis = Fr Luis Giribert, Fr Gregorio Fernandez.

S. Ant<sup>o</sup> = Fr Buenaventura Sifjar, Fr Juan Mar-  
tiarena.

Purísima = Fr José Arroyta, Fr José Calzada

Ita Bárbara = Fr José de Miguel, Fr Este-  
ban Fapis.



S. Buena Ventura = Fr. Franco Dumet, Fr.  
Vicente Sta Maria

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

S. Gabriel = Fr. Ant<sup>o</sup> Cruzado, Fr. Miguel  
Sanchez.

S. Juan Capistrano = Fr. Vicente Finter, Fr.  
Juan Santiago

S. Diego = Fr. José Hilario Forrente, Fr. Juan  
Mariner.

p 122.

o Sin año, ni mes, ni día, ni lugar.

Sin firma, ni direccion

Lista de R<sup>o</sup> y de las Mis<sup>o</sup> q<sup>o</sup> administran.

Lista de los R<sup>o</sup> P<sup>o</sup> Altro<sup>o</sup> de las Misiones  
de la Nueva California, desde S. Francisco has-  
ta S. Diego.

San Francisco.

S. Franco = Fr. Ramon Abella, Fr. Juan Saenz  
de Lucio.

S. Clara = Fr. Magin Catalá, Fr. José  
Viader.

S. José = Fr. Buena Ventura Fortuni, Fr. Nar-  
ciso Duran

Sta Cruz = Fr. Marcelino Marquines, Fr. Jaime Escobé.

The original document was probably compiled in 1814. Records indicate that during that year P. Ripoll came to Santa Barbara, P. Olive to San Fernando, and P. Süner left San Juan Capistrano.

R.H.B. 11/18/58

## Presidio de Monterrey.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

S. Juan Bautista - Fr. Estevan Fapis, Fr. Felipe Arroyo.

S. Carlos - Fr. Vicente Francisco de Sarria, Fr. Juan Amoros.

N. S. de la Soledad - Fr. Ant<sup>o</sup>. Jaime, Fr. Florencio Gñanes.

S. Antonio - Fr. Juan B<sup>a</sup>. Sancho, Fr. Pedro Cabot.

S. Miguel - Fr. Juan Martin, Fr. Juan Cabot.

S. Luis - Fr. Luis Antonio Martinez, Fr. Antonio Rodriguez.

## Presidio de Sta. Bárbara.

Purísima - Fr. Mariano Payeras, Fr. Luis Faboada.

Sta. Cruz - Fr. Francisco Xavier de Uria, Fr. Roman Allibavri.

Sta. Bárbara - Fr. Ramon Olbes, Fr. Ant<sup>o</sup>. Ripol.

S. Buenaventura - Fr. José Senan, Fr. Marcos Victoria.

S. Fernando - Fr. Pedro Mimoz, Fr. Vicente Oliva.

## Presidio de S. Diego.

S. Gabriel - Fr. Jma. Zalvidea, Fr. Joaquin Noex.

S. Juan Capistrano - Fr. José Barona, Fr.

Francisco Limer

S. Luis Rey = Fr Ant<sup>o</sup> Peyri, Fr Gerónimo  
Boscanas.

S. Diego = Fr José Sanchez, Fr Fernan-  
do Martini.

p 123.

+ 1798 = Nbre 28 = Buanciforte.

Gabriel Moraga

Lista de cosechas.

En el pormenor que dá, resultan que en el  
año de 98, se cosecharon 230 f<sup>o</sup> de mais  
y 39 y 6 alm<sup>o</sup> de frijol  
p. 124.

+ 1798 = Nbre 16 = S. Vicente.

Franco M<sup>a</sup> Ajeda a J. Arrillaga.

Solicitud de licencia absoluta.

Solicita su licencia absoluta por haber ter-  
minado el enganche volunt<sup>o</sup> de diez años.  
p 125.



+ 1798 =obre 29 = Branciforte.  
Gabriel Moraga á Borica.  
Arresto de un poblador.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Que el poblador Cordero de S. José, se había  
 estraviado llendose al Pueblo, donde dió las  
 cartas q<sup>e</sup> le mandaba, y q<sup>e</sup> ha ordenado al  
 cabo Vallejo lo ponga preso.  
 p 126-127.

+ 1798 =obre 1<sup>o</sup> = Monterey.  
Diego de Borica.  
Certificacion á un P. para su retiro.

Borrador de una certific<sup>n</sup> en la que dice: que  
 Fr José Oriente, de Sto Domingo, ha concluido 9  
 años sirviendo las ellis<sup>as</sup> de la Int<sup>a</sup> Cal; que firm  
 dó las de Sto Tomas y Sta Catalina; que reconoció  
 varios terrenos p<sup>a</sup> obras y q<sup>e</sup> por 2 ocasiones, subió  
 hasta la de S. Francisco; que por sus enfermedades,  
 no ha hecho todo el bien que ha querido, y que  
 por las mismas, solicita su retiro  
 p 128.

1798 = Pro 12 = Guadalupe.

Ugarte -

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Lista de reos p<sup>a</sup> poblar la Península de Cal<sup>e</sup>

Es una lista de reos, certificada ser copia en Orissa  
la en el 31 de 98 por Bonilla, de la que se tomó  
copia en Monterrey, en Julio 13 de 98 por Borica.  
Los destinados por el Virrey y con calidad. Oficio.  
Asiados de Guad<sup>a</sup> a S. Blas, son:

Cornelio Rocha, volunt <sup>o</sup>	Español	Lin el
Juan José Firmidad López, idem	Indio	Zapatero.
José Mateo de la Luz Chavez, idem.	Mestizo	Sombrero.
Juan José de la Luz Hernandez, res.	Mulato	Minero.
Pedro Nolasco Sorno, id	Mestizo	"
José Dario Rosas, id	Indio	"
Ant <sup>o</sup> Arila, id	Español	Platero.
José Ant <sup>o</sup> Chavira, id	Mestizo	Frabante.
José M <sup>o</sup> Velasquez, id	"	Canadero.
José Fermoso Vasquez, id	Español	"
José Cornelio Balderrama, id	Mestizo	Sastre.
José M <sup>o</sup> Salazar, id	"	Canadero.
Ant <sup>o</sup> Basilio Ortega, id	Indio	Mantero.
José Leoncio Calzada, id	Mulato.	Sabrero.
Marcelo Narciso Barcena, id	Indio	Abrajero.

Destinado por la R<sup>e</sup> Audiencia.

Felipe Hernandez	Indio	Comerciante
José Ant <sup>o</sup> Hernandez	"	"

Casimiro Cornejo	Mulato.	Labrador.
Rafael Ganez (a) José Grande	Mestizo.	Obrero.
José Gordiano Ygareda	"	Minero
Pablo, José Francisco	Mulato.	Labrador.

Por el Presidente:

Juan de D. Blanco y Antiveros	Español	
Suma con que se les socorrió a f. 10 a f. 220.		
Que a la volunt <sup>d</sup> se socorrió durante su permanencia en Guad <sup>a</sup> con		145. 4.
Que a un cabo y tres soldados que custodian la partida, p <sup>a</sup> su ida y vuelta de S. Blas.		40. "
	Total.	405. 4.

Notas. Que el Tabero Int<sup>e</sup> Marcelino se devolvió a pasar el río de Calderón. Que José M<sup>a</sup> Diaz, murió en el hospital de S. Miguel de Viruelas.

p. 127-130.

+ 1797 = Enero 23 = Guad<sup>a</sup>.

Ugarte

Lista de pobladores p<sup>a</sup> la Alta California.

José Vicente Morica, su mujer Victoriana Luna con 5 hijos, el mayor de 16 años - Español - Carpintero.

José Silvestre Machuca, su mujer Felipa de Cirila



Argiello - Español - Grabador.

José Babbosa (sic) su muger Felipa de Estrada -  
Español - Sastre.

José M<sup>a</sup> Arce - Español - Labrador.

José Ant<sup>o</sup> Robles Idem - Minero

Fernán Cordero " - Sastre

José Acero " - Sin oficio

José Miguel de Chive " - Comerciante

José Agustín Navas " - Labradores.

Al primer casado, se le socorrió con ₧ 45.

A los segundas con ₧ 20<sup>cu</sup> " 40.

A los solteros con ₧ 10<sup>a</sup> " 60.

Suma " 145.

A un cabo y a un soldado p<sup>a</sup> sus gastos de  
ida y vuelta a S. Blas ₧ 20.

De la copia sacada en México, en Fbre 6 de  
97 por Bonilla, sacó copia en Monterrey, en Fbr  
1<sup>o</sup> de 98 - Borica

p 131.

+ 1798 =obre 31 = S. Francisco.

Pedro de Alberni a Borica.

Sobre buques que se avisten.

Que está impreso de que en Acapulco se avie-

hayan tres buques sospechosos; que ha ordenado á los vigías de Sta Cruz y rancho de S. Pedro, que observen con cuidado mar afuera, p.<sup>a</sup> y q.<sup>a</sup> den parte de las velas que avisten y tener tiempo de tomar sus providencias.

pp 132-133.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1798 = Julio 21 = Maínas.

Pedencio Ruiz de Eguino á Arrillaga.  
Sobre entrega de un dinero y sus deberes.

Que<sup>no</sup> le parece justo deba entregar los 88\$ que recibió de Palacios en Abril últ.<sup>o</sup>, que ya tiene distribuido; y q.<sup>a</sup> los \$ 792 - 1.<sup>o</sup> q.<sup>a</sup> existían en su botman desde el año de 71, se han ido en el costo del extraordinario de esa Península, y que si estos se han de satisfacer del fondo de retenciones, que se venía á él<sup>énico</sup>, por no tener él que ver con esos asuntos.

Que si se mandare otro extraordinario, no se le remita á él, porque su oblig.<sup>on</sup> es solo aprometar sugeto, dar el parte, recibir ó asegurar su costo y rendir la cuenta al encargado; que ya su edad no le permite encargarse de esa comisión.

pp 134-135.

+ 1798 = Mayo 28 = S. Franco.

Francisco de Argüello a Borica

sobre indios que robaban.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Se comunica que 148 indios cristianos que se habían huído de su Misión, se le presentaron á principios del mes; que no los castigó porque se le presentaron volunt<sup>te</sup>; que los remitió con 2 soldados á su inmediata Misión, donde se les recibió bien, dándoles luego vestidos.

Copia tomada por Borica en Monterrey en Junio 12 de 98.

p 136.

+ 1798 = Mayo 31 = S. Franco.

Pedro de Alberni a Borica.

Providencia sobre viruelas

Que por su orden de Mayo 14 queda entendido de que tomará sus precauciones con los embarcados en la fragata "Concepcion" que estan contagiados de viruelas.

Que habiendo dos ancladeros, el antiguo y el de la "Cerbua buena" y no sabiendo á cual irá dha fragata, no ha dispuesto el acapio de útiles para las barracas;



pero que ha dado sus órdenes necesarias.

pp 137-138.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1798 = Mayo 24 = S. Francisco.

José Argüello á Borica.

Ajuste de un soldado.

Que ha formalizado el ajuste del soldado Romero hasta Mayo ult<sup>o</sup>, el q<sup>o</sup> remitió con su licencia á Sal, dándole el de baja en junio 1<sup>o</sup> prox.

p 139.

+ 1798 = Mayo 24 = S. Francisco.

Argüello á Borica

Ajuste de un Alferes.

Que habiendo contratado el ajuste formalizado por el H<sup>ab</sup>l<sup>e</sup> Gral del Alferes Ma<sup>o</sup> Rodríguez, con el q<sup>o</sup> él hizo, encontró una diferencia que sanjara

p 140.

+ 1798 - Mayo 25 - S. Francisco.

Argüello á Borica.

Recibo de un bando.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Fue ha archivado el bando impreso con insercion de R.<sup>ta</sup> Cédula de Mayo 10 de 97. en que se concede el recurso de 2.<sup>a</sup> suplic.<sup>ta</sup> y el de Injusticia notoria de la Sala de Justicia. Fue dho bando se ha publicado ya en el Pres.<sup>to</sup>

p 141.

+ 1798 - Mayo 26 - S. Francisco.

S. Argüello á Borica.

Remplazo de vacante.

Fue cumplirá su orden de Mayo 14 sentándole plaza de soldado en su Comp.<sup>a</sup> á José M.<sup>a</sup> Perez, en remplazo de José Romero, sintiéndole mucho por el mal informe que dan de él, de S. Blas.

Fue cuando llegue, lo mandará por cuatro meses al baluarte de S. Joaquín, corrigiéndole con rigor todas sus faltas.

p 142.

+ 1798 - Mayo 26 - S. Francisco.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Argiuello á Borica.

Sobre precauciones contra viruelas.

Que ha visto las providencias que ha dictado  
p.<sup>a</sup> Sta. Barb.<sup>a</sup>, p.<sup>a</sup> que se precavan de las  
viruelas de q.<sup>ta</sup> estan contagiados los de la "Con-  
cepcion"; q.<sup>ta</sup> el, no omitirá medio alguno para  
librarse de tan cruel peste.

p. 143.

+ 1798 - Mayo 25 - S. Francisco.

Argiuello á Borica.

Cuentas de la Comisaria.

Que acreditará á la Comisaria de S. Blas,  
los cargos y abonos que verifique esta. Habilita-  
con los docum.<sup>tos</sup> firmados por los que hagan  
de Contadores en los libros que lleguen  
al Puerto.

p. 144.



+ 1798 - Abril 15 - S. Francisco.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Arguello a Borica.

Cumplim<sup>o</sup> de una orden.

Fue facilitará paisanos y milicianos, cuando lo soliciten, a los conductores de plata de cargas Reales, cumpliendo así con la orden del Virrey de Abre 31 pp<sup>o</sup>.  
p 145.

+ 1798 - Abril 30 - S. Francisco.

Arguello a Borica.

Vestuario de gamusa p<sup>a</sup> la Tropa.

Fue mucho se le ha dificultado el conseguir gamusas p<sup>a</sup> vestir a la Tropa, segun se le ha ordenado, p<sup>e</sup> que trabajara p<sup>a</sup> conseguirlo.  
p 146.

+ 1798 - Abril 6 - S. Franco.

Arguello a Borica.

Indicios de rebelion de indios.

Fue de S. José le han dicho, que en una de las

Sta Bárbara, las Misiones siguientes:

Misiones.

Crédito de las Mis. Débito de las Mis.  
en 14 de Dbre de 98. en idem.

La de S. Gabriel alcanzó  
en fin de Dbre de 97. \$3311-0-9/4

El Habilit<sup>o</sup> gral en fact<sup>a</sup> de  
En<sup>o</sup> 31 de 98, carga p<sup>o</sup> pago  
que hizo á dha Misión -- 3000. " " \$ 311-0-9/4

La de S. Juan Cap<sup>o</sup>, salió alcan-  
zando en fin de Dbre de 97. -- 1627-5-3 5/8

Recibió esta Mis<sup>o</sup>, según consta  
de dha factura -- 1000. " " 627-5-3 5/8

La de Sta Bárbara alcanza  
en fin de Dbre de 97. -- 1096-4-6 5/8

Dho Habilit<sup>o</sup>, satisfizo y cargó  
en la referida factura -- 536-2-6. " 536-2-0 5/8

La de la Purísima alcanzó en  
fin de Dbre de 97. -- 1105-3-2.

Con fha 31 de Dbre de 97, se dió  
libranza contra el cobrado de dha  
cantidad, de cuyo pago aun  
no hay noticia -- 405-3-2.

La de S. Buenaventura, por  
fin de 97, alcanzó -- 1611-3-5 1/4

El Habilit<sup>o</sup> gral pagó, seg<sup>o</sup> en  
fact<sup>a</sup> de Enero 31 de 98 -- 1500. " " 111-3-5 1/4

La de S. Fernando Rey debe en Dbre 14 de 98. " 259. 7. 7.

De la vuelta.

# 2015-6-8<sup>3/4</sup> - # 259-7-9.

Nota

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Alas referidas elisiones, menos la de S. Fernando, resultaron en fin del pte. mes de Dbre, algº abonos, por suministraciones que han hecho á sus escoltas, por no haber concluido los respectivos ajustes en el año que espira, no se comprenden en esta declaración (Donde esta la suma de \$ 536 88 de Sta Barb<sup>a</sup> dice: "De este alcance se dió Libranza en Dbre 31 de 97, de cuyo pago aun no hay noticia").

p 115.

1798 = Agosto 11 = México.Aranza = Es copia = Megrú.Sobre q<sup>º</sup> los oficios vayan en medios pliegos.

Bando impreso que se encuentra en la Gaceta Mexicana del año de 98, Tom 9, ppº de la 63 á la 64.

pp 114-115.



+ 1798 = Octubre 20 = México.

Exanza al Com<sup>e</sup> de las Prop<sup>as</sup> de Californias.  
Sobre donativos al Rey.

Lo invita á nombre de su Magestad á que coopera con todos los que estan á su mando á que den donativos al Rey, por la escasez en que se encuentra el erario. Que abra suscripciones, y que le mande nota con especificacion de los nombres, empleos y cantidad con que contribuyan. = Es copia = Borica (firmado).  
pp 116-118.

+ 1798 = Junio 20 = Aranjuez.

Laavedra al Virrey de N. E.

Remision de 12 R<sup>as</sup> Decretos y donativos.

Que le adjunta 12 ejemplares del R<sup>o</sup> Decreto, en q<sup>o</sup> S. M. invita á sus vasallos á contribuir p<sup>a</sup> sostenimiento de la Monarquía. Certif<sup>a</sup> Borica.  
pp 119-120.

+ 1798 = Obre 27 = S. Carlos.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Pr Fermín Franco de Lasuen a D. Borica.

Remision de lista de P<sup>o</sup>.

Que le manda lista de los Relig<sup>o</sup> con especifica-  
cion de las estisiones de la Nueva Cal. que adminis-  
tran; q<sup>o</sup> luego q<sup>o</sup> la certifique, se la devuelva.  
p 121.

La lista es la siguiente:

S. Franco Fr Ant<sup>o</sup> Danti, Martin de Landacta.

S<sup>a</sup> Clara = Fr Franco Sanchez, Fr Maxim Cotala  
Fr Manuel Fernandez.

S<sup>a</sup> Cruz = Fr Pedro Monzo Salazar, Fr Valdo-  
mero Lopez, Fr Pedro Santisteban.

Carmelo = Fr Fermín Franco de Lasuen, Fr Pascual  
Martinez de Arenaza, Fr José Senan.

Soledad = Fr Diego Garcia, Fr José Fapi.

S. Luis = Fr Luis Giribert, Fr Gregorio Fernandez.

S. Ant<sup>o</sup> = Fr Buenaventura Sifjar, Fr Juan Mar-  
tiarena.

Purísima = Fr José Arroyta, Fr José Calzada

Sta Bárbara = Fr José de Miguel, Fr Este-  
ban Fapi.

J. Buena Ventura = Fr Franco Dumeto, Fr  
Vicente Sta Maria

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

J. Gabriel = Fr Ant<sup>o</sup> Cruzado, Fr Miguel  
Sanchez.

J. Juan Capistrano = Fr Vicente Finter, Fr  
Juan Santiago

J. Diego = Fr José Hilario Forrente, Fr Juan  
Mariner.

p 122.

o Sin año, ni mes, ni día, ni lugar.

Sin firma, ni direccion

Lista de R<sup>o</sup> y de las ellis<sup>o</sup> q<sup>o</sup> administran.

Lista de los R<sup>o</sup> P<sup>o</sup> Altro<sup>o</sup> de las Misiones  
de la Nueva California, desde S. Francisco has-  
ta S. Diego.

San Francisco.

J. Franco = Fr Ramon Abella, Fr Juan Saenz  
de Lucio.

J.<sup>a</sup> Clara = Fr Magin Catalá, Fr José  
Viader.

J. José = Fr Buena Ventura Fortuni, Fr Nar-  
ciso Duran

Sta Cruz = Fr Marcelino Marquines, Fr Jaime Escudé.

The original document was probably compiled in 1814. Records indicate that during that year P. Ripoll came to Santa Barbara, P. Olive to San Fernando, and P. Süner left San Juan Capistrano  
R.H.B. 11/18/58



Presidio de Monterrey.H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

S. Juan Bautista - Fr. Esteban Fapis, Fr. Felipe Arroyo.

S. Carlos - Fr. Vicente Francisco de Sarria, Fr. Juan Amoros.

N. S. de la Soledad - Fr. Ant<sup>o</sup> Jaime, Fr. Florencio Ibáñez.

S. Antonio - Fr. Juan B<sup>a</sup> Sancho, Fr. Pedro Cabot.

S. Miguel - Fr. Juan Martin, Fr. Juan Cabot.

S. Luis - Fr. Luis Antonio Martinez, Fr. Antonio Rodriguez.

Presidio de Sta Bárbara.

Purísima - Fr. Mariano Payeras, Fr. Luis Faboada.

Sta Ines - Fr. Francisco Xavier de Uria, Fr. Roman Ulibarri.

Sta Bárbara - Fr. Ramon Olbes, Fr. Ant<sup>o</sup> Rípol.

S. Buenaventura - Fr. José Senar, Fr. Marcos Victoria.

S. Fernando - Fr. Pedro Minor, Fr. Vicente Oliva.

Presidio de S. Diego.

S. Gabriel - Fr. Jima Zalvidea, Fr. Joaquin Noex.

S. Juan Capistrano - Fr. José Barona, Fr.

Francisco Limer

S. Luis Rey = Fr Ant<sup>o</sup> Peyri, Fr Gerónimo  
Boscanal.

S. Diego = Fr José Sanchez, Fr Fernan-  
do Martin.

p. 123.

+ 1798 = Nbre 28 = Branciforte.

Gabriel Moraga

Lista de cosechas.

En el pormenor que dá, resultan que en el  
año de 98, se cosecharon 230 f<sup>o</sup> de mais  
y 39 y 6 alm<sup>o</sup> de frijol  
p. 124.

+ 1798 = Nbre 16 = S. Vicente.

Franco M<sup>a</sup> Ajeda a J. Arrillaga.

Solicitud de licencia absoluta.

Solicita su licencia absoluta por haber ter-  
minado el enganche volunt<sup>o</sup> de diez años.  
p. 125.

+ 1798 = Sobre 29 = Branciforte.  
Gabriel Moraga á Borica.  
Arresto de un poblador.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Que el poblador Cordero de S. José, se había  
 extraviado llendose al Pueblo, donde dió las  
 cartas q<sup>da</sup> le mandaba, y q<sup>da</sup> ha ordenado al  
 cabo Vallejo lo ponga preso.  
 p 126-127.

+ 1798 = Sobre 1<sup>o</sup> = Monterey.  
Diego de Borica.  
Certificacion á un O para su retiro.

Borrador de una certific<sup>n</sup> en la que dice: que  
 Fr. José Lorient, de Sto Domingo, ha concluido 9  
 años sirviendo las ellis<sup>as</sup> de la Int<sup>a</sup> Cal; que fun-  
 dó las de Sto. Formas y Sta Catalina; que reconoció  
 varios terrenos p<sup>a</sup> obras y q<sup>da</sup> por 2 ocasiones, subió  
 hasta la de S. Francisco; que por sus enfermedades,  
 no ha hecho todo el bien que ha querido, y que  
 por las mismas, solicita su retiro  
 p 128.



1798 - Fbro 12 - Guadalupe.

Ugarte -

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Lista de reos p.<sup>a</sup> poblar la Península de Cal.

Es una lista de reos, certificada ser copia en Orisa  
ba en elto 31 de 98 por Bonilla, de la que se tomó  
copia en Monterrey, en Julio 13 de 98 por Borica.  
Los destinados por el Virey y con calidad. Oficio.  
ducidos de Guad.<sup>a</sup> a S. Blas, son:

Cornelio Rocha, volunt.	Español	sin el
Juan José Frimidad López, idem	Indio	Lapatero.
José Mateo de la Luz Chavez, idem.	Mestizo	Sombrero.
Juan José de la Luz Hernandez, res.	Mulato	Minero.
Pedro Molasco Sorno, id	Mestizo	"
José Darío Rosas, id	Indio	"
Ant. <sup>o</sup> Arila, id	Español	Platero.
José Ant. <sup>o</sup> Chavira, id	Mestizo	Frabante.
José M. <sup>a</sup> Velasquez, id	"	Canadero.
José Fmoteo Vasquez, id	Español	"
José Cornelio Balderrama, id	Mestizo	Sastre.
José M. <sup>a</sup> Salazar, id	"	Canadero.
Ant. <sup>o</sup> Basilio Ortega, id	Indio	Mantero.
José Servicio Calzada, id	Mulato.	Sabrero.
Marcelo Narciso Barcena, id	Indio	Albragero.
<u>Destinado por la R.<sup>e</sup> Audiencia.</u>		
Felipe Hernandez	Indio	Comerciante.
José Ant. <sup>o</sup> Hernandez	"	"

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Casimiro Cornejo	Mulato	Labrador
Rafael Gama (a) José Grande	Mestizo	Obrero
José Gordiano Yareda	"	Minero
Pablo, José Francisco	Mulato	Labrador

Por el Presidente:

Juan de D. Blanco y Antiveros	Español
Suma con que se les socorrió a f. 10 a f. 220.	

Que a la volunt <sup>d</sup> se socorrió durante su permanencia en Guad <sup>a</sup> con	145. 4
--	--------

Que a un cabo y tres soldados que custodian la partida, p <sup>a</sup> su ida y vuelta de S. Blas.	40. "
--	-------

Total	405. 4
-------	--------

Notas. Que el Indio Ant<sup>o</sup> Marcelino se devolvió a pasar el río de Calderon. Que José M<sup>a</sup> Diaz, murió en el hospital de S. Miguel de Viruelas.

p. 127-130.

+ 1797 = Enero 23 = Guad<sup>a</sup>.AgarteLista de pobladores p<sup>a</sup> la Alta California.

José Vicente Morica, su mujer Victoriana Suma con 5 hijos, el mayor de 16 años - Español - Carpintero.

José Silvestre Machuca, su mujer Felipa de Civila

Arquiello - Español - Grabador.

José Babbosa (sic) su mujer Pelipa de Estrada -  
Español - Sastre.

José M<sup>a</sup> Arce - Español - Labrador.

José Ant<sup>o</sup> Robles - Idem - Minero.

Fernán Cordero " - Sastre.

José Acevedo " - Sin oficio.

José Miguel de Crive - " - Comerciante.

José Agustín Navas " - Labrador.

A primer casado, se le sucrisó con ₧ 45.

A los segundas con ₧ 20<sup>cu</sup> " 40.

A los solteros con ₧ 10<sup>a</sup> cu " 60.

Suma " 145.

A un cabo y a un soldado p<sup>a</sup> sus gastos de  
ida y vuelta a S. Blas ₧ 20.

De la copia sacada en México, en Febro 6 de  
97 por Bonilla, sacó copia en Monterrey, en Febro  
12 de 98 - Borica

p 131.

+ 1798 = Febre 31 = S. Francisco.

Pedro de Alberni a Borica.

Sobre buques que se avisten.

Que está impreso de que en Acapulco se avis-



hayan tres buques sospechosos; que ha ordenado á los vigías de Sta Cruz y rancho de S. Pedro, que observen con cuidado mar afuera, p<sup>a</sup> q<sup>a</sup> den parte de las velas que avisten y tener tiempo de tomar sus providencias.

pp 132-133.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1798 = Julio 21 = Acahuas.

Prudencio Ruiz de Esquivel á Arrillaga  
Sobre entrega de un dinero y sus deberes.

Que<sup>no</sup> le parece justo deba entregar los 88<sup>¢</sup> que recibió de Palacios en Abril últ<sup>o</sup>, que ya tiene distribuido; y q<sup>a</sup> los \$ 792-10<sup>¢</sup> q<sup>a</sup> existían en su botmon desde el año de 74, se han ido en los costos del extraordinario de esa Península, y que si estos se han de satisfacer del fondo de retenciones, que se ocurre á ellénico, por no tener él que ver con esos asuntos.

Que si se mandare otro extraordinario, no se le remita á él, porque su oblig<sup>on</sup> es solo aprometar sugeto, dar el parte, recibir ó asegurar su costo y rendir la cuenta al encargado; que ya su edad no le permite encargarse de esa comisión.

pp 134-135.

+ 1798 = Mayo 28 = S. Francisco.

Francisco de Argüello a Borica

sobre indios que volvieran.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Se comunica que 48 indios cristianos que se habían huído de su Misión, se le presentaron á principios del mes; que no los castigó porque se le presentaron volunt<sup>te</sup>; que los remitió con 2 soldados á su inmediata Misión, donde se les recibió bien, dándoles luego vestidos.

Copia tomada por Borica en Monterey en Junio 12 de 98.

p 136.

+ 1798 = Mayo 31 = S. Francisco.

Pedro de Alberni a Borica.

Providencia sobre viruelas

Que por su orden de Mayo 14 queda entendido de que tomará sus precauciones con los embarcados en la fragata "Concepcion" que estan contagiados de viruelas.

Que habiendo dos ancladeros, el antiguo y el de la "Yerba buena" y no sabiendo á cual irá dha fragata, no ha dispuesto el acapio de útiles para las barracas;

pero que ha dadas sus órdenes necesarias.

p. 137-138.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1798 = Mayo 24 = S. Francisco.

José Argüello á Borica.

Ajuste de un soldado.

Que ha formalizado el ajuste del soldado Romero hasta Mayo ult<sup>o</sup>, el q<sup>o</sup> remitió con su licencia á Sal, dándole el de baja en junio 1<sup>o</sup> prox.

p 139.

+ 1798 = Mayo 24 = S. Francisco.

Argüello á Borica.

Ajuste de un Alferes.

Que habiendo contratado el ajuste formalizado p<sup>o</sup> el Hat<sup>o</sup> Gral del Alferes Ma<sup>o</sup> Rodríguez, con el q<sup>o</sup> él hizo, encontró una diferencia que sanjara

p 140.



+ 1798 = Mayo 25 = S. Francisco.

Argüello á Borica.

Recibo de un bando.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Fue ha archivado el bando impreso con inserción de R.<sup>a</sup> Cédula de Mayo 10 de 97. en que se concede el recurso de 2.<sup>a</sup> suplic.<sup>a</sup> y el de Injusticia notoria de la Sala de Justicia. Fue dho bando se ha publicado ya en el Pres.<sup>o</sup>.

p 141.

+ 1798 = Mayo 26 = S. Francisco?

Argüello á Borica.

Remplazo de vacante.

Fue cumplirá su orden de Mayo 14 sentándole plaza de soldado en su Comp.<sup>a</sup> á José M.<sup>a</sup> Perez, en remplazo de José Romero, sintiéndole mucho por el mal informe que dan de él, de S. Blas.

Fue cuando llegue, lo mandará por cuatro meses al baluarte de S. Joaquín, corrigiéndole con rigor todas sus faltas.

p 142.

+ 1798 - Mayo 26 - S. Francisco.

Argiello a Borica.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Sobre precauciones contra viruelas.

Que ha visto las providencias que ha dictado  
p.<sup>a</sup> Sta. Barb.<sup>a</sup>, p.<sup>a</sup> que se precavan de las  
viruelas de q.<sup>a</sup> estan contagiados los de la "Con-  
cepcion"; q.<sup>a</sup> el, no omitirá medio alguno para  
librarse de tan cruel peste.

p. 143.

+ 1798 - Mayo 25 - S. Francisco.

Argiello a Borica.

Cuentas de la Comisaria.

Que acreditará a la Comisaria de S. Blas,  
los cargos y abonos que verifique esta Habilit.<sup>ta</sup>  
con los docum.<sup>tos</sup> firmados por los que hagan  
de Contadores en los papeles que lleguen  
al Puerto.

p. 144.

+ 1798 = Abril 15 = S. Francisco.

Argiello a Borica.

Cumplim<sup>o</sup> de una orden.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Que facilitará paisanos y milicianos, cuando lo soliciten, a los conductores de plata de cargas Reales, cumpliendo asi con la orden del Virrey de Obre 31 pp<sup>as</sup>.  
p 145.

+ 1798 = Abril 30 = S. Francisco.

Argiello a Borica.

Vestuario de gamusa p<sup>a</sup> la Tropa.

Que mucho se le ha dificultado el conseguir gamusas p<sup>a</sup> vestir a la Tropa, segun se le ha ordenado, p<sup>e</sup> que trabajara p<sup>a</sup> conseguirlo.  
p 146.

+ 1798 = Abril 6 = S. Francisco.

Argiello a Borica.

Indicios de rebelion de indios.

Que de S. José le han dicho, que en una de las



rancherías próximas están juntando flechas é  
 invitando á la gentilidad para atacar á la d<sup>ha</sup> Mi-  
 sion; que ha mandado un sargento y seis soldados  
 p<sup>a</sup> prevenir cualquier cosa; q<sup>e</sup> espera sus disposic<sup>o</sup>  
 p 147.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

+ 1798 = Marzo 30 = S. Francisco.

Arguello á Borica.

Orden p<sup>a</sup> trato á los gentiles.

Que ha trasladado en orden al Com<sup>e</sup> de la Mi-  
 sion de S. José, p<sup>a</sup> precaver las hostilidades de  
 los gentiles, advirtiéndole q<sup>e</sup> no los violenta á  
 traerlos por fuerza á la Misión.  
 p 148.

+ 1798 = Mayo 26 = S. Francisco.

Arguello á Borica.

Contrata de teja.

Que ha contratado teja al P. Fr. Mariano Lande-  
 cia á \$ 20 millas, p<sup>a</sup> techo de los Almacenes.  
 que necesita maderas, así como indios p<sup>a</sup> que hagan

adversos p.<sup>a</sup> subir las tapias; q.<sup>a</sup> p.<sup>a</sup> conduccion  
de las maderas, necesita gente, q.<sup>a</sup> la solicitará  
de la inmediata Misión. Pide la aprobacion de  
todo esto.

pp. 149-150.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1798 = Marzo 30 = J. Franco.  
Argiello a Borica.

Prevenir p.<sup>a</sup> el uso del vestuario de gamusa.

Que ha reiterado su orden de eltyo 15, a la tro-  
pa del Pres.<sup>e</sup> y a las escollas de su mando, p.<sup>a</sup>  
que usen el vestuario de gamusa, por no haber  
venido en las memorias trupe, por en carestia,  
con motivo de la guerra contra los Ingleses.  
p. 151.

+ 1798 = Mayo 8 = J. Franco.  
Argiello a Borica.  
Recibo de despacho de Ferre.

Que recibió el despacho de Ferrente de la Comp.<sup>a</sup> con  
la fha de Febr 7 de 87. en su oficio de Febr 26 ult.<sup>a</sup>

que le da las gracias por tan desear docum<sup>to</sup>.  
p 152.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1798 = Mayo 24 = S. Francisco.

Argiuello á Borica.

Permiso p.<sup>a</sup> pedir frijol á las Misiones

Fue el Comis<sup>o</sup> Equ<sup>o</sup> Vallijos le ha informado que solo tiene 8 fanegas de frijol; y q<sup>ue</sup> como este no ajusta, solicita que apremie al q<sup>ue</sup> lo mande pedir á las Misiones inmediatas.

p 153.

+ 1798 = Marzo 8 = S. Francisco.

Argiuello á Borica.

Por ascenso á Capitan.

Fue con en oficio de Febr 26 ult<sup>o</sup>, recibio' en despacho de Capitan concedido por S. M. Manifesta en gratitud.

p 154.



+ 1798 = Junio 28 = S. Franco.

Argiello á Borica.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Equivoco de precio en arroz.

Que está enterado del equivoco padecido por el  
Mtro Oral del estroadero de S. Blas en cargar  
arroza de arroz á 14 ymas reales, debiendo ser  
á 8 reales. Arroz del viento en la "Concepcion".  
p. 155.

+ 1798 = Abril 19 = S. José.

Pedro Amador á Borica.

Informe sobre hostilidad de los indios.

Que ha mandado algunos indios á las  
Rancherías, p.<sup>a</sup> q.<sup>e</sup> desinclinadamente se informen  
si piensan atacar la Misión; que lo que ha  
sacado en claro es, q.<sup>e</sup> los Indios han ido al  
Río por jaras p.<sup>a</sup> matar venados, pues que en  
eso consiste su comercio; q.<sup>e</sup> temen vayan por  
ellos los soldados, porque les mataron un caballo.  
Que el Mtro de la Misión le ha pedido gente p.<sup>a</sup>  
ir á una ranchería distante 8 leguas; que él se  
ha negado hasta saber su parecer.

pp 156-7-61.

+ 1798 - Abril 17 - S. José.

Pedro Amador á Arquiello?

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Indios q<sup>e</sup> se han hecho cristianos.

Que ha dicho al gober<sup>no</sup> lo relativo á indios, informándole q<sup>e</sup> no han pensado atacar á la misión. Que al Capitan de estas, les reclamó el caballo q<sup>e</sup> mataron de Castro; que como 26 de ellos, contando los párulos, los remitió á la Misión, porque deseaban hacerse cristianos, á instancias suyas, y que otros quedaron de volver.  
pp 158-160.

+ 1798 - Abril 11 - Pueblo de S. José.

Joaquín Messa (sic) á Borica.

Recogimiento de Indios cristianos.

Que en cumplimiento de su comisión, ha recogido "90 almas cristianas, grandes y chicas, de ámbos sexos" de la Misión de Sta Cruz; q<sup>e</sup> está en dho Pueblo descansando; que tiene se le van al pasar las cercanías q<sup>e</sup> hay p<sup>a</sup> llegar á la Misión pues que está solo, sin q<sup>no</sup> lo ayude.  
pp 162-163.

+ 1798 - Abril 25 - S. Francisco

Argiello à Borica.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Remision de un parte.

Que le acompaña el parte original del sargento Pedro Amador, en el que se vé que los indios no han pensado atacar à nadie, y la adquisicion de algunas almas ya acristianadas.

p. 164.

+ 1798 - Mayo 29 - S. Francisco.

Argiello à Borica.

Sobre acarreo de maiz.

Que necesitando maiz y no teniendo quien lo acarreará, pidió las dos cosas à S. José al Comisionado Vallejos, quien se ha negado à enviarlo por no tener en orden. La solicita en atencion de la necesidad de ese artículo.

Que tambien ha pedido à la Mision de Sta Clara 50 f<sup>te</sup> de frijol la que dará principio al acarreo despues del herradero de R. L. Hada q<sup>te</sup> comenzará el próximo mes.

pp. 165-166.



+ 1798 - Mayo 27 - S. Francisco

Arquiello al Gobernador Borica.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Plaga de osos.

Que por quejas del encargado del rancho de R.<sup>a</sup> Alcienda, ha aumentado con dos individuos, p.<sup>a</sup> que persigan los muchos osos q.<sup>e</sup> hay, que se comen el ganado; que ya han matado seis y cogido cuatro cachorros q.<sup>e</sup> mando matar.

pp 167-168.

+ 1798 - Mayo 24 - S. Francisco

Arquiello a Borica

Sobre precio de reses

Que los novillos en la inmediata Mision, le informaron que valian a \$4, y que de Sta Clara, aun no le han informado del precio; que le dice esto en cumplimiento de su orden del 3. del pte.

p 169.

+ 1798 = Mayo 25 = S. Francisco.

Arquello á Borica.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Sobre inoculacion ó vacuna.

Que recibí en método p.<sup>a</sup> la vacuna; que ha mandado copias á las Misiones y á las escoltas de Sta Clara, San José y S. Francisco p.<sup>a</sup> q.<sup>a</sup> lo pongan en práctica; que si llega la peste él será q.<sup>m</sup> primero mandará inocular á su familia, dando así el ejemplo á los demás.  
p. 170.

+ 1798 = Junio 6 = S. Francisco.

Arquello á Borica.

Cambio de escoltas.

Que en atencion al parte que le adjunta del Comand.<sup>e</sup> de S. José, ha determinado q.<sup>a</sup> el cabo Manuel Boronda con 6 soldados reciba interinamente la de Sta Clara, y Luis Peralta, se dirija á la de San José. Que ha mandado á Peralta, por estar muy enfermo el sang.<sup>e</sup> Pedro Amador. Que ha encargado á Peralta <sup>lo informe</sup> del porqué de los disturbios entre Fr. Isidoro Barcenilla y el Cabo Mejo Miranda. Que dho P. quiere que todos los de la

escorta, sean casados; que esto lo efectuará  
mas tarde.

M. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

pp 171-172.

+ 1778 = Junio 9 = San José  
Luis Peralta al Gobernador?  
Sobre enoje de indios

Fue el 7 se cambió con 6 hombres a San José y q<sup>o</sup> el  
cabo de la escolta lo informó de que, el P de la  
Mision permitió a unos indios fueron a su ran-  
cheria, de los que faltaron dos; q<sup>o</sup> a dho cabo le  
dijeron q<sup>o</sup> esos dos (por parte de un Cap<sup>o</sup>) se habían  
ido a otra rancheria y q<sup>o</sup> el Cap<sup>o</sup> de ella, estaba  
muy enojado por q<sup>o</sup> había permitido a los indios q<sup>o</sup>  
se hicieran cristianos; q<sup>o</sup> pensaban ir a acabar con ellos  
y pasarse despues a la Mision; que otro gentil le ha-  
bia dicho que habían matado un soldado; q<sup>o</sup> es-  
to no es cierto, porque ninguno falta. Fue ha tomado  
sus providencias por via de precaucion. Pide que se  
le nombre p<sup>a</sup> hacer las paces entre esos dos ca-  
pitales.

pp 173-176.



1798 - Junio 6 - S. Francisco.

Argiello á Luis Peralta.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Instrucciones sobre su comportamiento.

Entregará Ud. interinamente la escorta de su cargo al C. Manuel Boronda, y sin pérdida de tiempo se trasladará con los seis soldados que le acompañan á la elision de San José, de cuyo Comandante se informará de las voces que corren en querer atacar los gentiles, y si encuentra Ud. fundamento en las revoluciones de ellos, dará parte de todo al Sr. Gov<sup>to</sup> con prontitud, y en el interim recibe sus superiores órdenes, observará Ud. los movimientos en los gentiles, manteniendo centinelas dobles de parte de noche, cuidando de que todos tengan listas y prontas sus armas y cada uno en caballo ensillado.

En el caso de verse Ud. precisado á hacer alguna salida, y que esta pueda ser á los Sacalanes, procure llevar una partida de veinte ó veinticinco hombres, á cuyo efecto pedirá auxilio al Comandante del Pueblo de S. José, encargándole sean hombres útiles y bien armados.

En cuanto á las entradas que dé á alguna Ranchería, tendrá especial cuidado de que su tropa, obre unida con mucha prudencia, y solo en el caso de que la indiada haga armas, no pudiendo contenerlos con razones, les corresponderá

con las muestras; de manera que queden escarmentados, y apresando á los culpados, los dirigirá á la Mision, y dando parte á dicho Sr. Gov<sup>to</sup>, se mantendrá allí con la gente, hasta recibir sus órdenes.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

En todo obrará con prudencia, y segun se le presenten las ocasiones.

Concluida su comision, y estando seragada la gentilidad, se informará Vd. de los R. R. P. P. de dicha Mision; si han cumplido con la Iglesia todos los individuos de aquella escolla y sus familias, y si alguno no lo ha ejecutado, lo pondrá Vd. preso, - haciéndolo se examine, y hasta que lo verifique, no se pondrá en libertad.

Así mismo se informará de las noticias de discordia que tienen el R. P. Fr. Osidoro Barcenilla y el C<sup>o</sup> Aljejo Miranda para dar cuenta al Seje.

No duda que mediante su experiencia y celo en el servicio de ambas Magestades, procurará desempeñar esta comision que se fia á su cuidado, con todo esmero, y en que acreditará Vd. su particular servicio.

Es copia, S. Francisco, Junio 6. de 1798. -  
José Argüello - firmado.

pp 179-180.

+ 1798 = Abril 15 = S. Francisco.

Argiello à Borica

Recibo de orden

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Fue recibio' la orden del Virrey, sobre vine-  
las. Fue la observará

p 182.

+ 1798 = Abril 15 = S. Francisco.

Argiello à Borica

Recibo de un bando.

Fue recibio' el bando del Virrey, dando reglas  
p<sup>a</sup> conocimiento de delitos de los desertores.

p 183.

+ 1798 = Mayo 28 = S. Francisco?

Argiello à Borica.

Indios cristianos presentados.

Fue se le han presentado 40 indios cristianos,  
sacalanes y cuchillones, que andaban fu-  
gitivos, y que los ha mandado á su inmediata



la Misión con dos soldados, habiendo sido bien recibidos por los P.P. q<sup>es</sup> les dieron vestuario  
pp 184-185.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1798 - Abril 30 = S. Francisco.

Argiello a Borica

Cumplim<sup>to</sup> de órdenes.

Que cumplirá los 3 art<sup>os</sup> referentes a la traslación del Alférez Manuel Rodríguez en el buque en que venga o por tierra?

Que ha dicho al sarg<sup>te</sup> de artill<sup>a</sup> q<sup>es</sup> remita p<sup>er</sup> el mismo buq<sup>e</sup> los efect<sup>os</sup> de los destacam<sup>tos</sup> de Monterey y S. Diego. Que queda entendido de q<sup>es</sup> los Pollad<sup>os</sup> destinados, no se qued<sup>en</sup> en el Pres<sup>o</sup> sino q<sup>es</sup> seguirán en viage por mar o tierra.

pp 186.

+ 1798 - Abril 15 = S. Francisco.

Argiello a Borica.

Orden sobre conduccion de pliegos.

Que ha mandado fijar en orden en las guar-

días de las escoltas de su mando. Frata sobre  
el Gob<sup>o</sup> y arreglo de las cartas que á su paso re-  
ciban los Soldados destinados á su conduci<sup>m</sup>

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

p 187

+ 1798 = Abril 30 = S. Franc<sup>o</sup>

Arquiello á Borica

Sobre javon.

Que recogerá del buq<sup>o</sup> las 90 f<sup>as</sup> de javon p<sup>a</sup>  
Monterey; que queda enterado de q<sup>ue</sup> en las mu-  
nicipias ya no vendrá de ese art<sup>o</sup>; pues q<sup>ue</sup>  
ya se fabrica en las Provincias

p 188

+ 1798 = Abril 25 = S. Franc<sup>o</sup>

Arquiello á Borica.

Suspension de ventas al sang<sup>o</sup> Amador.

Que segun su orden, se le compraban al sar-  
gto dho, rapalos, botas, &c q<sup>ue</sup> hacian, él y sus  
hijos; q<sup>ue</sup> en dias pas<sup>as</sup> vendia una vaca gorda;  
q<sup>ue</sup> el P. Fr. Martin de Landaeza, le dejó q<sup>ue</sup> en Mision

franqueaba ganado, no para venderse; que por  
esto prohibió á Amador la venta de sus cosas.

pp 189-190.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1798 - Abril 21 - S. Franco  
Arquiello á Borica.  
Castigo á soldados.

Que tiene presos y con grillos á dos soldados p<sup>or</sup>  
haber tomado de la inmediata Mission una ser-  
nera y un camero; y á otros dos solo arrestados  
por haberles ayudado.

pp 191-192.

+ 1798 - Abril 27 - S. Franco.  
Pedro Amador á Borica.  
Permiso para vender.

Solicita permiso para seguir vendiendo lo<sup>g<sup>o</sup></sup> haga,  
no obstante lo q<sup>e</sup> dicen los otros de S. Franco.  
Que se le conceda tambien vender carne.

pp 193-194.



+ 1798 = En: 29 = S. Franco.

Argiello á Borica.

Sobre venta de chocolate.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Por escases del fondo de gratific<sup>on</sup>, pide permiso p<sup>a</sup> vender 14 @ de chocolate; el de mejor clase á p<sup>a</sup> 1 y el otro á 4 n<sup>os</sup> libra; que lo tiene cargado á 6 y 2 reales libra.

pp 195-197.

o 1798 = Mayo 16 = México.

Fernando de Herrera al Gob<sup>o</sup> de Californias -

Copia sacada por Borica - Sobre liquidacion y glosa de la cuenta del Pres<sup>o</sup> de Monterey.

El contador encargado de la liquidacion y glosa de la cuenta de R<sup>o</sup> Hata de ese Pres<sup>o</sup>, correspond<sup>iente</sup> al año de 1796, le ha presentado con fecha de 28 de abril ult<sup>o</sup> lo siguiente:

" Desde el año de 1793 estan los Habilit<sup>os</sup> de Monterey datando en las cuentas de ganados que incluye la tyral de R<sup>o</sup> Hata, y como e Idmor<sup>o</sup> de ella, rinden á esta Contad<sup>o</sup> may<sup>or</sup>, un crecido núm<sup>o</sup> de cabezas muertas de la cabeza del vacuno por la expresion de ser por la rigurosa seca, resulta de la capazon,

300 p. 156, bottom

y persecucion de animales feroces e indios, siendo con todo exceso que en la del año de 74, casi llegó a la mitad de las nacencias de 760 que llevó en él, y en la de 75, ya excedió en 8 cabezas mas de las 411 de aquel año, cosa que en ninguna de las anteriores desde el de 81 hasta la presente que todas las ha gloriado el que expone se había experimentado, por cuyo motivo no se reclamó en los reparos 1º y 4º de los papeles de la penúltima y última citadas, previniendo se tomaran cuantas providencias fuesen necesarias y oportunas, a fin de precaver en lo sucesivo tan notable quebranto.

"El efecto que esto ha surtido, es ponerse en la cuenta de 76, 1528 cabezas muertas, y halladas de más que en el recuento de fin de año con iguales pretextos que en las anteriores, habiendo sido su nacencia solamente de 355, de suerte que no solo sale grabada la R<sup>a</sup> Plata en el valor de las 1528 que a dos p<sup>as</sup> lo ménos cada una, hacen 3052 p<sup>as</sup>, sino en los p<sup>as</sup> 44. 3 r<sup>as</sup> satisfechos al diezmo por la referida nacencia, que ambas partidas componen p<sup>as</sup> 3400, 3 r<sup>as</sup>, cuya novedad puede haber sucedido, pero tiene en su contra las mas justas prevenciones que paso a demostrar.

"Por el adjunto estado que manifiesta las existencias de principio de cada año, sus nacencias y las muertas, así de dho ganado vacuno



como del caballar desde el año de 81 hasta el presente comparadas (como paradas) las diferencias de uno con las del otro, se advierte en primer lugar que el número de las muertas no corresponde respectivamente siendo así que ambos estaban sujetos á las propias calamidades; pues en el caballar apenas llegan aquellas en los últimos cinco años á la octava parte de las nacencias, y en el vacuno casi esta es la que queda libre, que no compensa su valor lo que por todas las dichas especie se ha pagado al diezmo en el enunciado año.

" En segundo lugar se nota, que siendo mas crecidas las existencias que quedaron por los dos años últ<sup>os</sup> en el vacuno, hayan producido muchísima menos nacencia que las del caballar; y en tercero que desde el año de 81 que había la corta existencia de 841, hasta la presente no se ha visto nacencia <sup>p. 158</sup> tan escasa.

" Otras consideraciones de no menor indicio presenta el cotejo de algunas partidas de data de la presente cuenta con sus anteriores, como son las de los consumos de este ganado tanto p<sup>or</sup> los de S. Franco, Sta. Bárbara, Escollas y Bugues que fundaron en el Puerto; pues en el año de 93 fueron 691 las expendidas en todos, en 94, 943,



en el de 95, 964, y en el de 96, únicamente 362, que viene á ser poco mas de la mitad de las q<sup>en</sup> anteriores se gastaron solo en Monterey, de suerte que estos individuos estuvieron de dia á la noche ó tomaban libremente del campo las cosas que necesitaban.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

"No puede oponerse que los aumentos de los años anteriores han sido figurados sobre un cálculo prudencial, aun poco mas ó menos por haber impedido algunas graves ocupaciones el hacer los herraderos ó indispensables recuentos de fin de año; porque en este caso debía expresarse así en las cuentas, y no ponerse cargos y datas dudosas, por ciertas y legítimas, ni tampoco satisfacer al diezmo cantidades que no le correspondían ó en que tal vez se le gravase.

"El c<sup>l</sup>tro como encargado en la glosa de la indicada cuenta de 96, en que actualmente se halla ocupado, no puede desentenderse de un perjuicio tan grave á la R<sup>e</sup> H<sup>a</sup>da como el que ha socorrido, y en cumplimiento de su oblig<sup>on</sup> lo hace presente á V. para que en acreditado y prudente celo, dictando las mas eficaces y prudentes provid<sup>as</sup>, á fin, no solo de aclarar el hecho, sino de proveer de remedio en lo de adelante, ya sea pidiendo informe al Sr. Gobernador con previa averiguac<sup>on</sup> de sus particulares, tomando declarac<sup>on</sup> con el cor-

respondiente juram<sup>to</sup>, no solo á los individuos de la Fraga del Pres<sup>to</sup>, sino á los vecinos mas honrados, examinándolos con la mayor sagacidad, y ya consultando al Excmo Sr Virrey se pongan laqueros que lo guarden y sean obligados á responder de él, vivo ó muerto, y por último que concluido el expediente de edictos, se provean de ellos lo mas pronto estos Establecim<sup>to</sup> que es el único y mas eficaz remedio ó lo que fuese de su mayor agrado."

Y á efecto de que V. se sirva hacer al Tribunal el individual informe que expresa el ant<sup>o</sup> pedim<sup>to</sup>, ha acordado lo inserte á V., esperando de su acreditado celo por los intereses de la R<sup>ta</sup> Hda, lo verificará oportunamente.

Dios & V., R<sup>ta</sup> Frib<sup>l</sup> de la Cont<sup>a</sup> mayor y Audiencia de cuentas & V.

(Al pie del documento dice:)

Yo José Perez Fernandez, Fent<sup>l</sup> de Cab<sup>a</sup> del R<sup>to</sup> Pres<sup>to</sup> de Loreto, en cumplim<sup>to</sup> á la q<sup>ta</sup> en orden del<sup>to</sup> de Sbre ill<sup>ta</sup> que acabo de recibir, me previene el Sr Coronel y Gov<sup>to</sup> de la Prov<sup>a</sup> D. J. Borica; expongo, con todo el respeto que corresponde lo sig<sup>te</sup>, p<sup>a</sup> satisfacer al R<sup>to</sup> Frib<sup>l</sup> de cuentas.

Es cierto que el año de 96, finó Admor de los ramos de R<sup>ta</sup> Hda de Monterrey, y tambien lo es, que el núm<sup>o</sup> de cabezas de ganado de las chaces



que allí se manejan, se me entregaron por mi antecesor el *Ten<sup>te</sup> D. José Esteguielle*, en virtud de las partidas de existencias que estaban escritas en la cuenta de este ramo con que me entregó, no porque ni este oficial ni yo, lo presenciáramos en el campo ó rancherías por impedirlo las batallas, precisas y notorias atenciones de que está rodeada la *Habilit<sup>de</sup> g<sup>a</sup>* el entregaba y yo recibía, y ya porque así ha sido práctica, por la misma razón, y que ya no podía innovar.

También es evidente que en el citado año de 96, aunque yo era el *Admor*, lo era pasivamente, porque el ganado y rancho del *Rey*, era manejado por la *Tropa del Pres<sup>te</sup>*, y que así este manejo, como cuantas disposiciones se daban, tanto para capangones, herraderos, matanzas y salidas de ganados, como toda clase de servicio de este ramo, todo era dictado, dispuesto y ejecutado por el *Ten<sup>te</sup> Com<sup>te</sup>*, *Supongo*, con licencia del *Gob<sup>no</sup>*, sin tener yo, ni voz ni voto, ni residiendo en mi mas acción que la de dar las entradas y salidas que *vervalm<sup>e</sup>* me eran comunicados por el citado

Por superior disposición, hacia la distribución de ganado en el *Pres<sup>te</sup>*, el *sarg<sup>to</sup>* de aquella *Comp<sup>a</sup> Macaris de Castro*, quien llevaba un cua-



dermo de apuntes, del cual fui haciendo á cada cual, el cargo que allí se manifestaba, y consta en las respectivas y particulares cuentas como igual abono en las de R.<sup>e</sup> Hada, y cuyo enadorno, fué uno de los documentos que fuera de Cuernavaca, recogió mi sucesor el F.<sup>e</sup> D.<sup>e</sup> Hermenegildo Sal, cuando le entregué la Habilitación, por lo que pudiera ofrecerse.

No estubo á dieta la gente del Pres.<sup>e</sup> en dho. año, pero tampoco estubo abundante, pues aun yo, para el gasto de mi casa en todo el año, solamente di frente del Rancho del Rey, los novillos de á \$3 y dos y tres cuartos idem, de á un peso, y las veinte y tantas reses mas que gasté, fueron compradas á \$5 y hasta \$6 á la Misión del Carmelo, á su P.<sup>e</sup> Alfr. Fr. Pascual Martinez de Arenaza.

De lo que yo oía verbalmente, no porque á mi se me daba parte alguna, como de la práctica anterior; de la exposicion hecha por el sargento Macario de Castro, que forma el n.<sup>o</sup> 6 en la cuenta de ganados, que en la de R.<sup>e</sup> Hada tengo presentada al Sr. Gob.<sup>e</sup>, y la diferencia que resultaba de inv.<sup>e</sup> á invent.<sup>e</sup>, nacieron las voces de la última partida de data de la cuenta de ganados que expone de menos 1528.

cabezas de ganado vacuno de todas clases y  
 terneros, á la que me refiero.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Hasta lo expuesto arriba, se han entendido  
 el año de 96 en Monterey mis facultades y ma-  
 nejo como Abogado, esto es cuanto puedo y debo  
 decir para dar satisfaccion al R. E. Tribunal  
 en la parte que á mi toca del manejo y resul-  
 tados de aquel año; lo que por ser así verdad, ju-  
 ro á Dios V. V. = Loreto Abre 27 - de 98 = José  
 Perez Fern<sup>te</sup> (Vase pag 156.) (Id 173.)  
 pp 198-201.

+ 1798 - Abre 27 - Loreto.

José Perez Fernandez á Borica.

Que ha puesto al pie del docum<sup>to</sup> su informe.

Que en cumplimiento de su orden, ha puesto  
 al pie del docum<sup>to</sup> q<sup>te</sup> le mandó, su informe  
 como Ab<sup>te</sup> q<sup>te</sup> fué de Monterey en 96.  
 p 202.

+ 1798 = Junio 25 = S. Francisco

Argiuello á Borica

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Sospechas infundadas - Relero de cabos.

Que han salido mal las sospechas de q<sup>ue</sup> los indios atacarian la Misión de S. José.

Que Luis Peralta recibio la escolta de S. José  
y Alejo Miranda la de Sta Clara  
pp 203-204.

+ 1798 = Junio 17 = S. José.

Luis Peralta á Argiuello

Sospechas infundadas.

Que el mismo á su paso p<sup>or</sup> S. José, ha presenciado ser falso lo relativo al alzamiento de los indios contra la Mis<sup>ión</sup>. Que estuvo en la mancheria de ellos y fué bien recibido  
pp 205-208

+ Sin año, ni fecha, ni lugar.

Gabriel Moraga al Com<sup>andante</sup> y Inspector.

Recompensa á servicios militares.



Que ha servido Maestre, y q<sup>ue</sup> en atenc<sup>ion</sup> á  
esto y á los méritos de su P.<sup>adre</sup>, se le conceda  
una honrada distinc<sup>ion</sup>

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Al márgen, dice Borica, que se le concede  
lo que solicita

pp 209-210.

+ 1782 = Stre 8 = S. Francisco

Gabriel Ant<sup>o</sup> Moraga al Com<sup>andante</sup> Inspe<sup>ccion</sup>  
Solicitud de cadete.

Solicita los cordones de Cadete en la Com-  
pañía del Pres<sup>idente</sup> de S. Francisco.

Al Márgen = Soler al Inspe<sup>ccion</sup>, de S. Gabriel,

Nbre 14 de 82 = Que si tiene la edad se acce-  
da á su solicitud

Seve en Mayo 31 de 83 del Rio q<sup>ue</sup> dice: que  
siente plaza de soldado.

pp 211-212.

+ 1798 = Enero 12 = Soneto.

Arrillaga.

Cuenta de promesas de R.<sup>os</sup> Hada.

que han producido varios ramos de R<sup>e</sup> Ha-  
ta, desde 92 á 96, lo que sigue:

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Diezmos	—	—	—	\$ 1147.	2.	2.
Ganar alzado	—	—	—	3201.	"	"
Sal	—	—	—	987.	6.	"
Correos	—	—	—	665	"	5.
Fletes de mar	—	—	—	47.	6.	"
Reconocim <sup>to</sup>	—	—	—	107.	"	"
Fabacos	—	—	—	17412	6.	"
Quintas	—	—	—	2.	3.	11.

En las notas dice que el Hab<sup>e</sup> cobra 10% de diezmos, 8% de tabacos, 10% de correos, y nada por las otras ramas. Que las bulas pueden producir mas de \$ 50.

pp 213 - 214.

+ 1798 = Store 1<sup>o</sup> = Monterey.

Hernandegildo Sal á Borica.

Cédula de inválido á un soldado.

Que ha recibido los certificados de la cédula de inválido p<sup>a</sup> el soldado Joaquin Castro.

p 215

+ 1798 - Junio 30 - S. Franco.

José Roca á Borica.

Ascensos.

Que ha recibido el nombram<sup>o</sup> de cab<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> para  
Gregorio Martinez y la cédula de permiso de 3  
tiempos para el Artill<sup>o</sup> Rafael Hedo.  
pp 216 - 217.

+ 1798 - Abril 12 - S. Franco.

Argiello á Pedro Amador.

Preveniciones sobre gentiles.

Que le dé parte de la expedición del Mtro á  
la Gentiilidad; que se cumplan todas las ór-  
denes q<sup>ue</sup> se le comunicaren; que á los genti-  
les no se les violente p<sup>er</sup> traerlos de sus ran-  
cherías.

Al calce dice a Amador desde S. José en Abril  
24; q<sup>ue</sup> el Mtro fué al Colorado; que al verlo  
huyeron porq<sup>ue</sup> decían q<sup>ue</sup> querían buntisarlos;  
q<sup>ue</sup> está advert<sup>o</sup> el cab<sup>o</sup> del camp<sup>o</sup> de en deber,  
asi como del castigo si falta á él  
pp 218 - 220.



+ 1798 - Abril 26 - J. Franco

Argiello á Borica

Remite un docum<sup>o</sup>.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Que le remite el docum<sup>o</sup> q<sup>o</sup> mandó á Amador y la respuesta de este presta al calce del mismo oficio?

p. 221.

+ 1797 - Mayo 19 - Loreto

Arrillaga á Borica (copia)

Informe sobre dos otros.

Que el P. Fr. Ant<sup>o</sup> Caballero y su herm<sup>o</sup> Rafael, es cierto q<sup>o</sup> estan enf<sup>o</sup>; q<sup>o</sup> no obstante han hecho progresos sin cesacion.

pp. 225-226.

+ 1797 - Febro 17 - México

Branciforte á Arrillaga

Sobre licencia de 2 P.P.

Que el P. Provincial de Sto Domingo, solicita per-

misos p.<sup>a</sup> los P.P. Fr. Antonio y Rafael  
Caballero p.<sup>a</sup> q.<sup>e</sup> se rayan á curar; que  
puntuálize su resoluc.<sup>n</sup> dándole parte.  
pp 226-227.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1797 = Febr 6 = México.  
Fr. Juan Crisóstomo Gómez.  
Certificado.

Como Procurador de las Misiones de Calif.<sup>a</sup>  
certifica q.<sup>e</sup> Fr. Ant.<sup>o</sup> y Rafael Caballero, Mtro.  
de la Mis.<sup>n</sup> de S. Pedro Mártir, se hallan  
muy enfermos, uno de parálisis y otro del es-  
tómago.  
p 227.

+ 1797 = Febr 6 = Cono.<sup>a</sup> de Sto Domingo.  
Fr. Manuel de Herraguín al Virrey.  
Envío de certificación.

Que le manda los certificados p.<sup>a</sup> el permiso de Fr.  
Antonio y Fr. Rafael Caballero.  
p 227.

+ 1797 = Febr 18 = México.

Alva. al Virrey.

Sobre permiso a los otros Caballeros.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Que antes de conceder la licencia, se consulte al go<sup>to</sup> de Calif<sup>a</sup> sobre la calidad de las enfermedades de los R.R. y que en vista de ellas se les dé el permiso solicitado  
la copia por Bonilla en Febr 18.  
p 228.

+ 1797 = Mayo 17 = Loncho.

Amillaga a Fr Cayetano Pallas

Informe sobre enfermedades de los R.R.

Pidiendo informe sobre las enfermedades de los R.R. Fr Antonio y Fr Rafael Caballero, p<sup>a</sup> comunicarlo al go<sup>to</sup> de la Península  
p 228.



+ 1797 = Mayo 19 = Loreto

P. Cayetano Tallas a Arrillaga  
Informe sobre lo P.P. dichos.

Que las enfermedades de P. Antonio  
convierten en una fiebre, ocasionada por los  
muchos trabajos a q<sup>e</sup> se entrega a veces; q<sup>e</sup>  
el frio q<sup>e</sup> hace en la Misión le causa mu-  
cho mal. Que las de P. Rafael, son enferme-  
dades comunes. Que los opresos la Misión de  
S. Ygnacio y q<sup>e</sup> no la aceptaron.  
pp. 224 y 225.

+ 1797 = Mayo 19 = Loreto

Arrillaga a Hdefonso Bernal.

Pide informe de los males de los R.R.

Se adjunta orden del Virrey sobre permisos a  
los R.R.; pide informe sobre las enferme-  
dades de ellas.

p. 223.

+ 1797 = Mayo 22 = Loreto.

Manifiesto Bernal á Arriaga.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Por de el informe pedido.

Que Pá Ant<sup>a</sup> adolece de una enfermedad habitual y q<sup>a</sup> Pá Rafael, padece fuerte dolores de estómago y de vidos. Que en la Misión en q<sup>a</sup> se hallan hace mucho frío y hay fuertes nieves. Que otros P.P. no pueden ya atender á su Misión

p. 228.

Nota: los nueve docum<sup>tos</sup> anteriores estan unidos, y son copias sacadas en Loreto en Mayo 30 de 1797 - Nadie firma - Parece q<sup>a</sup> debia firmar José Joaquin de Arriaga.

+ 1798 = Enero 22 = Loreto.

Arriaga á Berica.

Sobre correspondencia.

Que remite el parte del Admin<sup>istrador</sup> de correos de Manos sobre envio de corresp<sup>a</sup>, q<sup>a</sup> cuando sepa, le comunicará el costo del entrav<sup>o</sup> diario. Que el jabeque correo salió con oportunidad, p<sup>a</sup> q<sup>a</sup> hizo quince dias á causa de los

fuertes vientos nortes que lo cogieron  
pp 227-230.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1797 = Abre 30 = Acapulco.

José Barregre y Injano al P.<sup>o</sup> Gob.<sup>o</sup> de Loreto.  
Informe sobre matrimonio.

Que se le informe sobre si Juan Ygn.<sup>o</sup> Bernal  
es hermano menor de Hdefonso, y sobre si este  
da su parecer, p.<sup>a</sup> que aquel, q.<sup>o</sup> es vecino de  
este puerto, contraiga matrimonio con Gre-  
goria Pisa, de calidad parda libre, siendo el Padre de  
esta parda libre, y la madre china criolla hijo  
de dos indios Filipinos.

pp 232 y 233.

+ 1798 = Enero 30 = Loreto.

Ygn.<sup>o</sup> Hdefonso Bernal.

Da su consentimiento p.<sup>a</sup> el matrimonio

Da su consentimiento como hermano mayor p.<sup>a</sup>  
q.<sup>o</sup> Juan José contraiga el matrim.<sup>o</sup> que  
ordena sin obstante la diferencia de ma-



cimientos. Fue sus padres ya han muerto  
este consentimiento lo da, p.<sup>a</sup> haberselo pedido  
Arrillaga.

p 232.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1798 = Enero 30 = Loreto.

Arrillaga.

Rinde un informe.

Fue certifica que D. Hdefonso Bernal  
da en consentimiento, p.<sup>a</sup> q.<sup>a</sup> en hermano  
menor Juan José contraiga el matrim.  
que quiere. Certifica que aquel es her-  
mano mayor de este, certifica que los  
Padres ya han muerto, así como el que  
hacia de tutor de ellos, Coronel Juan  
B. de Anza

pp 232-231.

Nota = Los tres docum.<sup>os</sup> anteriores, estan  
unidos: y son: copias sacadas en Loreto en  
Enero 30 de 9/8, - sin firma. = Parece q.  
debía tener la de Arrillaga?

+ 1797 = Abril 4 = Funeson

José de Húrriga a Borica.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Remisión de pliegos

Fue le devuelve los 4 pliegos que le mandé en 21 de Nbre; q<sup>e</sup> satisfacen al pie de dhas pincios, menos, en el 3<sup>o</sup> que lo ha-  
ce por separado. Pide q<sup>e</sup> el Hab<sup>o</sup> de S. Di-  
go le satisfaga \$ 35-35<sup>o</sup> 8 q<sup>e</sup> que le du-  
plicó en la entrega el Guarda Almacén; q<sup>e</sup>  
estos le servirán p<sup>a</sup> cubrir los \$ 19-55<sup>o</sup> 7 q<sup>e</sup>  
a la R<sup>a</sup> Hata q<sup>e</sup> le resultan en contra.

Fue ha dicho al sarg<sup>o</sup> saque copia del ha-  
ber q<sup>e</sup> versio<sup>n</sup> la Comp<sup>a</sup> en S. D., para q<sup>e</sup>  
se la remita p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> acompañe al 3<sup>o</sup> ofi-  
cio de la glosa.

pp 234-235.

o 1797 = Abril 4 = Funeson.

José de Húrriga.

Reparo sobre cuentas del Tribunal Superior.

Sobre no haber hecha efectiva la canti-  
dad que resulta del embargo de los bienes del  
Guarda Almacén del Pres<sup>o</sup> de S. Diego D<sup>n</sup>. Rafael

Rafael de Pedro Gil, con respecto á que el Sr. Gob<sup>o</sup> D. Felipe de Neve, dispuso que se mantuvieran en depósito, y habiéndose estos vendido por estarse apolillando en la cuenta de entrega de la Habilitacion que hizo Rumbiga, se cargó de su producido en una partida que dice:

"Yt<sup>a</sup> me son cargo \$ 234 - 24<sup>ts</sup> que han importado algunos efectos del embargo del guarda almacén de este Pres<sup>o</sup> Dn Rafael de Pedro y Gil, los que mantenía yo en depósito, y se frusieron en venta como se demuestra en el avalúo y reconocimiento que entregó al Hab<sup>o</sup>, y me resulta en esta cuenta este cargo, con respecto á haber quedado yo responsable al valor de dichas alhajas, por haberlas vendidas ó distribuidas á la Tropa, y no haberme hecho cargo de esta cantidad en ninguna de mis cuentas generales, por cuyo motivo queda el Habilit<sup>o</sup> entrante á responder de esta cantidad, siempre que la superioridad reclame por la resulta de dho embargo, y justifica la partida el docum<sup>o</sup> n<sup>o</sup> 14."

Me parece queda satisfecho el reparo y que el Sr. Gob<sup>o</sup> determinará lo conveniente.

pp. 236 - 237.



+ 1797 - Junio 21 = Pres<sup>te</sup> de S. Diego.

Antonio Trajera.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Certificacion de una deuda.

Certifica q<sup>e</sup> en un cuaderno de distrib<sup>o</sup> y ajustes del año de 82, dice: "Por f<sup>o</sup> 52. 8 q<sup>e</sup> que causó de gastos su mujer", en la cuenta del soldado José M<sup>a</sup> López.

p 239.

+ 1797 - Abril 4 = Pres<sup>te</sup> del Fuson.

José de Linares.

Saldo á favor p<sup>te</sup> reparos á f<sup>o</sup> del Pres<sup>te</sup> de S. Diego.

En diez páginas están comprendidos los reparos hechos á los ajustes de S. Diego desde 81 hasta 93; resultando de ellos á favor de Linares, q<sup>e</sup> fué Hab<sup>te</sup> de aquella camp<sup>a</sup> f<sup>o</sup> 15-5-11 q<sup>e</sup>.

Suplica al Gov<sup>to</sup> ponga á disposicion de abreviatura esa suma.

pp 240-249.

1797 - Enero 16 - S. Blas.  
 Francisco de Eliza a Borica.  
 Remite 3 sentenciados.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Fue con Ramon Saavedra, Com<sup>e</sup> del Regue-  
 bot "S. Carlos," remite los sentenciados Rafael  
 Arceola, Tomas Escamilla y José Franco, que  
 por otra oportunidad mandará las órdenes de  
 S. E. por tenentae en Fejic  
 p 250.

+ 1797 - Agosto 10 - Fejic.  
 Eliza a Borica.  
 Remision de pliegos.

Fue le remite los pliegos que le dirijio  
 el Virey, creyendo q<sup>e</sup> alcanzan los bu-  
 ques de las memorias para Sonora y  
 Misiones.

p 251.

+ 1797 = Apto 10 = Fepic.

Eliza a Borica.

Aviso sobre los herreros.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Fue los herreros José Faustino Arreola y José Arroyo, se contrataron por 2 años, entan-  
do al goce de su sueldo en Mzo 16 ult.  
p 252.

+ 1797 = Apto 10 = Fepic.

Eliza a Borica.

Sobre cambios de señales p<sup>a</sup> los buques.

Fue en Julio 18, le dice el Virrey que ya le  
ha comunicado (a Borica) que se int<sup>a</sup> con el  
Com<sup>e</sup> de S Blas, cambien las señales de aviso  
p<sup>a</sup> los buques, comunicándole las que acor-  
den. Eliza a Borica. Fue en virtud de eso, le  
incluye la instruc<sup>n</sup> reservada sobre ese mis-  
mo asunto.

pp 253 y 254.



1797 = Agosto 10 = Fepic.

Elisa al Gob<sup>o</sup> Borica.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Señales de reconocim<sup>to</sup> p<sup>a</sup> los buques.

Señales de reconocim<sup>to</sup> que observaran los buques del Establecim<sup>to</sup> de S. Blas.

Días de la semana Sitio de la bandera y gallardete. Banderas. Gallardetes.

Lunes	Fuete de palo may <sup>or</sup>	Roja	Roja
Martes	Idem	Roja	Azul
Miércoles	Idem	Azul	Azul
Jueves.	Idem.	Azul	Roja
Viernes	Id de id bingote	Roja	Roja
Sábado	Idem	Azul	Roja
Domingo.	Idem.	Azul.	Azul.

Nota 1. Suego que avisten los buques cual-  
quiera de los Establecim<sup>to</sup> de California, situaran  
la bandera y gallardete en el parage que corres-  
ponda, según el orden semanario que antecede  
para ser conocidos, y la señal de inteligencia del  
establecim<sup>to</sup>, será afirmar la bandera nacional  
con un cañonazo, á la que corresponderá el buque  
avistando la contraseña y arbolando á paja la  
bandera.

Nota 2.<sup>a</sup> La bandera se pondrá sup<sup>a</sup> al gallardete  
p. 255.

+ 1797 - Mayo 19 - Monterey.

Borica al Com<sup>te</sup> de Monterey.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Remite instruc<sup>n</sup> para los Comisionados de fund<sup>n</sup>  
de Misiones.

Que le acompaña instruc<sup>n</sup> p<sup>a</sup> los comis<sup>es</sup> p<sup>a</sup>  
la fundac<sup>n</sup> de las M<sup>is</sup>es; una entre ese Pres<sup>te</sup>  
y Sta Clara, y otra entre S. Ant<sup>o</sup> y S. Luis Obispo.  
Que estan se establecan donde elijan los Altos.  
el P. P<sup>te</sup> Fr<sup>co</sup> Fermín Franco Sacen. Que se copien  
todas sus órdenes y se fijen en los cuerpos de  
guardia de las Antiguas Misiones. Que con  
arreglo á la lista adjunta apronte las provi-  
denias sobre escoltas á los Altos. Que p<sup>a</sup>  
S. Juan Baut<sup>a</sup> destine al cabo Ballesteros y 5 sol-  
dados juiciosos, y p<sup>a</sup> S. Miguel otros tantos  
al mando de quien le dirá.

pp. 256, 57 y 64.

o 1797 - Mayo 18 - Monterey.

Diego de Borica.

Instruc<sup>n</sup> p<sup>a</sup> el Com<sup>te</sup> de S. Juan Baut<sup>a</sup>.

Instruc<sup>n</sup> que deberá observar el Com<sup>te</sup> de la  
Escolta destinada á la fundacion de la M<sup>is</sup>.



de San Juan Bautista.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

— Artículo 1º —

En cuando llegue con los R.R.P.P. Mtro al sitio en donde se ha de hacer la fundacion, que será el que elijan como principales interesados en que sea el mas propio, procurará reconocer sus inmediaciones para libertarse de toda sorpresa.

— Artº 2º —

Ha de imponer á la tropa de la puntualidad y exactitud con que ha de hacer el servicio. Del mismo modo que si se hallara al frente de indios enemigos, sin fiarse en la buena índole que hasta ahora han manifestado los de la Nueva California.

— Artº 3º —

Formará interinamente una ramada para hacer cuerpo de guardia, y conservar á cubierto el armamento, municiones, víveres y ropa de la tropa.

— Artº 4º —

Deberá mantener día y noche centinela en el puesto, pero en paraje que domine la campaña, para poder en tiempo precaverse de cualesquiera insulto que intenten los indios.

— Artº 5º —

Respecto á que la poca fuerza no permite poner guardia formal, en la caballada se desti-



mará un soldado para que la custodie de día en las inmediaciones de la Misión, haciéndose un corralito interino de cualesquiera palos, para encerrarla de noche, hasta que satisfechos de que la gentilidad es enteramente mansa y afecta á nosotros, se pueda pastorear con mas libertad, pero sin perjuicio de sus semillas.

— Artº 6º —

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

No permitirá de separar del cuerpo de guardia ó sus inmediaciones á los otros tres soldados restantes, para que en un caso, unida la tropa, pueda resistir cualesquiera insulto?

— Artº 7º —

Nunca permitirá que los gentiles entren con armas al cuadro que se formare, ni q<sup>ue</sup> se acerquen con ellas, sino que con buen modo les hará entender, deben dejarlas en sus rancherías; cuando vengán á pasearse á la fundación?

— Artº 8º —

El trato del Comisionado y de la Tropa con los indios é indias, ha de ser suave, fiero, sin roce que nos haga bajar del concepto en que nos tienen; no consintiendo en que se les infiera la menor estorcion en sus personas ó bienes, castigando luego al que causa

re. dan en los indios y reintegrándoles de los que fueren?

— Artº 9º —

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Si quisieren los indios hacer algun cambuche con los soldados, ha de ser á presencia del comisionado, celando este, de que aquellos no seran engañados, ni el que p<sup>r</sup> título ninguno, se les provea de armas, helduques, pedagos de espadas, sacos de baril, ni otros instrumentos.

— Artº 10º —

Por pretexto ninguno ha de permitir que los soldados vayan á las Rancherías solos, castigando rigurosam<sup>te</sup> y sin pérdida de instante al que cometiére tal exceso, pues cuando con venga reconocer alguna por convenir al servicio, deberá ejecutarse por el mismo comisionado.

— Artº 11º —

En muy raro caso procederá el Comisionado á castigar á los gentiles; los únicos en que se le permite, es en el de hacer armas contra la tropa ó indios cristianos, y en el de cometerlos con robos ó quemando alguna parte de la Misión, y aun así, han de ser moderados los castigos, haciéndoles entender la causa, para que se corrijan.



— Art<sup>o</sup> 12<sup>o</sup> —H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Al aumento y progreso de nuestra Sta. Religion, está obligado todo católico á contribuir, con mas motivo esta tropa, á quien paga y mantiene nuestros benignos Soberanos, solo con el fin de propagar el Sto. Evangelio. Por consecuencia debe, celosa trabajar en las fábricas interiores de la Iglesia, habitación de los P.P., cuerpo de guardia, almacén y casas p.<sup>a</sup> las familias. Así lo dispondrá el Comisionado en los mejores términos posibles; no destinando jamas á un solo soldado, á que vaya á faenas en donde se hallen rancherías, y aun cuando sea forzoso despachar á dos ó mas en compañía de otros indios cristianos, han de ir armados y encuerados p.<sup>a</sup> todo evento.

— Art<sup>o</sup> 13<sup>o</sup> —

A los R.R.P.P. Mtroes, se han de tratar con la veneracion debida á su sagrado carácter, auxiliándolos en todo cuanto sea posible y conducente á atraer al gremio de nuestra Madre la Iglesia, tanto bracional que carece del conocimiento del verdadero Dios. Cualquiera desviado en la materia, será castigado con el mayor rigor. Tanto por lo que mira al respeto con que han de ser mirados, como en los auxilios que se les han de franquear.



cuando los pidan, que seran siempre los que necesiten, sin exponer la tropa á que sea insultada de los Indios, atrasándose la conquista?

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

— Art.º 14.º —

Es preciso que el Comisionado gradúe p.º á las escoltas que ha de franquear á los P.º.º cuando vayan á las rancherías, con proporcion al carácter mas ó ménos bueno que tengan los indios de ellas; á su número y distancia de la fundacion, sin exponer la tropa á que sea insultada. En este punto ha de proceder con mucha prudencia, exponiendo á los P.º.º las razones en que se funda, cuando pretendan otra cosa.

— Art.º 15.º —

No residen en el Comis.º facultades para despachar las partidas en busca de cimarrones, por lo corto de su partida, y por los inconvenientes graves que resultarian de permitir fuera de la fundac.º, dos ó tres hombres.

— Art.º 16.º —

Tendrá presentes las órdenes grates fijadas en los cuerpos de guardia de las antiguas Misiones para observarlas por si y hacerlas observar á la tropa con la mayor escrupulosidad, y para que se fijen en las de su cargo.

Se prevenido lo conveniente al Comandante de su Comp<sup>a</sup>, á fin de que las haga copiar y entregue.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

— Art<sup>o</sup> 17<sup>o</sup> —  
El día que se verifique la toma de posesión del terreno y se diga la primera misa, entenderá una certificación, en que conste haberse practicado, y me la remitirá por conducto de su Comandante.

— Art<sup>o</sup> 18<sup>o</sup> —  
Sobre la distribución de víveres á la tropa, conservacion del repuesto de armas y municiones y demas del gobierno económico, se entenderá con su Comandante.

— Art<sup>o</sup> 19<sup>o</sup> —  
Alfirmamente de cumplir bien con lo prevenido, resultará gloria á Dios y satisfacc<sup>n</sup> al Comisionado que será atendido en su carrera. Y de lo contrario tomaré las providencias que me parezcan propias para corregirlo, y pondré otro que desempeñe mejor su obligacion.  
pp 258-263.

1797 - Mayo 18 - Monterey.

Borica.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Lista de objetos p.<sup>a</sup> S. Juan Baut.<sup>a</sup>

Nota que manifiesta los viveres y efectos q.<sup>e</sup> considero necesarios poner al cabo del cabo (sic) de la Escolla de la Nueva Mission.

Viveres por no haber costalera.

12 # de mais

4 " de frijol

1 bota de manteca.

Para el rancho de la tropa.

1 barril para el agua, 1 olla

1 hacha, 1 cazo, 1 cuchara de fierro.

1 metate, 1 comal

1 barten, 2 belduques

Para los trabajos

11 hachas, 3 azadones, 1 barra, 1 machete, 6 belduques p.<sup>a</sup> el corte de zacate y tule, 10 cueros de res p.<sup>a</sup> amarras.

Repuesto y municiones.

2 escopetas o fusiles, 1000 cartuchos del calibre de a. 14, 1000 balas de idem  
200 piedras de chiapa, 2 @ de pólvora fina

Prisiones.

1 par de grillos, 2 grilletes.

Vuelta.



(Al margen dice:)

Servicio de Almacén.

1 puerta, 1 candado, 1 juego de llaves, 2 pesas de bronce, 1 medio almud, 1 cuartillo.

p 262.

+ 1797 = Mayo 15 = S. Blas.  
Salvador Fidalgo a Borica.  
Embarque de un alferes.

Se ha dispuesto se embarque en la fragata "Concepcion"; en cap<sup>n</sup> Jacinto Chama<sup>n</sup>; el alferes José Luján, p<sup>a</sup> que se transfiera a su destino.

p 265.

+ 1797 = Mayo 15 = S. Blas.  
Embarque de Religiosos.  
Salvador Fidalgo a Borica.

Se en la fragata "Concepcion", pasan 11 R.R.  
p 266.

+ 1797 = Mayo 15 = S. Blas.

Salvador Fidalgo á Borica

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Remision de fusiles, &c.

Que por la fragata "Concepcion" le permito por of  
del Virrey, 200 fusiles con fundas, 200 cartucheras y  
16000 piedras de chispa.  
p 267.

+ 1797 = Mayo 15 = S. Blas.

Fidalgo á Borica

Remis<sup>n</sup> de pobladores.

Que en la "Concepcion" van los pobladores q<sup>e</sup>  
indica la adjunta lista. Asi lo dispuso el Virrey.  
Segun la lista, son 9 poblad<sup>os</sup>, de los q<sup>e</sup> 3 son  
casados; teniendo uno de ellos 5 hijos, siendo el  
mayor de 16 años.  
pp 268 y 269.

+ 1797 = Mayo 15 = S. Blas.

Fidalgo á Borica

Remision de memorias.

Fue el Fer<sup>te</sup> de Navio Caamaño en la "Concepcion" lleva las memorias a los Pres<sup>tes</sup> de San Francisco, Monterey y Mis<sup>es</sup> anexas; y q<sup>ue</sup> va a resguardar los puertos y costas inmediatos a esa Península, p<sup>or</sup> 2<sup>da</sup> disp<sup>osición</sup> del Viray.  
p 270.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1797 = Abril 5 = San Blas.  
Fidalgo a Borica.  
Remis<sup>ión</sup> de memorias.

Fue la "Princesa" al mando del Fer<sup>te</sup> García Cerpa Marriquet, lleva las memorias de los Pres<sup>tes</sup> de Sta. Bárbara y San Diego y Mis<sup>es</sup> anexas. Fue d<sup>icha</sup> fragata, servirá p<sup>ara</sup> la defensa de los puertos y costas de la Alta Cal, obrando unida o separada con la "Concepcion", de acuerdo con el Comand<sup>ante</sup> de los 2 buques J. Caamaño.  
p 271.

+ 1797 = Mayo 15 = San Blas.  
Fidalgo a Borica.  
Remis<sup>ión</sup> de 2 herreros.



Que en la "Concepcion" le manda á los herreros.  
 Faustino Arreola y José Arroyo, contratados p<sup>ra</sup>  
 2 años, con el sueldo anual de \$ 360 yu.  
 p 272.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

+ 1797 - Mayo 15 - San Blas.  
Fidalgo á Borica.  
Embarg<sup>e</sup> de un Subt<sup>e</sup> y 4 soldados.

Que van en la "Concepcion," p<sup>ra</sup> incorporarse  
 en la 1<sup>a</sup> Comp<sup>a</sup> de volunt<sup>es</sup> de Catatuma, el  
 Subt<sup>e</sup> de ella Simon Suarez y 4 soldados.  
 p 273.

+ 1797 - Abril 30 - S. Franco.  
Alberto de Córdoba á Borica.  
Construcc<sup>on</sup> de la Batería, que se suspenda  
Pide su consent<sup>imiento</sup> p<sup>ra</sup> la <sup>no</sup> construcc<sup>on</sup> de la Batería  
en la Cuesta buena, p<sup>ra</sup> estar distante del Fuen-  
te de S. Joaquin, y ser una misma la fuerza  
que ha de guarnecer los dos puntos.  
Que por ocupac<sup>on</sup> en el desembarq<sup>e</sup> y embarque

de la "Concepcion", no se ha comenzado el  
trabajo en el Castillo. Fue si cuando este  
se concluya, se devuelve á Monterey.  
pp 274 - 277.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1777 = Agosto 12 = Sta Cruz  
Córdova á Borica  
Reconocim<sup>to</sup> de terrenos.

Fue despues de vistos los docum<sup>tos</sup> sobre limites  
de terrenos de Sta Clara y S. José, se pasó á  
Sta Cruz, donde reconoció el terreno y determinó  
el parage p<sup>a</sup> la fund<sup>n</sup> de la nueva Villa; cons-  
truyéndose interimam<sup>te</sup> algunas casas p<sup>a</sup> pobla-  
dores y una saca de agua p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> desde luego  
se dediquen á la labranza. Fue sigue en  
los reconocim<sup>tos</sup>, buscando piedra p<sup>a</sup> cal, can-  
teria, maderas &c; q<sup>e</sup> terminado esto le dará  
razon, así como la medida de las tierras ú-  
tiles p<sup>a</sup> sembrados.

pp 278 - 80.

+ 1797 = Mayo 31 = S. Francisco

Alejo Miranda.

Rinde parte.

H. M. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Como cabo, da un parte de las novedades  
ocurridas en el mes, compuesto de que pasó  
la veena, tal día; tal otro, un religioso p.<sup>o</sup> tal  
Mision W. Nada hay que llame la atención.  
p. 281-282.

+ 1797 =obre 30 = S. Francisco

Juan José Contreras.

Rinde parte.

Como <sup>soldado</sup> encargado de la escolta, da un parte  
análogo al ant.<sup>o</sup>. No tiene interés.  
p. 283.

+ 1797 =obre = Mamos.

Pudencio Ruiz de Equino a J. Leag.<sup>o</sup> Arriaga.  
Sobre correap.<sup>a</sup> por extraordinario. Con copias.

Bancroft dice al Admin.<sup>r</sup> de Mamos, que reci-



hic' del extraord<sup>o</sup> los pliegos q<sup>e</sup> le mandó de  
Arrillaga; manda los contestac<sup>o</sup> p<sup>a</sup> que las  
remita. Ota 1797 = Dñe H = Orizaba  
Mendivil al mismo, de Mérida en Dñe J de 9.<sup>a</sup>  
diciéndole q<sup>e</sup> recibió su carta y pliegos p<sup>a</sup> el  
Virrey, los q<sup>e</sup> luego despachó; q<sup>e</sup> devuelve el ex-  
traordinario socorrido con \$ 50, q<sup>e</sup> reintegrará á  
la Admin<sup>o</sup> de Guad<sup>a</sup>; q<sup>e</sup> vá anotada la hora de  
salida p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> vea si ganó ó perdió tiempo; q<sup>e</sup>  
debe andar 25 leg<sup>as</sup> en 24 horas, abonándosele  
á 6 r<sup>l</sup> = 4 q<sup>e</sup> por cada hora que gane.  
pp 286-287.

+ 1797 = Dñe 23 = Amos.

Equino á Arrillaga.

Remite copias de comunic<sup>o</sup>

Fue le remite las copias anteriores; q<sup>e</sup> le des-  
pacha el extraord<sup>o</sup> con los pliegos recibidos. Fue  
cuando le ajuste la cuenta, le dará parte  
pp 284-285.

+ 1797 = Abril 30 = S. Franc.

Pedro de Alberni á Borica.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Sobre indios mandados á la Bodega.

Fue de acuerdo á lo que se le ordenó, llamé á dos indios cristianos p.<sup>a</sup> q.<sup>e</sup> fueran al pueblo de la Bodega á observar los berg.<sup>s</sup> que vinieran de él, y q.<sup>e</sup> no quisieran ir por miedo á los indios de dho. Pueblo.

pp 288 y 289.

+ 1797 = Julio 30 = S. Franc.

Alberni á Borica.

Compostura de un cañon.

Fue uno de los 3 cañones de á 24, de que le dio parte estaba descompuesto, á fuerza de experimentos lo ha dejado apto y útil. Fue segun cree, no está buena la pólvora; pues q.<sup>e</sup> dho cañon cargado con ella, hace avanzar muy poco la bala.

pp 290, 91 y 96.

+ 1797 - Julio 23 - S. Francisco.

Alberni á Borica.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Exprimé de alcance de los cañones.

Fue en union del Eng<sup>o</sup> y ofic<sup>o</sup>, se pasó á la Bat<sup>a</sup> de la Herba buena á examinar el alcance de los cañones; que el avance de estos es muy poco, por el poco calibre, como por estar "desafogados"; q<sup>e</sup> solo la artill<sup>a</sup> de á 24 servirá p<sup>a</sup> ofender á las embarc<sup>es</sup> enemigas.

pp 292 y 93.

+ 1797 - Julio 23 - S. Francisco.

Alberni á Borica.

Sobre construccion de la Bateria.

Noticiándole la ida del Eng<sup>o</sup> Córdova á Sta Clara; diciéndole q<sup>e</sup> en la Bat<sup>a</sup> de la Herba buena, falta rellenar los merlones, y terminar la explanada; q<sup>e</sup> p<sup>a</sup> esta no ajustó la madera q<sup>e</sup> trajo el "S. Carlos"; q<sup>e</sup> vá á hacer de palizada una casa para resguardar de las municiones y pertrechos.

pp 294-295.



+ 1798 = Julio 16 = México.

Azanza á Borica

Sobre el estado de Californias.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Fue queda entendido de las lluvias, ningun  
p<sup>o</sup> extraordin<sup>o</sup>, sin progresos en el pueblo de in-  
dios, p<sup>o</sup> si en la gente de castas de esa N. Cal,  
manteniéndose la de la Ant<sup>a</sup> en un ser. Fue le  
remita los Catados y Padrones, con la razon del  
ningun adelant<sup>o</sup> en la P<sup>o</sup> de indios.

p 298.

+ 1798 = Julio 12 = México.

Azanza al Gov<sup>o</sup> de Cal<sup>o</sup>  
Sobre agricultura.

Fue queda entendido de los adelant<sup>o</sup> en agri-  
cultura en el año de 97; q<sup>o</sup> le siga comunicando  
esto y lo relativo á poblacion de esa Península,  
mientras q<sup>o</sup> se impone de los expedientes p<sup>o</sup>  
determinar segun ellos.

p 299.

+ 1798 = Julio 12 = México.

Asansa al Gov<sup>to</sup> de Cal.

Remisión de Bando.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Impreso sobre remisión de 4 ejempl<sup>os</sup> de bando con inserción de R<sup>el</sup> Orden de A<sup>bril</sup> 3 ult<sup>o</sup> y R<sup>el</sup> Decreto de A<sup>bril</sup> 25 ant<sup>o</sup>, que trata de cesarles el sueldo y fuero militar a los ofic<sup>es</sup> retirados, empleados en R<sup>el</sup> Al<sup>ta</sup>da.

p 300.

+ 1798 = Julio 12 = México.

Miguel J. de Asansa, José J<sup>osé</sup> Negreiros y Soira.

Real Orden y Decreto.

Un impreso que comprende la R<sup>el</sup> Orden y R<sup>el</sup> Decreto a q<sup>ue</sup> se refiere el docum<sup>ento</sup> ant<sup>o</sup>. Estos y el Bando del Virrey se encuentran en la Gaceta del año de 98-99 pp de la 45 a la 46. Tom 9.

pp 301-302.

+ 1798 = Julio 12 = México.

Aranza al Gob<sup>o</sup> de Calif<sup>a</sup>.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Remite copia del Contador de Glosa.

Que le adjunta copia de la representac<sup>n</sup> del Contador de Glosa de las cuentas de la Península, p<sup>a</sup> q<sup>a</sup> segun ella practique la corresp<sup>a</sup> averiguac<sup>n</sup> p 303.

o 1798 = Abril 28 = México.

Beltran. Copia sacada en México en Julio 12 de 98 por Meguía.

Representac<sup>n</sup> del Contador de Glosa.

Señores Contadores Mayores: Desde el año de 1793, estan las Abilit<sup>es</sup> de Monterrey datando en las cuentas de ganados que incluye la G<sup>ra</sup>l de R<sup>ta</sup> Plata, y como Adm<sup>os</sup> de ella, rinden á esta Contad<sup>a</sup> mayor, un crecido n<sup>o</sup> de cabezas muertas de las del vacuno, con exp<sup>res</sup> de ser de la rigurosa seca, resultas de la capaz<sup>a</sup> y persecuc<sup>n</sup> de animales feroces é indios; siendo en tanto exeso, que en la del año de 94, casi llegó á la mitad de las macencias de 960 que hubo en él, y en la de 95 ya excedió



en 8 cabezas mas de las 44 de aquel año, cosa que en ninguna de las anteriores desde el de 81 hasta el presente, que todas las ha glosado el que expone, se había experimentado, por cuyo motivo se reclamó en los reparos 1º y 4º de los juicios de la penúltima y última citadas, previniendo se tomaran cuantas providencias fueren necesarias y oportunas, á fin de precaver en lo sucesivo tan notable quebranto = El efecto que esto ha surtido, es ponerse en la cuenta de 96, 1528 cabezas muertas, y halladas de menos en el recuento de fin de año, con iguales pretextos que en las anteriores, habiendo sido su nacencia solamente 355; de suerte que no solo sale gravada la R<sup>a</sup> Hata en el valor de las 1528, que á \$ 2 lo menos cada una, hacen 3056 \$ sino en los \$ 44-34<sup>l</sup> satisfechos al diezmo por las referidas nacencias, que ambas partidas componen \$ 3100-34<sup>l</sup>, cuya novedad puede haber sucedido, pero tiene en su contra las mas justas presunciones que pasan á demostrar = Por el adjunto Estado q<sup>º</sup> manifiesta las existencias de principios de cada año, sus nacencias y las muertas, así de dho ganado vacuno, como del Caballar (apenas llegan aquellas, no vale) desde el año de 81 hasta el presente, comparadas las diferencias del

uno con las del otro, se advierte en primer lugar, que el número de las muertas no corresponde respectivam<sup>te</sup>, siendo así que ambos estaban sujetos á las propias calamidades; p<sup>er</sup> en el caballar apenas llegan aquellas, en los ult<sup>os</sup> 5 años, á la octava parte de las nacencias, y en el vacuno casi esta es la que queda libre, que no compensa su valor lo que p<sup>er</sup> todas las de d<sup>icha</sup> especie, se ha pagado al diezmo en el enunciado tiempo. — En segundo lugar se nota, que siendo mas crecidas las existencias que quedaron para los dos años ult<sup>os</sup> en el vacuno, hayan producido muchísima menos nacencia que las del caballar; y en tercero, que desde el año de 81 que había la corta existencia de 841 hasta la p<sup>te</sup>, no se ha visto nacencia tan escasa. — Otras consideraciones de no menor indicio, presenta el cotejo de algunas partidas de data de la p<sup>te</sup> c<sup>on</sup> las que antes, como son las de los corrales de este ganado, tanto por lo que hace á los dependientes del Pres<sup>o</sup> de Monterey, cuanto p<sup>er</sup> los de S. Francisco, Sta. Bárbara, escoltas y buques que fondearon en el puerto; pues en el año de 93, fueron 691 las expendidas en los dos; en 94, 973; en el de 95, 964, y en el de 96, sumam<sup>te</sup> 262, que viene á ser poco mas

de la mitad de las que en el anterior se  
gastaron solo en Monterey, de suerte que  
estos individuos estuvieron de dieta dho  
año, o tomaron libren<sup>a</sup> del campo, las re-  
ses que necesitaban. V. V. V.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Nota: Este docum<sup>o</sup> inadvertid<sup>o</sup> se empezó  
a copiar; pues se halla barnado nota de él,  
en estos manuscritos, desde la pag 142 a la  
146, antes de principiar lo comprendido en el  
paréntesis). Véase la pag 173.  
pp 304-308.

+ 1798 = Julio 12 = México.

Aranza al Gob<sup>o</sup> de Cal<sup>o</sup>

Remisi<sup>o</sup>n de una carta.

Que le acompaña copia de carta en q<sup>a</sup> S. M.  
hace responsab<sup>l</sup> a los ofic<sup>es</sup> e indiv<sup>os</sup> de in-  
dotacion p<sup>a</sup> evitar fraudes a bordo de  
las Embarcaciones.

p 310.



+ 1797 - Abril 11 - Madrid.

Francisco Conde al Virrey de N. E.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Copia de la carta á q<sup>da</sup> se refiere el documento  
sacada en México, Julio 12 de 78 por Alegría.

Fue el Conde de Florida Blanca comunicó de orden  
R<sup>e</sup> á la dirección de Correos q<sup>da</sup> p<sup>da</sup> evitar fran-  
des á bordo de las embarcaciones correas, quedaban  
hechos responsables los oficiales individuos de á bor-  
do en los respectivos parages de su cargo?  
p. 311-12.

+ 1798 - Abril 26 - Orizaba.

Manifiesto al Gov<sup>to</sup> de Calz.

Envío de un bando.

Fue le remite p<sup>da</sup> su public<sup>on</sup>, 8 ejemplares  
del bando, sobre rebaja de dos cigarrillos á ca-  
da una de las cajetillas de á medio r<sup>e</sup>.  
p. 314.

+ 1798 = Abril 19 = Orizava.

Branciforte - J. Igm<sup>o</sup> Negreiros y Soria.

Bando sobre tabacos.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Se hallan 11 ejemp<sup>os</sup> de un bando sobre re-  
baja de dos cigarros a cada cajetilla de a  
medio real. Véase las 'Gac. Mex, tom<sup>o</sup> 9 pp.  
de la 27 a la 28.

pp 315-326.

+ 1798 = Abril 23 = Orizava.

Branciforte a Borica.

Remis<sup>o</sup> de 5 cédulas de inválidos.

Que le remite 5 cédulas de inválidos  
para 5 individuos de la Compañía de Ca-  
ballería de S. Diego; q<sup>da</sup> les dé curso?

p 327

+ 1798 = Abril 23 = Orizava.

Branciforte a Borica.

Cédula de inválido p<sup>a</sup> un soldado.

Concede cédula de inválido al soldado Joaquín de Castro.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

p 328.

+ 1798 = Abril 18 = Orizaba.

Bramicforte à Borica.

Licencia: à un Carpent<sup>r</sup>.

Que pasará á ese punto con su licencia, el Mtro  
may<sup>r</sup> de Carpent<sup>r</sup> de S. Blas q<sup>e</sup> ha solicitado de  
S. M., cédula de inválido en atenc<sup>n</sup> á su edad y  
achaque.

p 329

+ 1798 = Abril 20 = México.

Alegria.

R<sup>o</sup> Decreto sobre donativos.

Public<sup>n</sup> en México del R<sup>o</sup> Decreto y R<sup>o</sup> Orden, so  
bre invitac<sup>n</sup> de S. M., para que sus vasallos  
le hagan donativos p<sup>a</sup> sostenim<sup>o</sup> de la guerra.  
Véanse las Gacetas J<sup>o</sup> 9. pp 97-100. = Véase also  
manusc<sup>o</sup> p 166. = pp 330-333.



+ 1798 = Obre 7 = México.

Aranza al G<sup>to</sup> de Cal<sup>te</sup>

Licencia á un cadete.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Que ha concedido licencia al cadete Fernando Perez  
Foral, auxiliandolo en la Comis<sup>n</sup> de Habilit<sup>o</sup>, por  
no poder continuar sus servicios por enfermedad.  
p 335.

+ 1798 = Obre 11 = México.

Aranza al G<sup>to</sup> de Cal<sup>te</sup>

Enterado de un permiso á un sacerdote.

Que está enterado q<sup>o</sup> le permitió retirarse á su  
Convento á Fr<sup>o</sup> José Oriente, Altro de S. Tomas, por  
estar enfermo.

p 336.

1798 = Obre 11 = México.

Aranza á Borica.

Salida y desembarque de la "Concepcion".

Que está enterado de q<sup>o</sup> el 20 de Junio, salió p<sup>a</sup>

S. Franco la "Concepcion", habiendo desembarcado  
de memorias de Sta. Bárbara y otros anexos.

p. 337.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1798 = Aibre 19 = México.

Transa al G<sup>o</sup> de Cal<sup>o</sup>.

Arribo de la "Concepc<sup>o</sup>" a S. Franco.

Fue esta enterado de la llegada de la "Concepcion" a S. Franco y del desembarco que hace de las memorias p<sup>a</sup> la Tropa. Fue que se im-  
puso q<sup>e</sup> despues se pasara a Monterrey con  
el mismo objeto. Su Cap<sup>o</sup> Juan Matute  
p. 338.

+ 1798 = Aibre 12 = México.

Transa al G<sup>o</sup> de Californias.

Concesion a S. Ant<sup>o</sup> Guerra.

Fue ha concedido la plaza de ayudante del  
Hab<sup>o</sup> G<sup>o</sup> Carcaba a S. Ant<sup>o</sup> Guerra, que  
se le asiente en esa plaza en una de las  
Comp<sup>o</sup> Pres<sup>o</sup> de igual manera que a Fo-

nal y á Rodriguez.

p 337.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1798 = Abre 17 = México.

Azanza al Gob<sup>o</sup>.

Oficio al Com<sup>e</sup> de Secreto yetas con R<sup>e</sup> Hata

Fue al Com<sup>e</sup> de Secreto le dice que de la  
glosa y liquid<sup>n</sup> de cuentas de ex Pres<sup>e</sup> de  
los años de 93 á 96; resulta deber la R<sup>e</sup> Hata  
p 2027-58<sup>e</sup>-39<sup>e</sup>. Fue ha ordenado se entreg<sup>n</sup>  
al Habilit<sup>o</sup> Gral de la Península por las Cajas  
Generales.

pp 340-341.

+ 1798 = Abre 20 = México.

Azanza al Com<sup>e</sup> de las Prop<sup>o</sup> de Calif<sup>e</sup>.

Carta de rem<sup>or</sup> de R<sup>e</sup> Secreto.

Fue le adjunta un ejemplar de R<sup>e</sup> Secreto  
sobre donativos al Rey por estar casi exhausto  
el erario?

pp 342, 43, 50 y 51.



+ 1798 = Abre 20 = México.

Aleguía

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Real Decreto sobre donativos.

Impreso en que S. M. invita á todos sus vasallos á contribuir por casi extincion del terario por sus crecidos gastos y falta de entradas con motivo de la guerra. Véanse estas Manusc<sup>2</sup> p 162, y la Gaceta, T. 7. tomo 98-99, pp 97-100.

pp 344-47.

1798 = Abre 20 = México.

Aleguía = Es copia.

Invitac<sup>m</sup> á ayu<sup>d</sup>ar á la Monarquía.

Laureada de orden del Rey, remite 12 ejempl<sup>2</sup> del R<sup>o</sup> Decreto sobre invit<sup>m</sup> q<sup>e</sup> hace á sus subditos p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> ayuden al sostenim<sup>o</sup> de la Monarquía. Véanse Gacetas Mexicanas, Tom 7, pp 100 y 101 y el doc<sup>o</sup> anterior á este.

pp 348-49.

+ 1798 = Abre 24 = México.

Aranza al Gov<sup>to</sup> de Cal.<sup>to</sup>

Remision de bando.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Le remite 6 ejemplares del bando publicado  
p<sup>a</sup> que se cumpla en el distrito de su mando.  
Se halla impresa esta carta  
p 352.

1798 = Abre 24 = México.

Aranza - Negreiros Soria.

Bando sobre porte de cartas.

Que en R<sup>ta</sup> Orden se le ha dicho que todos  
los empleados tendran q<sup>ta</sup> hacer el pago del  
porte de sus correos<sup>as</sup>, y que no g<sup>as</sup>aran  
de las franquicias q<sup>ue</sup> han solicitado.  
Que los extraor<sup>ds</sup> despachados sean de acuer-  
do con los Adm<sup>ts</sup> a quienes se les hara el  
desembolso de lo q<sup>ue</sup> suministran a aquellas.  
Veanse las Gacetas<sup>as</sup> F 9, pp 108-110.  
pp 353-54.

+ 1798 = Octubre 20 = México.

Azansa al Gov<sup>no</sup> de Calif<sup>a</sup>

Remite<sup>n</sup> del bando sig<sup>te</sup>.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Que le remite 6 ejempl<sup>es</sup> de un bando p<sup>a</sup> su public<sup>n</sup> y cumplim<sup>to</sup>. El bando se encuentra a continuación.

p 355.

+ 1798 = Octubre 20 = México.

Azansa = J. Fgn<sup>o</sup> Negregros Loria.

Bando impreso sobre derog<sup>n</sup> del fuero militar.

Enata de la derogac<sup>n</sup> del fuero Militar concedido a los Comerc<sup>es</sup> y Miner<sup>es</sup> alistados en las Milicias Provinciales y Urbanas, en las causas corresp<sup>tes</sup> a uno y a otro ramo.

Véanse las Gac<sup>es</sup> Mex<sup>as</sup>, Tom 9, años 98 al 99, pp 107 a la 108.

pp 536-37.



+ 1798 = Obre 11 = México.

Memoria al Sobr.

Arribo del "Ativo"

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Fue está enterado del arribo del "Ativo" a Monterrey con las memorias de ese Pres<sup>te</sup> y Mis<sup>as</sup> Arreas, y así mismo queda impuesto de la llegada de los 3 indios huídos en la "Concepcion" y "Princesa".

p 358.

+ 1798 = Obre 8 = Soneto.

Fr Cayetano Pallas a Borica

Sobre sucesion del Vireynato.

Fue queda enterado de que estranza ha sucedido en el Vireynato al Marques de Branciforte. Fue esto lo ha comunicado ya a todas las Mis<sup>as</sup> p<sup>er</sup> cordillera.

p 359.

+ 1786 = Mayo 24 = Chihuahua.

J. Ant<sup>o</sup> Rengel á Pedro Fages = Copia certi-  
ficada por Borica en junio 10 de 98.  
Sobre que haya ganado en S. Diego

Que será muy ventajoso p<sup>a</sup> la Fropa el q<sup>e</sup>  
en S. Diego haya ganado del de Monterey, lle-  
vando eta de sus product<sup>os</sup> y dando entrada á R<sup>ta</sup>  
Hada, como se hace en S. Franc<sup>o</sup> y Monterey.  
Abajo de la firma dice: q<sup>e</sup> el original se  
mandó al Virey.

p 360.

+ 1778 = Enero 12 = Guad<sup>a</sup>.

Ugarte = Bonilla sacó copia en Orisava, Mayo 31  
y Borica en Monterey en Julio 13 de 98.

Lista de reos p<sup>a</sup> poblad<sup>os</sup> de Calif<sup>a</sup>

El Virey destinó 15, entre ellos 3 volunt<sup>os</sup>; la  
R<sup>ta</sup> And<sup>a</sup> 6 y el Presid<sup>te</sup> 1.

Se les suministraron 220 \$ á razon de 10 á  
qu. A los volunt<sup>os</sup> se les dieron \$ 145 p<sup>a</sup>.

A un cabo y 3 soldados q<sup>e</sup> los custodiaran, p<sup>a</sup>  
su ida y vuelta \$ 40 = Total \$ 405 p<sup>a</sup>.

pp 361-62.

+ 1798 = Julio 9 = Monterey.

Borica. Copia sacada en la fecha.  
Cédula de inválido.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

En San Francisco, En 30 de 97, firmada por Alvarez, se entendió cédula de inválido a favor del artillero Rafael Sledó, abonándosele seis r<sup>l</sup> al mes sobre su prest.

pp 363-64.

+ 1798 = Enero 1<sup>o</sup> = Veracruz.

José Manuel Pares.  
Asiento de un cabo.

Fue por estar vacante una prim<sup>a</sup> Escuadra, nombra al cabo 2<sup>o</sup> Gregorio Martinez p<sup>a</sup> que la desempeñe.

Se sacó copia en Monterey, Julio 9 de 98, por Borica.

Vienen los trámites del nombram<sup>o</sup> y su aprob<sup>n</sup> por Plengua.

p 365.



+ 1798 = Sete 14 = S. José Comandú.

Fr. Jorge Cuello a Borica

Envío de un memorial.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Fue le acompañara un memorial; que por sus enfermedades, pide permiso p<sup>a</sup> pasarse a España con sus tíos q<sup>e</sup> le mandan llamar.  
pp 366-67.

+ 1798 = Mayo 31 = México. R<sup>e</sup> Trib<sup>l</sup> de Cuentas.

Fernando de Herrera a Borica

Recibo de documentos.

Fue recibí los documentos de cobro y pago a los individ<sup>l</sup>s de la expedic<sup>n</sup> de Monterrey formalizados por Arrillaga.  
p 369.

+ 1798 = Abril 27 = R<sup>e</sup> Tribunal de Cuentas.

Juan de la Fuente a Borica.

Presentac<sup>n</sup> de Ctas.

Fue por no haber mandado las ctas del año

anterior de los 5 Pres<sup>tes</sup> de en mando, el Tribunal ha dispuesto que se remitan en los tres 1<sup>os</sup> meses del en que estan.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

p 371.

1798 = Mayo 18 = R<sup>l</sup> Trib<sup>l</sup> de Ctas.  
Fernando de Herrera a Borica.  
Glosa de Ctas de Monterey.

Se ha tomado razon de este docum<sup>to</sup>, en los presentes manuscritos en las pp 112-119 y en las 156-59.

pp 371-75.

+ 1798 =obre 12 = R<sup>l</sup> Trib<sup>l</sup> de Ctas.  
Herrera a Borica.  
Sobre Ctas de artesanos.

Fue se le vuelve a remitir copias de los autos sobre cuentas de artesanos de 1796; q<sup>te</sup> las devuelva cuando estan diligenciadas.

p 376.

+ 1798 = Stre 12 = R<sup>l</sup> Friol de Cuernavaca

J. M<sup>a</sup> Beltran. Certifica con copia

Liquid<sup>n</sup> de Ctas de Artes<sup>l</sup>

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Que por la adjunta Cta resulta alcanzando  
la R<sup>l</sup> Hada al Pres<sup>l</sup> de Monterey # 95-4-8.  
A q<sup>d</sup> Vienen varios acuerdos sobre la mis-  
ma cta de artesanos.

pp 377-78.

+ 1798 = Stre 12 = R<sup>l</sup> Friol de Ctas

Jana Beltran. Copia sacada por el  
Cuenta de artesanos.

Segun esta cuenta alcanza el Pres<sup>l</sup> de Mon-  
terey en 1796. ————— # 2611-3-"

Recibio el Habilitado ————— " 2709-7-4.

————— Debe el Pres<sup>l</sup> — # 95-4-11.

Esta liquid<sup>n</sup> es hecha por Beltran en Stre  
10 de 97. La suma de reintegrará a R<sup>l</sup> Hada.

pp 379-80.



+ 1798 = Octre 24 = R<sup>l</sup> Friol de Chas. H<sup>a</sup>

Fernando de Herrera a Berica.

Atas del Pres<sup>l</sup> de Soneto.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Que aun no se han recibido las atas del de  
Soneto con R<sup>l</sup> Hada; q<sup>e</sup> si el ofic<sup>l</sup> encargado  
de hacerlas, no las entrega en el espacio de  
15 d<sup>as</sup>, se le multa con \$ 25.

p 381.

+ 1798 = Mayo 17 = Orizaba.

Branciforte a Berica.

Sobre fragatas avistadas.

Que las avistadas de S. José, deben haber sido  
"Concepcion" y "Princesa"; q<sup>e</sup> la 1<sup>a</sup> con el "Activo"  
conducen las mient<sup>as</sup>, ya de retorno, de casa  
Pres<sup>l</sup> e Indiv<sup>l</sup> pollad<sup>as</sup>.

p 383

+ 1798 = Mayo 17 = Orizaba.

Branciforte a Berica.

Recibo de relaciones de artill<sup>a</sup> H.

Fue recibí las relaciones de artill<sup>a</sup> por breche  
 H por fin de 97, existentes en las baterías  
 de S. Francisco, Monterey y S. Diego.  
 p 384.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

+ 1798 = Mayo 12 = Orizaba.

Branciforte á Borica.

Pase de extractos á Mtro de R<sup>e</sup> Hada.

Fue ha pasado á Mtro de R<sup>e</sup> Hada, los  
 extractos y revistas permitidos de Camp<sup>e</sup> Pres<sup>e</sup>  
 de la Provincia, departam<sup>e</sup> de marina de Loreto.  
 H<sup>a</sup> H<sup>a</sup>.

p 385.

+ 1798 = Mayo 9 = Orizaba.

Branciforte á Borica.

Envío de cédula de inválido.

Fue va la cédula de inválido para el sol-  
 dado Franco Salvador Oliguera.

p 386.

+ 1798 - Mayo 18 - Arizaba.

Branciforte al Gob<sup>o</sup> Borica.

Sobre bagages de militares.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Impreso q<sup>e</sup> trata del modo de evitar los abusos provenientes de algunos Milit<sup>es</sup> en la conduccion de sus bagages. Previene el pago justo y equitativo.

pp 387-88.

+ 1798 - Mayo 12 - Arizaba

Branciforte a Borica

Sobre ascensos de Oficiales.

Don Alvarez, en Nbre 21 le dice: que le ha sido comunicada R<sup>ta</sup> Orden sobre q<sup>e</sup>, cuando se de parte de alguna vacante en las Comp<sup>as</sup>, se haga la propuesta, p<sup>a</sup> evitar asi el retardo de ascenso, de q<sup>e</sup> se queja la oficialidad. (Es un impreso).

p 389



+ 1798 = Mayo 11 = Orizaba.

Branciforte á Borica.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Preensiones del Embaj<sup>o</sup> de S. M. en Paris.

Que el Embajador de S. M. en Paris, ha insista-  
do sobre que se borren de las listas los  
oficiales emigrados q<sup>e</sup> han prestado sus servicios  
antes de la guerra con Francia. Que se ha  
resuelto sobre eso, q<sup>e</sup> dhas. pretens<sup>o</sup> se diri-  
jan al Depart<sup>o</sup> de donde salieron los tales  
individuos ó donde estan los bienes q<sup>e</sup> in-  
tentan reclamar. (Viene una lig<sup>a</sup>. instrunc<sup>o</sup>.  
sobre los dos puntos anter<sup>o</sup>s). Es un impreso.  
pp 390-91.

+ 1798 = Mayo 11 = Orizaba.

Branciforte á Borica.

Sobre retiros q<sup>e</sup> se conceden = Impreso.

Que el Sr. Arce en dho. bull<sup>o</sup> le dice de R<sup>o</sup>.  
Orden, que S. M. prevenga q<sup>e</sup> antes de que  
las Sup<sup>o</sup>s apoyen la solicitud de retiros que  
hacen algunos, se informen de las justas cau-  
sas en q<sup>e</sup> se funden, p<sup>a</sup> evitar así los  
abusos q<sup>e</sup> se cometen en perjuicio de

algunos Rememóritos.

pp 392-93.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1798 - Mayo 13 - Orizaba.

Branciforte á Borica.

Sobre reclamo de reclutas = Impreso.

El Rey dispensa la pena de 8 años de Arsenales á aquellos reclutas que ocultan su verdadera edad; q<sup>e</sup> con esto, algunos padres los han reclamado, por no habérseles exigido, cuando se alistaron, su f<sup>e</sup> de bautismo.  
p 394.

+ 1798 - Mayo 10 - Orizaba.

Branciforte á Borica.

Sobre causa á militares de la Habana.

Impreso q<sup>e</sup> trata de la acusación hecha contra algunos militares de la Habana por no haber cumplido con sus deberes en el ataque con los Franceses, y sobre lo declarado por el Consejo de Guerra. Resultan ser

inocentes. Vienen los nombres de esos mi-  
litares, así como sus respectivas acusac<sup>o</sup>es.

pp 395-97.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1798 = Mayo 15 = Orisaba.

Branciforte a Borica.

Abolicion del tormento en casos leves, por S. M.

Fue con motivo de q<sup>o</sup> a 2 soldados de Mani-  
la, por robo de una hebilla estando de centi-  
nelas, se habian sentenciado a uno, a 2 años  
de Pres<sup>o</sup>, porq<sup>o</sup> oculto la prenda, y al otro a la  
pena de muerte, atormentándolo antes, por haber  
sido el ladrón, y porque este últ<sup>o</sup> despues del  
mart<sup>o</sup> confesó su delito; S. M. ha dispuesto  
q<sup>o</sup> en lo sucesivo, quede abolido el tormento,  
aplicándose solo a delinquentes de delitos tras-  
cendentales, y q<sup>o</sup> la pena de muerte, señalada  
al ladrón de la hebilla, se le commute en 6  
años de Pres<sup>o</sup>.

pp 398-401.



1798 = Abril 12 = S. Blas.

José García.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Reos destinados a poblar Calif<sup>a</sup>.

Los reos destinados por el Virrey son 15, siendo de ellos 3 volunt<sup>es</sup>; por la R<sup>a</sup> Aud<sup>a</sup>, seis y por el P<sup>te</sup>, uno.

Se les subministraron hasta S. Blas \$ 220.

En S. Blas, se les dieron ————— " 148.4

et los Volunt<sup>es</sup> se les dio hasta Guad<sup>a</sup>, 145.

et el cabo y a 3 soldad<sup>es</sup> q<sup>ue</sup> los custodi<sup>an</sup> " 40.

Total. \$ 553.4

Los estos, se embarcaron en la "Concepc<sup>on</sup>" en Abril 2 de 98.

(Copia sacada en México en Mayo 4 por Manuel Velasquez de Leon.)

pp 402-403.

1798 = Mayo 4 = Orizaba.

Brancoforte a Borica.

Remis<sup>ion</sup> de la lista ant<sup>er</sup>.

Qui le manda la nota especificada de los reos embarcados en S. Blas con especificacion de los costos que han hecho

o 1798 - junio 6 - Fragata Concepc<sup>ta</sup>  
Matule.

Lista de reos transportados.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Relac<sup>ta</sup> de los individuos de transporte.

José de los Reyes, siller, M<sup>a</sup> Ligarda Camargo,  
su mujer, Toma Ceres, Cornelio Rocha, Juan  
López, José Chaves, Juan Hernandez, Pedro  
Usorno, José Rosas, José Arila, José Chavira,  
José Velasquez, José Vagues, José Balderrama,  
José Salazar, Ant<sup>o</sup> Ortega, José Calzade, José  
Barcena, Felipe Hernandez, José Hernandez,  
Casimiro Conejo, Rafael Gómez, José Gaderia,  
Pablo Franco, Juan Blanco, José Ramos,  
M<sup>a</sup> Petra Aranda, su mujer.

Hay dos hombres mas que estan sentencian-  
dos a servir en los bajeles; 2 en S. Blas a na-  
cion y sin sueldo, el uno se llama Ant<sup>o</sup> Garcia  
Vilano y el otro Gregorio Real.

(Al fin de la siguiente página se ha-  
ce relacion de esta lista).

p 407.

Hasta su llegada a S. Blas.  
p. 414.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1798 = Agosto 28 = Monterey.

Diego de Borica

Lista de reos destinados a N. Cal.

Esta lista está compuesta de 28 individuos  
con especific<sup>n</sup> de sus oficios. Son de los que  
llegaron en la "Concepcion".

p. 405.

+ 1798 = Agosto 24 = Monterey.

Salvador Menendes.

Nota de Reos desembarcados.

Que la "Concepcion" desembarcó 25 individuos  
cuyos nombres manifiesta.

(A la pag. sigte. viene otra lista firmada p.<sup>o</sup>  
Matute de los mismos reos. En ella son  
27; p.<sup>o</sup> 2 son destinados a los bagles)

pp. 406-7.

(Véase la página anterior.)



+ 1798 = Mayo 31 = Orizaba.

Braniffortt á Borica.

Sobre que lo ha sucedido Azanza.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Fue el Rey ha nombrado p.<sup>a</sup> su sucesor, á Miguel José de Azanza, por tener necesidad de él, segun le dice, en aquellos Reinos.  
p 408.

+ 1798 = Sete 10 = México.

Azanza al Gob.<sup>o</sup> de Cal.

Disposic.<sup>n</sup> sobre naveg.<sup>n</sup> á S. Blas.

Fue los buques procedentes de Manila q.<sup>e</sup> quiesan navegar hasta S. Blas, lo hagan con muchas precauciones para evitar el ser apresados.

pp 410-11.

+ 1798 = Sete 5 = México.

Azanza á Borica.

Castigo á los individuos.

Se observada la causa del esclavo Máximo y Faustino Pequeñas, sobre robo de peces cometido á su amo y sobre q<sup>da</sup> el abo los guardó; quedan condenados, el primero por 4 años á servir en los bageles de S. El y el 2<sup>o</sup> tambien, p<sup>o</sup> por 5 años.

p 412.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1798 =obre 12 = México.

Aransa á Borica.

Embargue del Ing<sup>o</sup>. Cordova.

Se queda impuesto del embargo del Ingeniero Alberto de Cordova en la "Concepcion", así como de la conducta que observó en la Península.

p 413.

+ 1798 =obre 12 = México.

Aransa á Borica

Sobre permisos concedido

Se queda impuesto del permiso que concedió

a P<sup>r</sup> Martin de Sandoval p<sup>a</sup> que se retire a su Coleg<sup>o</sup> de S. Fernando?

p. 414.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1798 =obre 12 = México.  
Aranza a Borica  
Aprob<sup>n</sup> a permiso concedido.

Que es de su aprob<sup>n</sup> el permiso concedido a P<sup>r</sup> Manuel Fernandez, p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> se retire a su Colegio de S. Fernando, en atencion a su displicencia y violento q<sup>e</sup> le era el destino.

p. 415.

+ 1798 =obre 12 = México.  
Aranza a Borica.  
Sobre permiso solicitado p<sup>r</sup> los herr<sup>os</sup>.

Que está enterado de q<sup>e</sup> accedió a la solicitud de los herreros Arceola y Arroyo, p<sup>a</sup> que se diera por concluido el término de su contrata

p. 416.



+ 1798 + obre 21 - México.

Acurra al Gob<sup>o</sup> de Calif<sup>a</sup>

Sobre renuncia de cámaras

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Que aparece en envío de 25 @ cámaras que  
mandó a S. Blas en la "Concepcion".

p 417

+ 1798 - obre 22 - México?

Aranza á Borica.

Sobre pretension del Cirujano Soler.

Que su antecesor recomendó a S. M. la solicitud  
del Cirujano Pablo Soler sobre que lo ascendiera  
a la clase de primeros de su R<sup>ta</sup> Armada.

Que aun no llega la resoluc<sup>on</sup> y q<sup>ue</sup> ya solicita  
su retiro con el goce de honores y uso de uniforme  
de Ayudante Consultor de ag<sup>te</sup> R<sup>ta</sup> Cuerpo. Que  
será bueno que dho Cirujano, espere la resolu-  
cion a su primera solicitud.

p 418

+ 1799 = Abril 10 = Monterrey.

Pablo Soler a Borica. Le una Copia.

Maist<sup>a</sup> del Cirujano en su solicitud

Que no obstante la buena voluntad del Virrey, insiste en su 2<sup>a</sup> solicitud, por hallarse muy triste, con motivo de la soledad en que vive, ceguera de su padre y males morales que lo afligen.

pp 419-20.

+ 1799 = Enero 4 = México.

Aransa a Borica.

Remis<sup>n</sup> de despachos y cédula de invalido.

Que le manda dos despachos; uno, de Fomento de la Comp<sup>a</sup> Pres<sup>t</sup> de Soneto, p.<sup>a</sup> José Perce Fernandez, y otro de Alferes de la de S. Francisco para Manuel Rodriguez. Que tambien le manda cédula de invalido p.<sup>a</sup> el soldado Frasco Salvador Riquera. Que a todos estos docum<sup>to</sup> le da el curso que demandan.

p. 421.

1799 - Año 18 - Monterey.

Borica.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Suma de ofic<sup>es</sup> con expresion de su gasto.

Estado que manifiesta el aum<sup>to</sup> de oficiales y tropa, junto con el de los subalternos que propone el Gob<sup>o</sup> de Cal<sup>if</sup> D. D. Borica, con expresion del gasto que originará al Rey anualm<sup>te</sup>.

<u>Presidios</u>	<u>Núm<sup>o</sup> de Individuos.</u>	<u>Sueldos &amp; haberes</u>	<u>Total anual.</u>
Al de S. Francisco.	1. Capitan	\$ 1200. "	
	2. Sargentos á \$ 262 1/2	525. "	
	4. Cabos á \$ 225.	900. "	
	40 Soldados á \$ 217 1/2	8700. "	
	Por la gratif <sup>ic</sup> de \$ 10 por Placencia (sic).	400. "	\$ 11725. "
Al de Monterey.	1. Sargento	" 262. 4.	
	2. Cabos	" 450. "	
	25 Soldados	" 5437 1/4.	
	Gratif <sup>ic</sup> de \$ 10 p <sup>er</sup> plaza	250. "	6400. "
Al de S. Diego.	1. Capitan	" 1200. "	
	2. Sargentos	" 525. "	
	4. Cabos	" 900. "	
	25 Soldados.	" 5437 1/4.	
	Gratif <sup>ic</sup> p <sup>er</sup> plaza sencilla	250. "	8312. 4
	Un Cap <sup>tan</sup> en Sta Bar bara	" 1200. "	
<u>Total.</u>			<u>\$ 27637. 4</u>



De la revista p. 27637 4

El ann.<sup>o</sup> de p. 150 anuales á cada uno  
de los 10 subalternos de los 5 Pres.<sup>es</sup>  
de la Península

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Un Ayud.<sup>e</sup> Pres.<sup>o</sup> q.<sup>o</sup> señala el Reglam.<sup>o</sup> 2000 "

p. 31137 4

Rebájese el costo de la Comp.<sup>a</sup> de re-

lun.<sup>o</sup> q.<sup>o</sup> hay quince la N.<sup>a</sup> Cal. 12513 "

Resulta el mayor gasto de p. 18624 4

p. 422

En las páginas 423 y 424 se encuentra un  
extracto, de que se ha sacado una copia  
fidel, en la página siguiente de estos ma-  
nuscritos.

Vase á la revista

Estado que manifiesta los Oficiales, Tropas, Cirujano, Sangradores, Carpinteros, Herreros, Maestranza y Marinería con que está dotada la Península de Calif. Hoy 1<sup>o</sup> de Ene<sup>o</sup> de 1799 y de las Tropas con que se la auxilió con motivo de la Guerra con la Nación Inglesa. 1790.

Nº de plazas de  
Tropas, cirujano,  
sanguador, carpintero,  
herrero, la Maestranza  
y Marinería de  
Loreto.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Presidio de Monterey.				Presidio de Loreto.			
	Sueldo al año	Importe de los Sueldos	Nº de plazas		Sueldo al año	Importe de los Sueldos	
Sueldo anual del Gob <sup>o</sup>	\$ 4000. .			1 Capitán	\$ 1500. "		
1 Feriente	550. .			1 Feriente	550. "		
1 Alferes	400. .			1 Alferes	400. "		
1 Ciruj <sup>o</sup> de Marina con \$ 840 de				71. 3 Sarg <sup>o</sup> a \$ 262 1/2	787. 4	18012. 4	
sueldo y ración de armada	908. 3/4			5 Cabos a \$ 225	1125. .		
1 Sargento	262. 4			60 Soldados a \$ 217 1/2	13050. .		
65. 5 Cabos a \$ 225	1125. .	19816. 7		Por la gratif <sup>ic</sup> de \$ 10 por			
57 Soldados a \$ 217 1/2	11092. 4			plaza sencilla	600. "		
Por la gratif <sup>ic</sup> de \$ 10 por				Depart <sup>o</sup> de Marina del ref <sup>o</sup> Presidio.			
plaza sencilla	570. .			Oficiales de Maestranza.			
1 Sangrador con \$ 30 m <sup>o</sup> y				1 Carpintero	240. "		
ración de armada	428. 3/4			1 Salajate	240. "		
1 Carpintero	180. .			1 Herrero	240. "		
2 Herreros a \$ 180	360. .			Tripulación.			
Idem de San Franc <sup>o</sup> .				1 Patron	240. "		
1 Feriente	550. .			2 Abraces a \$ 16	384. "		
1 Alferes	400. .			30. 1 Guardian	192. "	6749. 1	
1 Sargento	262. 4			23 Marineros a \$ 10	2760. "		
38. 4 Cabos a \$ 225	900. .	9165. .		Por la ración de armada			
31 Soldados a \$ 217 1/2	6742. 4			de los 30 individuos.	2053. 1		
Por la gratif <sup>ic</sup> de \$ 10 por				Por la señalada p <sup>o</sup> carenas reco-			
plaza sencilla	310. .			ridas y arteladuras de los buques			
Idem de Sta Barbara.				q <sup>o</sup> no alcanza ni al t <sup>o</sup> de gastos.	400. "		
1 Feriente	550. .			Auxilios franquados a la Península			
1 Alferes	400. .			con motivo de la guerra con la Nación Inglesa			
3. Sarg <sup>o</sup> a \$ 262 1/2	787. 4			Comp <sup>o</sup> 1 <sup>o</sup> de Voluntarios de Cataluña.	Sueldo y ha	Id id	
2 Cabos a \$ 225	450. .	14472. 4			beres al mes	al año	
61. 54 Soldados a \$ 217 1/2	11745. .			Capitán	70. "	840. "	
Por la gratif <sup>ic</sup> de \$ 10 por				Feriente	40. "	480. "	
plaza sencilla	540. .			Subteniente	32. "	384. "	
Idem de San Diego.				1 Sarg <sup>o</sup> 1 <sup>o</sup>	16. "	192. "	
1 Feriente	550. .			2 Idem 2 <sup>o</sup>	15. "	180. "	
1 Alferes	400. .			4 Cabos 1 <sup>o</sup>	13. "	624. "	
1 Sargento	262. 4			70. 4 Idem 2 <sup>o</sup>	13. "	576. 12513. "	
5 Cabos a \$ 225	1125. .			57. Soldados	11. "		
61. 54 Soldados a \$ 217 1/2	11092. 4	14300. .		Gratif <sup>ic</sup> de hombres a 2/p <sup>o</sup>			
Por la gratif <sup>ic</sup> de \$ 10 por				cada mes p <sup>o</sup> plaza existente.		262. 4	
plaza sencilla	510. .			Idem de armas como completa	10. "	120. "	
1 Carpintero	180. .			Id de restuario idem	50. "	600. "	
1 Herrero	180. .			Id de camas y licores al mes			
				segun las plazas existentes		262. 4	

Continúa a la vuelta.



Destacamento del Real Cuerpo de Artilleria				Resumen General			
Nº de plazas	Destacamento del Real Cuerpo de Artilleria	Sueldo al mes.	Importe de los Sueldos.	Presidios.	Plazas exclusivas oficiales.	Sueldos.	Importe.
1	Sargento	20 " 240. "		Monterey.	63.	\$ 19816. 7.	
1	Cabo 1º	17 " 204. "		S. Francisco	36	" 9165. "	
2	Idem 2º	16 " 384. "		La Bárbara	57.	" 14472. 4.	
14	Artilleros	15 " 2520 "		S. Diego	57.	" 14300. "	
	Gratificación de hombres a 3º			Loreto	68.	" 18012. 4.	
18.	al mes pº las 18 plazas	81. "	3621. 6.	Suma.		\$ 5766. 7.	
	Id. de vestuario a 4 º	108. "		Maestranza y tripulacion de Loreto	30.	" 6749. 1.	\$ 82516. "
	Id. de utensilios a 2 º	67. 4.		Compª de Voluntª	70.	" 12513. "	16134. 6.
	Id. de armas con proporción al abono que se hace al total de la Compañía.	17. 2.		Destacamº de Artillª	18	" 3621. 6.	
				Total General.	403.		\$ 98650. 6.

Monterey, Marzo 18 de 1799.  
Diego de Borica.



1799 - Enero 2 - México.

Atenza á Borica.

Pérdida de la mar "S. Andres."

M. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Que por la fragata "Pilar" anclada en el puerto  
co y procedente de Manila, se ha sabido la pérdi-  
da de la nao "S. Andres" en la Punta de los  
Naranjos; así como la llegada al puerto de Salda-  
de la fragata "Rey Carlos."

p. 426.

1799 - Mayo 21 - S. Diego.

Antonio Grajera á Borica.

Respuestas á 15 preguntas del Gob<sup>o</sup>.

En cumplimiento de lo que V. M. me previene  
en carta de 3 de Otre del año ult<sup>o</sup>, á que me res-  
pondí puntualm<sup>te</sup> por mis crónicos accidentes, sobre  
las Misiones Fermándinas existentes en estas provincias  
de mi cargo, digo, bajo de mi palabra de honor y  
con la realidad que me es característica, respon-  
diendo á cada una de las preguntas que contiene  
la siguiente

1.<sup>a</sup> Me consta se enseña en lengua la doctrina á los  
indios en las cuatro Misiones que hay en esta per-

1799 - Enero 2 - México

Memoria á Borica

Pérdida de la nao "S. Andrés"

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Que por la fragata "Pilar" anclada en Acapulco y procedente de Manila, se ha sabido la pérdida de la nao "S. Andrés" en la Punta de los Navarros; así como la llegada al puerto de Salida de la fragata "Rey Carlos".  
p. 426.

1799 - Mayo 21 - S. Diego.

Antonio Grajera á Borica.

Respuestas á 15 preguntas del Gob.

En cumplimiento de lo que V. me previene en carta de 3 de Dbre del año ult<sup>o</sup>, á que no respondí puntualmente por mis crónicos accidentes, sobre las etimologías Fernandinas existentes en esta finca de mi cargo, digo, bajo de mi palabra de honor y con la realidad que me es característica, respondiendo á cada una de las preguntas que contiene la siguiente

1<sup>a</sup> Me cometa se encuenan en lengua la doctrina á los indios en las cuatro etimologías que hay en esta finca

tenencia, por otros neófitos destinados e instruidos al efecto; y en los dias festivos de todo precepto, acabado el Sto sacrificio de la misa, rezan en castellano parte de ella.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

2.<sup>a</sup> Que cuando se bautizan á los indios, estan enseñados en su natural idioma en los principales puntos de Ntra Sta Religion.

3.<sup>a</sup> Los P.P. Misioneros solo permiten á los neófitos hablar en castellano, pero no se les obliga á ello, ni tampoco se les procura enseñar.

4.<sup>a</sup> Que en ninguna de estas Misiones concienten sus P.P. Mtro, en el monte los indios, sin tiempo limitado; pues á los fugitivos que llaman cimarrones, cuando vuelven á los cofes, los reprenden y castigan por la ausencia.

5.<sup>a</sup> Desde el tiempo que ha, estoy en este Puerto, no ha llegado á mi noticia se haya vuelto á bautizar segun me neg ninguno de los neófitos.

6.<sup>a</sup> En esta Mision y en la nueva de S. Luis de San á cada individuo tres comidas calientes diarias, la de por mañana y tarde, atole, y la del medio dia de pozole todo caliente, con el agregado de un trozo de carne de vaca, cocido, cosa de 1/2 lb que se ministra semanalmente á cada uno; y aunque es bastante para mantener la vida, puede no ser suficiente para el que trabaja del dia á la noche. Estas de S. Juan y S. Gabriel, se dá diariamente racion de trigo y carne



muy competente á los casados, y á los solteros y chicos, las tres comidas con igualdad á dichas dos primeras Misiones.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

7.<sup>a</sup> El abrigo que dan annualmente á los neófitos, para precaverlos del rigor de las estaciones, se reduce en hombres y mujeres á dos taparrubos de manta de Puebla, dos cotones de jerga y una frazada que fabrican en cada Mision de las lanas de los rebañeros de cañeros que tienen.

8.<sup>a</sup> Es el alhójam de los indios, las casas de jacate que las mismas levantan en la rancheria, casados y solteros; p.<sup>a</sup> las mujeres solteras que llaman "monjas", y las casadas cuyos maridos estan ausentes, duermen encerradas en una pieza ó galería que hay al efecto en cada Mision.

9.<sup>a</sup> En las Misiones de S. Gabriel, S. Juan Capistrano y S. Luis, es regular el número de horas de trabajo en que emplean á los neófitos; pues principian la fatiga en la mañana á las 6 hasta las once, volviendo á ella á la una de la tarde, hasta cerca de ponerse el sol; p.<sup>a</sup> en esta de S. Diego se ha advertido alguna demasia, con respecto á haber emprendido una saca de agua que no tuvo efecto, y hubiera sido benéfica á la Mision; las lluvias

se emplean en toda faena varonil como los hombres; pero las embarazadas de meses mayores, las que estan criando y las viejas, estan destinadas á traer leña, y los niños sirven de espantar pájaros en las milpas y en otros trabajos ligeros.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

10<sup>a</sup>. Las diversiones que tienen los neófitos, son los propios juegos que usaban en su juventud, lo que varían como los idiomas, segun los parages, y en los que se entretienen los dias festivos: les permiten además en el año 8 dias que llaman de paseo, y emplean en recoger sus pinoles en el monte.

11<sup>a</sup>. Impiden los P.P. Altos á los indios el q<sup>e</sup> lleguen á hablar y tratar con la tropa en los cuerpas de la guardia de las etias, y si se separan de los trabajos por venir al Pres<sup>e</sup>, sufren su castigo, p<sup>o</sup> ignorar si viniendo en los 8 dias de licencia anuales, sean tambl<sup>n</sup> mortificados.

12<sup>a</sup>. El corte castigo q<sup>e</sup> imponen á los neófitos, es de 25, 33, 50 y un novenario de ayates de á 25 diarios, segun el delito: en las mugeres es mas suave, por la debilidad del sexo, porque los delitos no suelen ser otros que el de un robo p<sup>o</sup> comer, y lo mismo los de los hombres, y no se auxilian los P.P. Altos de las Prisiones, de los Cuerpas de Guardia de las



escollas para castigos de mas mortificac<sup>on</sup>,  
porque á este fin tienen calabozos, grillos,  
grilletes y cepos.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

13<sup>a</sup> Las Misiones solo se arreglan al tran-  
cel fijado en todas las Puestas, en lo que les  
siene cuenta; pues venden todas las demas  
cosas con exceso.

14<sup>a</sup> Pueden comprar los P.P. Utros á mas  
de los beones que les vienen de México y S. Blas  
una ú otro barril de mescal de los que traen  
las barcas que conducen las memorias, segun  
los venden, pero no vino, porque las viñas que  
tienen las Mis<sup>es</sup> de este distrito, producen el sufi-  
ciente á su gasto anual.

15<sup>a</sup> Con ninguna certidumbre puedo decir el  
dinero que tienen en poder de los Indios de  
México y Tepic, ni tampoco el que hay en cada  
Mis<sup>on</sup>, p<sup>er</sup>o sí el que existe en este Pres<sup>to</sup> á favor de  
cada una que es el que manifiesto.

La Mis<sup>on</sup> de S. Gabriel, tiene buenos — \$ 2597. 2.

La de S. Juan Capist<sup>an</sup>, idem — " 4552. 3 1/2

La de S. Luis es fund<sup>on</sup> nueva " " "

La de S. Diego, tiene buenos. " 3840. 7 1/2

Son \$ 10960. 5.

Es lo que puedo informar á V. S. con  
arreglo á lo que contienen cada pregunta



de la citada carta, y en lo que me ratifico, bajo mi palabra de honor.

Dios V<sup>a</sup> V<sup>a</sup>

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Copia en Monterey, Abril 12 de 99 = Borica  
pp. 427-429.

+ 1799 = En<sup>o</sup> 25 = México.

Exanza a Borica.

Nombram<sup>to</sup> de Cadetes.

Fue por decreto de la fha. ha nombrado cadetes de las Propias Pres<sup>as</sup> de esa Penitencia a José Moran Sabandera y Ignacio Nicanor Martinez de la Fcha Ortiz de Arzobis.

p. 430.

+ 1799 = En<sup>o</sup> 10 = México.

Exanza a Borica.

Remision de un bando.

Fue le remite seis ejemplares de un bando con insercion de R<sup>o</sup> Orden, relativa al conocimiento de causas de individuos del Fuero de Guerra,

segun R<sup>e</sup> Decreto de Fbro 9 de 73.

p 431.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

o 1799 = En<sup>o</sup> 8 = S. Diego

Mannel Rodriguez

Respuestas de marineros

El día 7 del corte mes, cerca de las 12 del día, entraron en este Pres<sup>o</sup> los 4 marin<sup>os</sup> Americanos del bergantin "El Galan", su Cap<sup>n</sup> Basilio Guate, q<sup>e</sup> arribo á la ensenada de las Animas en el ant<sup>o</sup> mes de Oct<sup>bre</sup>, quienes expresaron nombres Guillermo Katt, Bernabé Tan, Juan Esteban y Gabriel Boisse, los tres prim<sup>os</sup> naturales de Boston en las Colonias Americanas y el ult<sup>o</sup> de Burdeos en Francia; á quien<sup>es</sup> examiné por el tenor del adjunto interrogat<sup>o</sup> y respondieron lo siguiente.

1<sup>a</sup>. Que no han reconocido en su viaje de la altura, mas que un buque ingles, pescador de ballena, de corto porte, que dijo su cap<sup>n</sup> llamado Basset iba al puerto de Seneyre á carenarse y rehacerse de palos que los temporales le habian destruido.

2<sup>a</sup>. Que no hicieron acopio ni comercio de

pieles en ningún puerto, solo si en la isla de Juan Flane, cerca de Valparaíso, en la costa del Perú, arribaron donde mataron algunos lobos marinos con el fin de aprovecharse de su aceite y de las Pielas que pretendían llevar p.<sup>a</sup> en venta al Asia.

3.<sup>a</sup> Que no tienen noticia estén los Ingleses de asiento en Nootka no de la Columbia, entrada de Aguilar, ni en ningún otro Puerto de aquel Continente, y que tampoco hay establecimiento alguno, mas que las Ranch<sup>as</sup> de los naturales, quienes hicieron sus casas de tabla y tierra, en el propio sitio donde vivían los españoles, sirviéndose p.<sup>a</sup> el efecto de una tierra brava q.<sup>a</sup> dejaron estos.

4.<sup>a</sup> Que ignora tengan en la costa los Rusos mas establecim.<sup>to</sup>, que el antiguo?

5.<sup>a</sup> Que las embarc.<sup>es</sup> que frecuentan mas la Isla de Sandwich, son Inglesas, con el objeto de invernar en ellas por su temperam.<sup>to</sup> cálido y benigno, como tambien p.<sup>a</sup> servirse de algunos cerdos que dan los naturales con las frutas q.<sup>a</sup> produce el pais, á trueque de efectos de quinca heria ó merceria, y por algun pan.

6.<sup>a</sup> Que en las expresadas Islas no han advertido haya mas europeos que los franceses, y ni Ingleses, ni americanos, y el Piloto desertor español, los que no se emplean en cosa alguna.



porque las mugeres que cada uno tienen  
los mantienen.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

4<sup>a</sup> Que las semillas europeas que tienen  
son patatas, coles, pimientos y melones en  
abundancia, y de las de América, hay plá-  
tanos, cocos y cañas dulces.

5<sup>a</sup> Que tienen algunas reses, aunque en co-  
lo m<sup>o</sup>, pocas cabras y abundancia de galli-  
nas; pero no ganado caballar, ni linar?

9<sup>a</sup> Que los ingleses son los que les han fa-  
cilitado las expresadas semillas europeas, gamos,  
vacuno, cabrio y gallinas.

10<sup>a</sup> Que el mismo método que han tenido los  
Indios de Sandwich desde tiempo inmemorial, es  
el que siguen en el día en su gobierno; pues  
un corto núm<sup>o</sup> de europeos que hay, obedece al  
Nacique o Rey Chameame, que está bien arma-  
do (sic) con crecido nú<sup>o</sup> de fusiles, pólvora y  
en cuyo manejo están diestros sus vasallos: á  
de lo cual, tienen 2 cañones de á 4 y 8 pedreras  
con municiones corresp<sup>tes</sup>, de lo que les han pro-  
visto los Ingleses por reprensos.

11<sup>a</sup> Que no tienen los ingleses en dhas islas, casa  
ni otro resguardo donde puedan hacerse fuertes.

12<sup>a</sup> Que conocen al Piloto, desertor nro, Man-  
d. Franco de Paula Marín, el que está casado con  
una india, de la cual tiene un hijo, que dig-

porque las mugeres que cada uno tienen, los mantienen.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

7<sup>a</sup> Que las semillas europeas que tienen, son patatas, coles, frijimientos y melones en abundancia, y de las de América, hay plátanos, cocos y cañas dulces.

8<sup>a</sup> Que tienen algunas reses, aunque en corto número, pocas cabras y abundancia de gallinas; pero no ganado caballar, ni lanar.

9<sup>a</sup> Que los ingleses son los que les han facilitado las expresadas semillas europeas, ganado vacuno, cabrio y gallinas.

10<sup>a</sup> Que el mismo método que han tenido los Indios de Sandwich desde tiempo inmemorial, es el que siguen en el día en su gobierno; pues el corto número de europeos que hay, obedece al Cacique o Rey Chameame, que está bien armado (sic) con crecido número de fusiles, pólvora y balas en cuyo manejo están diestros sus vasallos: á mas de lo cual, tienen 2 cañones de á 4 y 8 pedreros con municiones corresp<sup>tes</sup>, de lo que los han provisto los Ingleses por refresco.

11<sup>a</sup> Que no tienen los ingleses en dhas islas, casa ni otro resguardo donde puevan hacerse fuertes.

12<sup>a</sup> Que conocen al Piloto, desertor nro, llamado D. Franco de Paula Marin, el que está casado con una india, de la cual tiene un hijo, que dijo

à los deponentes estaba contento, pues no deseaba volver à su país.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

13<sup>a</sup> Que ignoran enteram<sup>te</sup> el contenido de esta ult<sup>ta</sup> pregunta; pues no tienen noticia del estado de la Bahía, botánica ó islas de Habite, porque no han hecho viaje nunca por estos mares y solo si por los de Europa.

Copia sacada por Borica en Fbre 7 de 99.  
pp 432-33.

# 1798 = Fbre 22 = Monterey.

Borica.

Preguntas à marineros Americanos.

Preguntas que hará el alferes M<sup>te</sup> Rodriguez à los marineros americanos que despachará el Sarg<sup>to</sup> Ruiz de la Frontera, y con particularidad al que entienda algo nro idioma.

1<sup>a</sup> Cuántas embarcaciones inglesas han reconocido en sus viajes de la altura, sus portes, sus fuerzas, nombres de sus Capitanes y destinos que llevaban.

2<sup>a</sup> En que puntos de la Altura hicieron su comercio de fieras; cómo hallaron à los indios.

3<sup>a</sup> Si los ingleses estan de asiento, ó porque



los hayan visto, ó lo sepan de otro modo, en Nootka, río de la Columbia ó entrada de Chiquitar ó en algún otro puerto o Islas, que especifiquen la clase del Establecimiento.

4.<sup>a</sup> Lo mismo se solicitará saber de los autos.

5.<sup>a</sup> Que embarcaciones frecuentan mas las Islas de Sandwich y con que objetos.

6.<sup>a</sup> Cuál es el n.<sup>o</sup> de europeos establecidos en dhas islas con distinción de ingleses, americanos españoles u otros.

7.<sup>a</sup> (Sie) En que se emplean, si estan casados y cuanto sepan en el particular.

8.<sup>a</sup> Que semillas europeas cultivan y en que cantidad.

9.<sup>a</sup> Si tienen cria de ganado vacuno, lanar, cabrio y caballar; en que núm.<sup>o</sup>

10.<sup>a</sup> Que nacion les facilita las semillas y ganados p.<sup>a</sup> aumentarlos.

11.<sup>a</sup> Si con motivo del establecim.<sup>o</sup> de los extranjeros en dha isla, han mudado los indios su gobierno antiguo, y si alguno de los primeros ha tomado prepotencia sobre los segundos, hasta que grado.

12.<sup>a</sup> Si los ingleses tienen alguna casa fuerte en dhas islas; con que fuerza y gente.

13.<sup>a</sup> Como vive el Piloto desertor nro, llamado D. Francisco de Paula Marín.

Todo se ejecutará muy despacio catejando las respuestas de los unos con las de los otros p.<sup>a</sup> sacar en limpio lo cierto.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

(Abajo de la forma dice:)

1.<sup>a</sup> Familien se preguntará sobre el estado de la Bahía, botánica e Zetas Haiti.

11.

pp 434-35.

+ 1799 = Fbro 18 = México.

Aranza.

Bando sobre R.<sup>e</sup> Orden del disenso p.<sup>a</sup> matrimonial

Real Orden sobre que en las causas matrimoniales, cese el fuero militar (V. p. 206).

pp 437-38.

+ 1799 = Fbro 23 = México.

Aranza á Borica

Sobre conduccion de memorias

Que en la "Pimcea" iran las memorias p.<sup>a</sup> los H. presidios; que ponga los medics p.<sup>a</sup> en pronto despacho; pues está destinada á su

regresar, á otra comision.  
p 439.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 = Febro 19 = México.

Aranza á Borica.

Sobre privilegio á militares.

Que Alvarez le dice q<sup>a</sup> dijo al Gob<sup>o</sup> de Pto Rico; que los ofic<sup>es</sup> Subalt<sup>os</sup> de los Cuerpos fijos, se hallan libres de los gastos de marcha y que estan exentos de la justificacion del dote prevenido, en asunto de matim<sup>os</sup>.  
Que se lo traslada p<sup>a</sup> que lo haga saber á los Comp<sup>es</sup> veteranas.

pp 440-41.

1799 = Febro 21 = México.

Aranza al Gob<sup>o</sup> de Cal<sup>o</sup>.

Sobre tratam<sup>to</sup> á Virreyes.

Que J. Ant<sup>o</sup> Caballero le dice, q<sup>a</sup> con motivo de dudas en las Prov<sup>as</sup> del R<sup>io</sup> de la Plata sobre tratam<sup>to</sup> á Virreyes propietarios é interinos,



el Rey ha acordado q<sup>ue</sup> am<sup>en</sup> cuando los Virreyes interinos, no tengan el Grado de Feciente Gr<sup>ado</sup>, se les trate de Excelencia; q<sup>ue</sup> cuando dejen el puesto, se les dé el mismo trato; p<sup>er</sup>o no por escrito; que entonces se les tratará según el grado y puesto q<sup>ue</sup> tengan (se am<sup>en</sup> impreso)

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

pp 442-43.

+ 1799 = Febro 19 = México

Aransa à Borica

Remision de bando.

Se le repite A ejempl<sup>ar</sup> de bando con intercion de R<sup>el</sup> Orden sobre que cese à los individuos del fuero de guerra, éste, cuando desingueren en los oficios ó encargos públicos q<sup>ue</sup> no sean de guerra (se halla impresa esta carta de envío)  
p 444.

+ 1799 = Febro 19 = México.

Transa al Gob<sup>o</sup>

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Bando impreso sobre extric<sup>o</sup> de un fuero.

Bando con inserción de B<sup>e</sup> Orden declarando que á los individuos del fuero de guerra, les cese éste, cuando delincan en oficios ó encargos públicos q<sup>e</sup> no sean de guerra. Tiene al calce el acuerdo de Borica, sobre que se publique en los Pres<sup>o</sup> de la Prov<sup>a</sup>.

pp 445-46.

1799 = Febro 18 = México.

Transa á Borica

Remis<sup>o</sup> de bando

Fue le remite A ejemp<sup>o</sup> de bando con inserción de B<sup>e</sup> Cédula, sobre que los Militares no gozan el fuero en las causas sobre dizenos p<sup>a</sup> contraer matrimonio?

p 447.

+ 1799 - Febr 18 - Mexico.

Asansa al Gob<sup>to</sup>

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Bando impreso sobre disenso de matrimonio

Bando con insercion de R<sup>el</sup> Orden sobre que los Militares no gozan el fuero en las causas sobre disensiones p<sup>a</sup> contraer matrimonio.  
(Véase pag 202.)

pp 448 - 49.

o 1799 - Mayo 27 - S. Francisco.

J. Rowan al M<sup>o</sup> dice a quien).

In relation to the mooring of his ship.

Sir - I have received your official communication containing the orders of Signor Don Diego Borica, Colonel of his Catholic Majesty's forces, and Governor of this Province of California, respecting my entering this port, for the purpose of supplying my ship with wood and water, and the necessity of immediately continuing my voyage, without touching at any other port in this Province. In answer to the above I inform you, that I am making the greatest



dispatch, in my wooding and watering, which is not yet completed, owing to my people's being employed the first day I arrived in mooring and securing my ship, omitting to work on the 26<sup>th</sup>, it being a day on which I thought it would be improper to continue that business. I have ever assured you that I am using the utmost diligence & dispatch, to put myself in a situation to obey the orders contained in yours of the 27<sup>th</sup>. You are kind enough to tell me I may have what supplies of provisions I stand in need of, on the conditions of paying for them, or giving a bill for the amount I receive. I send you a list of the articles I am most in want of, and will pay immediately for the same or give a bill for the amount, though the former will be the most agreeable to me. The letter to Mr. Kendrick is delivered according to your desire.

I am, Sir, with the most profound respect, and the most fervent wishes for your health & happiness = Your humble Servant

James Rowan

J. H. S.

1799 - May 27 - S. Francisco

James Rowan & Pedro Alberni.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Retardo de su salida por la neblina

Sir: I have received yours of the 27<sup>th</sup> & am very sorry that I have been so unfortunate as to give you "any reason" for complaining by not having sailed to day - which I should have done, had it not been for the unfavorable appearance of the weather, & the thick fog, which obscured the mouth of the harbour, which made it evidently dangerous to attempt getting out of this port, before the weather had a more favorable aspect - I am however ready for sea, & shall certainly sail as soon as the wind and weather will permit. I am, Sir, with the greatest respect & esteem; your most obliged & humb<sup>le</sup> serv<sup>t</sup>

(A la página siguiente, vuelta, se encuentra la traducción al castellano de la ant<sup>a</sup> carta.)

pp 451-52.

+ 1799 = Mayo 3 = México.

Aranza á Borica

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Sobre prohibición de transporte de licores.

Que en contestacion le dice, que no estando prohibido el comercio del Aguardiente y Mescal, se hacen indispensables otras medidas, p<sup>a</sup> atajar los escándalos q<sup>e</sup> se producen con en bebidas, que ha de impedir su transporte.

p 456.

1799 = Mayo 6 = México.

Aranza á Borica.

Permiso dado á Carcaba y condiciones.

Que Aranza le dice q<sup>e</sup> el Rey ha concedido permiso al Habiilitado Gral Carcaba, con la condicion de q<sup>e</sup> haga entrega formal al Habi<sup>l</sup> interior q<sup>e</sup> se nombre. Que le comunica esto p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> lo traslade á los Habi<sup>l</sup> de los Pres<sup>l</sup>, p<sup>a</sup> que nombren el sustituto provisional

pp 457-58.



+ 1799 = Mayo 3 = México.

Ant<sup>a</sup> Columna al Virrey.

Solicitud a la Hab<sup>a</sup> Gral.

Que es Hab<sup>a</sup> de 1<sup>a</sup> Electorio en N<sup>a</sup> Vicaya,  
y q<sup>e</sup> solicita la Hab<sup>a</sup> q<sup>e</sup> dejará Carcaba,  
dando las fianzas necesarias.

El acuerdo de Aransa q<sup>e</sup> viene al margen, con  
fha 11 de Mayo; dice q<sup>e</sup> se pase al Gov<sup>o</sup> de  
Calif<sup>a</sup> p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> la haga pte a q<sup>n</sup> corresponda, re-  
comendando las cualidades del pretendiente.

pp 459-60.

+ 1799 = Mayo 7 = México.

Aransa a Barica

Rem<sup>n</sup> de un bando.

Envia 2 ejempl<sup>es</sup> de bando sobre que se evi-  
ten los obstáculos q<sup>e</sup> impiden a las mugeres  
y niñas, ocuparse en labores de su sexo.

p 462.

+ 1799 = Abril 22 = México

Aranza á Borica

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Bando sobre aprovecham<sup>to</sup> de mug<sup>es</sup> y niñas

Impreso que trata de algunas disposiciones para sanjar dificultades q<sup>ue</sup> enuentran las mugeres y niñas p<sup>ara</sup> entregarse á las ocupaciones de su sexo.

El Gob<sup>o</sup> al calce previene su public<sup>n</sup>.

pp 463-64

+ 1799 = Mayo 17 = México.

Aranza á Borica

Recibo de extractos.

Que recibió los extractos grates de revistas de las Compañías Presidiales.

p 465.

+ 1799 = Mayo 17 = México

Aranza á Borica

Recibo de su hoja de servicios

Que recibí en hoja de servicios y las de los ofic<sup>es</sup> y sang<sup>es</sup> de las Comp<sup>as</sup> de Cab<sup>as</sup> de esas Pnea<sup>as</sup>.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

p 466.

+ 1799 = Mayo 17 = México

Avanza a Borica.

Aprueba permisos dados a un Mtro.

Que aprueba la licencia concedida p<sup>a</sup> en retiro a Fr. Jorge Coello, por haber cumplido su "decurso" en esas Mts<sup>as</sup>.

p 467.

+ 1799 = Mayo 17 = México.

Avanza a Borica

Rumbo seguido por el buque avistado

Que está impuesto del rumbo q<sup>ue</sup> tomó la embarc<sup>az</sup> avistada por los vigías de Fodos Santos en Nbre 16 ult<sup>o</sup>.

p 468.



+ 1799 = Mayo 17 = México.

Tranquila a Borica.

Sobre retardo de correos.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Que está enterado de q<sup>ta</sup> en Mto 3, aun no  
habian llegado los correos de Loreto y San  
Francisco, quizá por lo malo de los caminos.  
p 469.

+ 1799 = Mayo 18 = México.

Tranquila a Borica.

Sobre adelant<sup>o</sup> de la agricult<sup>a</sup> en Cal.

Que queda impreso de las buenas cosechas  
de diferentes granos que ha tenido en su  
Prov<sup>a</sup>; así como de la dedic<sup>a</sup> al cultivo  
del cáñamo, en la q<sup>ta</sup>, no duda, se progre-  
sar<sup>a</sup> mucho. Lo felicita por los avances  
de sus nuevas estab<sup>as</sup>.

pp 470-71.

1799 - Mayo 18 - México.

Expediente á Borica

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Detenidos del fuerte y casa-mata de S. Joaquín.

Que se halla enterado de las provid<sup>as</sup> comuni-  
cadas á Alberni sobre detenidos del fuerte y  
casa-mata de S. Joaquín, con motivo de las  
lluvias y fuerte huracan q<sup>e</sup> hubo, como de  
q<sup>e</sup> le pase pormenor de lo acaecido  
p. H 72.

+ 1799 - Mayo 18 - México

Expediente á Borica

Recibo de instrucc<sup>es</sup> á M. Rodríguez

Que recibió las instrucc<sup>es</sup> dadas á Rodrí<sup>g</sup>  
p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> cuestionara á los marin<sup>es</sup> americanos  
del "Galeón" sobre el estado, gob<sup>o</sup>, estab<sup>o</sup> &  
& en las costas del NO<sup>e</sup> y Islas de  
Sandwich.

pp H 73-74.

+ 1799 = Mayo 22 = México.

Atensa á Borica.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Sobre q<sup>ta</sup> remita listas de revistas

Que con los extractos no fueran las listas;  
y las remita p<sup>ta</sup> necesitarse en la Fec<sup>a</sup> gral  
de R<sup>ta</sup> Hada y en el R<sup>ta</sup> Frib<sup>ta</sup> de Ctas.

p 475.

+ 1799 = Mayo 28 = México.

Atensa á Borica.

Recibo de relaciones de artill<sup>a</sup>, munic<sup>ta</sup>, &c.

Que con en su poder las relaciones en q<sup>ta</sup> ma-  
nifiesta la artill<sup>a</sup>, pertrechos y munic<sup>ta</sup> existen-  
tes á fin de año en las Baterías de San Fran-  
cisco & San Diego.

p 476.

+ 1799 = May 18 = México.

Atensa á Borica.

Estado de pastos en la N<sup>a</sup> y Ant<sup>a</sup> Cal.



Fue está enterado del buen estado de los pas-  
tos, con motivo de las buenas lluvias, de la  
Ant<sup>a</sup> & N<sup>a</sup> Cal; no siendo tan buenos al S.  
de la primera. Fue espera el padron gral de  
esa Península.

p 477

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 = Mayo 31 = Monterey  
Eugenio Rosalio al Virey.  
Solicitud de permiso p.<sup>a</sup> retirarse.

despues de manifestar q<sup>e</sup> ha trabajado en S. Blas  
sirviendo como albañil 16 años y mas en el Ej<sup>o</sup>  
de la Península; de q<sup>e</sup> se halla inválido y acha-  
coso, solicita permiso p.<sup>a</sup> devolverse a S. Blas con su  
fam<sup>a</sup>, así como la gracia de inválido.

En la misma fha dice Borica q<sup>e</sup> el tal Rosalio,  
tiene casa, tierras y ganados, donde y de q<sup>e</sup> vivirá,  
y q<sup>e</sup> se mantiene bien con el prod<sup>o</sup> del ult<sup>o</sup>. Que  
le tendría mas cuenta irse a S. José o Villa de Bran-  
ciforte q<sup>e</sup> a S. Blas. Que el año pasado, se le ha in-  
gerido uno de S. Blas con el caracter de pariente  
"no con el mejor fin - a su modo de entender  
- pues q<sup>e</sup> la muger de Rosalio, nada tiene de  
"Sucrecia". Los dos ant<sup>o</sup> documentos son

copias sacadas en la fha por Borica y  
 enviadas al Virrey p<sup>a</sup> g<sup>e</sup> resuelva.)  
 pp 478-79

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

+ 1799 = Año 6 = México.

Exanza á Borica

Sobre arriros á S. Blas de los bug<sup>2</sup>.

Que la "Concepcion" y "Activo", llegaron á S.  
 Blas; de cuya salida le dió aviso en No-  
 viembre 27 anterior

p 481.

+ 1799 = Año 6 = México.

Exanza á Borica

Sobre llegada de embarc<sup>n</sup> americana.

Que está impuesto del arriros, entre la boca  
 del estero y la sierra, de la embarc<sup>n</sup> a-  
 mericana, de los auxilios q<sup>e</sup> le prestó p<sup>a</sup>  
 q<sup>e</sup> prosiguiera á Acapulco y sobre el socorro  
 á marineros desertados.

p 482.

1799 = Mzo 6 = México.

Aransa á Borica.

Sobre Llegada á Loreto de la "Princesa."

Que está impreso de la llegada á Loreto procedente de Guaymas, de la "Princesa"; de cuando salió p.<sup>a</sup> S. Blas y de la muerte de su Com.<sup>te</sup> Esteban José Martínez.

p. 483.

+ 1799 = Mzo 6 = México.

Aransa á Borica

Sobre el buque avistado.

Que creí que el buque avistado de la Mis.<sup>ra</sup> de S. Carlos al frente de la de S. Ant.<sup>o</sup>, haya sido "Ntra. Tra. del Pilar," procedente de Filipinas y q.<sup>ue</sup> entró á Acapulco; como se lo tiene dho.

p. 484.

+ 1799 = Mzo 6 = México.

Aransa á Borica

Muerte de 6 indios por los gentiles.



Que son de su aprobacion, las providencias  
tomadas p<sup>a</sup> la aprehens<sup>n</sup> y castigo de los in-  
dios osos que mataron 6 de los Ansaymes.  
p 485.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 - Marzo 6 - México

Transa á Borica

Aprob<sup>n</sup> de licencia á Fr Cayetano Pallas

Que aprueba la licencia concedida á Fr Ca-  
yetano Pallas p<sup>a</sup> su retiro de la Antigua  
California

p 486.

+ 1799 - Años 6 - México

Transa á Borica

Sobre tranquilidad de los indios

Que queda impuesto de la paz de los indios  
cristianos y de la falsedad de la noticia q<sup>e</sup>  
circuló de querer atacar las Mis<sup>es</sup> de S. Luis  
Obispo, S. Miguel y la Concepcion.  
p 487.

+ 1799 = Mayo 5 = México.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Exposición a Borica

Prevenido sobre buques procedentes de Asia.

Que aprueba sus provid<sup>as</sup> tomadas, según su orden, sobre los buques procedentes de Asia que pasen p<sup>a</sup> Acapulco. Que aunque nada ha acontecido en la costa, aún por eso deben de observarse las precauciones dictadas p<sup>a</sup> buq<sup>as</sup> enemigos. Que cuando quiera transmitirle noticia urgente, se lo haga saber al Admin<sup>or</sup> de correos de Manila y luego se las remitirá.

p. 488.

+ 1799 = Mayo 13 = México.

Exposición al Gov<sup>o</sup> de Cal<sup>o</sup>.

Establecim<sup>o</sup> de un rancho por eta del Rey.

Que aprueba el establecim<sup>o</sup> del rancho por eta del Rey, cerca de S. Francisco, por ser de utilidad a la tropa y a los buques de S. M. y por no ocasionar mal a la M<sup>te</sup> inmediata, no obstante que dice lo contrario, el P. Guard<sup>án</sup> del Colegio de S. Fernando.

p. 490.

+ 1799 = Mayo 23 = México.

Transa á Borica

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Remis<sup>on</sup> de un poblador.

Que por el buque que lleve las memorias, im-  
Luis de Cuevas en calidad de poblador, p<sup>er</sup> ha-  
berlo deseado así su padre; q<sup>ue</sup> ha dado aviso  
al Hat<sup>o</sup> Gral de esa Península y al Alts<sup>o</sup> prot<sup>o</sup>  
de S. Blas.

p H 91.

+ 1799 = Mayo 28 = México.

Transa á Borica

Castigo á dos indios.

Que á los indios neófitos Silverio y Rosa, p<sup>er</sup>  
la muerte q<sup>ue</sup> cometieron se les castigue, al prim<sup>o</sup>  
con 8 años en los trabajos públicos del Pres<sup>o</sup> de  
S. Diego con grillos, empleándolos en la lancha q<sup>ue</sup>  
conduce lo necesario al fuerte de la punta de  
Quijarras, abastándole su ración del fondo de  
gratific<sup>on</sup>; y á la 2<sup>a</sup> q<sup>ue</sup> se remita á servir  
al Com<sup>o</sup> de S. Francisco, obligándose este á man-  
tenerla y vestirla segun su clase. Que á Silve-  
rio se le dé un collar de bayeta, un tapa-odo



y dos fragadas.

p. 492-93.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 - Mayo 30 = México.  
Transa á Borica.  
Remis<sup>n</sup> de bando

Fue le remite p.<sup>a</sup> su observancia y public<sup>n</sup>  
11 ejemplares de bando sobre el uso del  
papel sellado.

p. 494.

+ 1799 - Abril 2 = México.  
Transa á Borica.  
Sobre repres<sup>n</sup> de un sang<sup>o</sup>

Pide su informe sobre la represent<sup>n</sup> de un  
sang<sup>o</sup> de Artill<sup>a</sup>, que le adjunta con el oficio  
de envío del Com<sup>o</sup> accident<sup>o</sup> del Departam<sup>o</sup> de  
este Reino.

p. 496.

+ 1799 = Abril 6 = México.

Aranga á Borica

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Sobre permiso dado á un Religioso

Que se ha enterado del permiso q<sup>º</sup> dió p<sup>º</sup>  
q<sup>º</sup> se retire á su Prov<sup>a</sup> á Fr. Tomas Ma-  
rin q<sup>º</sup> le fué enviado por el C. P<sup>te</sup>  
p 497.

+ 1799 = Abril 6 = México

Aranga á Borica

Sobre provento de perla

Que queda impuesto de q<sup>º</sup> la pesca de per-  
la, dió por dno de quinto 15 d 15 ad<sup>º</sup>.  
p 498.

+ 1799 = Abril 6 = México.

Aranga á Borica

Traslac<sup>º</sup> de un Alferes á Sonora.

Que queda enterado de sus ord<sup>º</sup> p<sup>º</sup> q<sup>º</sup> se tras-  
fiere á Sonora el 2<sup>º</sup> Alferes El defenso Ber-

nal, dándole de baja en su antiguo destino.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

p 499.

+ 1799 = Abril 14 = México  
Aranza á Borica  
Sobre barberos y Flebotomianos.

Remision de 2 ejempl<sup>es</sup> de bando sobre dis-  
p<sup>o</sup> p<sup>a</sup> g<sup>e</sup> no se confundan los barberos  
con los Flebotomianos.

p 500.

+ 1799 = Mayo 29 = México  
Aranza á Borica  
Bando sobre barberos.

Bando impreso relativo á dispos<sup>o</sup> p<sup>a</sup> g<sup>e</sup>  
no se confundan los barberos con los  
Flebotomianos.

pp 501 - 2.



+ 1799 - Abril 19 - México.

Aranza á Borica.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Sobre cuando llegaron los RR. Fernando<sup>s</sup>.

Fue le informe el día de la llegada de los  
8 Fernando<sup>s</sup> q<sup>te</sup> fueron el año pasado p<sup>a</sup>  
liquidarles sus haberes.

p 503.

+ 1799 - Abril 23 - México.

Aranza á Borica.

Cédula interina de inválido.

Fue le remite la Cédula interina de in-  
válido p<sup>a</sup> el soldado de Soreto José Eugenio  
Acevedo, mientras llega de S. M., la confirma-  
cion soberana.

p 504.

+ 1799 - Abril 23 - México.

Aranza á Borica

Remisi<sup>on</sup> de cédulas de inválidos.

Fue remite cédulas de inválidos p<sup>a</sup> el sarg<sup>to</sup>

José Ortega, cabo Juan Romero y soldados Valencia, Archaga, Lugo, Olivas, Blanco, Valdez y Valencia; todos de Sta Bárbara.

p 505.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 = Abril 26 = México.

Asanza á Borica

Restablecim<sup>o</sup> del Hab<sup>o</sup> y maltrato á Neófitos.

Que pudiendo estar restableciendo el Hab<sup>o</sup> de San Diego y dada al Insup<sup>te</sup> la contestac<sup>o</sup>n sobre maltrato dado á los neófitos por los Altos; pide se le remita p<sup>a</sup> enviarla á su ant<sup>o</sup> oficio y dictaminar lo conv<sup>enga</sup>.

p 506.

+ 1799 = Ato 4 = S. José

Ygn<sup>o</sup> Vallejos á Borica

Sobre entrega de un mozo

Que entregó á Heredia el mozo, por mejoría del brazo, motivo porq<sup>e</sup> no lo había hecho antes. Que va á ese Pres<sup>o</sup> de mozo de mala

pp 507-8.

+ 1799 - Agosto 23 - S. José.

Ignacio Vallejos a Borica

Sobre término de un preso.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Que el mozo Saena que estaba preso, ha cumplido su término de condena y que solo espera su orden escrita para darle en libertad. Habla algunas cosas relativas al preso de preso o ningún interés.

pp 509-11.

+ 1799 - Agosto 29 - S. José.

Ignacio Vallejos a Borica

Aviso de llegada de un soldado con vino.

Que ha llegado el soldado Sebastian Insil, con dos cargas de panocha y 34 marillos de mescal; que creí de su deber ponerlo en su conocimiento.

p 512.



+ 1799 - Agosto 29 - S. José.

Vallejos á Borica.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Cuestion de familia. Carta reservada.

Se refiere q<sup>e</sup> una noche encontró á Fern<sup>o</sup> Castro en la cocina y á oscuras; que le quitó la capa, como un testigo de aquel hecho; q<sup>e</sup> á su mujer la encontró en pie; q<sup>e</sup> la reconoció, y q<sup>e</sup> entonces le confesó que Castro había tiempo quería manchar su honra; p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> bta entonces no había tocado su cuerpo; q<sup>e</sup> había reconocido á Castro su mala intencion y lo había despedido; que no le había comunicado nada, porq<sup>e</sup> quería que todo quedara oculto; "p<sup>a</sup> como esta tragedia anda en Castros, esto basta p<sup>a</sup> no ser sigilosa"; q<sup>e</sup> le manda la capa, p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> el mismo manda dársela á su dueño.

pp 513-16.

+ 1799 - Agosto 30 - S. José.

Vallejos á Borica

Sobre <sup>reficitud</sup> de Accesos de un solar.

Que pasa Accesos á pedirle un solar en la Nueva plaza demarcada; q<sup>e</sup> dho Accesos, tiene

su casa en la plaza vieja; q<sup>e</sup> apoya en pre-  
tension, en q<sup>e</sup> su casa está ladeada; q<sup>e</sup> con-  
ceder á Acceos su pretension, es dar pábulo á  
que otros hagan iguales solicitudes; q<sup>e</sup> lo avisa  
p<sup>a</sup> su intelig<sup>a</sup>.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

pp 517-20.

+ 1799 - Agosto 31 - S. José.

Vallejos á Borica.

Sobre pretension de los vecinos

Que en atenc<sup>n</sup> á las malas cosechas de  
trigo y maiz, los vecinos no pueden pagar al  
Hicrno el préstamo q<sup>e</sup> les hicieron y quise  
ni pagar el correcep<sup>te</sup> del año; q<sup>e</sup> por esto piden  
se les prorogue el plazo, hasta q<sup>e</sup> se levanten  
las próximas cosechas, que están pintando  
bien. Fue la causa de la mala cosecha, ha-  
sido por el "chahuite" q<sup>e</sup> tuvieron.

pp 521-24.

+ 1799 = Julio 10 = S. Vicente  
 José Manuel Ruiz á Borica.  
 Sobre embarcaciones inglesas.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Se ha visto p<sup>a</sup> su oficio, q<sup>e</sup> Avallaga le dice, el apresam<sup>to</sup> por embarc<sup>es</sup> inglesas de una goleta de comercio procedente de S. Blas, y que, segun dice su cap<sup>n</sup>, las embarc<sup>es</sup> q<sup>e</sup> andan en estos mares son 19, distribuidas en Serrallo; 4 de 18, 14 y 24 cañones, en el Golfo de Cal; 4 en reconocim<sup>to</sup> del Cabo Corrientes, q<sup>e</sup> estas andaban cazando á la "Concepcion"; 4 q<sup>e</sup> andaban de las islas Marias á Masatan y de aquí al Cabo S. Lucas, y las otras 3 q<sup>e</sup> andaban al O. de dhas islas, intentando invernar cerca de S. Lucas. Se estará prevenido p<sup>a</sup> en caso de q<sup>e</sup> lo piensen invadir.

pp 525-26.

+ 1799 = Agto 10 = S. Vicente  
 Ruiz á Borica.  
 Satisfac<sup>n</sup> dada p<sup>a</sup> insubordinac<sup>n</sup>.

Se ha conocido su falta de insubord<sup>n</sup> en el of<sup>o</sup> que dirigió al Alf<sup>e</sup> Lujan, y que promete



corregirse

p 527.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 =obre 19 = S. Vicente  
Ruiz á Borica.  
En ascenso á Alferez.

Dá gracias p<sup>a</sup> su ascenso á Alf<sup>ez</sup> q<sup>e</sup> le  
remitió Arzillaga.

p 528.

+ 1799 = Julio 28 = México  
El Virrey á Borica.  
Preven<sup>do</sup> sobre habitantes de Menorca.

Fue el Al<sup>to</sup> de Guerra le dice q<sup>e</sup> el Rey le  
ha dicho p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> comunique á sus vasallos que:  
habiendo tomado los Ingleses la Isla de Menorca,  
y teniendo <sup>espera de</sup> reconquistarla pronto; se tome á los  
naturales de ella q<sup>e</sup> habitan fuera, juram<sup>to</sup> de fi-  
delidad al Rey, y q<sup>e</sup> se prometa á los natura-  
les q<sup>e</sup> la habitan, cubrirles la deuda q<sup>e</sup> tengan con  
ellos la R<sup>ta</sup> Corona. Además q<sup>e</sup> se contenga to-

la embarc<sup>n</sup> Menorquina hasta la readqui-  
sición de la Isla.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

(Es copia tomada por Borica en 1799 = Abre  
5 = S. Diego).

pp 529 - 31.

+ 1799 = Junio 26 = México.

Transa á Borica. (Copia sacada p<sup>a</sup> el ult<sup>o</sup>)  
Sobre remis<sup>n</sup> de R<sup>e</sup> Secreto.

Que Alvarez le comunica la R<sup>e</sup> Orden de  
que se publique y cumpla el R<sup>e</sup> Secreto de  
Abre 16 de 90, mandado observar por R<sup>e</sup> Orden  
de Abre 3 de 97 y del que le adjunta un ejemp<sup>o</sup>  
p 532.

+ 1790 = Abre 16 = en el Palacio (Madrid).

Al Conde del Campo de Marage.

Decreto sobre recompensas á Militares.

Trata de las recompensas con q<sup>e</sup> se premiarán  
desde la public<sup>n</sup> del decreto, á los veteranos de  
su ejército q<sup>e</sup> hallan servido 25 años ó ménos  
siendo el premio prop<sup>o</sup> al tiempo. (En 97, Junio

23 en México, se sacó copia por Meguía, y  
por Borica, en Monterrey en Nbre 18 de 99)  
pp 533-34.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 = Junio 30 = México  
Avanza a Borica.

Remisión de copia de R<sup>l</sup> Sto y R<sup>l</sup> Cédula.

Que le adjunta copia certificada de R<sup>l</sup> Cédula  
la de Nbre 2 ult<sup>a</sup>, en q<sup>ta</sup> se inserta un R<sup>l</sup>  
Decreto.

p 535

+ 1798 = Nbre 2 = S. Lorenzo.

El Rey a sus Vasallos.

R<sup>l</sup> Decreto sobre temporalidades.

Después de referir las disposic<sup>es</sup> del difunto Rey  
su Padre sobre bienes de temporalidades y los  
beneficios q<sup>ta</sup> ha hecho; acuerda que los restos  
de esas temporalid<sup>es</sup> de los Regulares de la Com-  
pañía de Jesús, se agreguen enteram<sup>te</sup> a la  
R<sup>l</sup> Hada, destinándose a la amortizac<sup>on</sup> de



Vales R<sup>o</sup>, sin deacuridar las necesidades de la Monarquía.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Copiado en México, Junio 30 de 99 por Meguía,  
y en Monterey, Setre 18 por Borica).

pp 536-37.

(Se halla duplicado en las pp 538-40.)

+ 1799 - Agosto 2 = México.

Aramba á Borica.

Recibo de estados.

Que recibí los estado de las Misiones é in-  
ventar<sup>o</sup> de padrones de 97 y 98.

p 542.

+ 1799 - Agosto 2 = México.

Aramba á Borica

Recibo del n<sup>o</sup> de vasallos en la Prov<sup>a</sup> en  
fin de 98.

p 543.

+ 1799 - Agosto 2 - México.

Tramita a Borica

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Sobre las Bat<sup>as</sup> de S. Joaquin, le remite un informe

que le remite el informe q<sup>o</sup> le ha pasado el Tribunal de Ctas, y hecho por el Mto q<sup>o</sup> lo escribe, sobre invenc<sup>o</sup> p<sup>a</sup> la construcc<sup>o</sup> de baterías en S. Joaquin; q<sup>o</sup> espera le exponga sus ideas sobre el.

p<sup>a</sup> 544-45.

+ 1799 - Nbre 14 - S. Diego.

Una rubrica, parece de Borica

Invers<sup>o</sup> del importe de la Comp<sup>a</sup> de Voluntarios.

Proposicion y exposic<sup>o</sup> de q<sup>o</sup> se invierten los \$12513, de la Comp<sup>a</sup> de Volunt<sup>os</sup> de Catalina, en los diferentes Pres<sup>os</sup>.

Aumento p<sup>a</sup> S. Francisco, en tropa, sueldo anual \$6855.

Id p<sup>a</sup> Monterey en id —————, 2762.4

Id p<sup>a</sup> S. Diego en id —————, 2762.4

Comp<sup>a</sup> el aumento en la Caballeria — \$12380.

Cuesta la Comp<sup>a</sup> de Volunt<sup>os</sup> —————, 12513.

Resulta a favor de R<sup>o</sup> Hata ————— \$133.

p 546.

+ 1792 - Julio 19 - México.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Bellman. Copia sacada por Alegre el 30<sup>o</sup> de  
Informe sobre construcc<sup>o</sup>n de baterias en S. Joaquin.

El informe se reduce, á que por la escasez de elementos, no se construyan las baterias, casa-mata. & & de S. Joaquin en la Terza Buena, derribadas p<sup>o</sup> las lluvias y huracanes, como se comunicó al Virey. Entre la mucha palabreria de q<sup>o</sup> se encuentra lleno, dice:

"Nadie duda de la feracidad de la N<sup>a</sup> Cal y de la inmensa gentilidad q<sup>o</sup> la ocupa, y supuestas las dos bases de tierras y gente, solo se requiere el impulso de aquel Gobierno, que enseñe á las Naciones á mudar las costumbres rústicas en sociables, no por los ilícitos permisos y funibles condescendencias que acostumbraan los Extranjeros hereges, sino por los racionales conformes al Cristianismo de las Artes y Comercio; teniendo por cierto que aquella vida salvaje que se refiere como afrenta de los Californios, es la misma que observaron en sus principios, las que hoy se ponderan finas y cultas Naciones de la Europa."

pp 547 - 54.



1799 - Agosto 3 - México

Expediente a Berica

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Prevenido contra embarcaciones enemigas.

Que cuando pase la Vao de China, se le  
hagan señas p.<sup>a</sup> y q.<sup>a</sup> se acerque al Puerto;  
q.<sup>a</sup> será buena se esté allí hasta nuevo a-  
viso de él i hasta que nada se diga de em-  
barcaciones inglesas, a no ser que la escotte alguna  
fragata de guerra. Que se observen las dis-  
posiciones que acompañan. Que esté con cuidado  
por la fragata "Concepcion".  
pp 555-56.

1799 - Agosto 3 - México

Expediente a J. Loayza Arrillaga.

Prevenido p.<sup>a</sup> embarcaciones inglesas.

Que cree no intentaran los ingleses i llegar a  
esos puertos, sino es con el fin de hacer aguas,  
lena, tomar víveres &c &c; y q.<sup>a</sup> esto lo pueden evitar  
no comerciando con ellos de ningun modo y mo-  
lestándolos lo mas posible. Que por la parte del S.  
se por donde estan mas desabrigados; y q.<sup>a</sup> por esto a-  
ñade que se forme la Comp.<sup>a</sup> miliciaria de 50 hom.

Pres. Dicta algunas otras providencias con este  
objeto, como de que se recorde el ganado & & &  
Hopia sacada en México por Alegria en Agosto  
3 de 19.) (Véase pag 303).

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

pp 557-61.

+ 1799 - Agosto 3 - México.

Acansa á Borica

Sobre arribo de embarc<sup>n</sup> americana.

Que está enterado del arribo de la fragata An-  
glo-Americana "Elisa" p<sup>a</sup> proveer de leña y  
agua; de la instan<sup>a</sup> dirigida por su sobrecargo  
Juan Kandrick p<sup>a</sup> internar en el Pres<sup>o</sup>; de  
la respuesta q<sup>e</sup> le dio p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> se hiciera á la  
vela desp<sup>e</sup> de pagados p<sup>e</sup> precio los renglo-  
nes que necesitase, así como de q<sup>e</sup> no fondease  
en ningún otro Pto de la Penins<sup>a</sup>, p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> no  
se le admitiera seg<sup>n</sup> sus ord<sup>s</sup> dadas. Que le  
remita la L<sup>y</sup> del Sobrecargo de ff 24 y 25.

p. 562.

o 1799 = Agosto 6 = México.

Aranza á Borica

Parto curiosísimo.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Con el oficio de V. S. n.º 711 de 24 de Mayo  
 próx.º ant.º, he recibido las dilig.º que me  
 dirigió y se han practicado en averigua  
 n.º del parto en que dió á luz una per-  
 ra la india Maria Ferrera Tanchela, me-  
 jita de la Mis.ª de S. Juan Capistrano.

Dios V. V.

p 563.

+ 1799 = Agosto 16 = México

Aranza á Borica.

Sobre solicitud de un soldado.

Que haga saber á E. Rosales que sobre su  
 solicitud p.ª q.ª se le remueva á S. Blas, ha  
 acordado q.ª se le remueva dentro de 2 años, en  
 cuyo tpo se determinará.

p 564.



+ 1799. = Agto 24 = México.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Aransa á Borica

Francquicias de puertos de Perú (Frujillo).

Que el Virrey del Perú le dice, q<sup>º</sup> en atenc<sup>º</sup>  
á la decadenc<sup>ª</sup> de Frujillo, el Rey ha conce-  
dido que no paguen dros ni alcabalas los e-  
fectos que se importen ó exporten por los puertos  
de Guanchaco y Pacasmayo.  
p. 565.

+ 1799. = Mzo 12 = México.

Aransa á Arrillaga, Com<sup>º</sup> de Loreto.

Sobre remesa de fusiles.

Que le pidió fusiles, pólvora, cartucheras &c, p<sup>º</sup>  
armar los vecinos del S; p<sup>º</sup> q<sup>º</sup> no le dijo el  
n<sup>º</sup> q<sup>º</sup> necesitaba: q<sup>º</sup> se lo diga. Que el Gob<sup>º</sup>  
le dice q<sup>º</sup> sean de calibre de 16 los fusiles; q<sup>º</sup>  
el cree serán buenos de 12; q<sup>º</sup> le dé su pa-  
recer, advirtiéndole q<sup>º</sup> de los ult<sup>º</sup> es mas fácil el  
conseguirlos.

pp. 566-67.

Copia sacada por Arrillaga en Mayo 18

+ Sin fecha — S. José  
 Jma. Martinez al Gobi.  
 Sobre peticion del Pueblo.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Se ha llegado el Ing<sup>o</sup> p<sup>a</sup> la traslacion del  
 Pueblo; q<sup>e</sup> los vecinos dicen q<sup>e</sup> han solicitado  
 permisos p<sup>a</sup> hacer casas para pasar las aguas  
 y no p<sup>a</sup> trasferir el Pueblo; q<sup>e</sup> si esto sucede, las  
 labores quedaran retiradas, asi como los ganados,  
 y el río. Se pondran un puente q<sup>e</sup> les permitira  
 pasar el río. Se necesitan un Capellan.  
 p. 568.

+ 1799 =obre 30 = S. José  
 Agn<sup>o</sup> Vallejos a Borica

Se tiene sacado de la alberca, cáñamo de  
 la cosecha, el que está beneficiando; q<sup>e</sup> las a-  
 guas ya han crecido; p<sup>a</sup> que aprovechará  
 el buen tiempo.

pp 569-70.

1799 - Octubre 28 - S. José.

Vallejos á Borica

Solicitud p<sup>a</sup> queasar en el Pueblo.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Fue una vez le dijo, que se dedicara al cultivo del cáñamo q<sup>e</sup> redimiría en su provecho y de su familia, q<sup>e</sup> quería valerse mejor de su gente y que reservara el asunto; que hoy le toma la palabra, pidiendo q<sup>e</sup> no se le extraiga del Pueblo como se le ha ordenado.

pp 571 - 73.

+ 1797. - Marzo 31 - S. Francisco.

Ramon Saavedra á Borica.

Pérdida de un paquebot.

Se dice todas las maniobras q<sup>e</sup> hizo con fin de arriar al Puerto y los contratiempos que tuvo, conchigendo con noticiarle la pérdida del Paquebot. Fue está salvando algunos efectos, los q<sup>e</sup> seran pocos por falta de buzos.

Es copia sacada por Borica = Mas abajo he q<sup>e</sup> el original se remitió al Virrey.

pp 574 - 76.



0. 1799 = Fbro 26 = Monterey.

Sin firma

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Reglas p<sup>a</sup> las g<sup>e</sup> vivieron en la "Concepcion."

Archivo de Monterey

Reglas que inviolablemente se observarán los individuos destinados á estos Establec<sup>os</sup> p<sup>a</sup> el Sup<sup>te</sup> Gob<sup>o</sup> y vivieron en la Fragata "Concepc<sup>o</sup>"

1<sup>a</sup> Saldrán del Cuartel cuando sea de día claro, y se dirijirán á sus respectivos obradores.

2<sup>a</sup> Permanecerán trabajando en ellos todas las horas q<sup>e</sup> están señaladas seg<sup>n</sup> las estaciones.

3<sup>a</sup> Darán la turca música q<sup>e</sup> se les prescriba.

4<sup>a</sup> A la orac<sup>o</sup> rezarán con sus Maestros el St<sup>o</sup> Rosario cuando sea tiempo de vela, y cuando no lo irán á rezar al Cuartel con la tropa.

5<sup>a</sup> Al toque de retreta se recogerán á dormir al Cuartel y no saldrán hasta q<sup>e</sup> sea claro.

6<sup>a</sup> No cargarán arma de ninguna clase.

7<sup>a</sup> No montarán á caballo sin licencia del Com<sup>de</sup> del Pres<sup>o</sup>.

8<sup>a</sup> No irán á la Mis<sup>a</sup> de S. Carlos sin la misma.

9<sup>a</sup> Se les prohíbe absolutamente q<sup>e</sup> vayan á panchería alguna de gentiles ó de cristianos cuando están usando de licencia.

10<sup>a</sup> Los días de fiesta irán á misa formados.

desde su cuartel, del cual saldrán al tercer  
repique.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

11<sup>a</sup>. Cualesquiera transgresión á estas órdenes  
será castigada irreversiblemente segun el grado  
de malicia ó de abandono que tenga.

12<sup>a</sup>. Este papel se fijará en el Cuartel y  
en las puertas de los obradores, despues de  
leido á los sujetos con q<sup>e</sup> habla p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> ma-  
die alguna ignorancia

p 577.

+ 1799 = Novre 26 = Novre.

Arrillaga á Hermenegildo Sal.

Sobre remision de unas bulas q<sup>e</sup> le hizo y q<sup>e</sup>  
el Habilit<sup>o</sup> del Pres<sup>o</sup> recibio antes del Oficial  
de S. Diego.

pp 578 - 79.

+ 1799 = Novre 25 = Novre.

Arrillaga á Sal.

Aviso sobre q<sup>e</sup> eschuya de su Camp<sup>o</sup> al Distm<sup>o</sup>

quido José M<sup>a</sup> Escudillo g<sup>e</sup> ha sentado  
plaza de Cadete en la Comp<sup>a</sup> de su mando  
pp 580-81.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 = Junio 30 = S. Diego.  
Ant<sup>a</sup> Grajera á Borica.

Fue por inconvenient<sup>e</sup> habido por tratos de la  
Froja y Vecinas con Mayor<sup>d</sup> de la M<sup>a</sup>; celará  
de q<sup>e</sup> no se ejecuten, p<sup>a</sup> cuyo fin ha tomado  
sus provid<sup>as</sup>.

p 582.

+ 1799 = Junio 30 = S. Diego.  
Grajera á Borica

Fue se halla enterado de q<sup>e</sup> la "Concepc<sup>n</sup>" con-  
duce memor<sup>a</sup> p<sup>a</sup> los H. Pres<sup>es</sup> de Tal y de q<sup>e</sup>  
se despache pronto p<sup>a</sup> estar de corrie<sup>n</sup>.  
p 583.



+ 1799 = Junio 30 = S. Diego.  
Grajera á Borica.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Se comunicó á los otros señores p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> asistieron la escolla, q<sup>e</sup> respondieron, q<sup>e</sup> ayudaran con la mitad de gastos en la fábrica; q<sup>e</sup> lo consultó p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> acuerde.  
 p. 584.

+ 1799 = Junio 14 = S. Diego.  
Dr. Juan Marinero á Grajera

Pidiendo que se le ayude con la mitad de los gastos que se inviertan en la fábrica, donde se alojaran las tropas de la Comp<sup>a</sup>.  
 p. 585.

+ 1799 = Julio 14 = S. Diego.  
Grajera á Borica

Se ha dado de baja, por inútil al Soldado Moreno, y entrada de distinguido Pablo García de la Uja; q<sup>e</sup> dispondrá de instruya en lo

relativo á la Habilit<sup>n</sup>.

pp. 586-87

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 - Julio 14 - S. Diego.

Trajera á Borica

Sobre órdenes dadas.

Que ha ordenado al Cabo de S. Miguel, el cumplimiento de su deber, relativo á q<sup>ta</sup> la caballería no se coma los sembrados de S. Miguel; q<sup>ta</sup> evite los excesos de los soldados con las indias; como q<sup>ta</sup> no arrita hacer las "mariscadas" con la frecuencia posible que quepa á su c/ disponer y q<sup>ta</sup> José Luján informe secretam<sup>te</sup> sobre castigo á los indios por los delitos y sus causas.

pp 588-89

+ 1799 - Julio 14 - S. Diego.

Trajera á Borica

Que está enterado y cumplirá la o/ del Virrey sobre el castigo del neofito Silverio por homicida de su mujer Rebeca; q<sup>ta</sup> cuando llegue se le apli-

cará á los trabaj<sup>os</sup> destin<sup>ados</sup>.

pp 590-91.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 - Julio 14 - S. Diego.  
Grajera á Borica.

Acompaña lista de individuos con docum<sup>ento</sup> de  
justif<sup>icación</sup> de invalido<sup>z</sup> y q<sup>ue</sup> son acreed<sup>os</sup> á ella.  
p 592.

+ 1799 - Julio 14 - S. Diego.  
Grajera á Borica.

q<sup>ue</sup> recibió su oficio con el adjunto de Arrillaga,  
de fha abrogada p<sup>or</sup> decreto de q<sup>ue</sup> lo trasladó  
que por falta de su vista, se confía á escrib<sup>ta</sup>  
de poca instruc<sup>ión</sup>, qued<sup>o</sup> tal vez en defecto.  
pp 593-94.



+ 1799 = Julio 14 = S. Diego.

Grajera à Borica

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Fue está enterado de la R<sup>ta</sup> Orden sobre todo de Exelencia à los Virreyes interinos ains<sup>a</sup> no tengan el grado

pp 595-96

+ 1799 = Julio 14 = S. Diego.

Grajera à Borica

Fue ha transmitido sus ord<sup>s</sup> à q<sup>nes</sup> corresponde, relativas à precan<sup>te</sup> q<sup>se</sup> se tomen p<sup>a</sup> embarc<sup>te</sup> enemigas

pp 597-98.

+ 1799 = Julio 14 = S. Diego.

Grajera à Borica

Castigo à un soldado p<sup>r</sup> no querer casarse.

Fue al soldado Franc<sup>o</sup> Sepúlveda le ha mandado al Fuerte, preso y con grillos, seg<sup>n</sup> se ve, por no haberse querido casar con ell<sup>a</sup> Josefa

Leyra, "p<sup>a</sup> enbrinle su fama," no obstante las  
muchas amonestac<sup>es</sup> q<sup>e</sup> le hizo

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Que ha dispuesto se den a esta p<sup>a</sup> 50 por  
ciento de sueldo de Sepúlveda.

Que dispondrá se haga la dilig<sup>a</sup> formal por  
Lujan, sobre la comp<sup>re</sup>h<sup>en</sup>s<sup>ión</sup> q<sup>e</sup> se dice de la  
muger de Cañedo.

pp 599-600.

+ 1799 = Julio 13 = S. Miguel.

J. Loag<sup>n</sup> Verdugo a Enajera  
Sobre abusos de soldados.

Que de la averig<sup>n</sup> segunda resulta, q<sup>e</sup> el solda-  
do Franc<sup>o</sup> deshonro a la entera de Buena-  
m<sup>e</sup>; p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> esta, a media noche lo fué a provo-  
car a la guardia; q<sup>e</sup> la muger de Cañedo, ha-  
mi a Franc<sup>o</sup> a instanc<sup>a</sup> de la muchacha, p<sup>a</sup> q<sup>e</sup>  
le habia dado dinero p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> le comprara algo en  
el Pres<sup>o</sup>, y no le habia dho nada. Que al sol-  
dado Juan German, lo tiene en el cepo, seg<sup>n</sup>  
su orden y q<sup>e</sup> al soldado Valeriano, lo tiene  
con quillos por haberse robado una india

pp 601-603.

+ 1799 - Agosto 16 - S. Diego  
Mmanuel Rodriguez à Borica

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Pide le mande copia certificada de la fucta  
 de las mem<sup>te</sup> q<sup>te</sup> le pasó Carcaba, por ha-  
 bersele quemado la q<sup>te</sup> tenía. Da sus dis-  
 culpas por este accid<sup>te</sup>.

pp 604 - 5.

+ 1799 - Agosto 16 - S. Diego  
José Luján à Borica

Participale grave enfermedad de Grajera, co-  
 mo indispos<sup>n</sup> p<sup>a</sup> continuar en el empleo;  
 pide su acuerdo, como suplente.

pp 606 & 607.

+ 1799 - Agosto 16 - S. Diego  
José de Font à Borica

Que Grajera p<sup>a</sup> sus males, no puede desem-  
 penar en empleo.

pp 608 - 9.



+ 1799 = Ato 16 = S. Diego.  
Mamel Rodríguez a Borica.  
Sobre gravedad de Gragera.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

En otras cosas dice, q<sup>e</sup> Gragera, está en-  
 man<sup>e</sup> grave; q<sup>e</sup> cuando perdió el juicio creyó  
 que sería de borracho; que suponiendo que  
 sanara, no merecería confianza el desempeño  
 de su empleo, por inepto, pues q<sup>e</sup> el Pres<sup>o</sup> está  
 en grande abandono?

pp 6.10 - 13.

+ 1799 = Ato 16 = S. Diego  
José Luján a Borica

Remite diarios de Com<sup>e</sup> de escoltas con el aux.  
 de las escoltas de S. Luis, S. Juan y S. Gabriel.  
 p 614.

+ 1799 = Julio 31 = S. Diego.

José Luján.

Diario de la visita hecha a las escoltas dhas.

En este diario comenzado el 17 de Julio, dice, entre cosas q<sup>e</sup> no interesan, que instruyó á los soldados en el manejo del fusil, tirando al blanco, y refiere la greja del cabo de la escolta contra un minger y el soldado Ign<sup>o</sup> Ruiz á q<sup>e</sup> encontró acostados juntos; q<sup>e</sup> á aquella la mandó á los Angeles y al otro le puso guillos.

pp 615-21.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 - Stre 10 - San Diego  
Mand<sup>o</sup> Rodrig<sup>o</sup> á Borica.

Fue por enferm<sup>o</sup> de Grajera, se ha encargado de la Comp<sup>a</sup> Pres<sup>a</sup>; q<sup>e</sup> al Cap<sup>o</sup> J. de Port entregará el mando de las armas; q<sup>e</sup> recibirá el archivo de la Comp<sup>a</sup> y jurisdic<sup>o</sup> R<sup>a</sup>; q<sup>e</sup> aun no ha salido p<sup>a</sup> Sta Bar<sup>a</sup> J. Lujan

pp 622-23.

+ 1799 - Stre 11 - S. Diego  
Rodrigues á Borica.

Remite instancia de Lujan al Virrey, pretend<sup>o</sup>

una exyudancia mayor i Fenencia veterana;  
lo recomienda p<sup>a</sup> la ult<sup>a</sup> p<sup>a</sup> no ser robueto  
pp 624-25.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 - Libre 11 - S. Diego.  
Rodriguez á Borica.  
Piden los Mtroas un preso.

Fue por ladron de gallinas, carne y otras  
cosas, tiene preso á un indio llamado Ambrosio,  
el q<sup>e</sup> le han pedido los Mtroas de S. Diego, el q<sup>e</sup>  
ha negado p<sup>a</sup> ser perjudic<sup>o</sup> darto libre; pide  
su resoluc<sup>n</sup>.

pp 626-27.

+ 1799 - Libre 1 - S. Diego.  
Fra José Panella á Taajera.

Pide le remitan al preso Ambrosio, q<sup>n</sup> con =  
purgará en la M<sup>n</sup> el tpo q<sup>e</sup> le falte.

pp 628-29.



+ 1799 = Sept 10 = S. Diego  
Jr Juan Marinero y Fr José Pancha á  
Manuel Rodriguez

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Solicitan se les mande al indio Ambrosio q<sup>do</sup>  
 ya tiene 3 m<sup>es</sup> de prision  
 pp 630 - 33.

+ 1799 = Sept 11 = S. Diego  
Rodriguez á Borica

Que el Com<sup>te</sup> de S. Vicente aprehendia al vecino  
 Anastasio Avila de los Angeles, seg<sup>do</sup> su ord<sup>n</sup>;  
 q<sup>do</sup> lo tiene con un grillo en los trabajos públicos  
 pp 3 m<sup>es</sup>. Su delito, haberse huido.  
 pp 634 - 35.

+ 1799 = Sept 12 = S. Diego  
Rodriguez á Borica

Que el Indio Ju Nepomuceno destinado al Pres<sup>o</sup>  
 p<sup>er</sup> tres años y q<sup>do</sup> lo reclamaron de la Mis<sup>n</sup> de  
 S. Francisco; le han informado se ahogó, hace

mas de 2 ant<sup>a</sup> en una posea del arroyo q<sup>da</sup> cor-  
re por el Pres<sup>o</sup>.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

pp 636-37.

+ 1799 =obre 12 = S. Diego.  
Rodriguez a Borica.

Que si de Loreto le dan not<sup>a</sup> de buq<sup>ta</sup> ingleses, se  
comunicara al Com<sup>do</sup> de la "Concepc<sup>on</sup>", si se halla  
suelta en el Puerto?

p 638.

+ 1799 =obre 12 = S. Diego.  
José de Font a Borica

Que el 24 de Ayo, se ha recibido del manos de los  
arm<sup>os</sup> del Pres<sup>o</sup> y su Jurisdic<sup>ion</sup>, faltándole la del  
archivo solam<sup>te</sup>.

p 639.

+ 1799 = Abre 12 = S. Diego

Ma<sup>l</sup> Rodriguez á Borica.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Pasale nomb<sup>o</sup> de Hab<sup>o</sup> Gral, conferido p<sup>a</sup> los  
of<sup>es</sup> con el apod<sup>o</sup> de la Comp<sup>a</sup>, á fav<sup>o</sup> de Ant<sup>o</sup>  
Columma.

p 640.

+ 1799 = Abre 12 = S. Diego

Rodrig<sup>o</sup> á Borica

Que se ha publicado el bando, sobre uso del  
Papel sellado.

p 641.

+ 1799 = Junio 30 = S. Diego

Ant<sup>o</sup> Grajera

Nota de inválidos.

Recomienda á S. M., p<sup>a</sup> q<sup>a</sup> se les conceda gra-  
cia de inválidos á los sig<sup>tes</sup> de su Pres<sup>a</sup>:  
Juan Segunro Valenzuela, soldado; 58 años de  
edad; 49 de servicio; de la 1 Comp<sup>a</sup>; en achague,



cansado y fultto de la vista; solicita p<sup>a</sup> destino este Pres<sup>o</sup>.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Juan Ant<sup>o</sup> Ybarra; edad, 40; serv<sup>o</sup> 19; de la misma Comp<sup>a</sup>; achag<sup>e</sup>, lastimado en servic<sup>o</sup> de caballería y accidentado de sus resacas; solicita lo mismo.

Máximo Manis; edad, 39; serv<sup>o</sup> 19; de la misma Comp<sup>a</sup>; achag<sup>e</sup>, lastimado de un brazo y de sus resacas, manco; pretende p<sup>a</sup> en destino, el Pres<sup>o</sup>.

p 6 H 2.

+ 1797 - Jun 30 - S. Diego.

Grajera, certifica ser copia.

Piliac<sup>o</sup> del Invalído Jn S. Valenzuela, de Man-  
sentó plaza volunt<sup>e</sup> p<sup>a</sup> Monterey en Jun 4 de 80,  
firma Arguiello con López y Salazar.

+ 1799 - Jun 30 - S. Diego.

Grajera, certifica ser copia.

Piliac<sup>o</sup> del soldado inválido J. Ant<sup>o</sup> Ybarra,

de Magatani de los Mulatos; sentó plaza volunt.  
 p.<sup>a</sup> Monterey en Jun 9 de 80. - Firma Argüelles  
 con Archaga y Fernandez.  
 p 644.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

+ 1799 = Jun 30 = S. Diego.  
Grajera, certifica ser copia

Piliacion del invalido Máximo Maniz, de Cha-  
 meta; sentó plaza p.<sup>a</sup> Monterey en Agosto 8 de  
 80 - Firma Argüelles con Leyva y Olivas.  
 p 645.

+ 1799 = Sete 12 = S. Diego.  
Manl Rodrig.<sup>e</sup> á Borica.

Remite solicitud de los tres invalidos q.<sup>e</sup> piden  
 la gracia de invalidos; los recomienda.  
 p 646.

+ 1799 = Abre 24 = Loreto.

J. Loag<sup>n</sup> de Arrillaga á Borica.

Sobre buq<sup>o</sup> avistados.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

El Cabo de S. Elena, dice haber avistado el 20 del pas<sup>o</sup> una fragata entre isla del Espíritu St<sup>o</sup> y S. José; dirigiéndose su rumbo mar á fuera p<sup>a</sup> el E; q<sup>o</sup> el 30, díjole el Vigía apostado cerca de la Isla de Coronado, haber avistado una embarc<sup>o</sup> q<sup>o</sup> se le perdió tras la Isla del Carmen.

pp 647-48.

+ 1799 = Abre 31 = Monterey.

Hermenegildo Sal á Borica.

Remítale hojas de servicio del sarg<sup>o</sup> disting<sup>o</sup> Gabriel Moraga y del Cadete de la Comp<sup>a</sup> Fernando de la Foba.

p 649.



+ 1799 = Dbre 30 = Monterey.

Sal á Borica

Remisión de una libranza

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Remite I contra la Hab<sup>ca</sup>, á favor de Carcaba  
y del Sacre Juag<sup>n</sup> Botello, pert<sup>e</sup> á los trós de  
sus sueldos de 98 y 99; p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> visada se la remi-  
ta á dho. Habill<sup>ta</sup>.

En 99 = Dbre 15 = Monterey, Juag<sup>n</sup> Botello á  
Sal = Orden p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> deposite en Carcaba \$ 666.00  
p<sup>a</sup> desc<sup>to</sup> en 3<sup>a</sup> parte de sus sueldos, cargándose  
los en eta corte de fin de año.

V. B. Arrillaga.

(Copia sacada en Mto 1<sup>o</sup> de 1800. = Sin firma)  
p 650.

+ 1799 = Dbre 31 = Monterey.

Sal á Borica

Manda invent<sup>o</sup> de pertrechos en Bat<sup>o</sup> del  
Pto, hechos por Sang<sup>o</sup> José Roca.  
p 651.

+ 1799 - Dbre 30 - Monterey.  
Sal á Borica.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

F<sup>o</sup> murio' el 15, el fabon<sup>o</sup> José Flores, quedando  
 Jgn<sup>o</sup> Ortega ayudado por indios de la Mis<sup>o</sup>  
 de S. Juan.

p 652.

+ 1799 - Dbre 30 - Monterey.  
Sal á Borica.

Manda extractos de revistas del pte mes.  
 p 653.

+ 1799 - Dbre 30 - Monterey.  
Sal á Borica.

Fue p<sup>ra</sup> carta del Comis<sup>o</sup> de S. José, vera' lo q<sup>e</sup> es-  
 te dijo á otros de Sta Clara, tocante á linderos  
 y lo q<sup>e</sup> respondieron; q<sup>e</sup> declare lo q<sup>e</sup> con-  
 venga.

p 654.

+ Sin fha - Sin lugar.  
Macario de Castro á Sal.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Fue el Gob<sup>o</sup> le dijo q<sup>e</sup> el río serviría de lind<sup>o</sup>;  
 q<sup>e</sup> se los dijo á los otros; q<sup>e</sup> le dijeron q<sup>e</sup>  
 no sabían nada y q<sup>e</sup> iban á sembrar las  
 tierras. (Véase docum<sup>o</sup> ant<sup>o</sup>).

p 655.

+ 1799 - Fbro 28 - S. Juan Baut<sup>a</sup>.  
Ygn<sup>o</sup> Pacheco á Borica.

Fue observará s<sup>o</sup>rd<sup>n</sup> reservada sobre manejo  
 de moneda chica ó grande.

p 656.

+ 1799 - Mar 1 - S. José  
Ygn<sup>o</sup> Vallejos á Borica.

Fue sabe por su "reservadísim<sup>a</sup>" lo acaecido en  
 el Almacén, p<sup>o</sup> lo q<sup>e</sup> observará sus ord<sup>s</sup>; q<sup>e</sup> así  
 mismo ejecutará con el Lic<sup>o</sup> Sanchez, si vá.

p 657.



+ 1799 - Novre 2 - Monterey.  
Hermenegildo Salá Borica.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Permite lista de cosecha de villa Branciforte,  
 como el diario q<sup>e</sup> le rinde el Conis<sup>l</sup> de ella.  
 pp 658-59.

+ 1799 - Abre 6 - V. de Branciforte.  
Gabriel Moraga.  
Nota de la cosecha en el año.

Se levantaron 132 f<sup>te</sup> de mais y 9 de frijol,  
 pertenec<sup>te</sup> todo á veint<sup>e</sup> invál<sup>es</sup>. Los nomb<sup>res</sup>  
 de unos y otros son: Vicente Mojica, José  
 Barbosa, José Machuca, Fern<sup>do</sup> Correo, José  
 Ant<sup>o</sup> Robles, José Arses, Mig<sup>el</sup> Uribe y José  
 Cecilio - Inválidos - Marcelino Brabo, José  
 Ant<sup>o</sup> Rodríguez, Marcos Briones, Juan José  
 Peralta, Marcos Billela y Joaquín Castro.  
 p 660.

+ 1799 = Mso 11 = Loreto.

J. Loayza Arriaga á Borica  
sobre donativos á S. M.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Fue recibido en oficio y copia de decern, lo  
 dos relativos á q<sup>e</sup> se hagan donativos á pres-  
 tamos al Rey, por carecer de fondos precisos;  
 q<sup>e</sup> en cumplimiento leyó todos los of<sup>es</sup> á los sol-  
 dados, y pasó copia al P. P<sup>te</sup> de las Mis<sup>as</sup> y ca-  
 bos de resoltas; q<sup>e</sup> dará cta de sus resultados.

pp 661-62.

+ 1799 = Mso 18 = S. Vicente.

J. Ma<sup>te</sup> Ruiz á Borica.

Fue no hay novedad ni en costa, mares & de la  
 front<sup>a</sup>; q<sup>e</sup> en Sta Catalina, los gent<sup>es</sup> han hecho  
 darro á la caballada; q<sup>e</sup> tiene á 3 presos y q<sup>e</sup> ha  
 tomado prov<sup>ta</sup> para apresar á los restantes.

pp 663-64.

+ 1799 = Mayo 15 = Loreto.  
J. Loag<sup>n</sup> de Arrillaga á Borica  
Mulas recibid<sup>a</sup> en la Frontera.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

9<sup>a</sup> en Env<sup>a</sup> 30 le dice el sarg<sup>o</sup> de la Front<sup>a</sup> ha  
 ber recibido del Com<sup>o</sup> de la Canal, 16 mulas, 14  
 machos y 12 caballos; q<sup>e</sup> no ha hecho el abono  
 p<sup>o</sup> no saber su importe; q<sup>e</sup> á ambos los ha  
 recomendado p<sup>o</sup> eso.

p<sup>o</sup> 665-66.

+ 1799 = Mayo 15 = Loreto.  
Arrillaga á Borica.

Le remite relacion de 98 de las Hat<sup>as</sup> de la  
 Jurisdic<sup>n</sup>, detenid<sup>a</sup> p<sup>o</sup> falta de parron<sup>o</sup> de la  
 Frontera.

p<sup>o</sup> 667.

+ 1799 = Mayo 11 = Loreto.  
Arrillaga á Borica  
Sobre R<sup>o</sup> Ord<sup>n</sup> de pagas de bocas á viudas.



Se recibió la R<sup>a</sup> Orden sobre el pago de  
 bucas á vincladas; q<sup>e</sup> le diga, si puede solicitar  
 esa gracia p<sup>a</sup> la viuda del Alfé<sup>e</sup> H<sup>a</sup>b<sup>e</sup> José  
 M<sup>a</sup> Estrada, cumpl<sup>e</sup> con requisitos preerentes.  
 pp 668-69.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

+ 1799 = Años M = Loreto.  
Arrillaga á Borica.

Se recibió copia de ord<sup>n</sup> del Virrey, revocando su  
 ord<sup>n</sup> sobre detenc<sup>n</sup> de buq<sup>e</sup> españ<sup>e</sup> proced<sup>e</sup> de  
 laia; q<sup>e</sup> la ha transmitido al S. p<sup>a</sup> en cumplim<sup>o</sup>  
 pp 670-71.

+ 1799 = Em<sup>o</sup> 20 = Loreto.  
Arrillaga á Borica.

Se recibió la copia del aviso del Virrey sobre bu-  
 q<sup>e</sup> vistos en costas de Acapulco, pareciendo sos-  
 pechosos; q<sup>e</sup> ha repetido sus ord<sup>n</sup> p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> se en-  
 len de una sorpresa.  
 pp 672-73.

+ 1799 = Año 11 = Loreto.  
Arrillaga á Borica

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Se recibió el bando sobre portes de correo y ma-  
 do de hacer los pagos p<sup>er</sup> los Friol<sup>es</sup> á Privi-  
 denc<sup>ia</sup> q<sup>ue</sup> en el se expresan á la Renta de correo.  
 Que hará saber esto á q<sup>ue</sup> corresponda.  
 p 614.

+ 1799 = Año 11 = Loreto.  
Arrillaga á Borica

Que recibió el bando sobre derogac<sup>ion</sup> de fuero  
 Militar concedido á Comerc<sup>io</sup> y Min<sup>as</sup> ubista-  
 dos en Cacerp<sup>os</sup> de Mili<sup>ta</sup> Prov<sup>encia</sup> y Urb<sup>es</sup>.  
 pp 675-76.

+ 1799 = Año 11 = Loreto  
Arrillaga á Borica

Que no pondrá impedim<sup>ento</sup> á Fr<sup>ancisco</sup> Jorge Coello  
 p<sup>ara</sup> su traslac<sup>ion</sup> á México.  
 p 677.

+ 1797 - Mayo 15 - Loreto.  
Arrillaga a Borica

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Remitiendo listas de revistas de la Comp<sup>a</sup>  
 de Fbra y Mayo.  
 p. 678.

+ 1799 - Mayo 11 - Loreto.  
Arrillaga a Borica

Fue al Hab<sup>l</sup> Gral Carcaba, remitió las Ctas  
 de R<sup>l</sup> Hada con copia del Cont<sup>e</sup> May<sup>e</sup> Deca-  
 no del R<sup>l</sup> Trib<sup>l</sup> de Ctas, Fern<sup>o</sup> de Herrera.  
 p. 679.

+ 1799 - Mayo 20 - Monterey.  
Hermenegildo Sal a Borica.  
Sobre cuentas con R<sup>l</sup> Hada.

Fue recibio' juicios sobre ctas de R<sup>l</sup> Hada de  
 96 y la de gastos por varias obras en 97;  
 q<sup>e</sup> satisfará los cargos q<sup>e</sup> resulten de ellas  
 q<sup>e</sup> al prim<sup>o</sup> reparo pasará copia a los Hab<sup>l</sup>



$p^a$   $q^e$  lo reconozcan como Admor. jral de la  
mura teal y se entiendan con él en Ramos de  
R<sup>te</sup> Hada.

pp 680-81.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 = Mayo 20 = Monterey.  
H. Sal i Borica.

$q^e$  daría de baja al sold<sup>o</sup> disting<sup>o</sup> de su Comp<sup>a</sup>  
J. Estudillo, cuando Arrillaga le diga haberlo  
dada de alta de Cadete en su Comp<sup>a</sup>.  
p 682.

+ 1799 = Setre 21 = Loreto.  
Arrillaga i Borica.

Manda  $p^a$  en aprobat<sup>on</sup> nomb<sup>o</sup> de sarg<sup>o</sup> de su  
Comp<sup>a</sup>,  $p^e$  promue<sup>n</sup> a Alf<sup>te</sup> del g<sup>o</sup> lera José  
Ruiz

p 683.

1799 - Agosto 22 = Sta Ana.  
 Carrión Aguilar á Arrillaga.  
 Sobre fragatas avistadas.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Fue el 11 le dijeron los bucos haber visto  
 dos fragatas q<sup>e</sup> se metieron debras de Ser-  
 nalvo, q<sup>e</sup> el 14 se vieron dos botes q<sup>e</sup> pare-  
 cian ocuparse de la pesca de ballena. Fue uno  
 de los vigias q<sup>e</sup> puso, vió el 17 dos frag<sup>e</sup>  
 en la Isla de S. Gabriel. Fue la canoa la bu-  
 ne en la Paz con orden de q<sup>e</sup> la escontan á  
 la prim<sup>a</sup> novedad.

pp 684-85.

+ 1799 = Julio 10 = S. Vicente  
 J. Man<sup>e</sup> Ruiz á Borica.

Fue en la escoltas, crestas y mares de la  
 Front<sup>a</sup> no hay novedad.  
 p. 686.



1799 - Julio 27 - Loreto.

Arrillaga á Borica

Sobre H prisioneros ingleses.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Que estan en su poder los H prisioneros ingleses  
q<sup>e</sup> mando traer de Sta Ana del S.; q<sup>e</sup> aun  
nada ha averiguado, por falta de interprete,  
sobre el bug<sup>e</sup> de q<sup>e</sup> dependian; q<sup>e</sup> el Cap<sup>m</sup>  
de fragata Salvador Fidalgo, le va á prestar  
un marin<sup>e</sup> q<sup>e</sup> sabe algo, y q<sup>e</sup> entonces al-  
go se aclarará.

pp 687-88.

+ 1799 - Junio 30 - Loreto.

Arrillaga á Borica

Que ha hecho saber á sus of<sup>e</sup> la R<sup>e</sup> Ord<sup>n</sup> de  
Pbro 19 de 98 q<sup>e</sup> le trasladó en Mayo 16.

pp 689-90.

+ 1799 - Junio 30 - Loreto.

Arrillaga á Borica



9<sup>a</sup> esta ent<sup>a</sup> de la R<sup>a</sup> Declarac<sup>o</sup>n sobre trat<sup>a</sup>  
se ha de dar á Vireyes int<sup>a</sup>.

pp 691-92.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

1799 = Junio 30 = Loreto.

Arrillaga á Borica

9<sup>a</sup> fijará la ord<sup>n</sup> sobre prohibic<sup>o</sup>n de tra-  
tos de la tropa y rec<sup>a</sup> con Mayord<sup>o</sup> é Int<sup>a</sup>  
previo conv<sup>a</sup> de los Mtro.

p 693.

+ 1799 = Junio 30 = Loreto.

Arrillaga á Borica

9<sup>a</sup> recibirá p<sup>o</sup>cio sobre etas de R<sup>a</sup> Hada del  
Pres<sup>a</sup> de 93, 94, 95 y 96, el q<sup>o</sup> se cumplirá  
reintegrando á R<sup>a</sup> Hada, carg<sup>a</sup> á los Hab<sup>a</sup>.

p 693 1/2.

+ 1797 = Junio 30 = Loreto  
Arrillaga á Borica

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Le recibí su decreto sobre conces<sup>n</sup> de Cadete en  
 su Comp<sup>a</sup> á T. M<sup>te</sup> Espindille, q<sup>e</sup> entrará cuando  
 baje de la Front<sup>a</sup>.

p. 694-95.

+ 1799 = Junio 30 = Loreto.  
Arrillaga á Borica.

Manda queja del M<sup>te</sup> de S. Diego p<sup>a</sup> q<sup>e</sup>  
 corrija al Com<sup>e</sup> de la Front<sup>a</sup>.

p. 696.

+ 1799 = Mayo 9 = S. Vicente  
T. Mat. Ruiz á José Surjan.

Le p<sup>e</sup> el mandam<sup>e</sup> q<sup>e</sup> hizo al cabo, le  
 previene, q<sup>e</sup> en front<sup>e</sup> manda él y no el  
 Cabo; q<sup>e</sup> le sirva de aviso.

p. 698.

1199 = Junio 7 = S. Diego  
 José Luján a Arriaga.  
 Nieja contra J. M. Rius

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Fue fué enviado á comisar á la Front<sup>a</sup>;  
 q<sup>e</sup> p<sup>te</sup> convenir al serv<sup>o</sup>, mandó al cabo de  
 la escolta, relevar á un soldado; q<sup>e</sup> esto mo-  
 tivó la desatenta de Rius (Véase la nota ant<sup>er</sup>).  
 Fue haga saber á este la dif<sup>a</sup> q<sup>e</sup> hay de un  
 arg<sup>o</sup> á un ofic<sup>e</sup>.

pp 697, 99 y 700.

+ 1799 = Junio 26 = Loreto.  
 Arriaga á Borica.

Fue el 17 arribó de S. Blas el "Achiro" con  
 mem<sup>o</sup> del Pres<sup>e</sup> y Mis<sup>o</sup> y con 500 f<sup>o</sup> mais,  
 su Cap<sup>m</sup>, Salvador Fidalgo.  
 p 701.

+ 1799 = Agosto 14 = S. Vicente  
 J. M. Rius á Borica.  
 e Noticias de la Front<sup>a</sup>.



Que no hay novedad en la Front<sup>a</sup>; q<sup>e</sup>  
 han cesado los robos; q<sup>e</sup> la muralla de Sta  
 Catalina, está terminada; q<sup>e</sup> tiene 2 puertas y  
 2 rebellines; q<sup>e</sup> uno aún no está concluido;  
 q<sup>e</sup> piensa bajar á la Mis<sup>n</sup> de S. Fern<sup>d</sup> á  
 comprar gamuzas q<sup>e</sup> le encargó Sal; q<sup>e</sup> de  
 lo ocurrido en S. Borja, nada sabe.

pp. 702-3.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

1749 = Julio 10 = S. Vicente.  
Paris á Borica

Que cuando haya mas gente de trabajo serán  
 mej<sup>rs</sup> las cosechas de la Mis<sup>n</sup> de Sta Catalina  
 Que han terminado las enfermedades.  
 p. 704.

+ 1777 =obre 23 = Loreto.  
Arrillaga á Borica.

Que el 10 se avisó en la boca de la Bahía un buque  
 que q<sup>e</sup> se dirigía mas á Jirera, q<sup>e</sup> después llegó  
 p<sup>a</sup> el Nij q<sup>e</sup> cuando se le avisó, mandó recono-

cerro; p<sup>o</sup> q<sup>o</sup> ya se había perdido de vista.  
pp 705-6.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

1799 - Sobre 20 - Loreto.

Arrillaga á Borica

Sobre nomb<sup>o</sup> de ofic<sup>o</sup>.

Que se ha acordado la formac<sup>n</sup> de una Comp<sup>a</sup>  
de Milicias, propuesta p<sup>o</sup> el; q<sup>o</sup> es de opin<sup>n</sup>  
la mande el sarg<sup>o</sup> Franco Jai<sup>o</sup> Aguilar, á  
bulla de ofic<sup>o</sup>; q<sup>o</sup> es de parecer se nombren  
solo, sarg<sup>o</sup> y cab<sup>o</sup>; q<sup>o</sup> se diga al Virrey que  
de la Comp<sup>a</sup> de ese modo, p<sup>o</sup> q<sup>o</sup> el único Ten<sup>o</sup>  
q<sup>o</sup> podría mandarla, está empleado. Que si  
el sarg<sup>o</sup> no dá bien los partes, en cambio es  
cumplido y valiente.

pp 707-8.

+ 1799 - Sobre 13 - Loreto.

Arrillaga á Borica

Sobre levant<sup>o</sup> de 50 homb<sup>o</sup>.

Que por la situacion de su jurisdic<sup>n</sup>, por el

asedio de Burg<sup>l</sup> ingleses, dispuso (Borica) se  
armasen 50 hombr<sup>es</sup>, los q<sup>ue</sup> se procurará en-  
señarlos, quedando á la ór<sup>den</sup> del Sarg<sup>ento</sup> comi-  
sion<sup>ado</sup>; q<sup>ue</sup> este tiene q<sup>ue</sup> venir á asuntos de  
intereses R<sup>el</sup>; que entonces le dará instrum<sup>ento</sup>  
nervales y p<sup>ro</sup> escrito; q<sup>ue</sup> la tropa se distri-  
buirá en los puntos mas precisos.

pp 709-10.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 = Julio 8 = Monterey.

Hermenegildo Sal á Borica.

Creac<sup>ion</sup> de rancho.

Que está enterado de q<sup>ue</sup> el Virrey aprobó la crea-  
cion de rancho de ganado mayor p<sup>ro</sup> R<sup>el</sup> Alar-  
cerca de S. Francisco, p<sup>ro</sup> informe (de Borica) de Agto  
Hílt<sup>o</sup> y q<sup>ue</sup> queda p<sup>ro</sup> resolverse lo del trancel.

pp 711-12.

+ 1799 = Abril 16 = Monterey.

Sal á Borica.

Que recibió bando con inserc<sup>ion</sup> de R<sup>el</sup> Orden en



bre. concien.<sup>o</sup> de causas de individ<sup>o</sup> del fuero  
de la guerra; con arreglo á decreto de Pbro  
9 de 93.

pp. 713-14.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 = Abril 16 = Monterey.  
Sal á Borica

q<sup>e</sup> está enterado de la pérdida de la Nao "S.  
Andrés" q<sup>e</sup> iba á Acapulco, como de la llegada á  
Manila de la fragata "Rey Carlos", q<sup>e</sup> debía ha-  
ber tocado á S. Blas p<sup>a</sup> seguir á Lima.  
pp. 715-16.

+ 1799 =obre 31 = Monterey.  
Sal á Borica.  
Sobre docum<sup>o</sup> pedido.

Que respecto al docum<sup>o</sup>, q<sup>e</sup> le pide, del Virrey  
sobre la parte de descontento de los soldados á ar-  
tesano, sastre, obreros, alfareros &c hasta cubrir  
hasta cubrir lo q<sup>e</sup> se les dió en México, Guad<sup>a</sup>  
y S. Blas; ha buscado en el archivo y solo le manda

el q<sup>o</sup> encuentro relativo á deserciones al castro  
de Cello. Fue p<sup>ra</sup> desercen<sup>e</sup> á los otros, fué pro-  
vocal de él (Borica), dada á José Pérez, Hab<sup>e</sup>  
del Pres<sup>e</sup> en 16

pp 717-18.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 = Abre 11 = S. Vicente.

J. Ha<sup>e</sup> Ruiz á Borica.

no hay novedad en la Front<sup>a</sup>; q<sup>e</sup> los m-  
d<sup>o</sup> de S<sup>a</sup> Catalina, estan bien; p<sup>o</sup> q<sup>e</sup> teme vuel-  
van á hacer daño en el invierno, como sucedió el  
año pasado.

p 719.

+ 1799 = Abre 31 = Monterey.

Al. Sal á Borica.

ha recib<sup>o</sup> p<sup>o</sup> del Virrey sobre burg<sup>o</sup> ingleses, como  
p<sup>o</sup> q<sup>e</sup> se hagan señal<sup>e</sup> á Nav. de China, p<sup>o</sup> q<sup>e</sup> apor-  
tando á los puert<sup>o</sup>, permanezca hasta reparar.

pp 720-21.

+ 1799 = Nbre 27 - Loreto.

Arriallaga á Borica.

Fuga contra un indio.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Le dice q<sup>e</sup> desde 94 apressó al indio Bernabé;  
q<sup>e</sup> ha hecho varias fugas; q<sup>e</sup> se le ha castigado  
severam<sup>te</sup>; q<sup>e</sup> lo embarcó y se huyó en la costa de  
donora; q<sup>e</sup> robó en el Mayo; q<sup>e</sup> se lo permitieron;  
q<sup>e</sup> se escapó del cepo; q<sup>e</sup> se fué á la Front<sup>a</sup> donde  
ha robado; q<sup>e</sup> está preso en S. Vicente; q<sup>e</sup> es incor-  
regible; q<sup>e</sup> siendo ricagoso, le dé un diazpo<sup>so</sup>; q<sup>e</sup>  
aun es muy joven.

pp 722-23.

+ 1799 = Nbre 23 - Loreto.

Arriallaga á Borica

Se comunicará á los Com<sup>es</sup> de la Front<sup>a</sup>, S.  
Diego y Sta Barb<sup>a</sup>, not<sup>o</sup> interesant<sup>o</sup> q<sup>e</sup> haya  
sobre bug<sup>es</sup> ingleses.

p 724.



1799 = Abre 3 = Loreto.

Arrillaga á Borica

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Se remite un pliego dirigido de S. Blas.  
p 725.

+ 1799 = Abre 30 = Loreto.

Arrillaga á Borica

Resumen de una india.

2.<sup>a</sup> el Gob.<sup>o</sup> de los naturales comunicó al Ma-  
yordomo de S. Javier, q.<sup>ue</sup> el indio Policarpo habia  
herido á una muger q.<sup>ue</sup> dormia con su marido;  
q.<sup>ue</sup> entonces mandó (Arrillaga) un teniente p.<sup>ar</sup> q.<sup>ue</sup>  
en vista del hecho administrara just.<sup>a</sup>; q.<sup>ue</sup> la in-  
dia murió á las 12 hor.<sup>as</sup>; q.<sup>ue</sup> el indio está preso;  
q.<sup>ue</sup> de su dispos.<sup>ic</sup>.

pp 726-27.

1799 = Abre 23 = Loreto.

Arrillaga á Borica

Se remite Libranza de f. 916 por donativo p.<sup>ar</sup>

la guerra de la tropa, marin<sup>a</sup> y vecinos de su  
jurisdiccion, q<sup>e</sup> se le habia pasado mandar.  
p 728.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 = Nov 11 = S. Vicente.  
J. Mat. Ruiz á Borica

Que que hace con el indio Bernabé que tiene  
aprezado con dos grillos?  
p 729.

+ 1799 = Mayo 18 = Monterey.  
Al Sol á Borica

Se cumplirá el ofy y deseo del Virrey, de q<sup>e</sup> Fernando  
de la Faba, se dedig<sup>e</sup> á la Plati<sup>a</sup>, á q<sup>n</sup> vigi-  
lara en sus trabajos, corrigiéndolos.  
pp 730-31.

+ 1799 = Dbre 18 = S. Vicente.

S. Mat. Ruiz a Borica

Cambio de M<sup>ra</sup>.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

7<sup>o</sup> el cabo del Rosario, le ha dicho q<sup>ue</sup> el cetro  
de la M<sup>ra</sup>, se ha cambiado como a p<sup>er</sup> legua mas  
abajo, dejando en la primera, unos otros santos  
y dos sold<sup>os</sup> p<sup>er</sup> q<sup>ue</sup> enviden casas vacias. 7<sup>o</sup>  
lo pone en su conocim<sup>to</sup> p<sup>er</sup> su gov<sup>o</sup>.

pp 732-33.

+ 1799 = Nbre 30 = Monterey.

H. Sal a Borica.

Pide su determ<sup>n</sup> p<sup>er</sup> el pase del sang<sup>re</sup> de S. Fran-  
cisco Pedro Amador a en Corp<sup>o</sup> como lo solicita,  
recomienda su buen servicio.

p 734.

+ 1799 = Dbre 31 = Monterey.

Sal a Borica.

7<sup>o</sup> en Sta Clara dieron p<sup>er</sup> eta de la Habilidad



un fondo de cobre p<sup>te</sup> haberse desfondado el  
 caso en q<sup>e</sup> se hacia javan  
 pp 135-36.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

+ 1799 = Nbre 30 = Monterey.

Sal á Borica

Sobre reconocim<sup>to</sup> como Admor Pral.

Que queda impreso del oficio dirigido á M<sup>r</sup>  
 Berni, sobre q<sup>e</sup> lo reconocian (á Sal) como "ho-  
 m<sup>e</sup> pral de ram<sup>to</sup> de R<sup>l</sup> Hada y q<sup>e</sup> si p<sup>te</sup> en  
 recandac<sup>to</sup> y custodia, causas de contrabando,  
 en aprehension y la de los reos pidiere alg<sup>u</sup>  
 auxilio," se le franquea p<sup>te</sup> las Com<sup>as</sup> y sub-  
 ordinados.

pp 137-38.

+ 1799 = Nbre 30 = Monterey.

Sal á Borica

q<sup>e</sup> está ordenado de la R<sup>l</sup> Disposic<sup>on</sup> sobre q<sup>e</sup> los  
 puertos de Guancacho y Pacamayo, gozan de las  
 mismas franquicias q<sup>e</sup> los menores de la América

Septembrinal, p<sup>a</sup> haberle solicitado Virrey del Perú.  
pp 739-40.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 = Nbre 30 = Monterey.  
Sal a Borica

Fue recibio' R<sup>l</sup> Orden sobre q<sup>e</sup> se soliciten na-  
turales de la Isla Menorca q<sup>e</sup> se hallen en sus  
dominios p<sup>a</sup> darles el destino q<sup>e</sup> en ella se  
señalase.

p 741.

+ 1799 = Nbre 30 = Monterey.  
Sal a Borica.

Recibo de cédulas de inválidos.

Fue recibio' 4 cédulas de inválidos p<sup>a</sup> el sang<sup>te</sup>  
J. Macario Castro y sold<sup>o</sup> Mi<sup>l</sup> Espinosa, J.  
Luz Garcia y Luis Romero. 7<sup>te</sup> al sang<sup>te</sup> dho  
lo ha destinado de Comis<sup>o</sup> de S. José. 9<sup>te</sup> cor<sup>o</sup>  
Vallejos haga la entrega ant<sup>a</sup>, lo destinara  
de Comis<sup>o</sup> a la Villa de Branciforte

pp 742-43.

+ 1799 = Nbre 30 - Monterey  
Sal á Borica

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Se adjunta informe sobre mem<sup>o</sup> del soldado Dom<sup>o</sup>  
 Cruz, en q<sup>e</sup> solicita pase p<sup>a</sup> su hijo á Sta Bár<sup>a</sup>, y car-  
 ta del sold<sup>o</sup> Luis Romero, pidiendo lic<sup>a</sup> p<sup>a</sup> ir á Loreto á  
 ver á sus Padres.

pp 744 - 45.

+ 1799 = Dbre 31 - Monterey  
Sal á Borica

Se incluye carta de J. Franc<sup>o</sup> sobre haberse a-  
 vistado una embarcacion.

p 746.

Sin fha - S. Diego  
Domingo Ariza á Borica.

Pide q<sup>e</sup> su hijo José q<sup>e</sup> vive en la Comp<sup>a</sup> de  
 Monterey pase á la de S. Diego donde tiene otro hijo  
 llamado Domingo (M. morgan) dice Borica q<sup>e</sup>  
 se le inf<sup>e</sup> si José quiere pasarse á la Comp<sup>a</sup> de



ese Pres<sup>o</sup>. Sal dice, q<sup>e</sup> desea pasarse á la de  
Sta Barba<sup>a</sup> p<sup>a</sup> estar al lado de su Padre.

p 747.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 = Nbre 30 = Monterey.

Sal á Borica.

Nomb<sup>o</sup> de sarg<sup>o</sup> y cabo.

Fue le adjunta propuesta de sarg<sup>o</sup> q<sup>e</sup> se halla  
vacante p<sup>a</sup> retro de Macario Castro y el nomb<sup>o</sup>  
del cabo Gab<sup>l</sup> Moraga. Fue le manda tam b<sup>n</sup>  
nomb<sup>o</sup> de cabo p<sup>a</sup> el <sup>soldado</sup> Ygn<sup>o</sup> Pacheco.  
pp 748-49.

+ 1799 = Nbre 2 = Monterey.

Sal á Borica

q<sup>e</sup> Macario Castro recibió de Ygn<sup>o</sup> Vallejos la co-  
mis<sup>n</sup> de S. José; q<sup>e</sup> este recibirá dentro de 3 dias su  
nuevo destino, pasando Gabriel Moraga, desp<sup>o</sup> de  
la entrega á hacer el sero<sup>o</sup> al Pres<sup>o</sup> hta nueva ord<sup>n</sup>.

pp 750-51.

+ 1799 = Novre 30 = Monterey.

Pomero á Borica.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Pide permiso p<sup>a</sup> ir á la et Cat á ver sus Padres  
dejando su esposa con Javier Beltran; q<sup>e</sup> esta  
gracia la pide desp<sup>e</sup> q<sup>e</sup> reciba su cédula de invál<sup>id</sup>  
pp 752-53.

+ 1799 = Novre 30 = Monterey.

Sal á Borica

Fue delante del Alf<sup>e</sup> y Cadete de la Comp<sup>a</sup>, ha  
notif<sup>o</sup> á Ingeniero Rosales, la prov<sup>a</sup> del Virrey  
de Aqto 16 cult<sup>e</sup>.

p 754.

+ 1799 = Dbre 31 = Monterey.

Sal á Borica

Sobre Comi<sup>l</sup>. de S. José y Branciforte.

Fue sobre of p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> vigilase Comi<sup>l</sup> de S. José y  
Branciforte, dice, q<sup>e</sup> el de S. José, creí de ma-  
nejara con el acierto que se requiera, y el de

Branciforte que es Ign<sup>o</sup> Vallejos, no duda  
de su buen desempeño. Fue buscando a la bo-  
ma de agua en Branciforte, tal vez no se po-  
drá hacer p<sup>a</sup> ser poca la gente e inútiles al-  
gunos de ella

p<sup>a</sup> 755-57

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 - Novre 8 = Loreto  
Arrillaga a Borica

Fue recibio copia de la R<sup>ta</sup> Ord<sup>n</sup> sobre sentenci<sup>a</sup>  
dada contra el Gob<sup>o</sup> y Reos q<sup>e</sup> comprendia la  
entrega de la plaza de Figueroa  
p 758.

+ 1799 - Novre 12 = Loreto  
Arrillaga a Borica

Fue le manda docum<sup>to</sup> del Pres<sup>o</sup> del año de 98  
conteniendo estado de la Hab<sup>n</sup>, Cta Gral &<sup>a</sup>  
p 759-60.



+ 1799 - Dbre 9 - S. Vicente  
 S. Ma<sup>e</sup> Ruiz a Borica.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Fue esta enterado de la vigilancia q<sup>e</sup> deberá  
 observar p<sup>a</sup> no ser sorprendido por los ene-  
 migos; así como de q<sup>e</sup> el indio Bernabé que-  
 da a dispos<sup>m</sup> de Arrillaga.  
 p 764.

+ 1799 - Nbre 8 - Loreto  
 Arrillaga a Borica.  
 Sobre Sucesion int<sup>a</sup> en el Gob<sup>o</sup>.

Fue queda enterado del permiso de 8 m<sup>2</sup> q<sup>e</sup>  
 le concedió el Virrey quedando él en su lugar  
 interinam<sup>e</sup> (de Borica); así como de q<sup>e</sup> ha he-  
 cho saber esta resoluc<sup>n</sup> p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> se le obedezca  
 cuando lo conceda

ppa 762 - 63.

+ 1799 - Mayo 28 - Loreto.  
 Arrillaga a Borica.  
 Sobre desertores de bug<sup>e</sup> enemigos.

Que ya le dió parte de lo del Cabo de S. Luis,  
 como de las prov<sup>as</sup> dictadas; q<sup>e</sup> solo le  
 resta decirle las resultas, p<sup>a</sup> lo q<sup>e</sup> le adjunta  
 el informe (copias) del Sarg<sup>o</sup>. 2<sup>o</sup> en el consta  
 la retirada de los 3 buq<sup>os</sup> enemigos y los 3 de  
 serb<sup>os</sup> q<sup>e</sup> quedaron, los q<sup>e</sup> ha mandado traer p<sup>a</sup>  
 ver lo q<sup>e</sup> averigua de los buq<sup>os</sup>; q<sup>e</sup> irán á cabal-  
 lo siendo p<sup>a</sup> feta los fletes. 7<sup>o</sup> al Sarg<sup>o</sup> le ha  
 prevenido se retire á Sta Ana, dejando las cosas  
 como ántes, facultándole p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> obre según las no-  
 ticias q<sup>e</sup> adquiriera; p<sup>a</sup> comunicándole lo q<sup>e</sup> haga.  
 pp 764-65 y 68 1/4 y 68 1/2.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

+ 1799 - Mayo 18 - Caduano?

Tav<sup>o</sup> Aguilar á Arrillaga.

Inf<sup>o</sup> sobre buq<sup>os</sup> enemigos y desert<sup>os</sup>.

Dá parte haber tomado 4 desertores in-  
 gleses; q<sup>e</sup> el 13, las 3 fragat<sup>as</sup> tiraron un  
 cañonazo y se hicieron mar á fuera, perma-  
 neciendo como á 1/4 de leg<sup>a</sup> hasta el otro día;  
 q<sup>e</sup> al amanecer sin q<sup>e</sup> los vieran se echaron  
 6 botes q<sup>e</sup> tomaron p<sup>a</sup> la mis<sup>a</sup>; q<sup>e</sup> ellos los  
 fueron siguiendo p<sup>a</sup> la playa; que entonces  
 remaron contra ellos; q<sup>e</sup> se pararon; q<sup>e</sup> d<sup>o</sup>

les enseñó ser fusil y les dijo "váyanse, hijos de tal"; q<sup>e</sup> entónces uno de ellos les enseñó una carabina y q<sup>e</sup> después se fueron; q<sup>e</sup> estos eran 38; q<sup>e</sup> las fragatas se fueron; q<sup>e</sup> no hubo novedad; q<sup>e</sup> ha juntado de Fodre Santos y las Alinas, 150 hombr<sup>e</sup>s; q<sup>e</sup> ya los ha ido despachando; quedándose solo con 20. Que las fragatas andan pereciendo de hambre; q<sup>e</sup> son las mismas avistadas en Acapulco, q<sup>e</sup> se vinieron por la costa hasta cerca del Blas, tomando de allí mar á fuera. Que se ha quedado con 10 vecinos los q<sup>e</sup> remunerará cada 15 días; q<sup>e</sup> al sold<sup>o</sup> d<sup>o</sup> Ant<sup>o</sup> Castro de Sota, lo ha hecho cabo. (Copia certificada p<sup>a</sup> Arrillaga, en Soneto, Mayo 25 de 99).

pp 766-68.

+ 1799 = Obre 31 = Monterey.  
H. Sal á Borica.

7<sup>e</sup> recibió aprob<sup>o</sup> de Sarg<sup>o</sup> del Cabo Gab<sup>o</sup> Arrillaga y el nombr<sup>o</sup> de Cabo p<sup>a</sup> Jgn<sup>o</sup> Pacheco.  
p 769.



+ 1799 - Dbre 31 - Monterey.  
Sal á Borica.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

1<sup>o</sup> esta impuesta de g<sup>e</sup> en 1<sup>o</sup> Dbre ult<sup>o</sup> se debe dar salida al soldado distinguido José Testudillo g<sup>e</sup> entr<sup>o</sup> de la dete en Comp<sup>a</sup> de Loreto p 770.

+ 1799 - Dbre 1 - S. Vicente.  
J. Ma<sup>t</sup> Ruiz á Borica

Que no hay novedad en la Front<sup>a</sup>; q<sup>e</sup> dos recién bautizados de Sta Catalina bajaron al Colorado y allí mataron á uno de ellos; q<sup>e</sup> no sabe q<sup>ra</sup> sería; q<sup>e</sup> la c<sup>ta</sup> del Rosario es muy "corta" p<sup>o</sup> haberse escaseado las aguas.

pp 771-72.

+ 1799 - Sobre 1<sup>o</sup> - S. José.  
Ag<sup>os</sup> Vallejos á Borica.

Que queda en libertad moss Juan Saene p<sup>o</sup> haber cumplido su condena; q<sup>e</sup> ni por asuntos.

se ha encontrado gen<sup>l</sup> extranjero, bebidas y barajas. Que cumplirá su orden sobre retirarse del puesto haciendo antes entrega.

pp 773 - 74.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 = Sept 26 = S. José.  
Luís Peralta á Borica.

Que de las ranch<sup>l</sup> trajo 17 indios entre homb<sup>l</sup>, mu-  
j<sup>l</sup> y niñ<sup>l</sup>; q<sup>e</sup> 5 mandó al Pres<sup>l</sup>; q<sup>e</sup> de las Mu<sup>l</sup>,  
dicen ellas no estar bautizadas y los gent<sup>l</sup> que sí.  
pp 775 - 76.

+ 1799 = Junio 12 = La Bárba.  
Felipe de Goycochea.

Seg<sup>n</sup> ajuste del sold<sup>l</sup> Hilario Jimenez, resul-  
tan en su cargo — \$ 142. 2. 0 1/2.  
Por abonos — — — 157. 2. 5 3/8.  
Quedan á favor — — — \$ 15. 0. 4 1/8.  
Seade En<sup>l</sup> 1<sup>o</sup> hasta la fha.  
p 777.

+ 1799 - Junio 14 - Sta. Bárbara.

Goyenechea a Borica

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

1<sup>o</sup> recibí R<sup>da</sup> Ord<sup>n</sup> sobre q<sup>ue</sup> of<sup>do</sup> subalt<sup>do</sup> de cuerpos  
q<sup>ue</sup> se hallen libres de gastos de marcha y exentos  
de la justif<sup>ca</sup> del dote prevenido p<sup>or</sup> el N. Reglam<sup>to</sup> de  
Montepío Militar.

pp 778-79.

+ 1799 - Junio 20 - Sta. Barb<sup>a</sup>.

Goyenechea a Borica

1<sup>o</sup> recibí aviso de estrillaga de haberse amistos p<sup>or</sup>  
el S. tres brig<sup>as</sup> inglesas y de su retirada; q<sup>ue</sup> tomará  
pues p<sup>or</sup> a emboscarse una sorpresa, haciéndolos ptes hasta  
la Soledad con el mismo fin.

pp 780-81.

+ 1799 - Junio 16 - Sta. Barb<sup>a</sup>.

Goyenechea a Borica

Se en acuerdo p<sup>or</sup> perseguir a Bonifacio y Vidal,  
reñidos de Sta. Barb<sup>a</sup>, huidos, seg<sup>un</sup> aviso de Fr.



Estevan Fajis, eltro de dha eltro<sup>n</sup>; q<sup>e</sup> el 1<sup>o</sup> anda en  
las Ranch<sup>as</sup> robándose lo q<sup>e</sup> encuentra.

p 782.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 - Junio 14 - Sta Bárba<sup>a</sup>  
Goyvechea á Borica

se recibió R<sup>e</sup>l<sup>o</sup> Or<sup>o</sup>n sobre tratam<sup>to</sup> á Vineyes int<sup>o</sup>,  
p<sup>ra</sup> duda del Com<sup>o</sup> de Marina de Montevideo.

p 783.

+ 1799 - Junio 15 - Sta Bárba<sup>a</sup>  
Goyvechea á Borica.

Se comunica que sens<sup>e</sup> forma lista de indiv<sup>os</sup> q<sup>e</sup>  
pasen á los eltros, p<sup>ra</sup> q<sup>e</sup> estos los confiesen, anotando  
do q<sup>e</sup> no lo hagan.

pp 784 - 85.

+ 1799 - Junio 14 - Sta Bárba  
Goycochea á Borica.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Que está ent<sup>o</sup> de q<sup>e</sup> la "Princesa" trae las men<sup>es</sup>  
p<sup>a</sup> los H. Pres<sup>es</sup> y de q<sup>e</sup> se procure su pronto des-  
pacho p<sup>r</sup> tener com<sup>is</sup> importante.  
p<sup>p</sup> 786 - 87.

+ 1799 - Junio 14 - Sta Bárba  
Goycochea á Borica

9<sup>o</sup> ha dado sus dispos<sup>es</sup> p<sup>a</sup> evitar tratos de bo-  
pa y rec<sup>o</sup>, con mayord<sup>o</sup> de las ell<sup>as</sup>, previo  
consent<sup>o</sup> de sus Altos.  
p 788.

+ 1799 - Junio 15 - Sta Bárba  
Goycochea á Borica

9<sup>o</sup> dará cumpl<sup>o</sup> á q<sup>e</sup> los Cad<sup>es</sup> se apliq<sup>n</sup> al ma-  
nejo de la Hab<sup>n</sup>, así como de q<sup>e</sup> el de la Nva  
Comp<sup>a</sup> reciba y entregue viv<sup>o</sup> llevando etas y li-  
br<sup>as</sup>, todo bajo su inmediata inspección 9<sup>o</sup>

us. Satisfará deseos del Virrey.  
pp 789-90.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 - Junio 14 - Sta Bárba  
Goycochea á Borica

q<sup>ta</sup> esta ent<sup>a</sup> de R<sup>el</sup> Ord<sup>n</sup> sobre convi<sup>o</sup> de causas  
de inviol<sup>o</sup> del fuero de la guerra, seg<sup>n</sup> R<sup>el</sup> Decreto  
de Fbro 9 de 93.

p 791.

+ 1799 - Junio 14 - Sta Bárba  
Goycochea á Borica  
Nomb<sup>o</sup> de Cadetes

Se está ent<sup>a</sup> de lo acordado p<sup>r</sup> el Virrey sobre adm<sup>n</sup>  
de Cadetes de la Prov<sup>a</sup> á D. Moran Lavandera, Ig-  
nacio Micanor Martinez de la Vega y Fernando Int<sup>e</sup>  
de la Foba Ortiz de Estrada; q<sup>ta</sup> ya ha entrado de  
Cadete Mart<sup>n</sup> de la Vega, dando de baja al sold<sup>o</sup>  
Alvario Jimenez el dia 12.

pp 792-93.



+ 1799 = Junio 12 = Sta Bárba<sup>a</sup>  
Goycochea

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Valor de armas y caball<sup>o</sup> del sold<sup>o</sup> Hilario Li-  
 menez, seg<sup>n</sup> peritos ————— p 33. 6 n<sup>o</sup>  
 Sta suma se abonó en en eta.

p 794.

+ 1799 = Junio 6 = Sta Bárba<sup>a</sup>  
J. Loag<sup>n</sup> Roman a Borica

Pide escriba al Obispo de Durango p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> li re-  
 mita certif<sup>n</sup> indispt<sup>e</sup> p<sup>a</sup> casarse; q<sup>e</sup> él la ha pe-  
 dido y no se la han mandado, ocasionando esta  
 su detencion

pap 795-96.

+ 1799 = Junio 30 = Loreto.  
Arrillaga a Borica

Qu<sup>e</sup> está ent<sup>e</sup> de la llegava a J. Franc<sup>o</sup> de la  
 "Elisa", en cap<sup>n</sup> Roman, sobre-cargo J. Kenrick  
 y de q<sup>e</sup> succiona, se despache luego, no franc

queándole auxilios.

p. 797-98.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 = Junio 13 = Sta Bárba  
Goycochea á Borica

Le acompaña ajunto de Hil<sup>o</sup> Limeres, dado de  
baja el 12<sup>o</sup> de, en q<sup>e</sup> entró de Cadete Fgn<sup>o</sup> Nic  
can<sup>o</sup> Mart<sup>o</sup> de la Vega.  
p. 799.

+ 1799 = Julio 1 = Sta Bárba  
Goycochea á Borica

9<sup>o</sup> le acomp<sup>a</sup> copia de la q<sup>e</sup> le mandó Arri-  
llaga, p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> disponga. 9<sup>o</sup> esa noticia lo  
obliga á decirle q<sup>e</sup> necesita plomo y la in-  
corp<sup>n</sup> á su Pres<sup>o</sup> de los sold<sup>os</sup> de ag<sup>o</sup>.  
p. 800.

+ 1799 = Julio 2 = Loreto.  
Arrillaga á Borica

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Se le acompaña lista y libranza de 916 p<sup>os</sup>  
 donativo de la tropa, marin<sup>os</sup>, Mis<sup>os</sup> y  
 vecinos.

p 801.

+ 1799 = Julio 6 = Monterey.  
Hermenegildo Sal á Borica.  
Sobre fragatas enemigas.

Se está ent<sup>o</sup> del aviso de Arrillaga sobre q<sup>ue</sup> estan  
 furd<sup>os</sup> en Serrano H frag<sup>as</sup> Inglesas q<sup>ue</sup> apresaron  
 goleta mercante q<sup>ue</sup> salia de S. Blas p<sup>a</sup> costas  
 de Calif<sup>a</sup> y Sonora, cuyo cap<sup>tan</sup> informo del n<sup>o</sup>  
 de fragat<sup>as</sup> y distrib<sup>os</sup> en estas mares. Se está  
 adv<sup>er</sup> de las dispos<sup>os</sup> q<sup>ue</sup> tomara, en caso de un  
 ataque, p<sup>a</sup> dejar incólume el decoro de las ar-  
 mas de la Nacion.

pp 802-3.



+ 1799 = Sbre 13 = Loreto.

Arrillaga á Barica

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

4<sup>o</sup> el 1<sup>o</sup> del corte, entró de Cadete Toma Estuillo  
y Gómez p<sup>o</sup> baja del sold<sup>o</sup>. Equ<sup>o</sup> Acero á q<sup>o</sup>  
se le concedió gracia de inválido.

p. 804.

+ 1799 = Agto 3 = México

Aranza á Arrillaga.

Sobre formac<sup>n</sup> de Comp<sup>a</sup> milicianas de 50h<sup>o</sup>

Se ha tomado nota de este docum<sup>o</sup> en las  
pp 237 á 238.

(Copia sacada por Arrillaga en Loreto á  
19 de Sbre de 99).

pp 805, 6, 14 y 15.

o 1799 = Sbre 18 = Loreto.

Arrillaga.

Instruc<sup>n</sup> al saig<sup>o</sup> Aguilar p<sup>a</sup> régimen y g<sup>o</sup>  
8<sup>o</sup> de la Comp<sup>a</sup> milicianas.

Instruccion que se le dá al Sarg<sup>o</sup> Franc<sup>o</sup> Xavier Aguilar, p<sup>a</sup> el regimen y gob<sup>o</sup> de los 50 hombr<sup>os</sup> que debe levantar p<sup>a</sup> la formac<sup>o</sup> de una comp<sup>a</sup> q<sup>e</sup> se empleará en la defensa de la parte del S. de la Peninsula como previene el S. Gob<sup>o</sup> de ella en ord<sup>o</sup> de 19 de Julio de 1799.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

- 1<sup>a</sup> Se arreglará en un todo á las prevenc<sup>o</sup>es q<sup>e</sup> se le hacen en papel separado de esta p<sup>a</sup> en el que ordena lo que se le debe hacer saber á todos los individuos que se alistén, sin q<sup>e</sup> se falte á cosa alguna p<sup>r</sup> ningún pretexto, y si tal exigiesen las circunstancias me dará oportuno aviso. Cada día 1<sup>o</sup> del mes debe formarse una lista al similitud de la adjunta, en donde se exprese el n<sup>o</sup> de los milicianos, su nombre y apellido y el destino, y en la prim<sup>a</sup> que se forme el día que entraron á servir se pone p<sup>r</sup> certifi<sup>c</sup> en los mismos términos q<sup>e</sup> refiere el original.
- 3<sup>a</sup> Respecto á q<sup>e</sup> el n<sup>o</sup> de 50 hombr<sup>os</sup>, necesita el estar divid<sup>o</sup> tanto p<sup>r</sup> razon de la caballería como p<sup>r</sup> la mant<sup>o</sup> y pront<sup>o</sup>, á ménos q<sup>e</sup> las circunstan<sup>as</sup> no varien, se destinaron 24 sold<sup>os</sup>, dos cab<sup>os</sup> y 2 sarg<sup>os</sup> á Sta Ana.
- 4<sup>a</sup> Supuesta esta distrib<sup>o</sup>, queda suficiente n<sup>o</sup> de gente p<sup>a</sup> atender á cualquiera evento.



y también para poner competente n.º de espías en las costas para no ser sorprendidos.

5.ª. El Cabo de esta Compañía que se hallare destacado en S. José del cabo, deberá mandar bajo las prevenciones que le hiciere el Sarg. Com.º, al Sarg.º, cabo y sold.º de milicias, que se destinen, sin que por esta preferencia se presente queja por recaer en él la responsabilidad de lo que fuere puesto.

6.ª. Cada día primero del mes, se hará una nota de todas las novedades ocurridas en el mes anterior, con expresión del día y hora poco mas ó menos, la que se remitirá á la lista de revista, y deberán venir duplicadas.

7.ª. Atento á que hay suficiente gente de servicio cada día 3.º y 4.º del mes, saldrá el sold.º con los listos y novedades que ocurrieren, y si en el intermedio del mes hubiese algunas de consideración, se despacharán los avisos con algún miliciano que estuviere ariado de bestias, y en defecto con soldado.

8.ª. Se les hará saber á la tropa, la exactitud que deben observar en el servicio, como de que de su ejemplo pende el que los milicianos cumplan con su obligación, en inteligencia que si cualquiera here falta, no se la disimulará.

9.ª. El que se nombre Sarg.º y cabos á los mis-



licianos, es p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> p<sup>e</sup> contrato de estos se les comunique las ord<sup>s</sup>, y apte q<sup>e</sup> salgan de 3 hasta 5 hamb<sup>l</sup>, deberá ir uno de los cabos, y llegado de 7 á 10 un cabo y un sarg<sup>o</sup> sin q<sup>e</sup> esta p<sup>er</sup>sona sirva de excusa p<sup>a</sup> obedecer cualq<sup>ua</sup> otra disp<sup>n</sup> q<sup>e</sup> le parezca dar al sarg<sup>o</sup> com<sup>o</sup> á al cabo de la escolta de S. José del Cabo cuando las circunst<sup>as</sup> lo requieran.

10<sup>a</sup> Respecto á que muchos de los milicianos querían licencias no solo para visitar sus casas como p<sup>a</sup> correr ganado para su manutención así el Sarg<sup>o</sup> Com<sup>o</sup> como el cabo de la escolta de S. José, andarán con mucha moderac<sup>n</sup> en semejantes permisos y sin dar margen á quejas en q<sup>e</sup> se prefiera este ó aquel.

11<sup>a</sup> Para correr el ganado cimarrón lo mismo se previene; pues atto de estar en el serr<sup>o</sup> del Rey, no debe recutar perjuicio á los corredores de las Mis<sup>as</sup>, ni tampoco deban correr á su antojo, antes bien deberán sujetarse mas y mas á no separarse de las ord<sup>s</sup> q<sup>e</sup> existan en el particular.

12<sup>a</sup> Si el sarg<sup>o</sup> Com<sup>o</sup> errare en la elec<sup>n</sup> de alg<sup>un</sup> miliciano, este es que saliese inútil ó perjud<sup>o</sup> al serr<sup>o</sup>, en este caso, si hay modo de remplazarlo, se le separa y se le da á otro su plaza, p<sup>a</sup> lo q<sup>e</sup> se da facultad al dho Com<sup>o</sup>; p<sup>e</sup> deberá dar aviso formal con anticip<sup>n</sup> si hay lugar.

13<sup>a</sup> El sarg<sup>o</sup> Com<sup>o</sup> deberá formar á todos su asiento en un cuaderno y expresar en la cabeza el día de la en-

brada y la consecuencia las suministrac<sup>es</sup> q<sup>ue</sup> verifiqu<sup>e</sup>,  
 q<sup>ue</sup> todas han de ser en reales de plata, ganados cimarrones  
 o cosa que pertenezca a la R<sup>e</sup> Flota; p<sup>er</sup> la oblig<sup>ion</sup> de  
 nac<sup>ion</sup>, solo subsistirá p<sup>er</sup> la tropa de esta Comp<sup>a</sup> Com<sup>is</sup>  
 hasta aquí, bien q<sup>ue</sup> no se opone que si ellos propios  
 solicitasen semilla el q<sup>ue</sup> el sarg<sup>ento</sup> responda de su pa-  
 ga, p<sup>er</sup> de esto llevará cta aparte sin confundir  
 con obras de su inspeccion.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

14<sup>a</sup>. Si acaso se ofreciere q<sup>ue</sup> alg<sup>un</sup> miliciano, tu-  
 viese alcances y se hallase el sarg<sup>ento</sup> Com<sup>is</sup> sin arbi-  
 trio p<sup>er</sup> pagarle por falta de caudal, o p<sup>er</sup> q<sup>ue</sup> exija  
 el acreedor, le dará papel de lo q<sup>ue</sup> tuviere a su  
 favor en aquella fha, p<sup>er</sup> q<sup>ue</sup> con este antec<sup>ed</sup>, pueda  
 solicitar lo q<sup>ue</sup> necesite a donde le acomode.

15<sup>a</sup>. Si a alg<sup>un</sup> miliciano le faltaren bestias p<sup>er</sup> el  
 serv<sup>icio</sup>, se arreglará a lo q<sup>ue</sup> expresa el art<sup>o</sup> 12 de las  
 prevenc<sup>iones</sup> q<sup>ue</sup> en papel separado le hizo, de q<sup>ue</sup> flete de  
 cta del dho, bestias si hay propore<sup>ion</sup>, y en defecto tome  
 la prov<sup>is</sup> q<sup>ue</sup> mejor le pareciere p<sup>er</sup> aviarlo y ser útil  
 al serv<sup>icio</sup>.

16<sup>a</sup>. Si alg<sup>un</sup> miliciano respecto a q<sup>ue</sup> se le destina  
 a alg<sup>una</sup> distancia q<sup>ue</sup> no puede proporcionar a su  
 fam<sup>ilia</sup> los socorros q<sup>ue</sup> recibe el sarg<sup>ento</sup> Com<sup>is</sup>, cuidará  
 de entregarle aquella cantidad q<sup>ue</sup> asignare a su fa-  
 m<sup>ilia</sup>, y de este modo se evita, el q<sup>ue</sup> pida permiso el  
 milic<sup>ia</sup> p<sup>er</sup> ir a socorrerla, y no hará falta al serv<sup>icio</sup>  
 de este modo?



17<sup>a</sup> Q. ning<sup>n</sup> pretesto se les deberá hacer anti-  
cip<sup>n</sup> considerables, y p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> en esto no se ofrezcan  
dudas, solo se les podrá recorrer p<sup>a</sup> quince dias  
y no mas, y esto con precauc<sup>n</sup> de q<sup>e</sup> ning<sup>n</sup> modo  
se pierda dha cantidad; p<sup>a</sup> p<sup>a</sup> la diet<sup>a</sup> a q<sup>e</sup> van á  
servir, es preciso se provean; p<sup>a</sup> no obstante se en-  
carga q<sup>e</sup> se procure el ahorro en cuanto cabe.

18<sup>a</sup> Que las part<sup>e</sup> ó escuadras roten en la fatiga  
igualmente en cuanto sea asequible, y si alguno sin  
perjuicio de los demas quisiese subsistir en su des-  
tino, no hay embarazo.

19<sup>a</sup> Para mayor intelig<sup>a</sup> del art<sup>o</sup> q<sup>e</sup> antecede, se  
avade q<sup>e</sup> si O y S en la recohta del José de los  
aviciadados en ella hubiere alg<sup>o</sup> milicianos, subsistan  
estos sin q<sup>e</sup> los de S<sup>a</sup> Ana pasen á servir á aqu<sup>ta</sup>  
en remplazo; p<sup>a</sup> uno y otros estan mas próximos  
á sus familias y se empeñarán p<sup>a</sup> la conserv<sup>n</sup>  
de ellas.

20<sup>a</sup> Respecto á q<sup>e</sup> ha de ser considerable el  
arm<sup>o</sup> de caball<sup>o</sup>, se procurará en to cable no  
perjudicar á los M<sup>o</sup> en sus pactos, sino en el  
caso preciso, como se dijo en el art<sup>o</sup> 11 de esta ins-  
trunc<sup>n</sup>.

21<sup>a</sup> Ning<sup>o</sup> en ord<sup>n</sup> separada se tiene prevenida  
la instrunc<sup>n</sup> q<sup>e</sup> se les debe dar á los milic<sup>o</sup> de re-  
fite otra vez, particularm<sup>e</sup> el simple manejo del ar-  
ma; pues les basta el adquirir en cargar y des-



cargar la prontitud posible.)

22<sup>a</sup> Como solo existen 32 escop<sup>as</sup> perten<sup>tes</sup> a la Habilit<sup>on</sup> es preciso valerse del arbitrio de q<sup>e</sup> suplan las del vecind<sup>o</sup>, p<sup>er</sup> lo q<sup>e</sup> el milic<sup>o</sup> q<sup>e</sup> tenga escop<sup>a</sup> propia, se servirá de ella y se le darán munic<sup>ion</sup> corresp<sup>iente</sup>, y si acaso su calibre fuere dif<sup>erente</sup>, proporcionarse en cuanto cabe, o se mantarán balas desde aquí.

23<sup>a</sup>. Si acaso faltaren algunas escopetas p<sup>er</sup> el completo de los 50 hombr<sup>es</sup>, no p<sup>er</sup> esto se debe omitir el formarse la comp<sup>añia</sup> cuanto antes; pues habiendo el n<sup>o</sup> de milic<sup>os</sup> juntos p<sup>er</sup> las 36. escop<sup>as</sup> q<sup>e</sup> existen de la Habilit<sup>on</sup> y alg<sup>unos</sup> q<sup>e</sup> tendrán los milic<sup>os</sup>, ya se pueden poner en actual serv<sup>icio</sup> p<sup>er</sup> así compren<sup>der</sup> la of<sup>er</sup>ta del Sr. Gov<sup>ernador</sup>.

24<sup>a</sup> Si las 14 escop<sup>as</sup> q<sup>e</sup> juego se podrán juntar entre el vecind<sup>o</sup> estuvieren descomp<sup>uestas</sup>, el Sarg<sup>ento</sup> com<sup>andante</sup> hará q<sup>e</sup> se compongan p<sup>er</sup> el herrero q<sup>e</sup> existe en la ellie<sup>ra</sup> de S. José a donde reside y llevará cta separada del importe, así de estas como de las q<sup>e</sup> se descompusieron de las de Habilit<sup>on</sup>.

25<sup>a</sup> Como pueden faltar escop<sup>as</sup> p<sup>er</sup> innt<sup>er</sup> o in<sup>ter</sup>raz<sup>as</sup>, si acaso recolectando alg<sup>unos</sup> fusil largo de los que existen en Sta Ana sirviere, se podrá hacer uso de él en caso de necesidad.

26<sup>a</sup>. Así como se ha dho q<sup>e</sup> p<sup>er</sup> falta de alg<sup>unos</sup> escop<sup>as</sup>, no se debe omitir la formac<sup>ion</sup> de la Comp<sup>añia</sup>.

lo mismo se debe entender si acaso faltasen de pronto alg<sup>o</sup> individ<sup>o</sup>; p<sup>o</sup> el objeto es ponerse en estado de defensa con la posible brevedad q<sup>ue</sup> es la idea del Sr. Gob<sup>o</sup>.

27<sup>a</sup>. Considerando q<sup>ue</sup> anteriorm<sup>te</sup> se han dado suf<sup>te</sup> instruc<sup>o</sup> para la defensa de esa parte, se omita dar otras con motivo del am<sup>o</sup> de tropa; p<sup>o</sup> la observ<sup>a</sup> de aquellas, se podrá poner mej<sup>or</sup> ahora en práctica.

28<sup>a</sup>. Ultim<sup>te</sup> el mismo tpo ofrecerá aumentar o disminuir alg<sup>o</sup> ind<sup>o</sup> y otras q<sup>ue</sup> necesitarán mas extension p<sup>o</sup> no proveer las contingenc<sup>as</sup> actualm<sup>te</sup>, en esta intelig<sup>a</sup> se le deja al Sarg<sup>o</sup> Com<sup>o</sup> la libertad de obrar p<sup>o</sup> si en todo aquello no comprend<sup>o</sup> en los art<sup>os</sup> q<sup>ue</sup> anteceden, dando inmediatam<sup>te</sup> avisos en asuntos de alguna considerac<sup>o</sup> y q<sup>ue</sup> ofrescan alguna duda, fiamos al Sr. Gob<sup>o</sup> y yo en su celo y amor al serv<sup>o</sup> del total desempeño de cto esté a su cargo?

pp 807-10.

1799 =obre 18 = Loreto.

Acrillaga.

Preven<sup>o</sup> p<sup>a</sup> la form<sup>o</sup> de la Corp<sup>a</sup> de milic<sup>a</sup>.



Prevenido q<sup>ue</sup> se hacen al Sarg<sup>ento</sup> Juan<sup>es</sup> Tar-  
rier equitar p<sup>ara</sup> la form<sup>acion</sup> de 50 hombr<sup>es</sup> en  
calidad de milicianos q<sup>ue</sup> de ord<sup>en</sup> del S<sup>en</sup>to G<sup>obierno</sup>  
de la Península el Cor<sup>onel</sup> D. Diego de Borica, se  
han de establecer p<sup>ara</sup> defensa de la parte del  
I<sup>s</sup> con la gratif<sup>icacion</sup> de 4 r<sup>es</sup> diari<sup>as</sup>

1. Elegirá 50 hombr<sup>es</sup> volunt<sup>arios</sup>, si posible es,  
conforme expresa el S<sup>en</sup>to G<sup>obierno</sup> en su ord<sup>en</sup> de 19 de  
d<sup>iciembre</sup> ult<sup>imo</sup> q<sup>ue</sup> prometan fidelidad sean utiles p<sup>ara</sup>  
la fatiga del serv<sup>icio</sup> y acciones de guerra.

2. Los citará p<sup>ara</sup> el día q<sup>ue</sup> los ha de formar  
y tomará asiento de ellos p<sup>or</sup> edad poco mas o menos.

3. Les hará saber la ord<sup>en</sup> del S<sup>en</sup>to G<sup>obierno</sup> y q<sup>ue</sup> se  
deberán sujetar en lo tocante al serv<sup>icio</sup> del Rey y de-  
fensa del Pais, fam<sup>ilia</sup> y bienes á lo q<sup>ue</sup> sus superiores  
ordenaren.

4. Mediante d<sup>icha</sup> promesa, se les hace saber q<sup>ue</sup>  
indistintam<sup>ente</sup> gozarán de 4 r<sup>es</sup> diari<sup>as</sup> y q<sup>ue</sup> se les entre-  
gará en plata ó real<sup>mente</sup> en mano propia.

5. Que de d<sup>icha</sup> sueldo se habrán de mantener  
sin pretender otra gratif<sup>icacion</sup>, poniendo ellos bestias y  
montura, y q<sup>ue</sup> solo armas y municiones se les da-  
rá de cuenta del Rey.

6. Que si perdieren ó inutilizaren las armas y  
municiones p<sup>or</sup> culpa suya, deberán ser responsables  
al perjuicio q<sup>ue</sup> causaren.

7. En el mismo acto en q<sup>ue</sup> se formen los 50 h<sup>ombres</sup>



nombrará á de los mas acreditados en conducta como  
cidre p<sup>o</sup> en may<sup>r</sup> respeto, de sang<sup>o</sup>, y otros H. de cabos  
y se les dará á reconocer advirtiéndoles q<sup>e</sup> toda  
desobediencia á ellos en el ser<sup>o</sup> y falta de subor-  
d<sup>n</sup> á respeto, será severam<sup>e</sup> castigado.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

8. Dtos Milicianos han de permanecer duran-  
te la prision<sup>e</sup> necesidad q<sup>e</sup> concluida se retirarán  
á sus casas, p<sup>o</sup> el objeto es tener un núm<sup>o</sup> de  
gente capaz de atender á los puntos de defensa  
q<sup>e</sup> se necesitan, sin emplear á todo el vecind<sup>o</sup>, y q<sup>e</sup>  
los q<sup>e</sup> se ocupan, tengan con q<sup>e</sup> subsistir y atender  
á sus fam<sup>l</sup>.

9. El punto antes<sup>e</sup> en nada se debe oponer  
en q<sup>e</sup> si la urgencia fuese tal ó los intentos del  
enemigo fuesen de tal naturaleza q<sup>e</sup> fuese preciso  
ocupar á todo el vecind<sup>o</sup>, entonces cada uno debe  
coadyuvar en cto estuviere de su parte.

10. Ninguno pueda dudar q<sup>e</sup> el beneficio que  
resulta de la formac<sup>n</sup> de una Comp<sup>a</sup>, es gracia  
muy singular q<sup>e</sup> hace el Sr Gob<sup>o</sup> con el sueldo de  
H. R. diari<sup>o</sup>, y así deben estar entendidos q<sup>e</sup> aun en  
tal caso q<sup>e</sup> el Sr. Virey desaprobare, ninguno perdo-  
rá su tiempo, p<sup>o</sup> se les pagará hta el día en q<sup>e</sup>  
duraron.

11. Si alguno de los admitidos al servicio du-  
rante esta necesidad, p<sup>o</sup> enfermedad ó alguna otra  
causa justa se quisiere retirar, se lo hará presente

al sang<sup>o</sup> p.<sup>a</sup> q.<sup>e</sup> reemplaze aquella vacante, p.<sup>o</sup> ha de ser con anticip<sup>n</sup> el aviso p.<sup>a</sup> q.<sup>e</sup> no haya falta en ning<sup>n</sup> tpo, ni podrá separarse á su antepo, p.<sup>o</sup> si así lo hiciere se le considerará como falta de subord<sup>n</sup>.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

12. Nadie deberá quejarse de q.<sup>e</sup> lo destinen á esta ú otra parte, ni tampoco excusarse de q.<sup>e</sup> no tiene bestias decp<sup>t</sup> q.<sup>e</sup> entró al serv<sup>o</sup>, p.<sup>o</sup> en este caso tomará el sang<sup>o</sup> la provida de proveerle de bestias á su costa, rebajándole de su haber.

13. Todo ag.<sup>e</sup> q.<sup>e</sup> hiciere durante el serv<sup>o</sup> alguna accion distinguida en ocasion de guerra, se me dará aviso p.<sup>a</sup> hacer presente á la superioridad su mérito p.<sup>a</sup> q.<sup>e</sup> sea alendido.

14. Si aconteciese q.<sup>e</sup> p.<sup>o</sup> no hallarse reales ó plata en la adm<sup>n</sup> del S. ú en este Pres<sup>o</sup> interin se solicita no deberá presentar queja, p.<sup>o</sup> se procurará solicitarlos y en interin dará el sang<sup>o</sup> const<sup>a</sup> de la deuda p.<sup>a</sup> satisfac<sup>m</sup> del interesado, p.<sup>o</sup> se tendrá sumo cuidado en no parar perjuicio á nadie.

15. Los expresados art<sup>o</sup> se les hará saber á todos, p.<sup>a</sup> q.<sup>e</sup> nadie alegue ignoranc<sup>a</sup> ni queja con la advert<sup>a</sup> q.<sup>e</sup> enalgquiera otra determinac<sup>n</sup> q.<sup>e</sup> se tome y haga relac<sup>n</sup> al serv<sup>o</sup>, deberán ciegar<sup>e</sup> obedecer, p.<sup>o</sup> interin está formada la referida com.<sup>a</sup> p.<sup>a</sup> gozan las mismas gracias y privilegios q.<sup>e</sup>

la tropa veterana o de los Pres<sup>tes</sup> p<sup>te</sup> así está  
declarado por S. M. (L. D. G.)

pp 811-13.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 =obre 9 = S. Diego.

Borica al Com<sup>de</sup> de Monterey.

Concede pase al sold<sup>o</sup> Anna p<sup>a</sup> la Comp<sup>a</sup> de Sta  
Bar<sup>a</sup>, á cuyo Com<sup>de</sup> ya previno la entrada.  
p 816.

+ 1799 =obre 9 = S. Diego

Borica al Com<sup>de</sup> de Monterey.

Camb<sup>de</sup> de Comisionados.

1<sup>o</sup> está enterado de q<sup>e</sup> Castro recibio de Vallejo  
la Comis<sup>n</sup> de S. José y de q<sup>e</sup> este se trasladar<sup>a</sup>  
ria á Braniforte y Moraga á ese Pres<sup>te</sup>.  
2<sup>o</sup> está á la mira del proceder de los Comis<sup>es</sup>;  
3<sup>o</sup> á Vallejo se le diga q<sup>e</sup> de dig<sup>a</sup> á los inválid<sup>os</sup> á  
la agricult<sup>a</sup>, no olvidando, q<sup>e</sup> á los malos se  
les debe hacer buenos.

4<sup>o</sup> se siga en el Pueblo el cultivo del cáñamo y q<sup>e</sup>



se haga p<sup>a</sup> introducirlos á la Villa.

9<sup>o</sup> será bueno q<sup>e</sup> Vallejo, entendedor en sacas de  
agua, haga una p<sup>a</sup> el riego de huertas  
pp. 817-18.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 = Abre 7 = S. Diego.

Borica á Alern<sup>o</sup> Sal.

9<sup>o</sup> á Alerni le dice haberlo nombrado (á Sal) Ad-  
mor p<sup>al</sup> de los Ramos de Atadi de la N<sup>a</sup> Cal, pre-  
tándole auxilios p<sup>a</sup> recaudar, custodia, contrabandas  
aprehension. &c &c; previniéndole q<sup>e</sup> haga saberlo á  
todos los de la Prov<sup>a</sup>.

pp 819-20.

+ 1799 = Abre 7 = S. Diego.

Borica al Com<sup>te</sup> de Monterey.

Petene<sup>n</sup> de un Sarg<sup>o</sup>.

9<sup>o</sup> el Sarg<sup>o</sup> Pedro Armador, de la Comp<sup>a</sup> de  
S. Franc<sup>o</sup> ha solicitado su retiro. Fue así de a-  
comoda, seg<sup>n</sup> ha sabido, á Moraga pasar á ag<sup>o</sup> de  
fuerza q<sup>e</sup> vá á verlo de la de Monterey. 9<sup>o</sup> por esto

... camviene en q<sup>a</sup> el 1<sup>o</sup> pase á su Camp<sup>o</sup>.  
p. P. 22.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 = Junio 5 = Monterey.

Borica al Com<sup>o</sup> de Monterey.

Sobre embarc<sup>o</sup> enemigas.

Fue el Virrey le dice q<sup>a</sup> apuncha todas las precauc<sup>o</sup> tomadas con motivo de buq<sup>o</sup> sospechosos: avisados en escapuleos, q<sup>a</sup> aunq<sup>a</sup> la Nao, se venora, no p<sup>a</sup> eso se desatienda las medidas adoptadas.

2<sup>a</sup> en vista de lo ant<sup>o</sup>, le previene q<sup>a</sup> se observe mucha vigilanc<sup>a</sup> p<sup>a</sup> las vigias de los puertos p<sup>a</sup> evitarse de enalg<sup>o</sup> sorpresa.

pp. P. 23-24.

+ 1799 = Dbre 22 = S. Diego.

Borica á Com<sup>o</sup> de Monterey.

q<sup>a</sup> p<sup>a</sup> la copia del of<sup>o</sup> del Virrey, se imponora de q<sup>a</sup> no se eviten medios p<sup>a</sup> apacar la Nao de Manila, si pasare, promisióne en conocim<sup>o</sup> lo sucedido al S, dea p<sup>a</sup>, costas de N. B. i Felas Marianas; q<sup>a</sup> le mania han

En copia de sus instrum<sup>to</sup>s, sobre lo mismo p<sup>a</sup> q<sup>ta</sup>  
se observen fideles.

p 825.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

1799 = Sobre 19 = Monterey.  
Borica al Com<sup>te</sup> de Monterey.

Adj<sup>a</sup> copia del of<sup>o</sup> del Virrey sobre sent<sup>a</sup> del Gob<sup>o</sup>  
y reos de Figueras p<sup>a</sup> q<sup>ta</sup> la haga saber a sus  
subditos. (Vase el sig<sup>te</sup> oficio).  
p 826.

1799 = Junio 11 = México.

Atansa a (no dice a q<sup>ta</sup>).

Sentencia del Gob<sup>o</sup> y reos de Figueras.

Docum<sup>to</sup> de ming<sup>ta</sup> interes p<sup>a</sup> el Ferri<sup>te</sup> del Pacifico, q<sup>ta</sup>  
trata de la sent<sup>a</sup> del Gob<sup>o</sup> y reos de S. Fernando de  
Figueras en España, p<sup>a</sup> haber entregado dha plaza.  
pp 827-30.



+ 1799 = Setre 19 = Monterey.

Borica al Com<sup>e</sup> de Monterey.

Successor int<sup>e</sup> de Arrillaga.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Traslada oficio del Virrey en q<sup>e</sup> le concede el permiso de Int<sup>e</sup> q<sup>e</sup> solicitó dejando interinam<sup>e</sup> el Gob<sup>e</sup> a Arrillaga y como Com<sup>e</sup> de las Armas, subordinado al Gob<sup>e</sup> a Pedro de Alberny.

Previene (Borica) q<sup>e</sup> ade a reconocer a las ant<sup>e</sup> tan luego como emprenda su viaje, de q<sup>e</sup> le dará parte.  
pp 331-32.

+ 1799 = Setre 5 = S. Diego.

Borica al Com<sup>e</sup> de Monterey.

9<sup>o</sup> le permite R<sup>e</sup> Ord<sup>n</sup> sobre q<sup>e</sup> se soliciten naturales de Menorca y se les tome juram<sup>e</sup> de fidelidad, prohibiéndose comunic<sup>n</sup> con los suyos; q<sup>e</sup> declaren bienes q<sup>e</sup> tengan p<sup>a</sup> destinárselos seg<sup>n</sup> en ella se previene.

p 333.

+ 1799 - Novbre 7 = S. Diego.  
Borica á Sal. (Hermeneg.)

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Se copia del docum<sup>o</sup>, de q<sup>o</sup> se tomó nota en  
 la pag 315.

p 834

+ 1799 - Novbre 24 = S. Diego  
Borica al Com<sup>te</sup> de Monterey.

Se remite apustam<sup>o</sup> de su Comp<sup>a</sup> del año de 98,  
 formalizada p<sup>o</sup> el M<sup>or</sup> de Ejército y R<sup>o</sup> Hada.  
 p 835.

+ 1799 - Novbre 14 = S. Diego  
Borica al Com<sup>te</sup> de Monterey.

q<sup>o</sup> el Virrey le dice q<sup>o</sup> se le diga á Eng<sup>o</sup> Rosales,  
 q<sup>o</sup> remueve dentro de 2 años su solicitud sobre tran-  
 ladarse á S. Blas. q<sup>o</sup> comung<sup>o</sup> esto á q<sup>o</sup> sigue  
 p 836.

1799 = Sete 18 = Monterey.

Borica al Com<sup>e</sup> de Monterey.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

1<sup>a</sup> la adj<sup>a</sup> copia de of<sup>o</sup> del Virrey sobre el apresam<sup>o</sup>  
de goleta "Ntra Sta de las Mercedes" p<sup>te</sup> H. bug<sup>o</sup>  
ingleses, del bergant<sup>n</sup> español cerca de S. Blas, p<sup>te</sup> o-  
tros 2, y de las disposic<sup>o</sup> p<sup>te</sup> bug<sup>o</sup> españoles q<sup>e</sup>  
tocaren en los p<sup>tos</sup>; q<sup>e</sup> estas se cumplan fiel<sup>te</sup>.  
pp 337-38.

+ 1799 = Julio 6 = México.

Avanza á Borica. (Copia sacada p<sup>te</sup> Borica)  
Sobre bug<sup>o</sup> ingleses y provid<sup>o</sup> q<sup>e</sup> se han de tomar.

Se noticia la toma de los bug<sup>o</sup> á q<sup>e</sup> se refieren  
el docum<sup>o</sup> ant<sup>o</sup>. 1<sup>a</sup> edo arrive alg<sup>n</sup> bug<sup>o</sup> proce-  
de de Asia ó S. Blas, q<sup>e</sup> se procure q<sup>e</sup> él y su  
carga queden á cubierto de los enemigos. 2<sup>a</sup>  
se procure atraer la Nao de China, dándole par-  
te de lo ocurrido y haciendo q<sup>e</sup> se esté hasta  
q<sup>e</sup> se le ordene su marcha.

pp 39-40.



+ sin fecha - sin lugar.

sin firma - copia p<sup>a</sup> Borica.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Como se apresó el Bergantín español "Garland"

7<sup>o</sup> el 26 de Mayo salió de Acapulco; 9<sup>o</sup> el 25<sup>o</sup> estando á 12 leg<sup>as</sup> de S. Blas, lo tomaron 2 embarc<sup>as</sup> inglesas; una con 26 can<sup>es</sup> y 30 ó 35 hom<sup>es</sup> y la otra con 22 can<sup>es</sup> y men<sup>es</sup> tripulac<sup>as</sup>; 9<sup>o</sup> desp<sup>o</sup> les dieron un bote y una lancha, estando como á 30 leg<sup>as</sup> de S. Blas, y 9<sup>o</sup> al sig<sup>o</sup> día, con mucho trabajo estuvieron en el Valle de Bando; 9<sup>o</sup> con el berral, entraron desp<sup>o</sup> á S. Blas.

pp 941-42.

+ 1799 - Julio 19 - Monterey.

Borica al Com<sup>e</sup> de Monterey.

7<sup>o</sup> le inserta oficio en q<sup>o</sup> consta q<sup>o</sup> S. M. concede á Carcaba permisos p<sup>a</sup> un año, dejando en su lug<sup>ar</sup> otro Alab<sup>e</sup> int<sup>o</sup> q<sup>o</sup> se nombrará p<sup>a</sup> elec<sup>o</sup> en los Pres<sup>os</sup>. 7<sup>o</sup> proceda á la elec<sup>o</sup> teniend<sup>o</sup> presente la importancia hecha p<sup>a</sup> Columna. 7<sup>o</sup> el docum<sup>o</sup> formalizarlo han de firmar of<sup>es</sup> & apoderad<sup>os</sup>.

p 943.

1799 = Julio 19 = Monterey.

Copia en la fecha p<sup>te</sup> Borica

Sobre permisos a Carcaba.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Tramita comunica R<sup>el</sup> Ardn<sup>a</sup> g<sup>e</sup> le fué trans-  
ladada p<sup>te</sup> Alvares en Ag<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> de 98, sobre  
permiso a Carcaba p<sup>te</sup> 1 año, dejando en la  
Hab<sup>l</sup> uno int<sup>a</sup> g<sup>e</sup> se nombrará en los Pre-  
s<sup>os</sup> encasionando en manejo.

p 244.

1799 = Mayo 3 = México

Ant<sup>a</sup> Columna al Virey.

Solicita la Habilit<sup>a</sup> Gral int<sup>a</sup> de Calif<sup>o</sup> p<sup>te</sup>  
permiso concedido a Carcaba. El Virey acuer-  
da q<sup>e</sup> pase a Cal y q<sup>e</sup> se recomiende.

(Copia por Borica en Monterey, Julio  
19 de 1799).

p 245.

+ 1799 = Julio 23 = Monterey.

Hermeneg<sup>o</sup> Sal, Raimundo Carrillo y Ma-  
cario Castro.

4<sup>ta</sup> nombran á Columna Hab<sup>o</sup> Gral Int<sup>o</sup>  
p<sup>a</sup> licencia de un año conced<sup>a</sup> á Carcaba.  
(Es copia de la presentada á la G<sup>ra</sup>pes<sup>a</sup>).  
p 846.

+ Sin año = Sin lugar.

La rubrica de Borica

Formulario p<sup>a</sup> el nombram<sup>o</sup> de Hab<sup>o</sup> Gral  
Int<sup>o</sup>.

p 847.

+ 1799 = Mayo 18 = Monterey.

Borica á Sal.

Remis<sup>a</sup> de p<sup>re</sup>cios sobre ctas del Pres<sup>o</sup>.

1<sup>a</sup> le remite p<sup>re</sup>cios sobre ctas de R<sup>l</sup> P<sup>re</sup>s<sup>o</sup>  
del Pres<sup>o</sup> de 96, con gastos en 97; p<sup>a</sup> 7<sup>a</sup>  
se satisfagan pronto los carg<sup>os</sup> y se recu-  
le.



tan; p<sup>o</sup> q<sup>o</sup> aung<sup>e</sup> J. Perez Fides es el respon-  
sable, él los cubra p<sup>o</sup> tener los docs en el ar-  
chivo y estar ag<sup>o</sup> en Loreto á 500 leg<sup>o</sup> distan-  
te. 9<sup>o</sup> impuesto del 1<sup>er</sup> reparo lo pase á los  
Hab<sup>o</sup> de S. Franco, S. Bárba y S. Diego, p<sup>o</sup>  
q<sup>o</sup> reconociendolo como Admor Pral, se en-  
tenda con él y no con el Gob<sup>o</sup> en ram<sup>o</sup>  
de R<sup>o</sup> Plata.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

pp 848-49.

+ 1799 - Mayo 16 = Monterey.  
Borica á Com<sup>e</sup> de Monterey.

9<sup>o</sup> el Virrey le dice q<sup>o</sup> en la 'Princesa' ven-  
drán las mem<sup>o</sup> p<sup>o</sup> los H. Pres<sup>o</sup>; p<sup>o</sup> q<sup>o</sup>  
temiendo q<sup>o</sup> desempeñar una comi<sup>o</sup> impor-  
tante se la despache pronto. 9<sup>o</sup> le trasla-  
da esto p<sup>o</sup> q<sup>o</sup> obre conforme á él.  
p 950

+ 1799 = Mayo 13 = Monterey.  
Borica á Com<sup>e</sup> de Monterey.

1<sup>o</sup> se cumpla el que la tropa y vecinos, no ten-  
gan contratos con los Mayord<sup>os</sup> de las estia<sup>es</sup>  
p 851.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

1799 - En<sup>o</sup> 31 - Monterey.  
Borica al Com<sup>te</sup> de Monterey.

Remite bando con inserc<sup>on</sup> de R<sup>el</sup> Cédula sobre  
derogac<sup>on</sup> de fuero milit<sup>r</sup> conced<sup>o</sup> á Comerc<sup>es</sup> y estia-  
neros aliad<sup>os</sup> en Crec<sup>o</sup> de Milit<sup>r</sup> Prov<sup>o</sup> y Urb.  
p 852.

1799 - Junio 7 - Monterey.  
Es copia sacada por Borica.  
Instruc<sup>on</sup> sobre recorrer las ranch<sup>as</sup> de gentiles

Instruc<sup>on</sup> q<sup>ue</sup> deberá observar el Sarg<sup>o</sup> Macario Cas-  
tro en la recorrida de ranch<sup>as</sup> de gent<sup>es</sup> q<sup>ue</sup> vá á  
ejecutar con el fin de recoger cristianos huídos;  
aprehender á los de los chusaimas q<sup>ue</sup> tuvieron par-  
te en la muerte del Cristiano de La Clara q<sup>ue</sup> se  
retiraba á su estia<sup>on</sup> de la del Carmelo; amone-  
sar á estos no incomoden á los Sepanoles, ni

indios de ellas<sup>as</sup> y<sup>e</sup> vayan á sus tierras por  
tequesquite ó q<sup>e</sup> p<sup>r</sup> otros accid<sup>tes</sup> las transiten, y  
demas q<sup>e</sup> se expresa á continuac<sup>on</sup>.

1.<sup>o</sup> Llevará 14 hombr<sup>es</sup> de cuera, 10 ind<sup>os</sup> de San  
Carlos y 10 de S. Juan q<sup>e</sup> pedirá á sus P.<sup>r</sup>.<sup>os</sup> M<sup>rs</sup>.  
p<sup>r</sup> q<sup>e</sup> le sirvan de auxiliar<sup>es</sup>, de prácticos de ter-  
renos y de intérpretes.

2.<sup>o</sup> Juntos todos los individ<sup>os</sup> ó cuando se le pre-  
sented los prevendrá q<sup>e</sup> no se separen sin su ord<sup>en</sup>;  
q<sup>e</sup> no hagan armas contra gent<sup>es</sup> ni cristian<sup>os</sup>, ni  
cometan estorsion alg<sup>ua</sup> con sus fam<sup>as</sup> ni bienes;  
si si fuese preciso tomar alg<sup>ua</sup> provid<sup>a</sup> vigorosa  
será el Coman<sup>te</sup> el q<sup>e</sup> lo disponga, sin q<sup>e</sup> nadie  
sea usado á perjudicar á 3.<sup>o</sup>, so pena de ser  
castig<sup>o</sup> con propor<sup>ion</sup> á la gravedad de la ofensa.

3.<sup>o</sup> El pr<sup>o</sup>al objeto es el de reconocer las ranch<sup>as</sup>  
de gent<sup>es</sup> de las inmedi<sup>as</sup> del Carmelo, Soledad, S.  
Juan y S. Cruz: caerlas de albayo; recoger los  
cristianos q<sup>e</sup> se hallaren, y advertir á sus Ca-  
pitanejos q<sup>e</sup> en lo sucesivo no los admitan p<sup>r</sup>  
q<sup>e</sup> de lo contrario los castigaré. P<sup>r</sup> si no se re-  
solvieren á aprehender á d<sup>hos</sup> cristianos huídos  
p<sup>r</sup> traerlos á sus ell<sup>as</sup>, q<sup>e</sup> lo avisen al Gob<sup>o</sup>  
p<sup>r</sup> q<sup>e</sup> tome la prov<sup>a</sup> q<sup>e</sup> convenga. Esta adver-  
tencia ha de hacer con toda claridad p<sup>r</sup> medio  
de los intérpretes y á presencia de los Capita-  
nejos y la demas gente de cada ranchería.



4.<sup>o</sup> En la del uso se hallan refugiados varios indios cristianos de S. Juan y aun de otras ellis. es preciso caerles de alvago p.<sup>a</sup> extraerlos: dicen q.<sup>e</sup> tienen hechos unas especie de parapetos con sus troneras. Lleva este aviso de go.<sup>o</sup> p.<sup>a</sup> no exponer la gente, sino con precauc.<sup>o</sup>. Si se logra sorprenderlas, se conducirán presas á Mon.<sup>o</sup> Perey los Capitanesjos ó cabecillas bien asegurad.<sup>o</sup>, dejando en libertad á las mug.<sup>o</sup> ó hijas sin tocar en sus cortos bienes, ni se les hará armas sino en defensa natural, y cuando no haya otro arbitrio de reducirlos, y aun en este caso solo lo preciso á contenerlos. No es el fin a.<sup>o</sup> niq.<sup>o</sup>uilarlos, sino corregirlos y hacerlos tratables.

5.<sup>o</sup> Los Mucaymes parece quisieron cercar hace dias en núm.<sup>o</sup> de 40 ó 50 armados, al vecino Ortega q.<sup>e</sup> habia ido á sus tierras p.<sup>o</sup> tequequite, y otras ocasiones tam.<sup>o</sup> se unieron como p.<sup>o</sup> a.<sup>o</sup> ofender. Píntelos Alt.<sup>o</sup> y hágalos entender, qué si así corresponden á los benef.<sup>o</sup> q.<sup>e</sup> les hacen los Españ.<sup>o</sup>, y con particularid.<sup>o</sup> al últ.<sup>o</sup> de haberlos rescatado de la Ranch.<sup>a</sup> de los deos, y rescatádoles dos mugeres; q.<sup>e</sup> procedan en lo sucesivo con buena fé, porq.<sup>e</sup> de lo contrario los castigaré y con particularid.<sup>o</sup> á los Capitanesjos.

6.<sup>o</sup> Hay noticias de q.<sup>e</sup> á los ind.<sup>o</sup> de esta Ranch.<sup>a</sup> mataron hace como 2 mes.<sup>o</sup> á un indio

crisiano q<sup>e</sup> se retiraba del Carmelo á su Mis<sup>n</sup> de S. Clara. Puede el Comision<sup>o</sup> informarse en el Rancho ó en la Mis<sup>n</sup> de S. Juan, de lo cierto y proceder con empeño á su aprehension, trayéndolos bien asegurados al Pres<sup>e</sup>.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

7<sup>o</sup>. De la Mis<sup>n</sup> de Sta Cruz, hay varios huidos; las rancherías donde se hallan las sabe el crisiano indio q<sup>e</sup> de la misma se le entrega. Con este auxilio se hará lo posible p<sup>a</sup> recogerlos y despacharlos á su domicilio.

8<sup>o</sup>. Concluidas las operac<sup>es</sup> enviará libre á Sta Cruz, al indio q<sup>e</sup> va sirviéndole de guía y de intérprete, avisándole á sus P.P. M<sup>tes</sup> á quien informará del modo q<sup>e</sup> se haya portado.

9<sup>o</sup>. Empesará la obra p<sup>r</sup> donde le dicten sus conocimientos; llevará proveída la tropa é indios auxiliares p<sup>a</sup> los dias q<sup>e</sup> considere tardará en evacuar la comis<sup>n</sup>. Si necesitare algun otro auxilio de las Mis<sup>es</sup> ó de las escultas las pedirá á sus P.P. M<sup>tes</sup> y cabos respectivos debiendo estos franquearlos inmediatamente.

10<sup>o</sup>. P<sup>r</sup> últ<sup>o</sup>, de la jirivisa comencida del Comis<sup>o</sup> y de sus conocimientos prácticos se espera desempeñará el encargo sin estrépito y á satisfacc<sup>n</sup>. — Borica.

pp. 853, 4 y 71.



+ 1749 - Junio 29<sup>20</sup> - Monterey

Macario Castro.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Diario de su expedición a rancherías

Fue el 7. Salí de la Mis<sup>n</sup> con 13 sold<sup>os</sup>, un  
cabo y 12 hombr<sup>es</sup> de la Soledad; q<sup>ue</sup> cercó el ran-  
cho de la Soledad y q<sup>ue</sup> cogió solo una muchacha  
q<sup>ue</sup> unió a 11 almas q<sup>ue</sup> había pintado en  
el río; q<sup>ue</sup> el cabo juntó otras 11; q<sup>ue</sup> desp<sup>ues</sup> se  
pasó a otras ranch<sup>as</sup> apre en busca de fugi-  
tivos; q<sup>ue</sup> encontro 2 gent<sup>es</sup> q<sup>ue</sup> supo escondían  
a los cristian<sup>os</sup> y mandó darles 20 azotes a  
cada uno; q<sup>ue</sup> en el rancho de S. Juan, cogió  
unos muchachos q<sup>ue</sup> trabajaban en Buenavis-  
ta; q<sup>ue</sup> el 16 mandó a los Carmatenos en n<sup>um</sup>  
de 50 con un sold<sup>o</sup>, un alcalde de ellos y el inter-  
prete p<sup>ar</sup> q<sup>ue</sup> los llevaran a su Mis<sup>n</sup>; q<sup>ue</sup> el ca-  
bo cogió 7 indiv<sup>iduos</sup>; q<sup>ue</sup> sobre lo de Ortega, supo  
q<sup>ue</sup> no lo atacaron, sino q<sup>ue</sup> él y sus trabaj<sup>adores</sup>  
huyeron cuando ellos se acercaban p<sup>ar</sup> q<sup>ue</sup>  
les dieran tortillas; q<sup>ue</sup> sobre muerte del cristia-  
no le dijeron ser cierta, y le entregaron uno de  
los dos q<sup>ue</sup> lo mataran, p<sup>er</sup> q<sup>ue</sup> el otro andaba  
p<sup>or</sup> los montes; q<sup>ue</sup> intimó a los Capitanesjos  
a q<sup>ue</sup> lo buscaran; q<sup>ue</sup> la ranch<sup>a</sup> de Crestaco  
huyó toda; p<sup>er</sup> q<sup>ue</sup> habló al Capitanesjo y este  
convenció su gente a quien pidió los cristia-



que tuvieran, q<sup>e</sup> fueron dos; q<sup>e</sup> sorprendió la ranch<sup>a</sup> del "Guape"; q<sup>e</sup> se alarmaron mucho; q<sup>e</sup> le entregaron a crist<sup>o</sup>; q<sup>e</sup> le dijeron estaban enojados con las gentes q<sup>e</sup> traía y no con él; q<sup>e</sup> le dieron 3 arcas, dándoles en cambio una servilleta con bastimento; q<sup>e</sup> p<sup>o</sup> todas las ranch<sup>as</sup> fué amonestando a los gentiles, haciéndoles saber su modo de conducirse &c. &c. &c.

pp 855 - 870.

+ 1799 = Octre 15 - La Concepcion.  
Borica al Com<sup>e</sup> de Monterey.

El Sr. Arana le dice q<sup>e</sup> con motivo de los 24 bu-  
q<sup>os</sup> ingleses q<sup>e</sup> navegan p<sup>o</sup> esos mares; repite la as-  
sidua vigilancia y cumplim<sup>o</sup> de sus disposic<sup>o</sup>es p<sup>o</sup> evitar  
de una sorpresa. Repite sus dispo<sup>o</sup>es sobre  
Nao de China y buq<sup>os</sup> españoles.  
pp 872 - 73.

+ 1799 = Novre. 1 - S. Diego.  
Borica al Com<sup>e</sup> de Monterey.

Se recibió lista de cosachas de Branciforte; g<sup>a</sup>  
aprovechaba g<sup>a</sup> del levantado p<sup>o</sup> unos de sacros  
a los otros, cuando estos ya no tengan  
p. 874.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 = D<sup>to</sup> 23 = S. Diego.

Borica al Com<sup>e</sup> de Monterey.

Sobre defensa de presos pobres.

El Abasco le dice haber recibido de Alvarez  
una R<sup>ta</sup> Orden q<sup>a</sup> comunicó a J. Ant<sup>o</sup> Catall<sup>o</sup>,  
sobre q<sup>a</sup>, con motivo de haberse negado a traba-  
jar los Lic<sup>os</sup> de Chinchilla p<sup>o</sup> la pobreza de los  
reos, acordó S. M. q<sup>a</sup> los Letrados y Curiales  
de todos sus Dominios, en las causas de ofi-  
cio, trabajasen sin interes ninguno, cuando los  
reos careciesen de recursos.

Que lo traslada (Borica) p<sup>a</sup> su cumplim<sup>to</sup>  
p. 875-77.

+ 1799 = Abril 10 = Monterey.

Borica al Com<sup>e</sup> de Monterey.

4<sup>o</sup> le remite p<sup>a</sup> en cumplim<sup>o</sup> bando con inser-  
 = de R<sup>l</sup> Cédula, sobre concesi<sup>o</sup> de causas de  
 individ<sup>o</sup> del fuero de la guerra, seg<sup>n</sup> R<sup>l</sup> D<sup>to</sup> de  
 Febro 9 de 13.

p 878.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

+ 1799 = Mayo 16 = Monterey.  
 Borica al Com<sup>e</sup> de Monterey.

Traslado oficio de banca sobre nombram<sup>e</sup>  
 de cadetes. (Véase el últ<sup>o</sup> docum<sup>e</sup> de la p 299).  
 pp 879-80.

+ 1799 = Nov<sup>e</sup> 9 = S. Diego.  
 Borica al Com<sup>e</sup> de Monterey.

9<sup>e</sup> devuelve memorial del Cad<sup>e</sup> Fernando de la  
 Foba sobre abono de gratif<sup>ca</sup> de mesa, p<sup>a</sup> 9<sup>e</sup> la  
 forme en union del de San Bart<sup>e</sup>.  
 p 881.



+ 1799 = Mayo 16 = Monterey.

Borica al Com<sup>e</sup> de Monterey.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Se traslada ofic<sup>o</sup> del Virrey, sobre tratam<sup>o</sup> a Virreyes interinos, de q<sup>e</sup> varias veces se ha hablado en estos manuscritos

pp 882-84.

+ 1799 = Abril 10 = Monterey.

Borica al Com<sup>e</sup> de Monterey.

Trasfierele officio del Virrey sobre llegada a Acapulco de la fragata "Pilar", perdida de la nao "S. Andres", y sobre q<sup>e</sup> debe haber arribado a S. Blas, fragata "Rey Carlos."

pp 885-86.

+ 1799 = En<sup>o</sup> 31 = Monterey.

Borica al Com<sup>e</sup> de Monterey.

Se remite docum<sup>o</sup> q<sup>e</sup> expresan la urgencia de fondos del Erario e invitac<sup>o</sup> de S. M. a sus subditos p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> hagan donativos volunta-

riam = Borica, instruyele sobre el modo de ha-  
cer las colectas y modo de remitirlas.

pp 887-89.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1799 =obre 19 = Monterey.

Borica al Com<sup>e</sup> de Monterey.

Se incluye copia del of<sup>e</sup> del Virrey en q<sup>e</sup> cita  
R<sup>e</sup>l Ord<sup>n</sup> haciendo notoria la Provid<sup>a</sup> de S. M.  
a sus subd<sup>os</sup> milit<sup>es</sup> q<sup>e</sup> sepan los destino<sup>s</sup> q<sup>e</sup> per-  
dan proporcionarseles p<sup>er</sup> medio de su const<sup>a</sup>.  
p 890.

+ 1799 =obre 22 = S. Diego.

Borica al Com<sup>e</sup> de Monterey.

P<sup>er</sup> se le remita luego ord<sup>n</sup> orig<sup>e</sup> del Virrey sobre  
desempeño de la parte de sueldos a artes<sup>es</sup>, sastres,  
obraj<sup>os</sup> &c &c (Véase pag<sup>a</sup> 279-80)  
pp 891-2.

+ 1799. - Novre 9 - S. Diego.  
Borica al Com<sup>e</sup> de Monterey.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

7<sup>e</sup> apunaba el q<sup>e</sup> haya facilitado al favorero  
 Ortega, el fondo que necesitaba; q<sup>e</sup> su herm<sup>o</sup>  
 el sarq<sup>e</sup> le escribió, diciéndole el modo de hacer  
 el favor en La Bárba; q<sup>e</sup> le diga q<sup>e</sup> se dedique  
 con empeño.

p 893.

+ 1799 - Novre 19 - Monterey.  
Borica al Com<sup>e</sup> de Monterey.

7<sup>e</sup> le remite copia de R<sup>e</sup> Cédula en q<sup>e</sup> está  
 R<sup>e</sup> Decreto sobre incorporac<sup>n</sup> a R<sup>e</sup> Hato  
 de los bienes de temporalidades.  
 p 894.

+ 1799. - Novre 15 - S. Diego.  
Borica al Com<sup>e</sup> de Monterey.

Remis<sup>n</sup> de cédulas de invalidos (V. p. 286.).  
 pp 895-96.



1799 = Agosto 5 = Monterey.

Borica al Com<sup>e</sup> de Monterey.

Muerte y crédito de Franc<sup>e</sup> Acosta.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

El otro p<sup>al</sup> de S. Blas le dice la muerte  
del artill<sup>e</sup> de mar Franc<sup>e</sup> Acosta; q<sup>e</sup> la viuda y  
albacea reclaman una deuda q<sup>e</sup> consta en la li-  
g<sup>e</sup> lista; q<sup>e</sup> de ser cierta, ponga á su disposic<sup>on</sup>.  
esa cantidad, al ej del Contad<sup>r</sup> de la "Concepc<sup>on</sup>"  
q<sup>e</sup> le comunica lo ant<sup>er</sup>, p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> lo recolecte de los  
individ<sup>os</sup> q<sup>e</sup> expresa la lista y se remita á S. Blas.  
p 297.

+ 1799 = Mayo 21 = S. Blas.

Garcia.

Es una lista de los deudores de Acosta, com-  
puesta de 7 individ<sup>os</sup>, q<sup>e</sup> arroja la suma de \$221.  
Copia sacada por Borica.  
p 298.

+ 1792 = Libre 11 = México.

Aransa á Borica.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Impreso sobre defensa de presos pobres.  
(Véase pag 331).

pp 900 - 901.

+ 1799 = Libre 21 = México.

Aransa á Borica

Se apunta las medidas tomadas sobre bu-  
g<sup>o</sup> inglés, repitiéndole q<sup>é</sup> se procure amistar la  
Nao de Manila, p<sup>a</sup> q<sup>é</sup> le den los avisos q<sup>é</sup> ha  
ordenado. (Copia p<sup>a</sup> Borica).

p 902.

+ 1792 = Libre 19 = México.

Aransa á Borica

Se recibe libranza de \$ 24'25 dada por Rowan p<sup>a</sup>  
represente p<sup>a</sup> su buq<sup>é</sup> al ef de James & John Perkins  
de Boston; q<sup>é</sup> ha dispuesto lo neces<sup>o</sup> p<sup>a</sup> su cobro.

pp 903 - H.

+ 1799 =obre 19 = México.

Aranga á Borica

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Se está impuesto del arrivo á Loreto de la balandra "Horcacitas" y goleta "Sutil" el 17 y 18 de Mayo ant<sup>o</sup> y de su salida el 21 d<sup>o</sup> mismo.  
p 905.

+ 1799 =obre 11 = México.

Aranga al Gob<sup>o</sup> de Cal.

Disposic<sup>n</sup> sobre marin<sup>o</sup>s ingleses - 1<sup>a</sup> remitirá armas.

Se ha ordenado á Arrillaga el envío de los 4 marin<sup>o</sup>s ingleses en el "Activo", ocupándolos mientras este no sale á bordo. Se apuraba el cargo al fondo de Gratificación, el importe de lo q<sup>e</sup> se les ha dado. Se está contento p<sup>o</sup> el celo desplegado p<sup>o</sup> Fr<sup>o</sup> Pablo Lavate y Fr<sup>o</sup> Mariano Fernandez, Altes de S. José del Cabo y Todos Santos, así como p<sup>o</sup> la prontitud de unirse al Sarg<sup>o</sup> Com<sup>o</sup>, los vecinos de S. Ant<sup>o</sup> S<sup>a</sup> Ana y Mis<sup>o</sup> al requerim<sup>o</sup> de aquel. Se tiene dadas las ór<sup>o</sup>s necesarias p<sup>a</sup> el envío de arm<sup>o</sup> y pieoras de chispa á Loreto.

pp 906 - 7.



+ 1799 = Sobre 21 = México

Aransa á Borica

Sobre instrucc<sup>n</sup> á los neófitos.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

q<sup>e</sup> él y el P. Presid<sup>e</sup> se pongan de acuerdo sobre la enseñanza á los neófitos, de oficio p<sup>a</sup> los artesanos; q<sup>e</sup> lo q<sup>e</sup> acuerden se lo comuniquen p<sup>a</sup> dar su resoluc<sup>n</sup> = q<sup>e</sup> obo tanto ha dicho al P. Presid<sup>e</sup> p<sup>a</sup> los mismos fines.

pp 908-9.

+ 1799 = Sobre 21 = México.

Aransa al Gob<sup>o</sup> de Cal.

Sobre bug<sup>o</sup> ingleses (V. pag 337).  
p 910.

+ 1799 = Sobre 21 = México.

Aransa al Gob<sup>o</sup> de Cal.

Sobre creencias de artesanos.

q<sup>e</sup> le remita eta de artesanos, como copia de la órd<sup>n</sup> sobre descuento de  $\frac{1}{3}$  de los sueldos de

los mismos, p.<sup>a</sup> q.<sup>a</sup> el R.<sup>e</sup> Frill de Cetas puer  
 liquidar el descubierto del alfarero Mariano Tapia  
 y listonero Manuel Munoz.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

pp 911-12.

+ 1799 = Julio 12 = México.  
Transa al Gov<sup>o</sup> de Cal.

9.<sup>o</sup> ha nomb.<sup>o</sup> alféres interino p.<sup>o</sup> vacante en la  
 Comp.<sup>a</sup> Pres.<sup>a</sup> de Loreto, al sang.<sup>o</sup> José Man.<sup>l</sup> Rinc,  
 p.<sup>o</sup> salida de Hdefonso Bernal. 9.<sup>o</sup> le manda el  
 despacho correspond<sup>te</sup>.

p 915.

+ 1799 = Julio 12 = México.  
Transa a Borica.

9.<sup>o</sup> recibis duplicad<sup>o</sup> de las mem.<sup>o</sup> de lo q.<sup>e</sup> ne-  
 cesitan tropas de N.<sup>a</sup> Cal.

p 916.

+ 1799 = Julio 12 = México  
Aranza al Gob<sup>o</sup> de Cal.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

1<sup>o</sup> recibió duplicados de las mem<sup>as</sup> p<sup>a</sup> las tro-  
 pas de Cal. con su carta de Mos 17 cilt<sup>o</sup>.

p 917.

+ 1799 = Julio 13 = México  
Aranza al Gob<sup>o</sup> de Cal.

1<sup>o</sup> recibió estado Gral de la Península del año 98.

p 919.

+ 1799 = Julio 15 = México.  
Aranza al Gob<sup>o</sup> de Cal.

1<sup>o</sup> hizo por el pronto despacho de sus particulares  
 sobre reconstruc<sup>o</sup>n del fuerte de S. Joag<sup>o</sup> y Batería de  
 Cerba Buena, pidiendo p<sup>o</sup> lo pronto recomponerlos  
 con adobe, tierra y fagina

p 920.



+ 1799 - Julio 15 - México.

Aranza al Gobi<sup>o</sup> de Cal.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Sobre relevac<sup>n</sup> de justific<sup>n</sup> de bienes a Fent<sup>o</sup> Veteranos.

Comunica p<sup>a</sup> su cumplim<sup>o</sup> R<sup>e</sup>l<sup>o</sup> ord<sup>n</sup> sobre relevac<sup>n</sup> de justific<sup>n</sup> de bienes a F<sup>o</sup> veteranos q<sup>e</sup> fuesen de Ayudantes de Planas Mayores de Planos agregados a batallones de pardos y morenos de milicias disciplinadas de Cuba. q<sup>e</sup> gozan de igual gracia los ofic<sup>es</sup> comprometidos a casam<sup>o</sup> antes de la publicac<sup>n</sup> del nuevo reglam<sup>o</sup> en aquellos dominios.

pp 921. - 2.

+ 1799 - Julio 18 - México.

Aranza al Gobi<sup>o</sup> de Cal.

q<sup>e</sup> le remite A cédulas de invalido concedidas interinam<sup>te</sup> conforme lo solicito, dejando a su eleccion el lugar de sus destinos p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> no resistan establecerse en la Villa de Branciforte

p 923.

+ 1799 - Julio 28 - México.  
Transa al Gob<sup>o</sup> de Cal.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Transmite Real Orden sobre habitantes de  
 Menorca. (Vase pag<sup>o</sup> 231-2.)  
 pp 924 - 7.

+ 1799 - Julio 6 - México  
Transa al Gob<sup>o</sup> de Cal.

Sobre buq<sup>o</sup> ingleses y provid<sup>o</sup> q<sup>e</sup> se han  
 de tomar (V. p. 320).  
 pp 928 - 9.

+ Sin fecha, sin lugar.  
Sin firma

de cómo se apresó el bergantín español  
 "Garland" (V. p. 321).  
 pp 930 - 1.

+ 1799 = Julio 6 = México

Atanga á Borica. Sobre licenc<sup>a</sup> q<sup>e</sup> le concedió

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

q<sup>e</sup> ya le ha comunicado noticias acerca del apresam<sup>o</sup> de la balandra al mando de Bernardo Suarez, así como de las provid<sup>as</sup> tomadas. q<sup>e</sup> en atenc<sup>n</sup> á las circunst<sup>as</sup>, no haga uso del permiso q<sup>e</sup> le concedió hasta que mude el semblante de las cosas."

(Copia por Borica en Monterey,obre 20 de 99).  
Mas abajo de la firma dice "el original lle-  
vó el q<sup>e</sup> firma p<sup>a</sup> su resguardo."

p 932.

Fin del tomo 17.